

# BELGISCH STAATSBLAD

# MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
**www.staatsblad.be**

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,  
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

**Gratis tel. nummer : 0800-98 809**

180e JAARGANG



N. 169

180e ANNEE

WOENSDAG 2 JUNI 2010  
TWEEDE EDITIE

MERCREDI 2 JUIN 2010  
DEUXIEME EDITION

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

19 MEI 2010. — Wet houdende diverse bepalingen inzake gezondheid, bl. 34353.

*Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie en Federale Overheidsdienst Justitie*

19 MEI 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling van bijzondere maatregelen betreffende de aanwerving en het geldelijk statuut van verschillende personeelsleden van de FOD Justitie die deel uitmaken van de bewaking, bl. 34363.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

18 NOVEMBER 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 2009, gesloten in het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden en houdende maatregelen ter bevordering van de vorming, bl. 34365.

18 NOVEMBER 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 2009, gesloten in het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen, betreffende de tegemoetkomingen van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werknemers uit het kappersbedrijf, de schoonheidszorgen en de fitness" in geval van arbeidsongevallen, beroepsziekte, gewone ziekte, ongeval van gemeen recht of moederschapsverlof, bl. 34368.

19 NOVEMBER 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 2009, gesloten in het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen, betreffende de toekenning van aanvullende werkloosheidsuitkeringen aan de werknemers uit het kappersbedrijf, de schoonheidszorgen en de fitness, bl. 34370.

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

19 MAI 2010. — Loi portant des dispositions diverses en matière de santé, p. 34353.

*Service public fédéral Personnel et Organisation et Service public fédéral Justice*

19 MAI 2010. — Arrêté royal fixant des mesures particulières concernant le recrutement et le régime pécuniaire de certains membres du personnel du SPF Justice appartenant à la surveillance, p. 34363.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

18 NOVEMBRE 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 mai 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté, relative aux conditions de salaire et de travail et portant des mesures de promotion de la formation, p. 34365.

18 NOVEMBRE 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 mai 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté, relative aux interventions du "Fonds de sécurité d'existence des travailleurs de la coiffure, des soins de beauté et du fitness" en cas d'incapacités du travail résultant d'accidents du travail, de maladie professionnelle et de maladie ordinaire, d'accident de droit commun ou de congé de maternité, p. 34368.

19 NOVEMBRE 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 mai 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté, relative à l'octroi d'allocations complémentaires de chômage aux travailleurs du secteur de la coiffure, des soins de beauté et du fitness, p. 34370.

19 NOVEMBER 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 2009, gesloten in het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen, betreffende de reiniging en onderhoud van werkkledij, bl. 34372.

12 JANUARI 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteen-groeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen, betreffende de toekenning van maaltijdcheques, bl. 34373.

12 JANUARI 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteen-groeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen, betreffende het conventioneel brugpensioen op 56 jaar, bl. 34375.

12 JANUARI 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2009, gesloten in de Paritaire Subcomités voor het bedrijf der hardsteen-groeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen en voor het bedrijf van de zandsteen- en kwartsiet-groeven op het gehele grondgebied van het Rijk, uitgezonderd de kwartsietgroeven van de provincie Waals-Brabant, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 maart 1990 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en vaststelling van zijn statuten, bl. 34377.

12 JANUARI 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 juni 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vlasbereiding, betreffende de sectorale regeling van de maaltijdcheques voor de werknemers in de vlasbereiding, bl. 34379.

26 JANUARI 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteen-groeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen, betreffende het halftijds conventioneel brugpensioen op 55 jaar, bl. 34380.

28 JANUARI 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteen-groeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen, betreffende de toekenning van het conventioneel brugpensioen op 58 jaar, bl. 34383.

28 JANUARI 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteen-groeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen, betreffende de invoering van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers die worden ontslagen, ter uitvoering van de interprofessionele akkoorden van 2 februari 2007 en 22 december 2008, bl. 34385.

21 FEBRUARI 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteen-groeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen, betreffende de tewerkstelling van personen die tot de risicogroepen behoren, bl. 34387.

21 FEBRUARI 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie, betreffende de flexibiliteit, bl. 34388.

21 FEBRUARI 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie, betreffende het brugpensioen vanaf 58 jaar, bl. 34390.

19 NOVEMBRE 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 mai 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté, relative au nettoyage et entretien des vêtements de travail, p. 34372.

12 JANVIER 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 mai 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur, relative à l'octroi de titres repas, p. 34373.

12 JANVIER 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 mai 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur, relative à la prépension conventionnelle à 56 ans, p. 34375.

12 JANVIER 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 mai 2009, conclue au sein des Sous-commissions paritaires de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur et de l'industrie des carrières de grès et de quartzite de tout le territoire du Royaume, à l'exception des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon, modifiant la convention collective de travail du 12 mars 1990 instituant un fonds de sécurité d'existence et fixant ses statuts, p. 34377.

12 JANVIER 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 3 juin 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de la préparation du lin, relative à la réglementation sectorielle des chèques-repas pour les travailleurs de la préparation du lin, p. 34379.

26 JANVIER 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 mai 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur, relative à la prépension conventionnelle à mi-temps à 55 ans, p. 34380.

28 JANVIER 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 mai 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur, relative à l'octroi de la prépension conventionnelle à 58 ans, p. 34383.

28 JANVIER 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 mai 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur, relative à l'institution d'un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, en exécution des accords interprofessionnels des 2 février 2007 et 22 décembre 2008, p. 34385.

21 FEVRIER 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 mai 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur, relative à l'emploi de personnes appartenant aux groupes à risque, p. 34387.

21 FEVRIER 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution, relative à la flexibilité, p. 34388.

21 FEVRIER 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution, relative à la prépension à partir de 58 ans, p. 34390.

21 FEBRUARI 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende het brugpensioen ploegenarbeid, bl. 34392.

21 FEBRUARI 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende het haltijds brugpensioen, bl. 34393.

4 MAART 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende het sectoraalsysteem ecocheques, bl. 34395.

17 MAART 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, tot vaststelling van de beroepclassificatie, bl. 34398.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

14 OKTOBER 2009. — Besluit van het Beheerscomité tot vaststelling van het personeelsplan 2009-2010 van de Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie, bl. 34403.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Vlaamse Gemeenschap*

*Vlaamse overheid*

30 APRIL 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van diverse bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 maart 2007 betreffende de subsidiëring van stadsvernieuwingsprojecten, bl. 34404.

7 MEI 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van artikel 2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 28 november 2003 tot vaststelling van de lijst van toelaatbare zonevreemde functiewijzigingen, bl. 34406.

7 MEI 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van artikelen 7 en 8 van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 mei 2000 betreffende de openbare onderzoeken over aanvragen tot stedenbouwkundige vergunning en verkavelingsaanvragen, bl. 34407.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen*

*Deutschsprachige Gemeinschaft*

*Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

29. APRIL 2010 — Erlass der Regierung zur Einführung eines Programms zur Beschäftigung älterer Arbeitnehmer im gewerblichen Privatsektor, S. 34408.

*Duitstalige Gemeenschap*

*Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap*

29 APRIL 2010. — Besluit van de Regering houdende invoering van een programma ter tewerkstelling van oudere werknemers in de private profitsector, bl. 34413.

*Waals Gewest*

*Waalse Overheidsdienst*

10 OKTOBER 2008. — Ministerieel besluit tot tijdelijke toelating van sommige visserijtypen in de Mehaigne en in de Dijle in 2009, 2010 en 2011, bl. 34416.

11 MEI 2010. — Ministerieel besluit houdende aanwijzing van de ambtenaar belast met het opleggen van de administratieve boeten bedoeld in artikel 30 van het decreet van 30 april 2009 betreffende de opvang en de huisvesting van bejaarde personen, bl. 34417.

21 FEVRIER 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative à la prépension travail en équipes, p. 34392.

21 FEVRIER 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative à la prépension à mi-temps, p. 34393.

4 MARS 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative au système sectoriel d'écochèques, p. 34395.

17 MARS 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, fixant la classification professionnelle, p. 34398.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

14 OCTOBRE 2009. — Arrêté du Comité de gestion portant fixation du plan de personnel 2009-2010 de l'Office national des Vacances annuelles, p. 34403.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

*Communauté flamande*

*Autorité flamande*

30 AVRIL 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant diverses dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mars 2007 relatif à la subvention de projets de rénovation urbaine, p. 34405.

7 MAI 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 novembre 2003 fixant les modifications admissibles de la fonction de bâtiments situés en dehors de la zone d'affectation appropriée, p. 34407.

7 MAI 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant les articles 7 et 8 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 mai 2000 relatif aux enquêtes publiques sur les demandes des autorisations urbanistiques et des permis de lotir, p. 34408.

*Communauté germanophone*

*Ministère de la Communauté germanophone*

29 AVRIL 2010. — Arrêté du Gouvernement instaurant un programme visant la mise au travail de travailleurs âgés dans le secteur marchand privé, p. 34411.

*Région wallonne*

*Service public de Wallonie*

10 OCTOBRE 2008. — Arrêté ministériel autorisant temporairement certains types de pêche dans la Mehaigne et dans la Dyle en 2009, 2010 et 2011, p. 34415.

11 MAI 2010. — Arrêté ministériel désignant le fonctionnaire chargé d'infliger les amendes administratives prévues à l'article 30 du décret du 30 avril 2009 relatif à l'hébergement et à l'accueil des personnes âgées, p. 34417.

*Wallonische Region  
Öffentlicher Dienst der Wallonie*

10. OKTOBER 2008 — Ministerialerlass, durch den gewisse Fischfangarten in der Mehaigne und in der Dyle in den Jahren 2009, 2010 und 2011 vorläufig erlaubt werden, S. 34416.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

*Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

1 APRIL 2010. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van 18 mei 2006 houdende organisatie van de gewestelijke financiële tegemoetkoming in de kosten voor het opstellen van de bijzondere bestemmingsplannen, bl. 34417.

1 APRIL 2010. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van 18 mei 2006 inzake de toekenning van toelagen aan de gemeenten voor de opmaak of wijziging van hun gemeentelijk ontwikkelingsplan, bl. 34419.

**Andere besluiten**

*Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

Buitenlandse Consulaten in België, bl. 34419.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken en Federale Overheidsdienst Justitie*

12 MEI 2010. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van een werkend en plaatsvervangend lid bij het controleorgaan van het politionele informatiebeheer, bl. 34420.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Personeel. Eervol ontslag, bl. 34420. — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Personeel. Eervol ontslag, bl. 34420.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Vlaamse Gemeenschap*

*Vlaamse overheid*

Provincie West-Vlaanderen. Goedkeuring. Gemeentelijke stedenbouwkundige verordening inzake het uitvoeren van werken in de toeristische zone, bl. 34421. — Provincie Vlaams-Brabant. Ruimtelijke ordening. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Herziening Uitbreiding Corono Lotus » te Meise, bl. 34421. — Provincie Limburg. Ruimtelijke ordening. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, bl. 34421.

*Waals Gewest*

*Waalse Overheidsdienst*

Landbouw, bl. 34422.

*Région de Bruxelles-Capitale*

*Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

1<sup>er</sup> AVRIL 2010. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du 18 mai 2006 organisant l'intervention financière de la Région dans les frais d'élaboration des plans particuliers d'affectation du sol, p. 34417.

1<sup>er</sup> AVRIL 2010. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du 18 mai 2006 relatif à l'octroi de subventions aux communes pour l'élaboration ou la modification de leur plan communal de développement, p. 34419.

**Autres arrêtés**

*Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*

Consulats étrangers en Belgique, p. 34419.

*Service public fédéral Intérieur et Service public fédéral Justice*

12 MAI 2010. — Arrêté ministériel portant la désignation d'un membre effectif et d'un membre suppléant auprès de l'organe de contrôle de la gestion de l'information policière, p. 34420.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

Institut national d'assurance maladie-invalidité. Personnel. Démission honorable, p. 34420. — Institut national d'assurance maladie-invalidité. Personnel. Démission honorable, p. 34420.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

*Région wallonne*

*Service public de Wallonie*

Agriculture, p. 34421. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000404, p. 34423. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000424, p. 34423. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000433, p. 34424. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000442, p. 34424. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2009060036, p. 34425. —



Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2009060037, p. 34425.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen*

*Wallonische Region*

*Öffentlicher Dienst der Wallonie*

Landwirtschaft, S. 34422.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

*Brussels Instituut voor Milieubeheer*

Toelatingen tot de stage, bl. 34426. — Personeel. Benoemingen, bl. 34426. — Personeel. Bevorderingen, bl. 34427. — Personeel. Pensionering, bl. 34427.

*Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Vernietiging door de Raad van State. Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 39 van de procedureregeling, bl. 34428. — Bescherming van het erfgoed, bl. 34428.

*Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

1 APRIL 2010. — Besluit nr. 2010/197 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie tot vaststelling van de samenstelling van de raad van beroep gemeenschappelijk met de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie en met de instelling van openbaar nut van de Franse Gemeenschapscommissie, bl. 34430.

**Officiële berichten**

*Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer*

Vacante betrekking, bl. 34432.

*Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen*

Toestemming voor de overdracht van rechten en verplichtingen tussen een kredietinstelling en een andere in de financiële sector bedrijvige instelling (artikel 31 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen), bl. 34435. — Toestemming voor de overdracht van rechten en verplichtingen tussen een kredietinstelling en een andere in de financiële sector bedrijvige instelling (artikel 31 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen), bl. 34435.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Beslissing van de Minister van Binnenlandse Zaken, bl. 34436. — Beslissing van de Minister van Binnenlandse Zaken, bl. 34436. — Beslissing van de Minister van Binnenlandse Zaken, bl. 34437. — Gehypothekeerde capaciteit. Prestatielijn HYCAP 2010, bl. 34437.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

Administratie van de btw, registratie en domeinen. Vervreemding onroerende domeingoederen. Bekendmaking gedaan ter uitvoering van de wet van 31 mei 1923 gewijzigd door programmawet van 6 juli 1989, bl. 34444. — Algemene Administratie van de Inning en de Invordering. Bedrijfsvoorheffing. Administratieve boeten. Bericht aan de werkgevers en aan de andere schuldenaars van aan de bedrijfsvoorheffing onderworpen inkomsten, bl. 34444. — Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschappen, bl. 34445.

*Région de Bruxelles-Capitale*

*Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement*

Admissions au stage, p. 34426. — Personnel. Nominations, p. 34426. — Personnel. Promotions, p. 34427. — Personnel. Pension, p. 34427.

*Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

Annulation par le Conseil d'Etat. Publication prescrite par l'article 39 du Règlement de procédure, p. 34428. — Protection du patrimoine, p. 34428.

*Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale*

1<sup>er</sup> AVRIL 2010. — Arrêté n° 2010/197 du Collège de la Commission communautaire française fixant la composition de la chambre de recours commune aux services du Collège de la Commission communautaire française et à l'organisme d'intérêt public de la Commission communautaire française, p. 34429.

**Avis officiels**

*Commission de la Protection de la Vie privée*

Emploi vacant, p. 34432.

*Commission bancaire, financière et des Assurances*

Autorisation de cession de droits et obligations entre établissements de crédit (article 31 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit), p. 34435. — Autorisation de cession de droits et obligations entre établissements de crédit (article 31 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit), p. 34435.

*Service public fédéral Intérieur*

Décision de la Ministre de l'Intérieur, p. 34436. — Décision de la Ministre de l'Intérieur, p. 34436. — Décision de la Ministre de l'Intérieur, p. 34437. — Capacité hypothéquée. Ligne de prestation HYCAP 2010, p. 34437.

*Service public fédéral Finances*

Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines. Aliénation d'immeubles domaniaux. Publication faite en exécution de la loi du 31 mai 1923 modifiée par la loi-programme du 6 juillet 1989, p. 34444. — Administration générale de la Perception et du Recouvrement. Précompte professionnel. Amendes administratives. Avis aux employeurs et autres débiteurs de revenus soumis au précompte professionnel, p. 34444. — Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. Successions en déshérence, p. 34445.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Rechterlijke Macht. Arbeidshof te Gent, bl. 34447. — Arbeids-gerechten. Bericht aan de representatieve organisaties. Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werknemer-arbeider bij de arbeidsrechtbank van Doornik, bl. 34447. — Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten, bl. 34447.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

Wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet. Erkenning. VZW Opbouwwerk energie, bl. 34456.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Jobpunt Vlaanderen*

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een ontsmetter, controleur-bouw, adjunct van de directie personeelsbudgettering en adjunct van de directie leidinggevend bouw bij stad Gent, bl. 34457.

Jobpunt Vlaanderen coördineert de generiek-specifieke selectie van een verantwoordelijke ontwikkeling, mobiliteit en grondbeheer bij Waterwegen en Zeekanaal NV, bl. 34458.

*Vlaamse overheid**Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

Provincie Antwerpen. Bekendmaking rooilijnplan, bl. 34458.

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 34459 tot bl. 34512.**

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Pouvoir judiciaire. Cour du travail de Gand, p. 34447. — Juridictions du travail. Avis aux organisations représentatives. Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur ouvrier au tribunal du travail de Tournai, p. 34447. — Dépôt de conventions collectives de travail, p. 34447.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

Loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation. Agrément. VZW Opbouwwerk energie, p. 34456.

**Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 34459 à 34512.**

# WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

N. 2010 — 1710

[C — 2010/24175]

### 19 MEI 2010. — Wet houdende diverse bepalingen inzake gezondheid (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

#### HOOFDSTUK 1. — *Inleidende bepaling*

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**HOOFDSTUK 2.** — *Wijzigingen van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994*

#### Afdeling 1. — Geneesmiddelen

**Art. 2.** Artikel 2, *r*, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, opgeheven bij de wet van 14 januari 2002, wordt hersteld als volgt :

« *r* » onder « farmaceutische specialiteit », een geneesmiddel waarvoor een vergunning voor het in de handel brengen is verleend hetzij door de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft of zijn afgevaardigde overeenkomstig artikel 6 van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, hetzij door de Europese Commissie overeenkomstig het Gemeenschapsrecht. »

#### Afdeling 2. — Automatische toekenning recht voorkeurregeling voor personen met beperkte inkomsten

**Art. 3.** In artikel 37, § 19, van dezelfde wet, vervangen bij programwawet van 27 december 2006 en gewijzigd bij de wetten van 26 maart 2007 en 10 december 2009, wordt het eerste lid aangevuld met een 8°, luidende :

« 8° de rechthebbenden op een verwarmingstoelage toegekend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, behorende tot de categorieën bedoeld in artikel 251, § 1, 2° en 3°, van de programwawet van 22 december 2008. »

**Art. 4.** Artikel 3 treedt in werking op 1 juli 2010.

#### Afdeling 3. — Opheffing van de verplichting om het persoonlijk aandeel aan te geven op publieksverpakkingen

**Art. 5.** In artikel 72*bis*, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, vervangen bij wet van 10 oktober 2001 en gewijzigd bij wet van 22 december 2008, wordt het punt 6° opgeheven.

#### Afdeling 4. — De Dienst voor administratieve controle

**Art. 6.** In de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 wordt een artikel 162*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 162*bis*. De Dienst voor administratieve controle voert met behulp van zijn administratief personeel met name tevens de taken van opmaak, algemeen beheer, toezicht en controle uit van de gegevens en bescheiden op basis waarvan de toegang tot de prestaties van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, krachtens deze gecoördineerde wet aan de sociaal verzekerden wordt verleend, behouden of ingetrokken, of op basis waarvan de maatregelen van financiële toegankelijkheid in het raam van deze gecoördineerde wet worden toegekend, behouden of ingetrokken. »

## SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

F. 2010 — 1710

[C — 2010/24175]

### 19 MAI 2010. — Loi portant des dispositions diverses en matière de santé (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

#### CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Disposition introductive*

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

#### CHAPITRE 2. — *Modifications de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994*

##### Section 1<sup>re</sup>. — Médicaments

**Art. 2.** L'article 2, *r*, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, abrogé par la loi du 14 janvier 2002, est rétabli comme suit :

« *r* » par « spécialité pharmaceutique », un médicament pour lequel une autorisation de mise sur le marché a été octroyée soit par le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions ou son délégué conformément à l'article 6 de la loi sur les médicaments du 25 mars 1964, soit par la Commission européenne conformément au droit communautaire. »

##### Section 2. — Octroi automatique du droit à l'intervention majorée pour des personnes qui ont des revenus modestes

**Art. 3.** à l'article 37, § 19, de la même loi, remplacé par la loi-programme du 27 décembre 2006 et modifié par les lois des 26 mars 2007 et 10 décembre 2009, l'alinéa 1<sup>er</sup> est complété par un 8° rédigé comme suit :

« 8° les bénéficiaires d'une allocation de chauffage octroyée par les centres publics d'action sociale, relevant des catégories indiquées à l'article 251, § 1<sup>er</sup>, 2° et 3°, de la loi-programme du 22 décembre 2008. »

**Art. 4.** L'article 3 entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2010.

##### Section 3. — Suppression de l'obligation d'indiquer la quote-part du bénéficiaire sur les conditionnements publics

**Art. 5.** Dans l'article 72*bis*, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, remplacé par la loi du 10 octobre 2001 et modifié par la loi du 22 décembre 2008, le point 6° est abrogé.

##### Section 4. — Du Service du contrôle administratif

**Art. 6.** Il est inséré un article 162*bis* dans la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, rédigé comme suit :

« Art. 162*bis*. Le Service du contrôle administratif procède notamment, avec l'aide de son personnel administratif, à l'établissement, la surveillance, le contrôle et la gestion générale des pièces et des données sur base desquelles l'accès aux prestations de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités est octroyé, maintenu ou retiré aux assurés sociaux en vertu de la présente loi coordonnée, ou sur base desquelles sont octroyées, maintenues ou retirées les mesures d'accessibilité financière dans le cadre de cette loi coordonnée. »

HOOFDSTUK 3. — *Maatregelen genomen in het kader van de strijd tegen de sociale fraude*

*Afdeling 1.* — De organen van de dienst voor administratieve controle

**Art. 7.** In artikel 12 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 19 december 1998, 24 december 1999, 24 december 2002 en 27 april 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) wordt 8°, hersteld als volgt :

« 8° stelt de richtlijnen vast met het oog op de organisatie van de administratieve controle »;

b) wordt de bepaling onder 9° vervangen als volgt :

« 9° beslist over de adviezen en de voorstellen van de Technische commissie van de Dienst voor administratieve controle en maakt deze in voorkomend geval over aan de minister ».

**Art. 8.** Artikel 160 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 160. De Dienst voor administratieve controle ontvangt zijn richtlijnen van het Algemeen beheerscomité. »

**Art. 9.** Artikel 161 van dezelfde wet gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 27 april 2005, 19 december 2008 en 17 juni 2009 wordt vervangen als volgt :

« Art. 161. § 1. Bij de Dienst voor administratieve controle wordt een Technische commissie opgericht.

Deze commissie bestaat uit vertegenwoordigers van de verzekeringsinstellingen en van de Dienst voor administratieve controle van het Instituut.

De verzekeringsinstellingen wijzen hun vertegenwoordigers in deze Commissie aan, waarbij iedere verzekeringsinstelling recht heeft op minstens één werkend en één plaatsvervangend lid.

De leidend ambtenaar van de Dienst voor administratieve controle wijst de vertegenwoordigers van de Dienst in deze commissie aan.

De Commissie kan op elk ogenblik, wanneer zij dit nodig acht, elke persoon, dienst of instelling op de vergadering van de commissie uitnodigen.

De Technische commissie wordt voorgezeten door de leidend ambtenaar van de Dienst voor administratieve controle of een door hem aangewezen ambtenaar.

De commissie wordt in vergadering bijeengeroepen, hetzij op initiatief van de voorzitter, hetzij op verzoek van één van haar leden.

De Koning kan nader de regels inzake samenstelling en werking van deze Commissie bepalen.

§ 2. De Technische commissie van de Dienst voor administratieve controle heeft als opdracht :

1° advies uitbrengen en voorstellen doen betreffende de reglementering die tot de bevoegdheid behoort van de Dienst voor administratieve controle, met betrekking tot de administratieve regels inzake inschrijving, mutatie, bewijzen en systematische controle inzake de administratieve en financiële toegankelijkheid van de verzekering, het beheer van de ledentallen van de sociaal verzekerden, de bewaring van bescheiden en gegevens door de verzekeringsinstellingen en de bewijskracht van de gegevens voorzien bij de artikelen 9bis en 163bis;

2° advies uitbrengen en voorstellen doen op de regels voor de toepassing van de reglementering die worden overgemaakt aan de verzekeringsinstellingen door middel van omzendbrieven en onder-richtingen;

3° het analyseren van verslagen met betrekking tot de gedane vaststellingen van de Dienst voor administratieve controle, voor de toepassing, door de verzekeringsinstellingen, van de wets- en verordeningbepalingen betreffende :

a) de verzekering voor geneeskundige verzorging;

b) de uitkeringsverzekering en de moederschapsverzekering.

De voorzitter van de Technische commissie bezorgt deze verslagen, samen met eventuele opmerkingen, het eerste aan de Algemene raad, het tweede aan het Beheerscomité van de Dienst voor uitkeringen, het eerste en het tweede aan het Algemeen beheerscomité;

4° aan het Algemeen beheerscomité de administratieve en statistische regelen voor te stellen, welke de verzekeringsinstellingen moeten in acht nemen om de Dienst voor administratieve controle in staat te stellen zijn opdracht uit te oefenen;

5° haar huishoudelijk reglement op te stellen dat aan het Algemeen beheerscomité ter goedkeuring wordt voorgelegd.

CHAPITRE 3. — *Mesures prises dans le cadre de la lutte contre la fraude sociale*

*Section 1<sup>re</sup>.* — Des organes du service du contrôle administratif

**Art. 7.** Dans l'article 12 de la même loi, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998, 19 décembre 1998, 24 décembre 1999, 24 décembre 2002 et 27 avril 2005, les modifications suivantes sont apportées :

a) le 8°, est rétabli dans la rédaction suivante :

« 8° établit les directives en vue de l'organisation du contrôle administratif »;

b) le 9° est remplacé par ce qui suit :

« 9° statue sur les avis et propositions de la Commission technique du Service du contrôle administratif et les transmet, le cas échéant, au ministre ».

**Art. 8.** L'article 160 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 160. Le Service du contrôle administratif reçoit ses directives du Comité général de gestion. »

**Art. 9.** L'article 161 de la même loi, modifié par les lois du 20 décembre 1995, 22 février 1998, 27 avril 2005, 19 décembre 2008 et 17 juin 2009, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 161. § 1<sup>er</sup>. Il est institué au sein du Service du contrôle administratif, une Commission technique.

Cette Commission est composée de représentants des organismes assureurs et du Service du contrôle administratif de l'Institut.

Les organismes assureurs désignent leurs représentants à cette Commission, chaque organisme assureur ayant droit à un membre effectif et un membre suppléant au moins.

Le fonctionnaire dirigeant du Service du contrôle administratif désigne les représentants de son Service à cette Commission.

La Commission peut, à tout moment, inviter toute personne, service ou institution à participer à ses réunions lorsqu'elle l'estime nécessaire.

La Commission technique est présidée par le fonctionnaire dirigeant du Service du contrôle administratif ou par le fonctionnaire désigné par lui.

La Commission se réunit sur convocation, soit sur initiative de son président ou à la demande d'un de ses membres.

Le Roi peut préciser les règles de composition et de fonctionnement de cette Commission.

§ 2. La Commission technique du Service du contrôle administratif a pour mission :

1° d'émettre des avis et des propositions sur la réglementation qui relève de la compétence du Service du contrôle administratif, relative aux règles administratives en matière d'inscription, de mutation, de preuves et de contrôle systématique en matière d'accessibilité administrative et financière à l'assurance, de la gestion du nombre d'assurés sociaux, de la conservation des pièces et des données par les organismes assureurs et de la force probante des données visées aux articles 9bis et 163bis;

2° d'émettre des avis et des propositions sur les modalités d'application de la réglementation qui sont transmises aux organismes assureurs par voie de circulaires et d'instructions;

3° d'analyser des rapports sur les constatations que le Service du contrôle administratif a faites en matière d'application, par les organismes assureurs, des dispositions légales et réglementaires concernant :

a) l'assurance soins de santé;

b) l'assurance indemnités et l'assurance maternité.

Le président de la Commission technique transmet ces rapports, accompagnés d'éventuelles observations, le premier au Conseil général, le second au Comité de gestion du Service des indemnités, le premier et le second au Comité général de gestion;

4° de proposer au Comité général de gestion, les règles administratives et statistiques que doivent observer les organismes assureurs pour permettre au Service du contrôle administratif d'exercer sa mission;

5° d'établir son règlement d'ordre intérieur qui est soumis à l'approbation du Comité général de gestion.



**Art. 10.** § 1. In artikel 9bis, derde lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 februari 1998 en gewijzigd bij de wetten van 9 juli 2004, 27 december 2004 en 1 maart 2007, worden de woorden « De Koning bepaalt de voorwaarden, vermeld in het eerste lid, na advies van het Comité van de Dienst voor administratieve controle » vervangen door de woorden « De Koning bepaalt de voorwaarden, vermeld in het eerste lid, op advies van het Algemeen beheerscomité, na voorstel van de in artikel 161, § 1 bedoelde Technische commissie ».

§ 2. In artikel 16, § 1, 6°, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 24 december 2002, worden de woorden « 161, eerste lid, 4° » vervangen door de woorden « 161, § 2, 3° ».

§ 3. In artikel 37, § 1, tweede lid, van dezelfde wet, vervangen bij het koninklijk besluit van 16 april 1997 en gewijzigd bij de wetten van 24 december 1999, 27 december 2006 en 26 maart 2007 worden de woorden « na advies van het Comité van de Dienst voor administratieve controle » vervangen door de woorden « na advies van het Algemeen beheerscomité ».

§ 4. In artikel 80, 7°, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 24 december 2002 worden de woorden « 161, eerste lid, 4° » vervangen door de woorden « 161 § 2, 3° ».

§ 5. In artikel 175 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 24 december 2002 en 22 december 2008, wordt het eerste lid vervangen als volgt :

« De Voorzitter van het Comité van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle, legt de eed af ten overstaan van de minister. »

§ 6. In artikel 183 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 29 april 1996 en gewijzigd bij de wet van 24 december 2002, worden volgende wijzigingen aangebracht :

a) wordt het eerste lid vervangen als volgt :

« De geneesheer directeur-generaal van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle is belast met de uitvoering van de beslissingen van zijn Comité overeenkomstig de bevoegdheid die hem werd toegekend krachtens het artikel 181, zevende lid. Hij woont de zittingen van dit Comité bij en verzekert het secretariaat. »;

b) wordt het tweede lid vervangen als volgt :

« De directeur-generaal van de Dienst voor administratieve controle is belast met de uitvoering van de beslissingen van het Algemeen beheerscomité, genomen ter uitvoering van het artikel 12, 8° en 9°, overeenkomstig de bevoegdheid die hem werd toegekend krachtens het artikel 181, zevende lid.

§ 7. In artikel 190, derde lid, van dezelfde wet, worden de woorden « van de in de artikelen 140 en 160 bedoelde comités » vervangen door de woorden « van het in artikel 140 bedoelde comité, de in het artikel 161 bedoelde Technische commissie ».

§ 8. In artikel 205 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, worden de woorden « door het in artikel 160 bedoelde Comité » vervangen door de woorden « door de in artikel 161 bedoelde Technische commissie »;

2° in het tweede lid, worden de woorden « Het in artikel 160 bedoelde Comité » vervangen door de woorden « De in artikel 161 bedoelde Technische commissie ».

#### Afdeling 2. — Sancties

**Art. 11.** Het opschrift van afdeling IV van hoofdstuk III van Titel VII wordt vervangen als volgt :

« Afdeling IV. — Sancties van toepassing op de verzekeringsinstellingen »

**Art. 12.** Artikel 166 van dezelfde wet, wordt vervangen als volgt :

« Art. 166, § 1. De volgende administratieve sancties worden opgelegd voor de inbreuken bepaald in onderhavige paragraaf :

a) een geldboete van 1.250 EUR indien de verzekeringsinstelling, ondanks een schriftelijke waarschuwing, binnen een termijn van één maand, de verplichting bedoeld in de artikelen 150 en 163, om documenten en informatie aan de inspectiediensten van het RIZIV te bezorgen, niet vervult of de controle van deze diensten belemmert;

b) een geldboete van 1.250 euro indien de verzekeringsinstelling, ondanks een schriftelijke waarschuwing, de vastgestelde terugkerende tekortkomingen van dezelfde aard in de organisatie of in het dossier-beheer niet oplost binnen een termijn van twaalf maanden. Deze regularisatietermijn van twaalf maanden kan door het algemeen beheerscomité worden verlengd op vraag van de verzekeringsinstelling voor zover uitzonderlijke omstandigheden dit rechtvaardigen »;

**Art. 10.** § 1<sup>er</sup>. à l'article 9bis, alinéa 3, de la même loi inséré par la loi du 22 février 1998 et modifié par les lois des 9 juillet 2004, 27 décembre 2004 et 1<sup>er</sup> mars 2007, les mots « Le Roi détermine les conditions mentionnées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, après avis du Comité du Service du contrôle administratif » sont remplacés par les mots « Le Roi détermine les conditions mentionnées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, sur avis du Comité général de gestion, après proposition de la Commission technique visées à l'article 161, § 1<sup>er</sup> ».

§ 2. A l'article 16, § 1<sup>er</sup>, 6°, de la même loi, modifié par la loi du 24 décembre 2002, les mots « 161, alinéa 1<sup>er</sup>, 4° » sont remplacés par les mots « 161, § 2, 3° ».

§ 3. A l'article 37, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la même loi, remplacé par l'arrêté royal du 16 avril 1997 et modifié par les lois du 24 décembre 1999, du 27 décembre 2006 et du 26 mars 2007 les mots « après avis du Comité du Service du contrôle administratif » sont remplacés par les mots « après avis du Comité général de gestion ».

§ 4. A l'article 80, 7°, de la même loi, modifié par la loi du 24 décembre 2002, les mots « 161, alinéa 1<sup>er</sup>, 4 » sont remplacés par les mots « 161, § 2, 3° ».

§ 5. A l'article 175 de la même loi, modifié par les lois des 24 décembre 2002 et 22 décembre 2008, l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« Le Président du Comité du Service d'évaluation et de contrôle médicaux prête serment entre les mains du ministre. »

§ 6. A l'article 183 de la même loi, remplacé par la loi du 29 avril 1996 et modifié par la loi du 24 décembre 2002, sont apportées les modifications suivantes :

a) l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« Le médecin directeur général du Service d'évaluation et de contrôle médicaux est chargé de l'exécution des décisions de son Comité, conformément à l'autorisation qui lui a été accordée en vertu de l'article 181, alinéa 7. Il assiste aux séances de ce Comité et en assure le secrétariat. »;

b) l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Le directeur général du Service du contrôle administratif est chargé de l'exécution des décisions du Comité général de gestion prises en exécution de l'article 12, 8° et 9°, conformément à l'autorisation qui lui a été accordée en vertu de l'article 181, alinéa 7.

§ 7. A l'article 190, alinéa 3, de la même loi, les mots « des comités visés aux articles 140 et 160 » sont remplacés par les mots « du comité visé à l'article 140, de la Commission technique visée à l'article 161 ».

§ 8. A l'article 205 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « par le Comité visé à l'article 160 » sont remplacés par les mots « par la Commission technique visée à l'article 161 »;

2° dans l'alinéa 2, les mots « Le Comité visé à l'article 160 » sont remplacés par les mots « La Commission technique visée à l'article 161 ».

#### Section 2. — Des sanctions

**Art. 11.** L'intitulé de la section IV, du Chapitre III, du titre VII, est remplacé par ce qui suit :

« Section IV. — Des sanctions applicables aux organismes assureurs »

**Art. 12.** L'article 166 de la même loi, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 166, § 1<sup>er</sup>. Les sanctions administratives suivantes sont appliquées pour les manquements déterminés au présent paragraphe :

a) une amende de 1.250 EUR lorsque, malgré un avertissement écrit, l'organisme assureur ne remplit pas, dans un délai d'un mois, l'obligation, prévue aux articles 150 et 163, de transmettre des documents et des informations aux services d'inspection de l'INAMI ou entrave le contrôle de ces services;

b) une amende de 1.250 euros lorsque, malgré un avertissement écrit, l'organisme assureur ne solutionne pas dans un délai de douze mois aux manquements de la même nature à caractère répétitif constatés dans l'organisation ou dans la gestion du dossier. Ce délai de régularisation de douze mois peut être prolongé par le Comité général de gestion, à la demande de l'organisme assureur, pour autant que des circonstances exceptionnelles le justifient »;

c) een geldboete van 62,50 EUR indien de verzekeringsinstelling de verjaring niet heeft gestuit voor de terugvordering van onverschuldigde betalingen van 151 EUR of meer.

Het bedrag van de geldboete wordt verhoogd tot 125 EUR indien de onverschuldigde betaling hoger is dan 1.250 EUR;

d) een geldboete van 125 EUR indien de verzekeringsinstelling het onverschuldigde bedrag niet binnen een termijn van twee maanden te rekenen vanaf de kennisgeving van een vaststelling door de Dienst voor administratieve controle waartegen de verzekeringsinstelling geen beroep heeft ingesteld, heeft ingeschreven op de bijzondere rekening en in mindering heeft gebracht van de uitgaven van de verplichte verzekering;

e) een geldboete van 125 EUR indien de verzekeringsinstelling niet binnen een termijn van twee maanden, te rekenen vanaf de kennisgeving van een schriftelijke waarschuwing, het onverschuldigd bedrag dat door haar zelf vastgesteld werd, heeft ingeschreven op de bijzondere rekening en in mindering heeft gebracht van de uitgaven van de verplichte verzekering;

f) een geldboete van 125 EUR per verzekerde of per zorgverlener, indien de verzekeringsinstelling, ten gevolge van een fout, vergissing of nalatigheid, onverschuldigde prestaties, evenals te hoge prestaties heeft betaald aan een verzekerde of een zorgverlener, dan wel onvoldoende bijdragen of onvoldoende aanvullende bijdragen heeft geïnd;

g) een geldboete van 125 EUR per verzekerde of per geval van verkeerde toekenning of ten onrechte behoud indien de verzekeringsinstelling binnen een termijn van één tot zes maanden te rekenen vanaf de kennisgeving van een schriftelijke waarschuwing, niet het bewijs heeft geleverd dat de aansluiting of inschrijving van een verzekerde in een verkeerde hoedanigheid werd geregulariseerd of dat de verhoogde tegemoetkoming of de maximumfactuur gelinkt aan het inkomen is opgeheven;

h) een geldboete van 250 EUR per geval van niet-inschrijving, indien de verzekeringsinstelling na afloop van een termijn van twee maanden te rekenen vanaf de kennisgeving van een schriftelijke waarschuwing, niet heeft bewezen dat het onverschuldigde bedrag of het bedrag van de geldboete ten laste van de administratiekosten is genomen;

i) een geldboete van 50 EUR per bedrag, indien de verzekeringsinstelling bedragen heeft ingeschreven, op de lijsten van effectief teruggevorderde bedragen in toepassing van artikel 195, terwijl het bedrag er niet op mocht voorkomen of het ten onrechte vermeld bedrag van een vorig jaar niet werd geregulariseerd.

Het bedrag van de geldboete wordt verhoogd tot 125 EUR voor een ten onrechte vermeld bedrag tussen 300 EUR en 1.250 EUR en tot 250 EUR indien het ten onrechte vermelde bedrag hoger is dan 1.250 EUR.

§ 2. Indien er verzachtende omstandigheden zijn, kan de leidend ambtenaar, of de door hem aangewezen ambtenaar, een administratieve geldboete opleggen die lager is dan die bedoeld in § 1, maar die niet lager kan zijn dan 50 % van het in § 1 bedoelde bedrag. Hij kan overigens volledig of gedeeltelijk uitstel van betaling van de geldboete toekennen indien er tijdens de twee vorige jaren geen enkele straf voor soortgelijke overtredingen werd uitgesproken.

§ 3. De inbreuken bedoeld in artikel 166, § 1, van de gecoördineerde wet worden opgenomen in een verslag dat door de sociaal inspecteurs van de Dienst voor administratieve controle wordt opgesteld. Hun vaststellingen zijn bewijskrachtig behoudens tegenbewijs.

Het verslag met de vaststelling van de inbreuk wordt met een aangetekende brief ter kennis gebracht aan de betrokken verzekeringsinstelling binnen de termijn voorzien in artikel 162. Een exemplaar wordt overgemaakt aan de leidend ambtenaar van de Dienst voor administratieve controle.

De kennisgeving van het verslag met de vaststelling van de inbreuk stuit de verjaring bedoeld in artikel 174, eerste lid, 8°.

De betrokken verzekeringsinstelling beschikt over een termijn van twee maanden te rekenen vanaf de ontvangst van het verslag, om verweermiddelen te laten gelden bij aangetekende brief gericht aan de leidend ambtenaar.

De leidend ambtenaar of de door hem aangewezen ambtenaar beslist of een administratieve geldboete moet worden opgelegd nadat hij de verzekeringsinstelling uitgenodigd heeft verweermiddelen te laten gelden.

De beslissing van de leidend ambtenaar, of de door hem aangewezen ambtenaar, bepaalt het bedrag van de geldboete en is vergezeld van een uitnodiging om de geldboete te vereffenen binnen een termijn van drie maanden te rekenen vanaf de dag van de kennisgeving van de beslissing. De opbrengst van de geldboetes wordt aan het Instituut gestort.

c) une amende de 62,50 EUR lorsque l'organisme assureur n'a pas interrompu la prescription pour la récupération des paiements indus de 151 EUR ou plus.

Le montant de l'amende est porté à 125 EUR lorsque le montant du paiement indu est supérieur à 1.250 EUR;

d) une amende de 125 EUR lorsque l'organisme assureur n'a pas, dans un délai de deux mois courant à dater de la notification d'une constatation du Service du contrôle administratif, contre laquelle il n'a pas introduit de recours, inscrit le montant de l'indu dans le compte spécial et ne l'a pas déduit des dépenses de l'assurance obligatoire;

e) une amende de 125 EUR lorsque l'organisme assureur n'a pas, dans un délai de deux mois courant à dater de la notification d'un avertissement écrit, inscrit le montant de l'indu constaté par lui-même dans le compte spécial et ne l'a pas déduit des dépenses de l'assurance obligatoire;

f) une amende de 125 EUR par assuré ou par prestataire de soins, lorsque l'organisme assureur a, par faute, erreur ou négligence, payé à un assuré ou à un dispensateur de soins des prestations indues, ou des prestations trop élevées, ou a perçu des cotisations insuffisantes ou des compléments de cotisations insuffisants;

g) une amende de 125 EUR par assuré ou par cas d'octroi ou de maintien erroné, lorsque l'organisme assureur n'a pas, dans un délai de un à six mois courant à dater de la notification d'un avertissement écrit, apporté la preuve que l'affiliation ou l'inscription d'un assuré dans une qualité erronée a été régularisée ou que l'intervention majorée ou le maximum à facturer lié au revenu a été supprimé;

h) une amende de 250 EUR par cas de non-inscription, lorsque l'organisme assureur n'a pas, dans un délai de deux mois courant à dater de la notification d'un avertissement écrit, apporté la preuve que le montant de l'indu ou de l'amende a été mis à charge des frais d'administration;

i) une amende de 50 EUR par montant, lorsque l'organisme assureur a inscrit, sur les listes des montants effectivement récupérés établies en application de l'article 195, un montant qui ne pouvait y figurer ou n'a pas régularisé un montant qui figurait à tort sur la liste d'une année précédente.

Le montant de l'amende est porté à 125 EUR pour un montant inscrit à tort qui se situe entre 300 EUR et 1.250 EUR et à 250 EUR lorsque le montant inscrit à tort est supérieur à 1.250 EUR.

§ 2. Le fonctionnaire dirigeant ou le fonctionnaire désigné par lui peut, s'il existe des circonstances atténuantes, infliger une amende administrative inférieure à celle visée au § 1<sup>er</sup>, sans que cette amende puisse être inférieure à 50 % du montant visé au § 1<sup>er</sup>. Il peut, par ailleurs, si aucune sanction n'a été prononcée au cours des deux années précédentes du chef d'infraction de même nature, accorder, en tout ou en partie, le sursis à l'exécution du paiement de l'amende.

§ 3. Les manquements visés à l'article 166, § 1<sup>er</sup>, de la loi coordonnée sont repris dans un rapport dressé par les inspecteurs sociaux du Service du contrôle administratif. Leurs constatations font foi jusqu'à preuve du contraire.

Le rapport constatant le manquement est notifié par lettre recommandée à l'organisme assureur concerné dans le délai prévu à l'article 162. Un exemplaire est transmis au fonctionnaire dirigeant du Service du contrôle administratif.

La notification du rapport constatant le manquement interrompt la prescription visée à l'article 174, alinéa 1<sup>er</sup>, 8°.

L'organisme assureur concerné dispose d'un délai de 2 mois à dater de la réception du rapport pour faire valoir ses moyens de défense par lettre recommandée adressée au fonctionnaire dirigeant.

Le fonctionnaire dirigeant ou le fonctionnaire désigné par lui décide, après avoir invité l'organisme assureur à faire valoir ses moyens de défense, s'il y a lieu d'infliger une amende administrative.

La décision du fonctionnaire dirigeant ou du fonctionnaire désigné par lui fixe le montant de l'amende; elle est accompagnée d'une invitation à acquitter l'amende dans un délai de trois mois à compter du jour de la notification de la décision. Le produit des amendes est versé à l'Institut.

§ 4. Indien de verzekeringstelling de geldboete niet betaalt, wordt de beslissing van de leidend ambtenaar die niet is betwist of de gerechtelijke beslissing die in kracht van gewijsde is getreden aan de FOD Financiën, Administratie van het kadaster, de registratie en de domeinen overgemaakt met het oog op de invordering van het bedrag van de geldboete.

§ 5. Wanneer eenzelfde feit meerdere inbreuken uitmaakt, wordt enkel de zwaarste sanctie toegepast.

In geval van samenloop van verscheidene overtredingen voorzien in § 1, worden de sancties voorzien bij deze bepaling samengevoegd. »

**Art. 13.** In dezelfde wet wordt een artikel 168quinquies ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 168quinquies. § 1. Een administratieve geldboete van minimum 50 EUR en maximaal 500 EUR wordt opgelegd aan de sociaal verzekerde die op basis van een valse verklaring of een vals bescheid ten onrechte prestaties genoten heeft zoals voorzien in titel III.

De administratieve geldboete vermeld in het eerste lid, kan enkel worden opgelegd voor zover er geen specifieke administratieve sanctie als vermeld in artikel 168ter kan worden opgelegd.

§ 2. Wordt uitgesloten van het recht op uitkeringen voor arbeidsongeschiktheid, moederschaps-, vaderschaps- en adoptieverlof voor ten minste 1 en ten hoogste 200 daguitkeringen :

1° de sociaal verzekerde die, op basis van een valse verklaring of een vals bescheid, ten onrechte uitkeringen genoten heeft;

2° de sociaal verzekerde die aan de verzekeringstelling niet elke wijziging van het inlichtingsblad in te vullen door de gerechtigde meedeelt voor zover deze wijziging een weerslag heeft op de uitkeringen;

3° de sociaal verzekerde die tijdens een uitkeringsgerechtigde periode :

a) ofwel een activiteit heeft hervat zonder voorafgaande toestemming van de adviserend geneesheer;

b) ofwel de verzekeringstelling niet op de hoogte gebracht heeft van de hervatting van een activiteit;

c) ofwel zijn inkomsten niet heeft aangegeven aan zijn verzekeringstelling.

§ 3. De duur van de uitsluiting voorzien in § 2, 2° en 3° wordt vastgesteld in functie van de duur van de inbreuk :

1° kan van de uitkeringen uitgesloten worden gedurende ten minste één dag en ten hoogste 36 dagen, de verzekerde die gedurende ten minste één en ten hoogste 30 dagen een niet toegelaten activiteit heeft uitgeoefend;

2° kan van de uitkeringen uitgesloten worden gedurende ten minste 37 dagen en ten hoogste 102 dagen, de verzekerde die gedurende ten minste 31 en ten hoogste 140 dagen een niet toegelaten activiteit heeft uitgeoefend;

3° kan van de uitkeringen uitgesloten worden gedurende ten minste 103 dagen en ten hoogste 144 dagen, de verzekerde die gedurende ten minste 141 en ten hoogste 185 dagen een niet toegelaten activiteit heeft uitgeoefend;

4° kan van de uitkeringen uitgesloten worden gedurende ten minste 145 dagen en ten hoogste 180 dagen, de verzekerde die gedurende ten minste 186 dagen een niet toegelaten activiteit heeft uitgeoefend.

Indien er verzachtende omstandigheden aanwezig zijn kan de leidend ambtenaar of de door hem aangewezen ambtenaar een administratieve sanctie opleggen die lager is dan de administratieve sanctie voorzien in §§ 1 en 4.

Wanneer bij het uitspreken van een administratieve geldboete of uitsluiting is vastgesteld dat de sociaal verzekerde generlei administratieve geldboete of uitsluiting is opgelegd in het voorgaande jaar kan de leidend ambtenaar of de door hem aangewezen ambtenaar bovendien geheel of gedeeltelijk de geldboete of uitsluiting met uitstel opleggen gedurende een termijn van twee jaar vanaf de datum van de uitspraak.

Indien er gedurende deze termijn van twee jaar ten laste van betrokkene een nieuwe inbreuk wordt vastgesteld, dan worden de uitgestelde en de nieuwe sanctie samengevoegd.

De leidend ambtenaar kan een administratieve sanctie opleggen die tot een vierde hoger is wanneer het werk niet werd aangegeven bij de sociale zekerheid.

In dat geval kan de duur van de uitsluiting het maximum voorzien in paragraaf 2 overschrijden.

§ 4. Si l'organisme assureur demeure en défaut de payer l'amende, la décision du fonctionnaire dirigeant qui n'a pas été contestée ou la décision judiciaire coulée en force de chose jugée est transmise au SPF Finances, Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines, en vue du recouvrement du montant de l'amende.

§ 5. Lorsque le même fait constitue plusieurs infractions, la sanction la plus forte est seule appliquée.

En cas de concours de plusieurs infractions visées au § 1<sup>er</sup>, les sanctions fixées par cette disposition sont cumulées. »

**Art. 13.** Il est inséré dans la même loi un article 168quinquies, rédigé comme suit :

« Art. 168quinquies. § 1<sup>er</sup>. Une amende administrative de minimum 50 EUR et de maximum 500 EUR est prononcée contre l'assuré social qui, sur base d'une fausse déclaration ou d'un faux document, a bénéficié indûment de prestations telles que prévues au titre III.

L'amende administrative telle que prévue au 1<sup>er</sup> alinéa, peut uniquement être infligée si le manquement n'est passible d'aucune amende administrative spécifique prévue à l'article 168ter.

§ 2. Est exclu du droit aux indemnités pour incapacité de travail, congé de maternité, congé de paternité et d'adoption à raison d'une indemnité journalière au moins et de 200 indemnités journalières au plus :

1° l'assuré social qui, sur base d'une fausse déclaration ou d'un faux document, a bénéficié indûment d'indemnités;

2° l'assuré social qui ne communique pas à son organisme assureur tout élément modifiant la partie de la feuille de renseignements réservée au titulaire et ayant une incidence sur les indemnités;

3° l'assuré social qui, pendant la période où il bénéficie d'indemnités :

a) a repris une activité sans autorisation préalable du médecin conseil, ou;

b) n'a pas informé son organisme assureur de la reprise d'une activité, ou;

c) n'a pas déclaré ses revenus à son organisme assureur.

§ 3. La durée de l'exclusion prévue au § 2, 2° et 3° est fixée en fonction de la durée de l'infraction :

1° peut être exclu du bénéfice des indemnités durant 1 jour au moins et 36 jours au plus, l'assuré qui a exercé une activité non autorisée pendant 1 jour au moins jusqu'à 30 jours au plus;

2° peut être exclu du bénéfice des indemnités durant 37 jours au moins et 102 jours au plus, l'assuré qui a exercé une activité non autorisée pendant 31 jours au moins jusqu'à 140 jours au plus;

3° peut être exclu du bénéfice des indemnités durant 103 jours au moins et 144 jours au plus, l'assuré qui a exercé une activité non autorisée pendant 141 jours au moins jusqu'à 185 jours au plus;

4° peut être exclu du bénéfice des indemnités durant 145 jours au moins et 180 jours au plus, l'assuré qui a exercé une activité non autorisée pendant au moins 186 jours.

Le fonctionnaire dirigeant ou le fonctionnaire désigné par lui peut, s'il existe des circonstances atténuantes, infliger une sanction administrative inférieure à celle visée aux §§ 1<sup>er</sup> et 4.

Lorsqu'au prononcé de la décision d'amende administrative ou d'exclusion, il est constaté que l'assuré social ne s'est vu infliger aucune exclusion ou amende administrative dans l'année qui précède, le fonctionnaire dirigeant ou le fonctionnaire désigné par lui peut en outre, décider de surseoir en tout ou en partie à l'exécution de l'exclusion ou de l'amende administrative pendant un délai de deux ans suivant la date du prononcé.

Si l'assuré commet une nouvelle infraction durant ce délai de deux ans, la sanction ayant fait l'objet du sursis et la sanction découlant de cette nouvelle infraction sont cumulées.

Le fonctionnaire dirigeant peut infliger une sanction administrative augmentée d'un quart en cas d'exercice d'un travail non déclaré à la sécurité sociale.

La durée de l'exclusion peut dans ce cas dépasser le maximum prévu au paragraphe 2.



§ 4. In geval van samenloop van verscheidene inbreuken worden de sancties samengevoegd. Wanneer éénzelfde feit meerdere inbreuken uitmaakt zoals bedoeld in § 2, wordt alleen de zwaarste straf opgelegd.

Indien een nieuw inbreuk plaatsvindt binnen twee jaar volgend op de kennisgeving van de beslissing die een administratieve boete of uitsluiting oplegt, kan het bedrag van de boete of de duur van de uitsluiting worden verdubbeld.

§ 5. De kennisgeving aan de sociaal verzekerde van het proces-verbaal van vaststelling van de inbreuken gebeurt middels een aangetekende brief, binnen een termijn van 14 dagen, te rekenen vanaf de dag volgend op de vaststelling van de inbreuk.

§ 6. De sancties worden uitgesproken, hetzij door de leidend ambtenaar van de Dienst voor administratieve controle, hetzij de door hem aangewezen ambtenaar.

De beslissing wordt genomen nadat de sociaal verzekerde via een aangetekende brief uitgenodigd werd om binnen de 14 dagen zijn verweer te doen gelden.

De beslissing van de leidend ambtenaar of de door hem aangewezen ambtenaar bepaalt het bedrag van de geldboete of de periode van uitsluiting.

De beslissing wordt ter kennis gebracht aan de sociaal verzekerde met een aangetekende brief en wordt geacht te zijn ontvangen de eerste werkdag die volgt op het overhandigen van de briefomslag bij de post. Zij heeft uitwerking de dag van de kennisgeving.

De opbrengst van de administratieve geldboeten wordt aan het Instituut overgemaakt.

De administratieve geldboete moet worden betaald binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de kennisgeving van de beslissing.

§ 7. De definitieve beslissing tot betaling van de geldboete is van rechtswege uitvoerbaar.

Wanneer de verzekerde in gebreke blijft om de boete te betalen wordt de beslissing van de leidend ambtenaar of de gerechtelijke beslissing die in kracht van gewijsde is getreden aan de FOD Financiën, Administratie van de Belasting op de toegevoegde waarde, registratie en domeinen met het oog op inning van het bedrag van de geldboete overgezonden.

Een kopie van de beslissing van de leidend ambtenaar wordt medegedeeld aan de verzekeringsinstelling.

§ 8. Een uitsluiting of een geldboete kan niet meer worden uitgesproken vanaf de dag dat er drie jaar verlopen zijn sinds het vergrijp is begaan.

De kennisgeving van het proces-verbaal van vaststelling stuit de verjaring van de inbreuk.

De uitgesproken administratieve sancties verjaren na drie jaar. De verjaringstermijn neemt een aanvang de dag volgend op de kennisgeving aan de betrokkene.

Nochtans, indien deze beroep heeft ingesteld bij de arbeidsrechtbank, dan wordt de verjaring geschorst totdat een in kracht van gewijsde getreden beslissing een einde heeft gemaakt aan het geding.

De verjaring word eveneens geschorst tijdens periodes van werkloosheidsuitkeringen of tijdens periodes waarin het uitkeringsbedrag herleid is tot nul overeenkomstig artikel 136, § 2.

Wanneer de inbreuk heeft aanleiding gegeven tot strafrechtelijke vervolgingen, wordt de verjaring geschorst totdat een in kracht van gewijsde getreden beslissing een einde heeft gemaakt aan het geding.

Wanneer een administratieve sanctie, welke de uitsluiting van prestaties van dezelfde aard voorziet, op een sociaal verzekerde word toegepast die reeds onder de toepassing van een vorige sanctie valt, gaat de uitwerking van de nieuwe sanctie enkel in bij het verstrijken van de uitwerking van de vorige sanctie.

**Art. 14.** In dezelfde wet wordt een artikel 168*sexies* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 168*sexies*. De administratieve sancties vermeld in de artikelen 166, 168, 168*bis*, 168*ter*, 168*quater* en 168*quinquies* kunnen enkel worden opgelegd, voor zover het openbaar ministerie oordeelt dat er geen strafvervolging moet worden ingesteld of geen toepassing maakt van de artikelen 216*bis* en 261*ter* van het Wetboek van strafvordering. »

§ 4. En cas de concours de plusieurs infractions, les sanctions sont cumulées. Lorsque le même fait constitue plusieurs infractions visées au § 2, seule la sanction la plus forte est appliquée.

En cas de nouvelle infraction dans les deux années qui suivent la notification de la décision infligeant une amende administrative ou une exclusion, le montant de l'amende ou la durée de l'exclusion infligés peuvent être doublés.

§ 5. Le procès-verbal constatant les infractions est notifié à l'assuré social par lettre recommandée à la poste, dans un délai de quatorze jours prenant cours le lendemain du jour de la constatation de l'infraction.

§ 6. Les sanctions sont prononcées soit par le fonctionnaire dirigeant du Service du contrôle administratif ou le fonctionnaire désigné par lui.

La décision est prise après que l'assuré social ait été invité par lettre recommandée à faire valoir ses moyens de défense dans les 14 jours.

La décision du fonctionnaire dirigeant ou du fonctionnaire désigné par lui fixe le montant de l'amende ou la période d'exclusion.

La décision est notifiée à l'assuré social par lettre recommandée à la poste et est considérée comme reçue le premier jour ouvrable qui suit la remise du pli à la poste. Elle prend effet le jour de sa notification.

Le produit des amendes administratives est versé à l'Institut.

L'amende administrative doit être acquittée dans le délai de trois mois à compter du jour de la notification de la décision.

§ 7. La décision définitive de paiement de l'amende est exécutoire de plein droit.

Lorsque l'assuré demeure en défaut de payer l'amende, la décision du fonctionnaire dirigeant qui n'a pas été contestée ou la décision judiciaire coulée en force de chose jugée est transmise au SPF Finances, Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines en vue du recouvrement du montant de l'amende.

Une copie de la décision du fonctionnaire dirigeant est communiquée à l'organisme assureur.

§ 8. Une exclusion ou une amende ne peut plus être prononcée à partir du jour où il s'est écoulé trois ans depuis que le manquement a été commis.

La notification du procès-verbal constatant le manquement interrompt la prescription de l'infraction.

Les sanctions administratives prononcées se prescrivent par trois ans. La prescription commence à courir le jour suivant celui de la notification de la décision à l'intéressé.

Toutefois, si celui-ci a introduit un recours auprès des tribunaux du travail, la prescription est suspendue jusqu'à ce qu'une décision coulée en force de chose jugée ait mis fin à l'instance.

La prescription est également suspendue pendant les périodes couvertes par des allocations de chômage ou pendant les périodes durant lesquelles le montant journalier des indemnités est réduit à zéro en vertu de l'article 136, § 2.

Lorsque l'infraction a donné lieu à des poursuites pénales, la prescription est suspendue jusqu'à ce qu'une décision ayant autorité de chose jugée ait mis fin à l'instance.

Lorsqu'une sanction administrative impliquant l'exclusion de prestations de même nature est appliquée à un assuré social qui se trouve déjà sous le coup d'une sanction antérieure, les effets de la nouvelle sanction ne prennent cours qu'à l'expiration de ceux de l'ancienne.

**Art. 14.** Dans la même loi, il est inséré un article 168*sexies*, stipulé comme suit :

« Art. 168*sexies*. Les sanctions administratives reprises aux articles 166, 168, 168*bis*, 168*ter*, 168*quater* et 168*quinquies* peuvent uniquement être prononcées si le ministère public estime qu'aucune poursuite pénale ne doit être entreprise ou qu'il ne doit pas être fait application des articles 216*bis* et 261*ter* du Code d'instruction criminelle. »

## Afdeling 3. — Overgangsbepalingen

**Art. 15.** De bepalingen van de tweede afdeling van Hoofdstuk 3 zijn enkel van toepassing op inbreuken begaan na hun inwerking-treding.

Indien evenwel de sanctie voorzien door bovenbedoelde bepalingen, zoals van toepassing op het ogenblik van de beslissing, minder hoog is dan de sanctie die van toepassing was op het ogenblik waarop de inbreuk werd gepleegd, dan zal de leidend ambtenaar de sanctie voorzien door de nieuwe bepalingen toepassen.

**Art. 16.** Het koninklijk besluit van 10 januari 1969 tot vaststelling van de administratieve sancties die toepasselijk zijn op de rechthebberden van de regeling voor verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen wordt opgeheven.

## Afdeling 4. — Diverse bepalingen

**Art. 17.** In Titel III, Hoofdstuk V, van dezelfde wet, wordt een nieuwe afdeling XX met als opschrift « Verplichtingen van de apothekers », ingevoegd bestaand uit artikel 77*quater*, luidende :

« Art. 77*quater*. De apothekers moeten voor elke werkelijk afgeleverde verpakking van terugbetaalbare geneesmiddelen de unieke streepjescode bedoeld in artikel 72*bis*, § 1, 5°, registreren, en deze streepjescode meedelen aan de tarifieringsdiensten bedoeld in artikel 165. Zij moeten bovendien, ter gelegenheid van de tarifiering, de geneesmiddelen aanwijzen die onder hun internationale algemene benaming zijn voorgeschreven. »

**Art. 18.** Artikel 146, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 24 december 1999, 24 december 2002, 13 december 2006, 19 en 22 december 2008, wordt gewijzigd als volgt :

a) in paragraaf 1, tweede lid, wordt de eerste zin vervangen als volgt :

« Zij controleren eveneens op administratief vlak al de bescheiden die in het kader van de verzekering voor geneeskundige verzorging, de uitkeringsverzekering en de moederschapsverzekering worden uitge-reikt. »;

b) in paragraaf 1, eerste lid, eerste zin, worden de woorden « , en sociaal controleurs » opgeheven.

**Art. 19.** In artikel 150 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 24 december 1999, 24 december 2002, 22 december 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in eerste lid worden de woorden « , de verpleegkundigen-controleurs, en de sociaal controleurs » vervangen door de woorden « , en de verpleegkundigen-controleurs ».

2° in het eerste lid wordt de zin « Alle natuurlijke en rechtspersonen, alsmede hun aangestelden of gevolmachtigden, en in het bijzonder de producenten of leveranciers van medische apparatuur en toestellen, van terugbetaalde geneesmiddelen en farmaceutische specialiteiten, en andere terugbetaalde producten, die inlichtingen of documenten onder zich hebben die de hierboven bedoelde inspecteurs behoeven voor de uitoefening van hun controleopdracht, zijn eveneens gehouden tot die verplichting. » ingevoegd tussen de eerste zin en de tweede zin, die de derde zin wordt;

3° in derde lid worden de woorden « , tarifieringsdiensten » inge-voegd tussen de woorden « , die door verzekeringsinstellingen, » en het woord « zorgverleners ».

**Art. 20.** In artikel 151, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 13 december 2006, worden de woorden « , de sociaal controleurs » opgeheven.

**Art. 21.** Artikel 162, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 24 december 1999 en 22 december 2008, wordt gewijzigd als volgt :

a) tussen de eerste zin en de tweede zin die de vierde zin wordt, worden twee zinnen ingevoegd, luidend als volgt :

« De sociaal inspecteurs en de sociaal controleurs hebben als opdracht de onrechtmatige samenloop van het genot van uitkeringen wegens arbeidsongeschiktheid, moederschaps-, vaderschaps- en adoptieverlof met het uitoefenen van een beroepsactiviteit of sluikarbeid op te sporen en vast te stellen. Zij controleren eveneens op administratief vlak al de bescheiden die in het kader van de verzekering voor geneeskundige verzorging, de uitkeringsverzekering en de moederschapsverzekering worden uitgereikt. »;

## Section 3. — Dispositions transitoires

**Art. 15.** Les dispositions de la deuxième section du Chapitre 3 ne sont applicables qu'aux infractions commises après leur entrée en vigueur.

Cependant, si la sanction prévue par les dispositions susvisées, telles qu'en vigueur au jour de la décision, est moins élevée que la sanction prévue au jour où l'infraction a été commise, le fonctionnaire dirigeant applique la sanction prévue par ces nouvelles dispositions.

**Art. 16.** L'arrêté royal du 10 janvier 1969 déterminant les sanctions administratives applicables aux bénéficiaires du régime d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités est abrogé.

## Section 4. — Dispositions diverses

**Art. 17.** Dans le Titre III, Chapitre V, de la même loi, il est inséré une nouvelle section XX, intitulée « Des obligations des pharmaciens », comprenant un article 77*quater*, rédigé comme suit :

« Art. 77*quater*. Les pharmaciens doivent encoder, pour chaque conditionnement effectivement délivré de médicaments remboursables, le code-barres unique, tel que défini à l'article 72*bis*, § 1<sup>er</sup>, 5°, et le communiquer aux offices de tarification visés à l'article 165. Ils doivent, en outre, identifier les prescriptions rédigées sous la dénomination commune internationale par un marqueur dans le circuit de tarification. »

**Art. 18.** L'article 146, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, modifié par les lois du 24 décembre 1999, 24 décembre 2002, 13 décembre 2006, 19 et 22 décembre 2008, est modifié comme suit :

a) dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 2, la première phrase est remplacée par ce qui suit :

« Ils contrôlent aussi, sur le plan administratif, les documents délivrés dans le cadre de l'assurance soins de santé, de l'assurance indemnités et de l'assurance maternité. »;

b) dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, première phrase, les mots « , et de contrôleurs sociaux » sont abrogés.

**Art. 19.** A l'article 150 de la même loi, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 24 décembre 1999, 24 décembre 2002, et 22 décembre 2003, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « , aux infirmiers-controleurs et aux contrôleurs sociaux » sont remplacés par les mots « et aux infirmiers-controleurs ».

2° dans l'alinéa premier, la phrase « Toutes les personnes physiques ou morales, ainsi que leurs préposés ou mandataires, qui détiennent des renseignements et documents dont les inspecteurs mentionnés ci avant ont besoin pour exercer leur mission de contrôle, sont également tenus par cette obligation, en particulier les fabricants ou fournisseurs d'appareillages médicaux, de médicaments ou spécialités pharmaceutiques remboursables, et d'autres produits remboursables. » est insérée entre la première phrase et la deuxième phrase, qui devient la troisième phrase;

3° dans l'alinéa trois, les mots « les offices de tarification, » sont insérés entre les mots « par les organismes assureurs » et les mots « les dispensateurs de soins ».

**Art. 20.** Dans l'article 151, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, modifié par la loi du 13 décembre 2006, les mots « , les contrôleurs sociaux » sont abrogés.

**Art. 21.** L'article 162, premier alinéa, de la même loi, modifié par les lois des 24 décembre 1999 et 22 décembre 2008, est modifié comme suit :

a) entre la première phrase et la deuxième phrase, qui devient la quatrième phrase, sont insérées deux phrases, libellées comme suit :

« Les inspecteurs sociaux et les contrôleurs sociaux ont pour mission de détecter et de constater le concours illégal du bénéfice d'indemnités d'incapacité de travail, de congé de maternité, de congé de paternité et d'adoption et l'exercice d'une activité professionnelle ou d'un travail frauduleux. Ils contrôlent aussi sur le plan administratif tous les documents délivrés dans le cadre de l'assurance soins de santé, l'assurance indemnités et l'assurance maternité. »;



b) de tweede zin van het eerste lid, ingevoegd bij de wet van 22 december 2008, die de vierde zin wordt, wordt vervangen als volgt :

« De sociale inspecteurs en de sociale controleurs zijn belast met het toezicht op :

1° het bijhouden van sociale documenten, zoals bedoeld in het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten;

2° de onmiddellijke aangifte van tewerkstelling, in toepassing van artikel 38 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels;

3° de toepassing van het uniform begrip « gemiddeld dagloon bepaald in toepassing van artikel 39 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels. »

**Art. 22.** In artikel 169, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 24 december 1999 en 19 december 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de woorden « et les contrôleurs sociaux » worden opgeheven voor de woorden « visés à l'article 146 » in de Franse tekst;

b) de woorden en het leesteken « en de sociaal controleurs, » worden opgeheven voor de woorden « de in artikel 162 bedoelde » in de Nederlandse tekst.

#### HOOFDSTUK 4. — *Bewijskracht*

**Art. 23.** In artikel 163/1, ingevoegd met de wet van 22 december 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de nummering « 163/1 » wordt vervangen door de nummering « 163bis »;

2° in het eerste lid worden de woorden « , onverminderd de toepassing van artikel 9bis, voor wat de bewijskracht van de aldus bewaarde gegevens betreft » geschrapt;

3° een lid wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« Voor de in het raam van deze gecoördineerde wet en haar uitvoeringsbesluiten vereiste gegevens, die door de verzekeringsinstellingen in toepassing van de voorgaande leden opgeslagen of bewaard worden op een andere dan papieren drager, alsmede aan hun weergave op een leesbare drager, wordt in afwijking van artikel 9bis, bewijskracht tot bewijs van het tegendeel verleend, door toepassing van de bepalingen, genomen in uitvoering van artikel 18 van de wet van 4 april 1991 tot regeling van het gebruik van de informatieve gegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen door ministeriële diensten en door de instellingen van sociale zekerheid die onder het Ministerie van Sociale Voorzorg ressorteren. »

#### HOOFDSTUK 5. — *Wijzigingen van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren*

**Art. 24.** Artikel 13, § 1, van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, gewijzigd bij de wet van 4 mei 1995, wordt aangevuld met de bepalingen onder 6 en 7, luidende :

« 6. het organiseren van een opleiding voor bestuurders en verzorgers en voor het personeel dat in verzamelcentra, controleposten of bij vervoerders omgaat met dieren, evenals de lesgevers die deze opleiding mogen verstrekken;

7. het organiseren van examens over de vereiste vakbekwaamheid van bestuurders en verzorgers. Hij bepaalt het tarief van de retributie voor deelname aan deze examens. Deze retributie wordt geïnd door en is bestemd voor de onafhankelijke erkende instellingen die deze examens organiseren. »

b) la deuxième phrase du premier alinéa insérée par la loi du 22 décembre 2008, qui devient la quatrième phrase, est remplacée comme suit :

« Les inspecteurs sociaux et les contrôleurs sociaux sont chargés de surveiller l'application :

1° de la tenue des documents sociaux, visée à l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux;

2° de la déclaration immédiate de l'emploi, en application de l'article 38 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions;

3° de la notion uniforme de « rémunération journalière moyenne », définie en application de l'article 39 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions. »

**Art. 22.** A l'article 169, premier alinéa, de la même loi, modifié par les lois des 24 décembre 1999 et 19 décembre 2009, les modifications suivantes sont apportées :

a) les mots « et les contrôleurs sociaux » sont supprimés avant les mots « visés à l'article 146 » dans le texte en français;

b) les mots « en de sociaal controleurs, » sont supprimés avant les mots « de in artikel 162 bedoelde » dans le texte en néerlandais.

#### CHAPITRE 4. — *Force probante*

**Art. 23.** à l'article 163/1, inséré par la loi du 22 décembre 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1° la numérotation « 163/1 » est remplacée par la numérotation « 163bis »;

2° à l'alinéa premier, les mots « , sans préjudice de l'application de l'article 9bis, concernant la force probante des données ainsi conservées » sont supprimés;

3° un alinéa est ajouté, dans la rédaction suivante :

« Il est, par dérogation à l'article 9bis, accordé force probante jusqu'à preuve du contraire, aux données exigées dans le cadre de la présente loi coordonnée et de ses arrêtés d'exécution, qui en application des alinéas précédents, sont enregistrées ou conservées par les organismes assureurs sur un autre support que le papier, ainsi qu'à leur reproduction sur un support lisible, en application des dispositions prises en exécution de l'article 18 de la loi du 4 avril 1991 réglant l'utilisation des informations du Registre national des personnes physiques par des services ministériels et par les institutions de sécurité sociale relevant du Ministère de la Prévoyance Sociale. »

#### CHAPITRE 5. — *Modifications de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux*

**Art. 24.** L'article 13, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, modifié par la loi du 4 mai 1995, est complété par les 6 et 7, rédigés comme suit :

« 6. à l'organisation d'une formation pour les conducteurs et les convoyeurs et pour le personnel qui manipule des animaux dans les centres de rassemblement, les postes de contrôle ou chez des transporteurs, ainsi qu'aux enseignants qui peuvent dispenser cette formation;

7. à l'organisation d'examens sur l'aptitude professionnelle exigée des conducteurs et des convoyeurs. Il détermine le tarif des redevances pour la participation à ces examens. Ces redevances sont perçues par les organismes indépendants agréés qui organisent ces examens et sont destinées à ceux-ci. »

**HOOFDSTUK 6.** — *Wijziging van de wet van 28 juli 1981 houdende goedkeuring van de Overeenkomst inzake de internationale handel in bedreigde in het wild levende dier- en plantensoorten en van de Bijlagen, opgemaakt te Washington op 3 maart 1973, alsmede van de Wijziging van de Overeenkomst, aangenomen te Bonn op 22 juni 1979*

**Art. 25.** In de wet van 28 juli 1981 houdende goedkeuring van de Overeenkomst inzake de internationale handel in bedreigde in het wild levende dier- en plantensoorten, en van de Bijlagen, opgemaakt te Washington op 3 maart 1973, alsmede van de Wijziging van de Overeenkomst, aangenomen te Bonn op 22 juni 1979, wordt artikel 4bis, ingevoegd bij de wet van 24 december 2002, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen, aangevuld met een paragraaf 2, luidende :

« § 2. De Koning kan subsidies toekennen ter ondersteuning van de uitvoering van de Overeenkomst en van haar Bijlagen en van de internationale projecten ontwikkeld in het kader van deze Overeenkomst. »

**HOOFDSTUK 7.** — *Wijziging van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten*

**Art. 26.** Het artikel 14 van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, gewijzigd door de wet van 19 juli 2004, wordt vervangen als volgt :

« Art. 14. Met gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met geldboete van vijftig frank tot duizend frank of met een van die straffen alleen wordt gestraft hij die voedingsmiddelen of andere in deze wet bedoelde producten fabriceert of invoert en hij die, zonder de fabrikant of de invoerder te zijn, wetens voedingsmiddelen of andere in deze wet bedoelde producten in de handel brengt met overtreding van het bepaalde in artikel 6, §§ 4 en 6, en in de besluiten genomen ter uitvoering van artikel 2, eerste en tweede lid, van artikel 3, 1<sup>o</sup>, a), en 2<sup>o</sup> tot 5<sup>o</sup>, van artikel 4, § 4, van artikel 6, §§ 1, 4 en 5, en van artikel 8. »

**HOOFDSTUK 8.** — *Wijzigingen van de wet van 28 augustus 1991 op de uitoefening van de diergeneeskunde*

**Art. 27.** In artikel 4 van de wet van 28 augustus 1991 op de uitoefening van de diergeneeskunde gewijzigd bij de wetten van 27 december 2004 en 27 december 2005 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> het tweede lid wordt vervangen als volgt :

« Dierenartsen mogen de diergeneeskunde slechts uitoefenen nadat zij ingeschreven zijn op de lijst van de voor hun beroep bevoegde Orde. »;

2<sup>o</sup> het derde lid wordt opgeheven.

**Art. 28.** In artikel 10, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, worden de woorden « Zij moeten de geneeskundige commissie daarvan verwittigen. » vervangen door de woorden :

« Zij moeten de Federale Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten allereerst daarvan verwittigen. »

**HOOFDSTUK 9.** — *Wijziging van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen*

**Art. 29.** Artikel 45quinquies, § 2, 3<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, wordt vervangen door de bepaling luidende :

« 3<sup>o</sup> a) de gegevens van de diensten voor pathologische anatomie en klinische biologie/hematologie.

De artsen van elk laboratorium voor pathologische anatomie, klinische biologie of hematologie moeten de resultaten van de onderzoeken die een diagnose van kanker bevestigen en de resultaten in het kader van een vroegtijdig diagnose van kanker registreren.

Voor de registratie gebruiken zij de classificaties voor pathologische anatomie, respectievelijk hematologie, goedgekeurd door het College voor Oncologie in overleg met het « Consilium Pathologicum Belgicum », de Belgische Vereniging voor Hematologie en de Belgische Vereniging voor Klinische Biologie.

Zij bezorgen deze geregistreerde gegevens met het identificatienummer, het verslag en de erin vervatte conclusies rechtstreeks aan de stichting;

b) de gegevens verwerkt door de Gemeenschappen, in de uitoefening van hun bevoegdheid inzake de preventie van kanker en eventueel bezorgd door deze; ».

**CHAPITRE 6.** — *Modification de la loi du 28 juillet 1981 portant approbation de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction, et des Annexes, faites à Washington le 3 mars 1973, ainsi que de l'Amendement à la Convention, adopté à Bonn le 22 juin 1979*

**Art. 25.** Dans la loi du 28 juillet 1981 portant approbation de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction, et des Annexes, faites à Washington le 3 mars 1973, ainsi que de l'Amendement à la Convention, adopté à Bonn le 22 juin 1979, l'article 4bis, inséré par la loi du 24 décembre 2002, dont le texte actuel formera le paragraphe 1<sup>er</sup>, est complété par le paragraphe 2 rédigé comme suit :

« § 2. Le Roi peut octroyer des subsides pour soutenir la mise en œuvre de la Convention et de ses Annexes et de projets internationaux développés dans le cadre de cette Convention. »

**CHAPITRE 7.** — *Modification de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits*

**Art. 26.** L'article 14 de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, modifié par la loi du 19 juillet 2004, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 14. Est puni d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de cinquante à mille francs ou de l'une de ces peines seulement, celui qui fabrique ou importe et celui qui, sans être le fabricant ou l'importateur, introduit sciemment dans le commerce des denrées alimentaires ou autres produits visés par la présente loi en infraction aux dispositions de l'article 6, §§ 4 et 6, et des arrêtés pris en exécution de l'article 2, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, de l'article 3, 1<sup>o</sup>, a), et 2<sup>o</sup> à 5<sup>o</sup>, de l'article 4, § 4, de l'article 6, §§ 1<sup>er</sup>, 4 et 5, et de l'article 8. »

**CHAPITRE 8.** — *Modifications de la loi du 28 août 1991 sur l'exercice de la médecine vétérinaire*

**Art. 27.** A l'article 4 de la loi du 28 août 1991 sur l'exercice de la médecine vétérinaire, modifié par les lois du 27 décembre 2004 et du 27 décembre 2005 sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> le deuxième alinéa est remplacé par ce qui suit :

« Les médecins vétérinaires ne peuvent exercer la médecine vétérinaire que s'ils sont inscrits au tableau de l'Ordre régissant la profession. »;

2<sup>o</sup> le troisième alinéa est abrogé.

**Art. 28.** A l'article 10, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, les mots « Ils doivent en avertir la commission médicale. » sont remplacés par les mots suivants :

« Ils doivent en avertir au préalable l'Agence Fédérale des Médicaments et des Produits de santé. »

**CHAPITRE 9.** — *Modification à l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé*

**Art. 29.** L'article 45quinquies, § 2, 3<sup>o</sup>, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé est remplacé par la disposition suivante :

« 3<sup>o</sup> a) les données des laboratoires d'anatomie pathologique et de biologie clinique/hématologie.

Les médecins de chaque laboratoire d'anatomopathologie, de biologie clinique ou d'hématologie doivent enregistrer les résultats des examens confirmant un diagnostic de cancer et les résultats dans le cadre de diagnostic précoce de cancer.

Pour l'enregistrement, ils utilisent les classifications d'anatomopathologie ou d'hématologie, approuvées par le Collège d'oncologie en concertation avec le « Consilium Pathologicum Belgicum », l'Association belge d'hématologie et l'Association belge de biologie clinique.

Ils transmettent les données enregistrées, accompagnées du numéro d'identification ainsi que le rapport et ses conclusions directement à la Fondation;

b) les données traitées par les Communautés dans l'exécution de leur compétence en matière de prévention du cancer et éventuellement transmises par celles-ci; ».

HOOFDSTUK 10. — *Patiëntenmobiliteit*

**Art. 30.** Artikel 2 van de wet van 4 juni 2007 tot wijziging van de wetgeving met het oog op de bevordering van de patiëntenmobiliteit wordt opgeheven.

**Art. 31.** Artikel 3 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Artikel 116 van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinstellingen, gecoördineerd op 10 juli 2008, wordt vervangen als volgt :

« Art. 116. § 1. Voor de patiënten die niet ressorteren onder een verzekeringsinstelling, zoals bedoeld in artikel 115, eerste lid, en waarvan de ziekenhuisverpleging aanleiding geeft tot een tegemoetkoming bij toepassing van artikel 110, kan de Koning, overeenkomstig de door Hem bepaalde voorwaarden en regelen, een prijs per parameter van activiteit vaststellen op basis van het budget van financiële middelen.

Niettegenstaande elk strijdig beding, is de prijs die mag worden aangerekend de prijs die overeenkomstig het eerste lid door de Koning wordt vastgesteld.

§ 2. Voor de patiënten die niet ressorteren onder een verzekeringsinstelling, zoals bedoeld in artikel 115, eerste lid, en waarvan de ziekenhuisverpleging geen aanleiding geeft tot een tegemoetkoming bij toepassing van artikel 110, kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de Koning, overeenkomstig de door Hem bepaalde voorwaarden en regelen, een minimale prijs per parameter van activiteit vaststellen, onder meer op basis van het budget van financiële middelen. »

**Art. 32.** In artikel 4 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 december 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 2, derde lid, wordt vervangen als volgt :

« Het RIZIV en de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu delen aan het Observatorium alle gegevens mee die dit laatste nuttig acht om zijn in het eerste lid opgesomde opdrachten uit te voeren. Deze gegevens, waarvan de mededeling onderworpen is aan het voorafgaandelijk akkoord van de afdeling gezondheid van het sectoraal comité van de sociale zekerheid en gezondheid, omschreven in artikel 37 van de wet van 15 januari 1990 betreffende de instelling en de organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid, mogen geen gegevens bevatten die de natuurlijke persoon waarop ze betrekking hebben rechtstreeks identificeren. Het Observatorium mag geen handelingen stellen die er op gericht zijn de gegevens in verband te brengen met de natuurlijke personen waarop ze betrekking hebben. »;

2° in paragraaf 2, wordt tussen het derde en het vierde lid een lid ingevoegd, luidende :

« De Koning bepaalt de voorwaarden en regels voor de mededeling van de in het derde lid bedoelde gegevens, na advies van de Commissie ter bescherming van de persoonlijke levenssfeer. »;

3° de paragrafen 3 en 6 worden opgeheven;

4° in paragraaf 4, de woorden « evenals de vertegenwoordiging van de Gemeenschappen » worden opgeheven;

5° in paragraaf 5, worden de woorden « 1 april » vervangen door de woorden « 1 juli ».

**Art. 33.** Artikel 5, eerste lid, 8°, van dezelfde wet, wordt vervangen als volgt;

« 8° een vertegenwoordiger van elke gewest- of gemeenschapsminister bevoegd voor Volksgezondheid. »

**Art. 34.** In de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008, wordt een artikel 92/1 ingevoegd, luidende :

« Art. 92/1. De beheerder van het ziekenhuis deelt aan de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, alle overeenkomsten inzake grensoverschrijdende patiëntenmobiliteit die het ziekenhuis afsluit mee.

De Koning kan nadere regels bepalen met betrekking tot de in het vorige lid bedoelde mededeling. »

CHAPITRE 10. — *Mobilité des patients*

**Art. 30.** L'article 2 de la loi du 4 juin 2007 modifiant la législation en vue de promouvoir la mobilité des patients est abrogé.

**Art. 31.** L'article 3 de la même loi est remplacé comme suit :

« L'article 116 de la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008, est remplacé comme suit :

« Art. 116. § 1<sup>er</sup>. Pour les patients qui ne relèvent pas d'un organisme assureur, tel que visé à l'article 115, alinéa 1<sup>er</sup>, et dont les soins hospitaliers donnent lieu à une intervention en application de l'article 110, le Roi peut fixer, selon les conditions et les règles déterminées par Lui, un prix par paramètre d'activité sur la base du budget des moyens financiers.

Nonobstant toute stipulation contraire, le prix qui peut être facturé est le prix qui est fixé par le Roi, conformément aux dispositions de l'alinéa 1<sup>er</sup>.

§ 2. Pour les patients qui ne relèvent pas d'un organisme assureur, tel que visé à l'article 115, alinéa 1<sup>er</sup>, et dont les soins hospitaliers ne donnent pas lieu à une intervention en application de l'article 110, le Roi peut fixer, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, selon les conditions et les règles déterminées par Lui, un prix minimal par paramètre d'activité, notamment sur la base du budget des moyens financiers. »

**Art. 32.** A l'article 4 de la même loi, modifié par la loi du 10 décembre 2009, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 2, alinéa 3, est remplacé par ce qui suit :

« L'INAMI et le Service Public Fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement communiquent à l'Observatoire toutes les données que ce dernier juge nécessaires à l'accomplissement de ses missions énumérées à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Ces données, dont la communication est soumise à l'accord préalable de la section Santé du comité sectoriel de la sécurité sociale et de la santé, définie à l'article 37 de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-Carrefour de la sécurité sociale, ne peuvent contenir aucune donnée permettant l'identification directe de la personne physique à laquelle elles se rapportent. L'Observatoire ne peut poser aucun acte visant à relier les données à la personne physique à laquelle elles se rapportent. »;

2° dans le paragraphe 2, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 3 et 4 :

« Le Roi définit les conditions et les règles qui s'appliquent à la communication des données visées à l'alinéa 3, après avis de la Commission de la protection de la vie privée. »;

3° les paragraphes 3 et 6 sont abrogés;

4° au paragraphe 4, les mots « ainsi que la représentation des Communautés » sont abrogés;

5° dans le paragraphe 5, les mots « 1<sup>er</sup> avril » sont remplacés par les mots « 1<sup>er</sup> juillet ».

**Art. 33.** L'article 5, premier alinéa, 8°, de la même loi, est remplacé comme suit :

« 8° un représentant de chaque ministre régional ou communautaire ayant la Santé publique dans ses attributions ».

**Art. 34.** Dans la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008, il est inséré un article 92/1 rédigé comme suit :

« Art. 92/1. Le gestionnaire de l'hôpital communique au ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, toutes les conventions en matière de mobilité transfrontalière des patients que l'hôpital conclut.

Le Roi peut déterminer des règles plus précises concernant la communication visée à l'alinéa précédent. »

**Art. 35.** In artikel 120, § 1, 1<sup>o</sup>, van dezelfde wet worden tussen de woorden « artikel 92 » en « van deze wet » de woorden « en artikel 92/1 » ingevoegd.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 19 mei 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
belast met Maatschappelijke integratie,

Mevr. L. ONKELINX

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
S. DE CLERCK

Nota

(1) *Zitting 2009-2010.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Stukken. — Wetsontwerp, 52-2486 - Nr. 1. — Amendementen, 52-2486 - Nrs. 2 tot 4. — Verslag, 52-2486 - Nrs. 5 en 6. — Tekst aangenomen door de commissies, 52-2486 - Nr. 7. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, 52-2486 - Nr. 8.

Integraal Verslag. — 29 april 2010.

Senaat.

Stukken. — Ontwerp geëvoceerd door de Senaat, 4-1763 - Nr. 1. — Verslag, 4-1763 - Nr. 2. — Beslissing om niet te amenderen, 4-1763 - Nr. 3.

Handelingen. — 6 mei 2010.

**Art. 35.** Dans l'article 120, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de la même loi, les mots « et l'article 92/1 » sont ajoutés entre les mots « article 92 » et les mots « de la présente loi ».

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 19 mai 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
chargée de l'Intégration sociale,

Mme L. ONKELINX

Scellé du du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,  
S. DE CLERCK

Note

(1) *Session 2009-2010.*

Chambre des représentants.

Documents. — Projet de loi, 52-2486 - N<sup>o</sup> 1. — Amendements, 52-2486 - N<sup>os</sup> 2 à 4. — Rapport, 52-2486 - N<sup>os</sup> 5 et 6. — Texte adopté par les commissions, 52-2486 - N<sup>o</sup> 7. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, 52-2486 - N<sup>o</sup> 8.

Compte rendu intégral. — 29 avril 2010.

Sénat.

Documents. — Projet évoqué par le Sénat, 4-1763 - N<sup>o</sup> 1. — Rapport, 4-1763 - N<sup>o</sup> 2. — Décision de ne pas amender, 4-1763 - N<sup>o</sup> 3.

Annales. — 6 mai 2010.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
PERSONEEL EN ORGANISATIE  
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2010 — 1711

[C - 2010/09510]

**19 MEI 2010.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van bijzondere maatregelen betreffende de aanwerving en het geldelijk statuut van verschillende personeelsleden van de FOD Justitie die deel uitmaken van de bewaking

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, de artikelen 37 en 107, tweede lid;

Gelet op de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken, artikel 4, eerste lid;

Overwegende het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, de artikelen 20 en 20bis;

Overwegende het koninklijk besluit van 11 februari 1991 tot vaststelling van de individuele geldelijke rechten van de personen bij arbeidsovereenkomst in dienst genomen in de federale overheidsdiensten, artikel 2, § 1, 1<sup>o</sup>;

Overwegende het koninklijk besluit van 12 november 2009 tot vaststelling van de administratieve en geldelijke bepalingen van de loopbaan van verschillende personeelsleden van FOD Justitie die deel uitmaken van de bewaking, techniek en logistiek;

Overwegende het koninklijk besluit van 15 maart 2010 houdende diverse maatregelen betreffende de loopbaan van het Rijkspersoneel;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 22 december 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 22 februari 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 22 maart 2010;

Gelet op het advies van het Directiecomité van de FOD Justitie, gegeven op 7 april 2010;

Gelet op de protocollen nr. 340 van 14 mei 2009 en nr. 356 van 28 april 2010 van het Sectorcomité III - Justitie;

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
PERSONNEL ET ORGANISATION  
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2010 — 1711

[C - 2010/09510]

**19 MAI 2010.** — Arrêté royal fixant des mesures particulières concernant le recrutement et le régime pécuniaire de certains membres du personnel du SPF Justice appartenant à la surveillance

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, les articles 37 et 107, alinéa 2;

Vu la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique, l'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>;

Considérant l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, les articles 20 et 20bis;

Considérant l'arrêté royal du 11 février 1991 fixant les droits individuels et pécuniaires des personnes engagées par contrat de travail dans les services publics fédéraux, l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>;

Considérant l'arrêté royal du 12 novembre 2009 fixant les dispositions administratives et pécuniaires de la carrière de certains membres du personnel du SPF Justice appartenant à la surveillance, à la technique et à la logistique;

Considérant l'arrêté royal du 15 mars 2010 portant diverses mesures relatives à la carrière des agents de l'Etat;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 22 décembre 2009;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 22 février 2010;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 22 mars 2010;

Vu l'avis du Comité de direction du SPF Justice, donné le 7 avril 2010;

Vu les protocoles n<sup>o</sup>340 du 14 mai 2009 et n<sup>o</sup>356 du 28 avril 2010 du Comité de secteur III - Justice;



Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de noodzaak om dit besluit zo snel mogelijk in voege te laten treden om de nieuwe procedure van doorlopende vergelijkende selectie op de datum zoals overeengekomen met het Selectiebureau van de Federale Overheid op te starten, bij ontstentenis waarvan de penitentiare inrichtingen enerzijds niet over wervingsreserves zouden beschikken voor de functie van penitentiair bewakingsassistent en anderzijds niet in staat zouden zijn om de wervings- en opleidingscycli zoals vastgelegd met de representatieve vakorganisaties te waarborgen;

Gelet op het advies nr. 48.206/2 van de Raad van State, gegeven op 10 mei 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Ambtenarenzaken en de Minister van Justitie en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Besluit :

**Artikel 1.** In afwijking van de artikelen 20 en 20bis van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, organiseert de afgevaardigd bestuurder van het Selectiebureau van de Federale Overheid een doorlopende vergelijkende selectie wanneer de wervingsbehoeften, in de graad van penitentiair bewakingsassistent, dit verantwoorden. Een doorlopende vergelijkende selectie bestaat uit sessies.

De kandidaten voor een doorlopende vergelijkende selectie worden gerangschikt volgens de datum en het uur van hun inschrijving, overeenkomstig de nadere regels die de afgevaardigd bestuurder bepaalt.

De kandidaat duidt aan of hij zijn kandidatuur voor de openstaande betrekkingen beperkt tot één of meerdere geografische zones.

De kandidaten worden voor een zitting van de doorlopende vergelijkende selectie uitgenodigd, in de volgorde van hun inschrijving, afhankelijk van het aantal vacante betrekkingen in de door hen gekozen geografische zones.

De vergelijkende selectie verdeelt de kandidaten in « geschikt om de functie uit te oefenen » of « ongeschikt om de functie uit te oefenen ».

Onverminderd de bepalingen van artikel 34, § 1, tweede lid, worden de geslaagden van eenzelfde zitting die dezelfde geografische zone hebben gekozen en aan de andere benoemingsvoorwaarden voldoen, op dezelfde dag tot de stage toegelaten. Indien het aantal geslaagden voor een bepaalde geografische zone, het aantal vacante betrekkingen overschrijdt, wordt prioriteit gegeven in volgorde van hun inschrijving.

De niet batig gerangschikte geslaagden hebben voorrang voor de betrekkingen die nadien vacant worden in de door hen gekozen geografische zones.

**Art. 2.** In afwijking van artikel 2, eerste lid, 4° van het koninklijk besluit van 25 april 2005 tot vaststelling van de voorwaarden voor de indienstneming bij arbeidsovereenkomst in sommige overheidsdiensten, worden de contractuele penitentiair beambten van niveau D, die in een regime van effectieve arbeidsprestaties zijn, tewerkgesteld in het niveau C, wanneer zij het attest van generieke competenties, aangehaald in artikel 16, § 2 van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel hebben bekomen en wanneer zij zich kandidaat hebben gesteld voor de statutaire werving van penitentiair bewakingsassistent. Deze wijziging van hun arbeidsvoorwaarden maakt het voorwerp uit van een schriftelijk akkoord.

De periodes gedurende welke de arbeidsovereenkomst werd geschorst overeenkomstig artikel 39 van de arbeidswet van 16 maart 1971 en gedurende de periode van ouderschapsverlof, opgenomen in toepassing van artikel 34 van het koninklijk besluit van 19 november 1998 betreffende de verloven en afwezigheden toegestaan aan de personeelsleden van de Rijksbesturen, worden gelijkgesteld met werkelijke arbeidsprestaties.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 17 mei 2010.

**Art. 4.** Onze Minister van Ambtenarenzaken en Onze Minister van Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 19 mei 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken,  
Mevr. I. VERVOTTE

De Minister van Justitie,  
S. DE CLERCK

Vu l'urgence motivée par la nécessité de faire entrer en vigueur le présent arrêté le plus rapidement possible afin de permettre la mise en route de la nouvelle procédure de sélection comparative permanente, à la date convenue avec le Bureau de sélection de l'Administration fédérale, à défaut de quoi les établissements pénitentiaires ne disposeraient d'une part pas de réserve de lauréats pour la fonction d'assistant de surveillance pénitentiaire et d'autre part ne seraient pas en mesure de garantir les cycles de recrutements et de formations fixés en concertation avec les organisations syndicales représentatives;

Vu l'avis n° 48.206/2 du Conseil d'Etat, donné le 10 mai 2010, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de la Fonction publique et du Ministre de la Justice et de l'avis des Ministres qui ont délibéré en Conseil des Ministres,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Par dérogation aux articles 20 et 20 bis de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, l'administrateur délégué du Bureau de sélection de l'Administration fédérale organise une sélection comparative permanente lorsque les besoins de recrutement, dans le grade d'assistant de surveillance pénitentiaire, le justifient. La sélection comparative permanente est organisée par sessions.

Les candidats à une sélection comparative permanente sont classés selon la date et l'heure de leur inscription, selon les modalités que l'administrateur-délégué détermine.

Le candidat indique s'il limite sa candidature aux emplois vacants dans une ou plusieurs zones géographiques.

Les candidats sont invités à une session de la sélection comparative permanente, dans l'ordre de leur inscription, en fonction du nombre d'emplois vacants dans les zones géographiques qu'ils ont choisis.

La sélection comparative répartit les candidats en « aptes à exercer la fonction » ou « inaptes à exercer la fonction ».

Sans préjudice des dispositions de l'article 34, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2 du même arrêté, les lauréats d'une même session, qui ont choisi la même zone géographique et qui remplissent les autres conditions de nomination, sont admis au stage le même jour. Si le nombre de lauréats pour une zone géographique déterminée excède le nombre d'emplois vacants, priorité est donnée selon l'ordre de leur inscription.

Les lauréats surnuméraires sont prioritaires pour les emplois qui deviennent vacants ultérieurement dans les zones géographiques qu'ils ont choisis.

**Art. 2.** En dérogation à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 4°, de l'arrêté royal du 25 avril 2005 fixant les conditions d'engagement par contrat de travail dans certains services publics, les agents pénitentiaires contractuels de niveau D, qui sont dans un régime de prestations de travail effectives, sont occupés dans le niveau C lorsqu'ils ont obtenu le certificat de compétences génériques visé à l'article 16, § 2, de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat et qu'ils se sont portés candidats pour un recrutement statutaire d'assistant de surveillance pénitentiaire. Cette modification de leurs conditions de travail fait l'objet d'un accord écrit.

Sont assimilées à des prestations de travail effectives les périodes durant lesquels le contrat de travail a été suspendu conformément à l'article 39 de la loi du 16 mars 1971 sur le travail et pendant la période de congé parental pris en application de l'article 34 de l'arrêté royal du 19 novembre 1998 relatif aux congés et aux absences du personnel des administrations de l'Etat.

**Art. 3.** Le présent arrêté produira ses effets le 17 mai 2010.

**Art. 4.** Notre Ministre de la Fonction publique et Notre Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 19 mai 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Fonction publique,  
Mme I. VERVOTTE

Le Ministre de la Justice,  
S. DE CLERCK



FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 1712

[2009/205136]

18 NOVEMBER 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 2009, gesloten in het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden en houdende maatregelen ter bevordering van de vorming (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 2009, gesloten in het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden en houdende maatregelen ter bevordering van de vorming.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 november 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 2009*

Loon- en arbeidsvoorwaarden  
en maatregelen ter bevordering van de vorming

(Overeenkomst geregistreerd op 17 juni 2009  
onder het nummer 92525/CO/314)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en op de werkgevers van de ondernemingen die behoren tot de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen. Onder "werknemers" verstaat : men de arbeiders, arbeidsters en bedienden.

HOOFDSTUK II. — *Juridisch kader*

Art. 2. Wettelijke en conventionele bepalingen

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt afgesloten in uitvoering van hoofdstuk IV, titel III van de wet van 26 juli 1996 en van het koninklijk besluit van 24 februari 1997 houdende nadere voorwaarden met betrekking tot de tewerkstellingsakkoorden in toepassing van de artikelen 7, § 2, 30, § 2 en 33 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen en van zijn uitvoeringsbesluiten, en ook in toepassing van het uitzonderlijk interprofessioneel akkoord van 22 december 2008 met het oog op de sectorale onderhandelingen en de onderhandelingen in de ondernemingen tijdens de periode 2009-2010.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 1712

[2009/205136]

18 NOVEMBRE 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 mai 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté, relative aux conditions de salaire et de travail et portant des mesures de promotion de la formation (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 11 mai 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté, relative aux conditions de salaire et de travail et portant des mesures de promotion de la formation.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 novembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté**

*Convention collective de travail du 11 mai 2009*

Conditions de salaire et de travail  
et mesures de promotion de la formation

(Convention enregistrée le 17 juin 2009  
sous le numéro 92525/CO/314)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté. Par "travailleurs", on entend : les ouvriers et les ouvrières et les employé(e)s.

CHAPITRE II. — *Cadre juridique*

Art. 2. Dispositions légales et conventionnelles

La présente convention collective de travail est conclue en exécution du chapitre IV, titre III de la loi du 26 juillet 1996 et de l'arrêté royal du 24 février 1997 contenant des conditions plus précises relatives aux accords pour l'emploi en application des articles 7, § 2, 30, § 2 et 33 de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité et de ses arrêtés d'exécution, ainsi qu'en application de l'accord interprofessionnel exceptionnel du 22 décembre 2008 en vue des négociations au niveau des secteurs et des entreprises durant la période 2009-2010.

HOOFDSTUK III. — *Koopkracht*

## Art. 3. Verhoging van uurlonen en maandlonen

Vanaf 1 juli 2009 wordt een verhoging toegepast op de basisuurlonen van de classificatie gelijk aan 0,15 EUR en wordt een verhoging toegepast op de basismaandlonen van de classificatie gelijk aan 24,70 EUR.

Vanaf 1 januari 2010 wordt een verhoging toegepast op de basisuurlonen van de classificatie gelijk aan 0,05 EUR en wordt een verhoging toegepast op de basismaandlonen van de classificatie gelijk aan 8,23 EUR.

## Art. 4. Eindejaarspremie

Voor de duur van de overeenkomst zal de eindejaarspremie worden opgetrokken tot 9 pct. volgens de modaliteiten voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juni 2007 en door het fonds voor bestaanszekerheid.

Vanaf de betaling van de eindejaarspremie 2009 zal een percentage van 9 pct. worden toegepast op de jaarlijkse brutolonen, waarvan 0,67 pct. ten laste zijn van het fonds voor bestaanszekerheid.

HOOFDSTUK IV. — *Classificatie*

## Art. 5. Afschaffing van categorie 1b van de classificatie

Vanaf 1 juli 2009 zal de categorie 1b van de classificatie, opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juni 2007, afgeschaft worden voor de 4 subsectoren, kappers, schoonheidszorgen, administratief bedienden en fitness- en/of bodybuildingcentra, sauna's en/of zonnecentra.

Vanaf 1 juli 2009 de werknemers in categorie 1b gaan ogenblikkelijk over naar categorie 2.

## Art. 6. Categorie 3

Om de toegang tot categorie 3 te vergemakkelijken, wordt het fonds van bestaanszekerheid belast met de opdracht geaccrediteerde vormingsmodules voor te stellen die recht geven op een maximum credits.

Deze vormingen zullen zich richten op het verwerven van bijkomende competenties, meer bepaald attitudevorming en commerciële vorming en zullen erkend kunnen worden door de "ervaringbewijzen".

HOOFDSTUK V. — *Mobiliteit en verplaatsing*

## Art. 7. Tussenkost van de werkgever in de vervoerkosten

Vanaf 1 juni 2009 zal de tussenkost van de werkgever in de vervoerkosten voor woon-werkverkeer, voor alle vervoermiddelen uitgezonderd de fiets, 80 pct. bedragen van het maandabonnement (treinkaart) van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

De tussenkost wordt enkel toegekend voor de effectieve aanwezigheidsdagen in de onderneming. Om het dagbedrag te bepalen wordt het maandbedrag gedeeld door 20.

De andere modaliteiten, voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juni 2007 blijven geheel en al van toepassing.

## Art. 8. Verplaatsingen met de fiets

Voor werknemers die trajecten afleggen met de fiets, zal de werkgever een fietsvergoeding betalen gelijk aan 0,15 EUR per kilometer en dit vanaf 1 juni 2009.

## Art. 9. Gunstiger toestanden

De gunstiger toestanden die voordien reeds bestonden in bepaalde ondernemingen blijven in hun huidige vorm behouden voor de betrokken werknemers.

HOOFDSTUK VI. — *Bestaanszekerheid*

## Art. 10. Bijkomende vergoedingen

Vanaf 1 januari 2009 zal het fonds voor bestaanszekerheid, volgens nog te bepalen modaliteiten, onder de vorm van bijkomende vergoedingen tussenkomen in vervangingsinkomsten. De vakbondsorganisaties zullen zorgen voor de effectieve uitbetaling van deze vergoedingen.

In geval van tijdelijke werkloosheid zal de bijkomende vergoeding gelijk zijn aan 5 EUR per dag vanaf de 10e dag en dit voor een maximum van 100 dagen per jaar.

In geval van ziekte, arbeidsongeval, beroepsziekte, zwangerschapsverlof en ongevallen in gemeen recht zal de bijkomende vergoeding gelijk zijn aan 5 EUR per dag vanaf de 31e dag en dit voor een maximum van 120 dagen per jaar.

CHAPITRE III. — *Pouvoir d'achat*

## Art. 3. Augmentations horaires et mensuelles

A partir du 1<sup>er</sup> juillet 2009, une augmentation de 0,15 EUR sera appliquée sur les salaires horaires de base de la classification et une augmentation de 24,70 EUR sera appliquée sur les salaires mensuels de base de la classification.

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2010, une augmentation de 0,05 EUR sera appliquée sur les salaires horaires de base de la classification et une augmentation de 8,23 EUR sera appliquée sur les salaires mensuels de base de la classification.

## Art. 4. La prime de fin d'année

Pendant la durée de la convention, la prime de fin d'année sera portée à 9 p.c. du salaire annuel brut suivant les modalités prévues dans la convention collective de travail du 4 juin 2007 et par le fonds de sécurité d'existence.

Il sera donc appliqué, dès le paiement de la prime de fin d'année 2009, un pourcentage de 9 p.c. sur les rémunérations annuelles brutes, dont 0,67 p.c. est à charge du fonds de sécurité d'existence.

CHAPITRE IV. — *Classification*

## Art. 5. Suppression de la catégorie 1b de la classification

A partir du 1<sup>er</sup> juillet 2009, la catégorie 1b de la classification reprise dans la convention collective du 4 juin 2007 est supprimée pour les 4 sous-secteurs : les coiffeurs, les esthéticiens, les employés administratifs et les centres de fitness et/ou bodybuilding, saunas et/ou centres salaires.

Au 1<sup>er</sup> juillet 2009, les travailleurs en catégorie 1b passent immédiatement en catégorie 2.

## Art. 6. Catégorie 3

Pour faciliter l'accès à la catégorie 3, le fonds de sécurité d'existence est chargé de proposer des modules de formation accrédités ouvrant le droit à un crédit maximum.

Ces formations viseront l'acquisition de compétences complémentaires de nature commerciale et de savoir-être et pourront être validées par la "validation des compétences".

CHAPITRE V. — *Mobilité et déplacement*

## Art. 7. Intervention patronale dans les frais de transport

A partir du 1<sup>er</sup> juin 2009, l'intervention patronale dans les frais de déplacement entre le domicile et le lieu de travail, pour tous les modes de transport à l'exception du vélo, est de 80 p.c. du prix de l'abonnement mensuel (carte train) de la Société nationale des Chemins de fer belges (SNCFB).

L'intervention n'est octroyée que pour les jours de présence dans l'entreprise. Pour déterminer le montant journalier, le montant mensuel est divisé par 20.

Les autres modalités prévues dans la convention collective du 4 juin 2007 restent pleinement d'application.

## Art. 8. Déplacement en vélo

Pour les travailleurs effectuant les trajets en vélo, l'employeur devra payer une indemnité vélo égale à 0,15 EUR par kilomètre à partir du 1<sup>er</sup> juin 2009.

## Art. 9. Situations plus favorables

Les situations plus favorables qui existaient déjà auparavant dans certaines entreprises sont maintenues dans leur forme actuelle pour les travailleurs concernés.

CHAPITRE VI. — *Sécurité d'existence*

## Art. 10. Indemnités complémentaires

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009, le fonds de sécurité d'existence interviendra, suivant des modalités à définir, dans certaines circonstances sous forme d'indemnités complémentaires à un revenu de remplacement. Les organisations syndicales assureront le paiement effectif de ces indemnités.

En cas de chômage temporaire, l'indemnité complémentaire est de 5 EUR par jour à partir du 10<sup>e</sup> jour et pour un maximum de 100 jours par an.

En cas de maladie, d'accident de travail, de maladie professionnelle, de congé de maternité et d'accident de droit commun, l'indemnité complémentaire est de 5 EUR par jour à partir du 31<sup>e</sup> jour et pour un maximum de 120 jours par an.

HOOFDSTUK VII. — *Gezondheid, veiligheid*

## Art. 11. Medisch onderzoek

In het kader van de verplichte onderzoeken bij de aanwerving zullen de opdrachten van de arbeidsgeneesheren vanaf 1 januari 2009 worden uitgebreid tot huidziektes om de werknemers te adviseren en te waarschuwen. Gezien de specifieke risico's in de sector kappers en schoonheidszorgen wordt een jaarlijks medisch onderzoek, inclusief dermatologische aspecten, verplicht.

Vanaf 1 januari 2009 en volgens de modaliteiten te definiëren door het fonds voor bestaanszekerheid, hebben de werknemers recht op een forfaitaire vergoeding van 20 EUR per jaar om de kosten van een bezoek aan een dermatoloog naar keuze te dekken.

## Art. 12. Risicobeheer

De sociale partners van de sector zullen het onderhandelingsproces van het Europees kaderakkoord inzake preventieve van risico's voor de gezondheid van de werknemers in de sector van kappers en schoonheidszorgen steunen. Ze zullen blijven aandringen bij de autoriteiten op het bekomen van een nieuw Europees reglement voor cosmetische producten (Com(2008)0049).

## Art. 13. Werkkledij

Teneinde de rechtsonzekerheid te beperken, zal een collectieve arbeidsovereenkomst worden gesloten voor 30 juni 2009.

In deze overeenkomst zullen de verschillende vormen van beschermingskledij, specifiek voor de sector, geïdentificeerd worden. De werkgevers dienen deze te leveren en te onderhouden.

Voor andere kledij, worden de werknemers vanaf 1 juli 2009 vergoed voor een bedrag gelijk aan 1,5 EUR per werkdag voor aankoop en onderhoud ervan.

HOOFDSTUK VIII. — *Tewerkstelling en vorming van risicogroepen*

## Art. 14. Verlenging van de akkoorden voor de risicogroepen

De bepalingen ten voordele van de risicogroepen, opgenomen in de artikelen 7 tot 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juni 2007, worden verlengd voor de periode 2009-2010 door een collectieve arbeidsovereenkomst van 8 oktober 2008 (koninklijk besluit van 26 maart 2009).

## Art. 15. Sectorale acties ten voordele van de vorming

Het fonds voor bestaanszekerheid zal op korte termijn een werkgroep oprichten om het sectorale vormingsbeleid te herdefiniëren en om haar functie inzake vorming op een duurzame manier te versterken en te ontwikkelen.

Het fonds voor bestaanszekerheid zal een agenda opstellen in overleg met de gesprekspartners van de sector.

HOOFDSTUK IX. — *Einde van de loopbaan*

## Art. 16. Brugpensioen

De bestaande systemen van brugpensioen worden verlengd in het kader van de wettelijke bepalingen en zullen worden opgenomen in specifieke overeenkomsten.

HOOFDSTUK X. — *Carenzdag*

## Art. 17. Afschaffing van de carenzdag

Vanaf 1 juli 2009 wordt de carenzdag definitief afgeschaft voor de arbeiders/arbeidersters met tenminste 12 maanden anciënniteit in de onderneming.

HOOFDSTUK XI. — *Bijkomende verlofdagen*

## Art. 18. Anciënniteitsverlof

Vanaf 2009 wordt een betaalde verlofdag toegekend per schijf van 5 jaar anciënniteit in de onderneming.

HOOFDSTUK XII. — *Waardig werk*

## Art. 19. Steun aan projecten

Het fonds voor bestaanszekerheid, na goedkeuring door zijn raad van beheer, zal de projecten, voorgesteld door de vakbondsorganisaties, financieel steunen als bijdrage tot de collectieve inspanning om op internationaal vlak het recht op waardig werk veilig te stellen.

CHAPITRE VII. — *Santé sécurité*

## Art. 11. Visites médicales

Dans le cadre des visites médicales à l'embauche, les missions des médecins du travail seront étendues à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009 aux maladies de la peau, en vue de conseiller et de prévenir les travailleurs. Vu les risques particuliers dans la coiffure et les soins de santé, une visite annuelle y compris sur les aspects dermatologiques sera obligatoire.

A partir du 1<sup>er</sup> juillet 2009 et suivant des modalités à définir par le fonds de sécurité d'existence, les travailleurs ont droit à une indemnité forfaitaire de 20 EUR par an pour couvrir les frais d'une visite chez le dermatologue de leur choix.

## Art. 12. Gestion des risques

Les partenaires sociaux du secteur soutiendront le processus de négociation de l'accord-cadre européen sur la prévention des risques pour la santé des travailleurs dans le secteur de la coiffure et des soins de beauté. Ils continueront à interpeller les autorités sur le nouveau règlement européen relatif aux produits cosmétiques (Com(2008)0049).

## Art. 13. Vêtements de travail

Pour réduire les insécurités juridiques, une convention collective de travail particulière sera conclue pour le 30 juin 2009 au plus tard.

Cette convention devra identifier les vêtements de protection spécifiques au secteur. Ceux-ci devront être fournis et entretenus par l'employeur.

Pour les autres vêtements, les travailleurs seront indemnisés à raison d'1,5 EUR par jour de travail pour l'achat et l'entretien à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2009.

CHAPITRE VIII. — *Emploi et formation des groupes à risque*

## Art. 14. Prolongation des accords sur les groupes à risque

Les dispositions en faveur des groupes à risques, prises dans les articles 7 à 9 de la convention collective de travail du 4 juin 2007, ont été prolongées pour 2009-2010 par une convention collective de travail du 8 octobre 2008 (arrêté royal du 26 mars 2009).

## Art. 15. Actions sectorielles en faveur de la formation

Un groupe de travail du fonds de sécurité d'existence sera constitué à court terme pour redéfinir la politique de formation sectorielle, pour renforcer et développer durablement sa mission en matière de formation.

Le fonds de sécurité d'existence fixera un calendrier en concertation avec les acteurs du secteur.

CHAPITRE IX. — *Fin de carrière*

## Art. 16. Prépensions

Les régimes de prépension existant seront prolongés dans le cadre des dispositions légales et feront l'objet de conventions particulières.

CHAPITRE X. — *Jour de carence*

## Art. 17. Suppression du jour de carence

A partir du 1<sup>er</sup> juillet 2009, le jour de carence est définitivement supprimé pour les ouvriers(ières) ayant au moins 12 mois d'ancienneté dans l'entreprise.

CHAPITRE XI. — *Jours de congé supplémentaire*

## Art. 18. Congés d'ancienneté

A partir de l'année 2009, il est accordé un jour de congé rémunéré par tranche de 5 ans d'ancienneté dans l'entreprise.

CHAPITRE XII. — *Travail décent*

## Art. 19. Soutien des projets

Le fonds de sécurité d'existence, après acceptation de son conseil d'administration, soutiendra financièrement les projets, présentés par les organisations syndicales, en vue de contribuer à l'effort collectif visant à assurer le droit au travail décent au niveau international.

HOOFDSTUK XIII. — *Syndicale premie*

## Art. 20. Syndicale premie

Vanaf 2009 zal de syndicale premie overeenstemmen met het bedrag waarvoor de bijdragen zijn vrijgesteld van Rijksdienst voor Sociale Zekerheid. De syndicale premie zal dus automatisch aangepast worden aan dat bedrag.

Voor 2009 bedraagt de syndicale premie 135 EUR.

HOOFDSTUK XIV. — *Verlenging van de akkoorden*

## Art. 21. Verlenging van de akkoorden

Alle bepalingen die door de huidige overeenkomst niet zijn gewijzigd, blijven van toepassing.

HOOFDSTUK XV. — *Duur en geldigheid*

## Art. 22. Duur

De huidige overeenkomst wordt gesloten voor een periode van twee jaar.

Zij heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 november 2009.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

CHAPITRE XIII. — *Prime syndicale*

## Art. 20. Prime syndicale

A partir de 2009, la prime syndicale correspondra au montant pour lequel l'Office national de Sécurité sociale accorde la dispense de cotisations. Elle sera donc automatiquement alignée sur ce montant.

Pour 2009, la prime syndicale s'élevé à 135 EUR.

CHAPITRE XIV. — *Reconduction des accords existants*

## Art. 21. Reconduction des accords

Toutes les dispositions non modifiées par la présente convention restent d'application.

CHAPITRE XV. — *Durée et validité*

## Art. 22. Durée

La présente convention est conclue pour une durée de deux ans.

Elle entre en vigueur à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 novembre 2009.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 1713

[2009/205030]

18 NOVEMBER 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 2009, gesloten in het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen, betreffende de tegemoetkomingen van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werknemers uit het kappersbedrijf, de schoonheidszorgen en de fitness" in geval van arbeidsongevallen, beroepsziekte, gewone ziekte, ongeval van gemeen recht of moederschapsverlof (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 2009, gesloten in het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen, betreffende de tegemoetkomingen van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werknemers uit het kappersbedrijf, de schoonheidszorgen en de fitness" in geval van arbeidsongevallen, beroepsziekte, gewone ziekte, ongeval van gemeen recht of moederschapsverlof.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 november 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 1713

[2009/205030]

18 NOVEMBRE 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 mai 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté, relative aux interventions du "Fonds de sécurité d'existence des travailleurs de la coiffure, des soins de beauté et du fitness" en cas d'incapacités du travail résultant d'accidents du travail, de maladie professionnelle et de maladie ordinaire, d'accident de droit commun ou de congé de maternité (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 11 mai 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté, relative aux interventions du "Fonds de sécurité d'existence des travailleurs de la coiffure, des soins de beauté et du fitness" en cas d'incapacités du travail résultant d'accidents du travail, de maladie professionnelle et de maladie ordinaire, d'accident de droit commun ou de congé de maternité.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 novembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.



## Bijlage

## Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 2009*

Tegemoetkomingen van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werknemers uit het kappersbedrijf, de schoonheidszorgen en de fitness" in geval van arbeidsongevallen, beroepsziekte, gewone ziekte, ongeval van gemeen recht of moederschapsverlof (Overeenkomst geregistreerd op 17 juni 2009 onder het nummer 92527/CO/314)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers, die op het ogenblik dat wanneer de arbeidsongeschiktheid van lange duur aanvangt door een lopende arbeidsovereenkomst verbonden zijn aan een onderneming die ressorteert onder het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen (PC 314).

Onder "werknemers" verstaat men: de arbeiders, arbeidsters en bedienden.

Art. 2. De in deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde arbeidsongevallen, beroepsziekten, arbeidsongeschiktheid van lange duur en moederschapsverlof zijn die welke als dusdanig worden erkend in de wetgevingen betreffende de arbeidsongevallen, de beroepsziekten, de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen en het moederschapsverlof.

HOOFDSTUK II. — *Tegemoetkomingen bij arbeidsongeval, bij beroepsziekte, bij langdurige arbeidsongeschiktheid en bij moederschapsverlof*

Toekenning van een dagvergoeding

Art. 3. Voor de toepassing van deze tegemoetkoming wordt als ongeval, als beroepsziekte of als langdurige arbeidsongeschiktheid beschouwd, het ongeval, de beroepsziekte of de langdurige arbeidsongeschiktheid die een volledige arbeidsongeschiktheid tot gevolg heeft van meer dan dertig kalenderdagen te rekenen met ingang van de dag van het begin van de beroepsziekte of de volledige arbeidsongeschiktheid die recht geven op de bij de betrokken wetgevingen voorziene vergoedingen. De vergoeding is ook in het kader van het moederschapsverlof toegekend.

Art. 4. De periode van arbeidsongeschiktheid of moederschapsverlof die door de tegemoetkoming van het fonds gedekt is, neemt een aanvang op de ééndertigste dag van de in artikel 3 bedoelde ongeschiktheid. De aanvullende vergoeding wordt gedurende maximum 120 dagen per jaar toegekend.

Art. 5. Het dagelijkse bedrag van de tegemoetkoming is bepaald op:

— 5,00 EUR met ingang van de ééndertigste;

— de vergoeding wordt uitbetaald aan de begunstigden rekening houdend met een regeling van zes vergoedbare dagen per week.

Art. 6. De in artikel 5 bedoelde tegemoetkomingen worden op last van het fonds door de vakbondsorganisaties die deze collectieve arbeidsovereenkomst hebben ondertekend, uitgekeerd aan de gerechtigden die zich tot hen wenden.

Aan de andere gerechtigden worden de in artikel 5 bedoelde tegemoetkomingen rechtstreeks door het fonds voor bestaanszekerheid uitgekeerd.

HOOFDSTUK III. — *Algemene bepalingen*

Art. 7. De beheerraad van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen" stelt de praktische toepassingsmodaliteiten vast en bepaalt de werkwijze die in acht moet worden genomen bij het indienen van de tegemoetkomingsaanvragen.

De bijzondere gevallen die niet op grond van de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst kunnen worden opgelost, worden door de meest gereede partij voorgelegd aan het fonds voor bestaanszekerheid.

## Annexe

## Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté

*Convention collective de travail du 11 mai 2009*

Interventions du "Fonds de sécurité d'existence des travailleurs de la coiffure, des soins de beauté et du fitness" en cas d'incapacités du travail résultant d'accidents du travail, de maladie professionnelle et de maladie ordinaire, d'accident de droit commun ou de congé de maternité (Convention enregistrée le 17 juin 2009 sous le numéro 92527/CO/314)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs qui, au moment où survient l'incapacité de travail de longue durée, sont liés par un contrat de travail en cours, à une entreprise ressortissant à la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté (CP 314).

Par "travailleurs" on entend: les ouvriers, ouvrières et employé(e)s.

Art. 2. Les accidents du travail, les maladies professionnelles, les incapacités de travail de longue durée et le congé de maternité visés par la présente convention collective de travail sont ceux reconnus comme tels par les législations concernant les accidents du travail, les maladies professionnelles, l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités et le congé de maternité.

CHAPITRE II. — *Intervention en cas d'accident du travail, de maladie professionnelle, d'incapacité de travail de longue durée et de congé de maternité*

Octroi d'une allocation journalière

Art. 3. Est considéré comme un accident, une maladie professionnelle ou une incapacité de travail de longue durée pour l'application de cette intervention, l'accident, la maladie professionnelle ou l'incapacité de travail ayant entraîné une incapacité totale de travail dépassant trente jours civils, à compter du jour de l'accident ou du début de la maladie professionnelle ou l'incapacité de travail totale ouvrant le droit aux indemnités prévues par les législations en la matière. L'indemnité est également octroyée dans le cadre du congé de maternité.

Art. 4. La période d'incapacité de travail ou de congé de maternité couverte par l'intervention du fonds commence à courir le trente et unième jour de l'incapacité visée à l'article 3. L'indemnité complémentaire est octroyée pendant maximum 120 jours par an.

Art. 5. Le taux journalier de l'intervention est fixé comme suit:

— 5,00 EUR à partir du trente et unième jour;

— l'indemnité est octroyée aux bénéficiaires selon le régime de 6 jours par semaine

Art. 6. Les interventions visées à l'article 5 sont liquidées à charge du fonds par les organisations syndicales signataires de la présente convention collective de travail, aux bénéficiaires qui s'adressent à elles.

Aux autres bénéficiaires, les interventions visées à l'article 5 sont liquidées directement par le fonds de sécurité d'existence.

CHAPITRE III. — *Dispositions générales*

Art. 7. Le conseil de gestion du "Fonds de sécurité d'existence des travailleurs de la coiffure et des soins de beauté" fixe les modalités d'application et arrête la procédure à observer pour l'introduction des demandes d'intervention.

Les cas particuliers qui ne peuvent être résolus conformément aux dispositions de la présente convention collective de travail sont soumis, par la partie la plus diligente, au fonds de sécurité d'existence.



HOOFDSTUK IV. — *Geldigheid*

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2009.

Zij wordt gesloten voor onbepaalde duur met dien verstande dat zij te allen tijde kan worden aangepast aan de bepalingen van andere collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten in het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen.

Zij kan bij éénparig akkoord van de partijen worden opgezegd met in achtneming van een opzeggingstermijn van zes maanden. De opzegging wordt betekend bij aangetekend schrijven, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 november 2009.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

CHAPITRE IV. — *Validité*

Art. 8. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2009.

Elle est conclue pour une durée indéterminée, étant entendu qu'elle peut, en tout temps, être mise en correspondance avec les dispositions d'autres conventions collectives de travail conclues au sein de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté.

Elle peut être dénoncée de l'accord unanime des parties, moyennant un préavis de six mois. La dénonciation est signifiée par lettre recommandée, adressée au président de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 novembre 2009.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 1714

[2009/205135]

19 NOVEMBER 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 2009, gesloten in het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen, betreffende de toekenning van aanvullende werkloosheidsuitkeringen aan de werknemers uit het kappersbedrijf, de schoonheidszorgen en de fitness (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 2009, gesloten in het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen, betreffende de toekenning van aanvullende werkloosheidsuitkeringen aan de werknemers uit het kappersbedrijf, de schoonheidszorgen en de fitness.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 november 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 1714

[2009/205135]

19 NOVEMBRE 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 mai 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté, relative à l'octroi d'allocations complémentaires de chômage aux travailleurs du secteur de la coiffure, des soins de beauté et du fitness (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 11 mai 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté, relative à l'octroi d'allocations complémentaires de chômage aux travailleurs du secteur de la coiffure, des soins de beauté et du fitness.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 novembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

## Bijlage

**Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen***Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 2009*

Toekenning van aanvullende werkloosheidsuitkeringen aan de werknemers uit het kappersbedrijf, de schoonheidszorgen en de fitness (Overeenkomst geregistreerd op 17 juni 2009 onder het nummer 92526/CO/314)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen ressorteren en op de werknemers die zij tewerkstellen.

In deze collectieve arbeidsovereenkomst verstaat men onder :

- werknemers : de arbeiders en arbeidsters;
- fonds voor bestaanszekerheid : het fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het kappersbedrijf, de schoonheidszorgen en de fitness.

Deze overeenkomst heeft tot doel de verordenende bepalingen vast te stellen in verband met de toekenning van de aanvullende vergoeding aan de arbeiders die gerechtigd zijn de tijdelijke werkloosheidsuitkering te ontvangen.

HOOFDSTUK II. — *Toekenningsvoorwaarden van de vergoeding*

Art. 2. De vergoeding wordt toegekend aan de arbeiders die door een in artikel 1 beoogde werkgever werkloos worden gesteld gedurende de tijdelijke werkloosheidsperiodes.

Art. 3. De vergoeding wordt uitbetaald aan de begunstigden vanaf de 10de tijdelijke werkloosheidsdag ten belope van 100 dagen (kredietdagen) per jaar, met dien verstande dat dit aantal is uitgedrukt rekening houdend met een regeling van zes vergoedbare dagen per week.

HOOFDSTUK III. — *Bedrag van de aanvullende werkloosheidsuitkeringen*

Art. 4. De dagbedragen (uitgedrukt rekening houdend met een regeling van zes vergoedbare dagen per week) van de aanvullende uitkeringen die in de loop van deze overeenkomst worden uitgekeerd, belopend :

- 5,00 EUR.

HOOFDSTUK IV. — *Betalingsmodaliteiten van de aanvullende werkloosheidsuitkeringen*

Art. 5. De aanvullende vergoeding wordt uitbetaald door de uitbetalingsinstellingen, mits naleving van de door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening vastgesteld procedures.

Art. 6. De aanvullende werkloosheidsuitkeringen worden niet uitgekeerd aan de arbeiders die tevens het statuut hebben van zelfstandige in bijberoep in de sector.

HOOFDSTUK V. — *Algemene bepalingen*

Art. 7. Het fonds voor bestaanszekerheid is belast met de administratieve, boekhoudkundige en financiële organisatie van de verrichtingen die voortspuiten uit de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 8. De bijzondere gevallen die niet op grond van de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst kunnen worden opgelost worden door de meest gereede partij voorgelegd aan de raad van bestuur van het fonds voor bestaanszekerheid.

HOOFDSTUK VI. — *Geldigheidsduur*

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een onbepaalde duur. Ze treedt in werking op 1 januari 2009.

Zij wordt gesloten voor onbepaalde duur met dien verstande dat ze te allen tijde kan worden aangepast aan de bepalingen van andere collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten in het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen.

Zij kan bij éénpaars akkoord van de partijen worden opgezegd met in achtneming van een opzeggingstermijn van zes maanden. De opzegging wordt betekend bij aangetekend schrijven, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 november 2009.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

## Annexe

**Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté***Convention collective de travail du 11 mai 2009*

Octroi d'allocations complémentaires de chômage aux travailleurs du secteur de la coiffure, des soins de beauté et du fitness (Convention enregistrée le 17 juin 2009 sous le numéro 92526/CO/314)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté et aux travailleurs qu'ils occupent.

Dans la présente convention collective de travail, on entend par :

- travailleurs : les ouvriers et les ouvrières;
- fonds de sécurité d'existence : le fonds de sécurité d'existence de la coiffure, des soins de beauté et du fitness.

La présente convention a pour objet d'arrêter les dispositions réglementaires relatives à l'octroi de l'indemnité complémentaire aux travailleurs admis au bénéfice de l'allocation de chômage temporaire.

CHAPITRE II. — *Conditions d'octroi de l'indemnité*

Art. 2. L'indemnité est octroyée aux travailleurs mis en chômage par un employeur visé à l'article 1<sup>er</sup> pendant les périodes de chômage temporaire.

Art. 3. L'indemnité est payée aux bénéficiaires à partir du 10<sup>e</sup> jour de chômage temporaire et jusqu'à concurrence de 100 jours (jours de crédit) par année, étant entendu que ce nombre est exprimé en régime d'indemnisation de six jours par semaine.

CHAPITRE III. — *Montant des allocations complémentaires de chômage*

Art. 4. Les taux journaliers (en régime d'indemnisation de six jours par semaine) des allocations complémentaires payables pendant la durée de la présente convention s'élèvent à :

- 5,00 EUR.

CHAPITRE IV. — *Modalités de paiement des allocations complémentaires de chômage*

Art. 5. Le paiement de l'indemnité complémentaire est effectué par les organismes de paiement des allocations de chômage, en observant les procédures prévues par l'Office national de l'emploi.

Art. 6. Les allocations complémentaires de chômage ne sont pas payées aux ouvriers qui ont également le statut d'indépendant à titre complémentaire dans le secteur.

CHAPITRE V. — *Dispositions générales*

Art. 7. Le fonds de sécurité d'existence est chargé de l'organisation administrative, comptable et financière des opérations résultant de l'application de la présente convention collective de travail.

Art. 8. Les cas particuliers qui ne peuvent être résolus conformément aux dispositions de la présente convention collective de travail sont soumis par la partie la plus diligente au conseil d'administration du fonds de sécurité d'existence.

CHAPITRE VI. — *Durée de validité*

Art. 9. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée. Elle entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2009.

Elle est conclue pour une durée indéterminée, étant entendu qu'elle peut, en tout temps, être mise en correspondance avec les dispositions d'autres conventions collectives de travail conclues au sein de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté.

Elle peut être dénoncée de l'accord unanime des parties, moyennant un préavis de six mois. La dénonciation est signifiée par lettre recommandée, adressée au président de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 novembre 2009.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 1715

[2009/205033]

19 NOVEMBER 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 2009, gesloten in het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen, betreffende de reiniging en onderhoud van werkkledij (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 2009, gesloten in het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen, betreffende de reiniging en onderhoud van werkkledij.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 november 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

—————  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————  
Bijlage

**Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 2009*

Reiniging en onderhoud van werkkledij  
(Overeenkomst geregistreerd op 17 juni 2009  
onder het nummer 92528/CO/314)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen ressorteren en op de werknemers die zij tewerkstellen.

Onder "werknemers" wordt verstaan : de arbeiders, de arbeidsters en de bedienden.

Art. 2. De werkgever staat in voor het onderhoud en de reiniging van de beschermingskledij.

Voor het kappersbedrijf verstaan men onder beschermingskledij het volgende : een voorschoot, handschoenen voor eenmalig gebruik.

Voor de schoonheidszorgen verstaat men onder beschermingskledij het volgende : een tuniek en een broek.

Wanneer echter uit de risicoanalyse blijkt dat de werkkledij geen risico vormt voor de gezondheid van de werknemer en zijn directe omgeving, en indien de werkgever niet instaat voor de reiniging en het onderhoud van de werkkledij, mag de arbeider/arbeidster of bediende zelf instaan voor de aan koop en het onderhoud ervan.

In dit laatste geval betaalt de werkgever een vergoeding van 1,50 EUR per gepresterde of aangevatte arbeidsdag.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2009.

Zij wordt gesloten voor een onbepaalde tijd. Ze kan door een van de partijen met zes maanden vooropzeg worden opgezegd. De opzegging wordt gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen bij een aangetekende brief.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 1715

[2009/205033]

19 NOVEMBRE 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 mai 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté, relative au nettoyage et entretien des vêtements de travail (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 11 mai 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté, relative au nettoyage et entretien des vêtements de travail.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 novembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

—————  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————  
Annexe

**Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté**

*Convention collective de travail du 11 mai 2009*

Nettoyage et entretien des vêtements de travail  
(Convention enregistrée le 17 juin 2009  
sous le numéro 92528/CO/314)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté et aux travailleurs qu'ils occupent.

On entend par "travailleurs" : les ouvriers, les ouvrières, les employés et les employés.

Art. 2. L'employeur se charge du nettoyage et de l'entretien des vêtements de protection.

Pour la coiffure, on entend par "vêtements de protection" : un tablier-bavette, des gants à usage unique.

Pour les soins de beauté, on entend par "vêtements de protection" : une tunique et un pantalon.

Toutefois, lorsqu'il ressort de l'analyse des risques que les vêtements de travail ne présentent aucun risque pour la santé du travailleur et son entourage direct, et si l'employeur ne s'occupe pas du nettoyage et de l'entretien des vêtements de travail, l'ouvrier(e) ou l'employé(e) peut lui-même assurer l'achat et l'entretien de ses vêtements de travail.

Dans ce dernier cas, l'employeur verse à l'ouvrier une indemnité de 1,50 EUR par jour de travail presté ou entamé.

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2009.

Elle est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par une des parties, moyennant un préavis de six mois. La dénonciation est signifiée par lettre recommandée, adressée au président de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 november 2009.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid  
Mevr. J. MILQUET

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 novembre 2009.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2010 — 1716

[C — 2010/12006]

**12 JANUARI 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen, betreffende de toekenning van maaltijdcheques (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen;

Op de voordracht van De Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen, betreffende de toekenning van maaltijdcheques.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 januari 2010.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven  
en der groeven van uit te houwen kalksteen  
in de provincies Luik en Namen**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2009*

Toekenning van maaltijdcheques  
(Overeenkomst geregistreerd op 3 augustus 2009  
onder het nummer 93247/CO/102.02)

Rekening houdend met het feit dat er geen restaurant is in het bedrijf werd overeengekomen wat volgt :

Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers die onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen.

Met "werknemers" worden : de werklieden en de werksters bedoeld.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2010 — 1716

[C — 2010/12006]

**12 JANVIER 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 mai 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur, relative à l'octroi de titres repas (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 4 mai 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur, relative à l'octroi de titres repas.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 janvier 2010.

ALBERT

Par le Roi :  
La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit  
et de calcaire à tailler  
des provinces de Liège et de Namur**

*Convention collective de travail du 4 mai 2009*

Octroi de titres repas  
(Convention enregistrée le 3 août 2009  
sous le numéro 93247/CO/102.02)

Tenant compte qu'il n'y a pas de restaurant dans l'entreprise, il a été convenu :

Champ d'application

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur.

Par "travailleurs" on entend : les ouvriers et les ouvrières.



## Voorwerp van de overeenkomst

Art. 2. Deze overeenkomst wordt gesloten in het raam van het koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders. Zij wordt opgesteld met inachtneming van de bepalingen van het koninklijk besluit van 3 februari 1998 betreffende de maaltijdcheques.

## Aantal maaltijdcheques

## Art. 3. § 1. Voorschot

Het aantal maaltijdcheques is gelijk aan het aantal dagen waarop de werknemer tijdelijk arbeidsprestaties geleverd heeft.

De berekening van de arbeidsdagen zal als volgt gebeuren :

Jaarlijks zal een kalender met het maximum aantal arbeidsdagen per maand (en maaltijdcheques per maand) meegedeeld worden.

Elke maand worden de afwezigheidsdagen, die dus geen recht geven op maaltijdcheques, afgetrokken van het maximumaantal arbeidsdagen.

In aanmerking te nemen afwezigheidsdagen :

- jaarlijkse vakantie;
- wettelijke feestdagen;
- klein verlet;
- ziekte;
- arbeidsongeval;
- andere afwezigheidsdagen.

Voor de uren boven een gemiddelde dagelijkse arbeidsduur, namelijk 7,6 uren, zal de maaltijdcheque in verhouding van deze bijkomende arbeidsprestaties toegekend worden op het moment waarop de inhaalrustdag opgenomen wordt.

In geval van overuren zal de maaltijdcheque, in verhouding tot het aantal overuren, toegekend worden op het ogenblik van het inhalen van die overuren.

## § 2. Regularisatie

## 2.1. Driemaandelijks

Om het aantal maaltijdcheques van het afgelopen kwartaal te bepalen deelt men het aantal arbeidsuren door 7,6.

## 2.2. Jaarlijks

In december wordt een regularisatie doorgevoerd voor elke werknemer zodanig dat een volledig arbeidsjaar, waarin de dagen inhaalrust voor de arbeidsduur (zonder ziekte of andere afwezigheden) worden meegerekend, op ten hoogste 231 maaltijdcheques recht geeft.

## Bedrag van de maaltijdcheques

Art. 4. De nominale waarde van de maaltijdcheque is 5 EUR van 1 januari 2009 tot 31 augustus 2009. De nominale waarde van de maaltijdcheque is 6 EUR van 1 september 2009 tot 31 december 2010.

## Andere toekenningsvoorwaarden

Art. 5. Maaltijdcheques worden toegekend aan de werknemer die een contract van onbepaalde duur heeft of die een contract van bepaalde duur heeft.

Bijgevolg wordt deze collectieve arbeidsovereenkomst ook toegepast op uitzendkrachten.

De rechthebbende geeft de werkgever de toestemming om 1,09 EUR per verkregen maaltijdcheque in te houden op zijn nettoloon. De individuele rekening vermeldt de toekenning van maaltijdcheques en het brutobedrag ervan, verminderd met de persoonlijke bijdrage van de werknemer.

De maaltijdcheque vermeldt duidelijk dat de geldigheid beperkt is tot 3 maanden en dat hij slechts mag gebruikt worden als betaalmiddel voor een maaltijd of voor de aankoop van gebruiksklare voedingsmiddelen.

De maaltijdcheques worden maandelijks uitgereikt.

De voor een bepaalde kalendermaand verschuldigde maaltijdcheques moeten in een maal, uiterlijk in de loop van de volgende maand, door de werkgevers aan de werknemer overhandigd worden.

## Objet de la convention

Art. 2. La présente convention est conclue dans le cadre de l'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969, révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs. Elle est établie en tenant compte des dispositifs de l'arrêté royal du 3 février 1998 concernant les titres repas.

## Nombre de titres repas octroyés

Art. 3. § 1<sup>er</sup>. Acompte

Le nombre de titres repas octroyés est égal au nombre de journées au cours desquelles le travailleur a effectivement fourni des prestations de travail.

Le calcul des jours de prestations se fera de la manière suivante :

Chaque année un calendrier mentionnant le maximum de jours de prestations par mois (et de titres repas par mois) sera communiqué.

Chaque mois le maximum de jours de prestations du mois est diminué du nombre de jours d'absence qui donc ne donnent pas droit à un titre repas.

Jours d'absence à prendre en considération :

- vacances annuelles;
- jours fériés;
- petit chômage;
- maladie;
- accident de travail;
- autres absences.

Pour les heures prestées au-delà de la durée journalière moyenne qui est de 7,6 heures, le titre repas promérité par ces prestations supplémentaires sera octroyé au moment de la récupération du jour de repos compensatoire.

En cas de prestations d'heures supplémentaires, le titre repas promérité pour ces heures sera octroyé au moment de la récupération de ces heures supplémentaires.

## § 2. Régularisation

## 2.1. Trimestriellement

Pour déterminer le nombre de titres repas du trimestre écoulé, on divise le nombre d'heures prestées par 7,6.

## 2.2. Annuellement

En décembre, une régularisation est opérée pour chaque travailleur de manière à ce qu'une année complète de travail, qui prend en compte les jours de repos compensatoires pour la durée du travail (sans maladie ou autre type d'absence), donne droit à un maximum de 231 titres repas.

## Montant des titres repas

Art. 4. La valeur faciale du titre repas est de 5 EUR du 1<sup>er</sup> janvier 2009 au 31 août 2009. La valeur faciale du titre repas est de 6 EUR du 1<sup>er</sup> septembre 2009 au 31 décembre 2010.

## Autres modalités d'octroi

Art. 5. Des titres repas sont octroyés au travailleur qui bénéficie d'un contrat de travail à durée indéterminée ou d'un contrat à durée déterminée.

Par conséquent, la présente convention s'applique aussi aux travailleurs intérimaires.

Le bénéficiaire autorise l'employeur à retirer 1,09 EUR par titre reçu de ses appointements nets. Le compte individuel mentionne l'octroi des titres repas, ainsi que le nombre des titres repas, et le montant brut de ceux-ci, diminué de la part personnelle du travailleur.

Le titre mentionne clairement que sa validité est limitée à 3 mois et qu'il ne peut être utilisé qu'en paiement d'un repas ou pour l'achat d'aliments prêts à la consommation.

Les titres repas sont remis mensuellement.

Les titres repas dus pour un mois calendrier déterminé, doivent être remis en une fois par l'employeur au travailleur, au plus tard pendant le mois suivant.

## Duur van de overeenkomst

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2009 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2010.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 januari 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

## Durée de la convention

Art. 6. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2009 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2010.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 janvier 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 1717

[C — 2010/12001]

12 JANUARI 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen, betreffende het conventioneel brugpensioen op 56 jaar (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen;

Gelet op de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen, betreffende het conventioneel brugpensioen op 56 jaar.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 januari 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.  
Koninklijk besluit van 16 januari 1975, *Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1975.  
Koninklijk besluit van 7 december 1992, *Belgisch Staatsblad* van 11 december 1992.  
Wet van 26 maart 1999, *Belgisch Staatsblad* van 1 april 1999.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 1717

[C — 2010/12001]

12 JANVIER 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 mai 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur, relative à la prépension conventionnelle à 56 ans (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la convention collective de travail n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975;

Vu l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle;

Vu la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 4 mai 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur, relative à la prépension conventionnelle à 56 ans.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 janvier 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile  
Mme J. MILQUET,

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.  
Arrêté royal du 16 janvier 1975, *Moniteur belge* du 31 janvier 1975.  
Arrêté royal du 7 décembre 1992, *Moniteur belge* du 11 décembre 1992.  
Loi du 26 mars 1999, *Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> avril 1999.

## Bijlage

**Paritair Subcomité voor het bedrijf der harsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen***Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2009*

Conventioneel brugpensioen op 56 jaar  
(Overeenkomst geregistreerd op 3 augustus 2009  
onder het nummer 93249/CO/102.02)

**HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen in de provincies Luik en Namen ressorteren.

Met "werknemers" worden : de werklieden en werksters bedoeld.

**HOOFDSTUK II. — Bepalingen**

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten in uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2009-2010.

Art. 3. In toepassing van sectie VI van hoofdstuk III van de wet van 26 maart 1999 met betrekking tot het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid en houdende diverse bepalingen en onverminderd de bepalingen van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het conventioneel brugpensioen in het kader van het Generatiepact (*Belgisch Staatsblad* van 8 juni 2007) en van het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen, wordt het principe van de toepassing van een regeling van conventioneel brugpensioen in deze sector aanvaard voor het personeel dat voor deze formule opteert en tussen 1 januari 2009 en 31 december 2010 de leeftijd van 56 jaar zal bereiken of bereikt heeft.

Art. 4. *a)* De leeftijd van het brugpensioen van de werknemers die 33 jaar beroepsverleden als loontrekkende kunnen rechtvaardigen berekend overeenkomstig artikel 114, § 4, tweede lid, van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsuitkeringen, wordt op 56 jaar gebracht vanaf 1 januari 2009.

*b)* Voor de toepassingsmodaliteiten van dit beroepsverleden, wordt de gelijkstelling van de dagen van volledige werkloosheid beperkt tot een maximum van 5 jaar.

Art. 5. De toepassing van de verschillende bepalingen overeenkomstig de artikelen 3 en 4 is evenwel onderworpen aan volgende regelingen :

*a)* het brugpensioen op 56 jaar zal toegestaan worden voor zover de werknemer een beroepsverleden van 33 jaar, gelijkstellingsperiodes inbegrepen, kan aantonen, en tenminste 20 jaar in een nachtarbeid omvattend ploegenstelsel heeft gewerkt zoals voorzien in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nummer 46 gesloten op 23 maart 1990 in de Nationale Arbeidsraad, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 mei 1990;

*b)* voor de werknemer die met brugpensioen wenst te gaan op 56 jaar onder de voorwaarden bepaald onder *a)* wordt een aanvullende vergoeding toegekend tot de leeftijd van 65 jaar;

*c)* zowel voor de bruggepensioneerden als voor de bejaarde werkloden is er verplichting tot vervanging;

**Art. 6. Werkgeversbijdrage**

Het netto maandelijks refertebedrag wordt berekend op basis van het brutojaarlijksloon vermeerderd met het gemiddeld brutowerkgeversaandeel in de maaltijdcheques en verminderd met de persoonlijke RSZ-bijdragen en bedrijfsvoorheffing, overeenkomstig collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten in de Nationale Arbeidsraad.

Art. 7. Het stelsel van conventioneel brugpensioen op 56 jaar is facultatief.

De werkgever verbindt er zich toe om te zijner tijd het brugpensioen voor te stellen aan de werknemer die er recht op heeft.

Art. 8. Het vertrek met brugpensioen wordt gelijkgesteld met een gewoon vertrek.

## Annexe

**Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur***Convention collective de travail du 4 mai 2009*

Prépension conventionnelle à 56 ans  
(Convention enregistrée le 3 août 2009  
sous le numéro 93249/CO/102.02)

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application**

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur.

Par "travailleurs" on entend : les ouvriers et les ouvrières.

**CHAPITRE II. — Dispositions**

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en application de l'accord interprofessionnel 2009-2010.

Art. 3. En exécution de la section VI du chapitre III de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses, et sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant la prépension conventionnelle dans le cadre du Pacte de solidarité entre les générations (*Moniteur belge* du 8 juin 2007) et de l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle, le principe de l'application d'un régime de prépension conventionnelle est admis dans ce secteur pour le personnel qui opte pour cette formule et qui atteindra ou a déjà atteint l'âge de 56 ans entre le 1<sup>er</sup> janvier 2009 et le 31 décembre 2010.

Art. 4. *a)* L'âge de la prépension des travailleurs qui peuvent se prévaloir de 33 ans de passé professionnel en tant que salarié, calculés conformément à l'article 114, § 4, alinéa deux, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 relatif aux allocations de chômage, est ramené à 56 ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009.

*b)* Pour les modalités d'application de cette carrière professionnelle, l'assimilation des périodes de chômage complet est limitée à un maximum de cinq ans.

Art. 5. L'application des diverses dispositions prévues aux articles 3 et 4 précités est cependant soumise aux conditions suivantes :

*a)* la prépension à 56 ans sera accordée pour autant que le travailleur puisse justifier d'un passé professionnel de 33 ans, périodes d'assimilation comprises, et avoir travaillé au moins 20 ans dans un régime de travail en équipes comportant des prestations de nuit tel que prévu à l'article 1<sup>er</sup> de la convention collective de travail numéro 46, conclue le 23 mars 1990 au sein du Conseil national du travail, rendue obligatoire par arrêté royal du 10 mai 1990;

*b)* pour le travailleur désirant prendre sa prépension à 56 ans dans les conditions reprises sous *a)*, il sera octroyé une indemnité complémentaire jusqu'à l'âge de 65 ans;

*c)* tant pour les prépensionnés que pour les chômeurs âgés, il y a obligation de remplacement.

**Art. 6. Complément patronal**

Le montant net mensuel de référence est calculé sur base du salaire brut annuel augmenté de la quote-part patronale mensuelle moyenne des chèques-repas brute et diminué des cotisations personnelles d'Office national de sécurité sociale et de précompte professionnel, conformément à la convention collective de travail n° 17, conclue au sein du Conseil national du travail.

Art. 7. Le système de prépension conventionnelle à 56 ans est facultatif.

L'employeur s'engage à proposer en temps utile la prépension au travailleur susceptible d'en bénéficier.

Art. 8. Le départ en prépension est assimilé à un départ naturel.

Art. 9. Met toepassing van de artikelen *4bis*, *4ter* en *4quater* van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, zoals gewijzigd door collectieve arbeidsovereenkomst nr. *17tricies* van 19 december 2006, wordt het recht op de aanvullende vergoeding toegekend aan de werknemers die ontslagen werden in het kader van deze collectieve arbeidsovereenkomst behouden ten laste van de vorige werkgever, wanneer deze werknemers het werk als loontrekkende hervatten bij een andere werkgever dan die welke hen ontslagen heeft en die niet behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen ontslagen heeft.

Het recht op de aanvullende vergoeding toegekend aan de werknemers die ontslagen zijn in het kader van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt eveneens behouden ten laste van de vorige werkgever in geval van uitoefening van een zelfstandige hoofdactiviteit, op voorwaarde dat deze activiteit niet uitgeoefend wordt voor rekening van de werkgever die hen ontslagen heeft of voor rekening van een werkgever die behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen ontslagen heeft.

De werknemers beoogd in dit artikel behouden het recht op de aanvullende vergoeding zodra een einde werd gemaakt aan hun tewerkstelling in het kader van een arbeidsovereenkomst of aan de uitoefening van een zelfstandige hoofdactiviteit. Zij leveren in dit geval aan hun vorige werkgever (in de zin van de eerste paragraaf van dit artikel) het bewijs van hun recht op werkloosheidsuitkeringen.

In het geval beoogd in de vorige paragraaf mogen werknemers geen twee of meer aanvullende stelsels cumuleren. Wanneer zij zich in de omstandigheden bevinden om verscheidene aanvullende stelsels te genieten, behouden zij het recht op het stelsel dat toegekend werd door de werkgever die hen ontslagen heeft (in de zin van de eerste paragraaf van dit artikel).

De persoonlijke sociale bijdragen die moeten worden ingehouden op het bruto referentieloon dat dient om het bedrag te bepalen van de aanvullende brugpensioenvergoeding worden in plaats van op 108 pct. op basis van 100 pct. van het loon berekend.

#### HOOFDSTUK III. — *Geldigheid*

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2009 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2010.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 januari 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Art. 9. En application des articles *4bis*, *4ter* et *4quater* de la convention collective de travail n° 17, telle que modifiée par la convention collective de travail n° *17tricies* du 19 décembre 1996, le droit à l'indemnité complémentaire accordé aux travailleurs licenciés dans le cadre de la présente convention collective de travail est maintenu à charge du dernier employeur, lorsque ces travailleurs reprennent le travail comme salarié auprès d'un employeur autre que celui qui les a licenciés et n'appartenant pas à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés.

Le droit à l'indemnité complémentaire accordé aux travailleurs licenciés dans le cadre de la présente convention collective de travail est également maintenu à charge du dernier employeur, en cas d'exercice d'une activité indépendante à titre principal à condition que cette activité ne soit pas exercée pour le compte de l'employeur qui les a licenciés ou pour le compte d'un employeur appartenant à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés.

Les travailleurs visés dans le présent article conservent le droit à l'indemnité complémentaire une fois qu'il a été mis fin à leur occupation dans les liens d'un contrat de travail ou à l'exercice d'une activité indépendante à titre principal. Ils fournissent dans ce cas à leur dernier employeur (au sens du premier paragraphe du présent article) la preuve de leur droit aux allocations de chômage.

Dans le cas visé au paragraphe précédent, les travailleurs ne peuvent cumuler le bénéfice de deux ou plusieurs régimes complémentaires. Quand ils se trouvent dans les conditions pour bénéficier de plusieurs régimes complémentaires, ils conservent le bénéfice de celui accordé par l'employeur qui les a licenciés (au sens du premier paragraphe du présent article).

Pour les prépensions, les cotisations sociales personnelles à déduire du salaire brut de référence servant à déterminer le montant de l'indemnité complémentaire de prépension seront calculées sur le salaire à 100 p.c. au lieu de 108 p.c.

#### CHAPITRE III. — *Validité*

Art. 10. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2009 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2010.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 janvier 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 1718

[2010/200072]

12 JANUARI 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2009, gesloten in de Paritaire Subcomités voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen en voor het bedrijf van de zandsteen- en kwartsietgroeven op het gehele grondgebied van het Rijk, uitgezonderd de kwartsietgroeven van de provincie Waals-Brabant, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 maart 1990 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en vaststelling van zijn statuten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 maart 1990, gesloten in de Paritaire Subcomités voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen en voor het bedrijf van de zandsteen- en kwartsietgroeven op het gehele grondgebied van het Rijk, uitgezonderd de kwartsietgroeven van de provincie Waals-Brabant, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 13 augustus 1990, inzonderheid op artikel 8;

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 1718

[2010/200072]

12 JANVIER 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 mai 2009, conclue au sein des Sous-commissions paritaires de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur et de l'industrie des carrières de grès et de quartzite de tout le territoire du Royaume, à l'exception des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon, modifiant la convention collective de travail du 12 mars 1990 instituant un fonds de sécurité d'existence et fixant ses statuts (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la convention collective de travail du 12 mars 1990, conclue au sein des Sous-commissions paritaires de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur et de l'industrie des carrières de grès et de quartzite de tout le territoire du Royaume, à l'exception des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon, instituant un fonds de sécurité d'existence et fixant ses statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 13 août 1990, notamment l'article 8;



Gelet op het verzoek van de Paritaire Subcomités voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen en voor het bedrijf van de zandsteen- en kwartsietgroeven op het gehele grondgebied van het Rijk, uitgezonderd de kwartsietgroeven van de provincie Waals-Brabant;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2009, gesloten in de Paritaire Subcomités voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen en voor het bedrijf van de zandsteen- en kwartsietgroeven op het gehele grondgebied van het Rijk, uitgezonderd de kwartsietgroeven van de provincie Waals-Brabant, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 maart 1990 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en vaststelling van zijn statuten.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 januari 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 13 augustus 1990, *Belgisch Staatsblad* van 7 september 1990.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen**

**Paritair Subcomité voor het bedrijf van de zandsteen- en kwartsietgroeven op het gehele grondgebied van het Rijk, uitgezonderd de kwartsietgroeven van de provincie Waals-Brabant**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2009*

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 maart 1990 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en vaststelling van zijn statuten (Overeenkomst geregistreerd op 3 augustus 2009 onder het nummer 93254/CO/102.02.04)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werklieden en werksters, hierna "werklieden" genoemd, van de ondernemingen die onder de Paritaire Subcomités voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen en voor het bedrijf van de zandsteen- en kwartsietgroeven op het gehele grondgebied van het Rijk, uitgezonderd de kwartsietgroeven van de provincie Waals-Brabant, ressorteren.

Art. 2. Artikel 8 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 maart 1990, gesloten in de Paritaire Subcomités voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen en voor het bedrijf van de zandsteen- en kwartsietgroeven op het gehele grondgebied van het Rijk, uitgezonderd de kwartsietgroeven van Waals-Brabant, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 13 augustus 1990, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 7 september 1990, wordt vervangen door de volgende bepaling :

"Art. 8. Het fonds zorgt voor de opleiding van de werklieden en de jongeren overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomsten van 22 maart 1989, gesloten in de in artikel 7 genoemde paritaire subcomités, betreffende de tewerkstelling van personen behorend tot de risicogroepen, gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomsten van 2 oktober 1989, gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomsten

Vu la demande des Sous-commissions paritaires de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur et de l'industrie des carrières de grès et de quartzite de tout le territoire du Royaume, à l'exception des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 4 mai 2009, reprise en annexe, conclue au sein des Sous-commissions paritaires de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur et de l'industrie des carrières de grès et de quartzite de tout le territoire du Royaume, à l'exception des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon, modifiant la convention collective de travail du 12 mars 1990 instituant un fonds de sécurité d'existence et fixant ses statuts.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 janvier 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 13 août 1990, *Moniteur belge* du 7 septembre 1990.

Annexe

**Sous-commission paritaire  
de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler  
des provinces de Liège et de Namur**

**Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de grès et de quartzite de tout le territoire du Royaume, à l'exception des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon**

*Convention collective de travail du 4 mai 2009*

Modification de la convention collective de travail du 12 mars 1990 instituant un fonds de sécurité d'existence et fixant ses statuts (Convention enregistrée le 3 août 2009 sous le numéro 93254/CO/102.02.04)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et ouvrières, dénommés ci-après "ouvriers", des entreprises qui ressortissent aux Sous-commissions paritaires de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur et de l'industrie des carrières de grès et de quartzite de tout le territoire du Royaume, à l'exception des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon.

Art. 2. L'article 8 de la convention collective de travail du 12 mars 1990, conclue au sein des Sous-commissions paritaires de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur et de l'industrie des carrières de grès et de quartzite de tout le territoire du Royaume, à l'exception des carrières de quartzite du Brabant wallon, instituant un fonds de sécurité d'existence et fixant ses statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 13 août 1990, publié au *Moniteur belge* du 7 septembre 1990, est remplacé par la disposition suivante :

"Art. 8. Le fonds assurera la formation des travailleurs et des jeunes conformément aux conventions collectives de travail du 22 mars 1989, conclues au sein des sous-commissions paritaires visées à l'article 7, relatives à l'emploi de personnes appartenant aux groupes à risque, modifiées par les conventions collectives de travail du 2 octobre 1989, modifiées par les conventions collectives de travail du 8 mars 1991,

van 8 maart 1991, gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomsten van 2 juni 1993, gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomsten van 24 maart 1997, gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomsten van 3 mei 1999, gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomsten van 13 maart 2001, gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomsten van 15 april 2003, gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 augustus 2005, gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomsten van 27 april 2007 en gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomsten van 4 mei 2009 met hetzelfde onderwerp.

De toepassingsmodaliteiten inzake de uitvoering van de ter zake gesloten collectieve arbeidsovereenkomsten worden vastgesteld door de in hoofdstuk IV bedoelde raad van bestuur."

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2009 en heeft dezelfde geldigheidsduur, dezelfde modaliteiten en dezelfde opzegtermijn als de collectieve arbeidsovereenkomst die zij wijzigt.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 januari 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

modifiées par les conventions collectives de travail du 2 juin 1993, modifiées par les conventions collectives de travail du 24 mars 1997, modifiées par les conventions collectives de travail du 3 mai 1999, modifiées par les conventions collectives de travail du 13 mars 2001, modifiées par les conventions collectives de travail du 15 avril 2003, modifiées par les conventions collectives de travail du 9 août 2005, modifiées par les conventions collectives de travail du 27 avril 2007 et modifiées par les conventions collectives de travail du 4 mai 2009 relatives au même objet.

Les modalités d'application relatives à l'exécution des conventions collectives de travail conclues en la matière sont fixées par le comité de gestion visé au chapitre IV."

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2009 et a la même durée de validité, les mêmes modalités et le même délai de dénonciation que la convention collective de travail qu'elle modifie.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 janvier 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 1719

[2010/200074]

12 JANUARI 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 juni 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vlasbereiding, betreffende de sectorale regeling van de maaltijdcheques voor de werknemers in de vlasbereiding (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de vlasbereiding;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 3 juni 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de vlasbereiding, betreffende de sectorale regeling van de maaltijdcheques voor de werknemers in de vlasbereiding.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 januari 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 1719

[2010/200074]

12 JANVIER 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 3 juin 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de la préparation du lin, relative à la réglementation sectorielle des chèques-repas pour les travailleurs de la préparation du lin (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de la préparation du lin;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 3 juin 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de la préparation du lin, relative à la réglementation sectorielle des chèques-repas pour les travailleurs de la préparation du lin.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 janvier 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

## Bijlage

**Paritair Subcomité voor de vlasbereiding***Collectieve arbeidsovereenkomst van 3 juni 2009*

Sectorale regeling van de maaltijdcheques voor de werknemers in de vlasbereiding (Overeenkomst geregistreerd op 13 augustus 2009 onder het nummer 93702/CO/120.02)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op alle ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Subcomité voor de vlasbereiding en op de werklieden die zij tewerkstellen.

Art. 2. Huidige collectieve arbeidsovereenkomst geeft uitvoering aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 juni 2009.

Art. 3. De bepalingen van artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 2001, gewijzigd bij artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2003, artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 2005 en artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juni 2007 betreffende de sectorale regeling van maaltijdcheques voor de werknemers in de vlasbereiding, worden met volgende paragraaf uitgebreid :

“Vanaf 1 oktober 2009 geldt het beginsel dat de werkgevers een tegemoetkoming betalen van minimum 3,53 EUR per effectief gewerkte dag van elke werknemer.

Vanaf 1 juni 2010 geldt het beginsel dat de werkgevers een tegemoetkoming betalen van minimum 4,28 EUR per effectief gewerkte dag van elke werknemer.”

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking op 1 januari 2009 en is voor onbepaalde duur gesloten.

Zij kan herzien of beëindigd worden en dat op verzoek van de meest gereede ondertekenende organisatie mits een opzeggingstermijn van zes maanden wordt in acht genomen. De opzegging wordt betekend door een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de vlasbereiding.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 januari 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

## Annexe

**Sous-commission paritaire de la préparation du lin***Convention collective de travail du 3 juin 2009*

Réglementation sectorielle des chèques-repas pour les travailleurs de la préparation du lin (Convention enregistrée le 13 août 2009 sous le numéro 93702/CO/120.02)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique à toutes les entreprises qui relèvent de la compétence de la Sous-commission paritaire de la préparation du lin et à tous/toutes les ouvriers/ouvrières occupé(e)s par elles.

Art. 2. La présente convention donne exécution à la convention collective de travail du 3 juin 2009.

Art. 3. Les dispositions reprises à l'article 3 de la convention collective de travail du 18 juin 2001, modifiée par l'article 3 de la convention collective de travail du 16 juin 2003, l'article 3 de la convention collective de travail du 15 juin 2005 et l'article 3 de la convention collective de travail du 6 juin 2007 concernant la réglementation sectorielle des chèques-repas pour les travailleurs de la préparation du lin, sont étendues d'un paragraphe :

“A partir du 1<sup>er</sup> octobre 2009 s'applique le principe que les employeurs paient une intervention d'au moins 3,53 EUR par jour effectivement presté pour chaque travailleur.

A partir du 1<sup>er</sup> juin 2010 s'applique le principe que les employeurs paient une intervention d'au moins 4,28 EUR par jour effectivement presté pour chaque travailleur.”

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2009 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être amendée ou mise à fin et ce à la demande de l'organisation signataire la plus raisonnable à condition qu'un délai de préavis de six mois soit respecté. Le préavis est signifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Sous-commission paritaire de la préparation du lin.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 janvier 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2010 — 1720

[C - 2010/12002]

26 JANUARI 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen, betreffende het halftijds conventioneel brugpensioen op 55 jaar (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55 gesloten op 13 juli 1993 in de Nationale Arbeidsraad, tot instelling van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers in geval van halvering van de arbeidsprestaties, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 17 november 1993;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55bis gesloten op 7 februari 1995 in de Nationale Arbeidsraad, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55 van 13 juli 1993 tot instelling van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers in geval van halvering van de arbeidsprestaties, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 maart 1995;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2010 — 1720

[C - 2010/12002]

26 JANVIER 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 mai 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur, relative à la prépension conventionnelle à mi-temps à 55 ans (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle;

Vu la convention collective de travail n° 55 conclue le 13 juillet 1993 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de réduction des prestations de travail à mi-temps, rendue obligatoire par arrêté royal du 17 novembre 1993;

Vu la convention collective de travail n° 55bis conclue le 7 février 1995 au sein du Conseil national du travail, modifiant la convention collective de travail n° 55 du 13 juillet 1993 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de réduction des prestations de travail à mi-temps, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 mars 1995;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen, betreffende het halftijds conventioneel brugpensioen op 55 jaar.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 januari 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 7 december 1992, *Belgisch Staatsblad* van 11 december 1992.

Koninklijk besluit van 17 november 1993, *Belgisch Staatsblad* van 4 december 1993.

Koninklijk besluit van 16 maart 1995, *Belgisch Staatsblad* van 26 april 1995.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven  
en der groeven van uit te houwen kalksteen  
in de provincies Luik en Namen**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2009*

Halftijds conventioneel brugpensioen op 55 jaar  
(Overeenkomst geregistreerd op 3 augustus 2009  
onder het nummer 93251/CO/102.02)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is toepasselijk op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen.

Onder "werknemers" verstaat men : de werklieden en werksters.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in toepassing van de wet van 3 juli 2005 houdende diverse bepalingen betreffende het sociaal overleg en de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55bis, gesloten op 7 februari 1995 in de Nationale Arbeidsraad, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55, gesloten op 13 juli 1993 in de Nationale Arbeidsraad, tot instelling van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers, in geval van halvering van de arbeidsprestaties, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 17 november 1993, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 4 december 1993.

Art. 3. In toepassing van sectie VI van hoofdstuk III van de wet van 26 maart 1999 met betrekking tot het Belgisch actieplan 1998 voor de werkgelegenheid en houdende diverse bepalingen en onverminderd de bepalingen van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het conventioneel brugpensioen in het kader van het Generatiepact (*Belgisch Staatsblad* van 8 juni 2007) en van het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen (*Belgisch Staatsblad* van 11 december 1992), wordt het principe van de toepassing van een regeling van conventioneel brugpensioen in deze sector aanvaard voor het personeel dat voor deze formule opteert en tussen 1 januari 2009 en 31 december 2010 de leeftijd van 55 jaar bereikt.

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 4 mai 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur, relative à la prépension conventionnelle à mi-temps à 55 ans.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 janvier 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 7 décembre 1992, *Moniteur belge* du 11 décembre 1992.

Arrêté royal du 17 novembre 1993, *Moniteur belge* du 4 décembre 1993.

Arrêté royal du 16 mars 1995, *Moniteur belge* du 26 avril 1995.

Annexe

**Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit  
et de calcaire à tailler  
des provinces de Liège et de Namur**

*Convention collective de travail du 4 mai 2009*

Prépension conventionnelle à mi-temps à 55 ans  
(Convention enregistrée le 3 août 2009  
sous le numéro 93251/CO/102.02)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur.

Par "travailleurs" on entend : les ouvriers et ouvrières.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en application de la loi du 3 juillet 2005 portant des dispositions diverses relatives à la concertation sociale et de la convention collective de travail n° 55bis, conclue le 7 février 1995 au sein du Conseil national du travail, modifiant la convention collective de travail n° 55, conclue le 13 juillet 1993 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de réduction des prestations de travail à mi-temps, rendue obligatoire par arrêté royal du 17 novembre 1993, publié au *Moniteur belge* du 4 décembre 1993.

Art. 3. En exécution de la section VI du chapitre III de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses (*Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> avril 1999) et sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant la prépension conventionnelle dans le cadre du pacte de solidarité entre les générations (*Moniteur belge* du 8 juin 2007) et de l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle (*Moniteur belge* du 11 décembre 1992), le principe de l'application d'un régime de prépension conventionnelle est admis dans ce secteur pour le personnel qui opte pour cette formule et qui atteindra ou a déjà atteint l'âge de 55 ans entre le 1<sup>er</sup> janvier 2009 et le 31 décembre 2010.



Art. 4. Het principe van de toepassing van een regeling van halftijds conventioneel brugpensioen wordt in deze sector aanvaard voor het personeel, dat opteert voor deze formule en de leeftijd van 55 jaar bereikt tussen 1 januari 2009 en 31 december 2010, en dat 25 jaar dienst kan bewijzen waarvan 20 in de sector.

De berekening van de aanvullende vergoeding wordt als volgt vastgesteld :

- het te waarborgen inkomen is gelijk aan het inkomen van het volle brugpensioen, plus de helft van het netto referentieloon van de voltijdse werknemer min het inkomen voltijds brugpensioen, afgerond tot de hogere honderdtal;

- de vergoeding te betalen door het "Fonds voor bestaanszekerheid van de Paritaire Subcomités voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen en voor het bedrijf van de zandsteen- en kwartsietgroeven op het gehele grondgebied van het Rijk, uitgezonderd de kwartsietgroeven van de provincie Waals-Brabant", is gelijk met het te waarborgen inkomen min de helft van het netto referentieloon min de werkloosheidsuitkering die voor iedereen hetzelfde is.

Art. 5. Het systeem van het halftijds conventioneel brugpensioen op 55 jaar is facultatief. De werkgever verbindt er zich toe te gelegener tijd het halftijds brugpensioen voor te stellen aan de werknemer die de wil om er aanspraak op te maken te kennen heeft gegeven.

Art. 6. De toekenningsvoorwaarden van het halftijds conventioneel brugpensioen op 55 jaar worden gepreciseerd in de wetgeving.

Art. 7. Overgang naar het voltijds brugpensioen. De betrokken werknemer heeft recht op de aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers, indien zij worden ontslagen, onder de voorwaarden vastgesteld door collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot instelling van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, in het raam van de sectorale collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2009 betreffende het conventioneel brugpensioen op 58 jaar, indien hij de vereiste leeftijd voor het voltijds conventioneel brugpensioen bereikt op de datum van de eerste dag werkloosheid waarvoor werkloosheidsuitkeringen worden ontvangen.

Art. 8. Met toepassing van de artikelen *4bis*, *4ter* en *4quater* van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, zoals gewijzigd door collectieve arbeidsovereenkomst nr. *17tricies* van 19 december 2006, wordt het recht op de aanvullende vergoeding toegekend aan de werknemers die ontslagen werden in het kader van deze collectieve arbeidsovereenkomst behouden ten laste van de vorige werkgever, wanneer deze werknemers het werk als loontrekkende hervatten bij een andere werkgever dan die welke hen ontslagen heeft en die niet behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen ontslagen heeft.

Het recht op de aanvullende vergoeding toegekend aan de werknemers die ontslagen zijn in het kader van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt eveneens behouden ten laste van de vorige werkgever in geval van uitoefening van een zelfstandige hoofdactiviteit, op voorwaarde dat deze activiteit niet uitgeoefend wordt voor rekening van de werkgever die hen ontslagen heeft of voor rekening van een werkgever die behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen ontslagen heeft.

De werknemers beoogd in dit artikel behouden het recht op de aanvullende vergoeding zodra een einde werd gemaakt aan hun tewerkstelling in het kader van een arbeidsovereenkomst of aan de uitoefening van een zelfstandige hoofdactiviteit. Zij leveren in dit geval aan hun vorige werkgever (in de zin van de eerste paragraaf van dit artikel) het bewijs van hun recht op werkloosheidsuitkeringen.

In het geval beoogd in de vorige paragraaf mogen werknemers geen twee of meer aanvullende stelsels cumuleren. Wanneer zij zich in de omstandigheden bevinden om verscheidene aanvullende stelsels te genieten, behouden zij het recht op het stelsel dat toegekend werd door de werkgever die hen ontslagen heeft (in de zin van de eerste paragraaf van dit artikel).

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009 en treedt buiten werking op 31 december 2010.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 26 januari 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Art. 4. Le principe de l'application d'un régime de prépension conventionnelle à mi-temps est admis dans le présent secteur pour le personnel, qui opte pour cette formule et qui atteint l'âge de 55 ans entre le 1<sup>er</sup> janvier 2009 et le 31 décembre 2010, et qui peut justifier de 25 années de travail dont 20 années dans le secteur.

Le calcul de l'indemnité complémentaire s'établit comme suit :

- le revenu à garantir est égal au revenu de la prépension à temps plein, plus la moitié du salaire net du travailleur à temps plein moins le revenu prépension temps plein, arrondi à la centaine supérieure;

- l'indemnité à payer par le "Fonds de sécurité d'existence des Sous-commissions paritaires de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur et de l'industrie des carrières de grès et de quartzite de tout le territoire du Royaume, à l'exception des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon" est égale au revenu à garantir moins la moitié de la rémunération nette de référence moins l'allocation de chômage identique pour tous.

Art. 5. Le système de prépension conventionnelle à mi-temps à 55 ans est facultatif. L'employeur s'engage à proposer en temps utile la prépension à mi-temps au travailleur susceptible d'en bénéficier.

Art. 6. Les conditions d'octroi de la prépension conventionnelle à mi-temps à 55 ans sont celles précisées par la législation.

Art. 7. Passage à la prépension à temps plein. Le travailleur concerné a droit à l'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, dans les conditions fixées par la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974, conclue au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement, dans le cadre de la convention collective de travail sectorielle du 4 mai 2009 relative à la prépension conventionnelle à 58 ans, s'il atteint l'âge requis pour la prépension à temps plein à la date de la première journée de chômage indemnisée.

Art. 8. En application des articles *4bis*, *4ter* et *4quater* de la convention collective de travail n° 17, telle que modifiée par la convention collective de travail n° *17tricies* du 19 décembre 2006, le droit à l'indemnité complémentaire accordé aux travailleurs licenciés dans le cadre de la présente convention collective de travail est maintenu à charge du dernier employeur, lorsque ces travailleurs reprennent le travail comme salarié auprès d'un employeur autre que celui qui les a licenciés et n'appartenant pas à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés.

Le droit à l'indemnité complémentaire accordé aux travailleurs licenciés dans le cadre de la présente convention collective de travail est également maintenu à charge du dernier employeur, en cas d'exercice d'une activité indépendante à titre principal à condition que cette activité ne soit pas exercée pour le compte de l'employeur qui les a licenciés ou pour le compte d'un employeur appartenant à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés.

Les travailleurs visés dans le présent article conservent le droit à l'indemnité complémentaire une fois qu'il a été mis fin à leur occupation dans les liens d'un contrat de travail ou à l'exercice d'une activité indépendante à titre principal. Ils fournissent dans ce cas à leur dernier employeur (au sens du premier paragraphe du présent article) la preuve de leur droit aux allocations de chômage.

Dans le cas visé au paragraphe précédent, les travailleurs ne peuvent cumuler le bénéfice de deux ou plusieurs régimes complémentaires. Quand ils se trouvent dans les conditions pour bénéficier de plusieurs régimes complémentaires, ils conservent le bénéfice de celui accordé par l'employeur qui les a licenciés (au sens du premier paragraphe du présent article).

Art. 9. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2009 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2010.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 26 janvier 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 1721

[C — 2010/12009]

28 JANUARI 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen, betreffende de toekenning van het conventioneel brugpensioen op 58 jaar (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen;

Op de voordracht van De Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen, betreffende de toekenning van het conventioneel brugpensioen op 58 jaar.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 januari 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.Koninklijk besluit van 16 januari 1975, *Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1975.Koninklijk besluit van 7 december 1992, *Belgisch Staatsblad* van 11 december 1992.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

**Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2009*

Conventioneel brugpensioen op 58 jaar  
(Overeenkomst geregistreerd op 3 augustus 2009  
onder het nummer 93248/CO/102.02)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is toepasselijk op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen.

Met "werknemers" worden : de werklieden en werksters bedoeld.

Art. 2. In uitvoering van afdeling VI van hoofdstuk III van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 1721

[C — 2010/12009]

28 JANVIER 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 mai 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur, relative à l'octroi de la prépension conventionnelle à 58 ans (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la convention collective de travail n° 17, conclue la 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975;

Vu l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 4 mai 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur, relative à l'octroi de la prépension conventionnelle à 58 ans.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 janvier 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.Arrêté royal du 16 janvier 1975, *Moniteur belge* du 31 janvier 1975.Arrêté royal du 7 décembre 1992, *Moniteur belge* du 11 décembre 1992.

\_\_\_\_\_  
Annexe

**Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières  
de petit granit et de calcaire à tailler  
des provinces de Liège et de Namur**

*Convention collective de travail du 4 mai 2009*

Octroi de la prépension conventionnelle à 58 ans  
(Convention enregistrée le 3 août 2009  
sous le numéro 93248/CO/102.02)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur.

Par "travailleurs" on entend : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. En exécution de la section VI du chapitre III de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses (*Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> avril 1999) et

1 april 1999), en onverminderd de bepalingen van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het conventioneel brugpensioen in het kader van het Generatiepact (*Belgisch Staatsblad* van 8 juni 2007) en van het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen (*Belgisch Staatsblad* van 11 december 1992), wordt het principe van toepassing van een regeling van conventioneel brugpensioen in de huidige sector aanvaard voor het personeel dat voor deze formule opteert en de leeftijd van 58 jaar zal bereiken of bereikt heeft :

- tussen 1 januari 2009 en 31 december 2009 van een beroepsloopbaan van 30 jaar voor de vrouwen en van 35 jaar voor de mannen kan getuigen;

- vanaf 1 januari 2020 en 30 juni 2011 van een beroepsloopbaan van 33 jaar voor de vrouwen en van 37 jaar voor de mannen kan getuigen.

Art. 3. De aanvullende vergoeding die wordt toegekend aan de bruggepensioneerde werknemer van 58 jaar is, individueel, tenminste gelijk aan de vergoeding voorzien door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten in de Nationale Arbeidsraad. Het is een brutobedrag, vóór sociale en/of fiscale afhoudingen.

De persoonlijke sociale bijdragen die moeten worden ingehouden op het bruto referentieloon dat dient om het bedrag te bepalen van de aanvullende brugpensioenvergoeding worden in plaats van op 108 pct. op basis van 100 pct. van het loon berekend.

Het "Fonds voor bestaanszekerheid van de Paritaire Subcomités voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen en voor het bedrijf van de zandsteen- en kwartsietgroeven op het gehele grondgebied van het Rijk, uitgezonderd de kwartsietgroeven van de provincie Waals-Brabant" zorgt voor de financiering van deze brugpensioenen.

De werkgevers verbinden zich ertoe te voorzien in deze financiering ingeval het fonds over de nodige beschikbare middelen niet meer beschikt.

Art. 4. Het bedrag van de aanvullende vergoeding wordt gekoppeld aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen, volgens de toepassingsmodaliteiten inzake de werkloosheidsuitkeringen, zoals is bepaald door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten in de Nationale Arbeidsraad.

Art. 5. De bruggepensioneerde zal worden vervangen overeenkomstig de wettelijke bepalingen.

Art. 6. Het stelsel van conventioneel brugpensioen is facultatief.

De werkgever verbindt er zich toe het brugpensioen te gepaste tijde voor te stellen aan de werknemer die de vrije keuze heeft.

Art. 7. Het vertrek met brugpensioen onder de voorwaarden bepaald in het voormelde artikel 6 houdt in dat de werknemer de opzegtermijn moet uitdoen.

Art. 8. Met toepassing van de artikelen *4bis*, *4ter* en *4quater* van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, zoals gewijzigd door collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17*tricies* van 19 december 2006, wordt het recht op de aanvullende vergoeding toegekend aan de werknemers die ontslagen werden in het kader van deze collectieve arbeidsovereenkomst behouden ten laste van de vorige werkgever, wanneer deze werknemers het werk als loontrekkende hervatten bij een andere werkgever dan die welke hen ontslagen heeft en die niet behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen ontslagen heeft.

Het recht op de aanvullende vergoeding toegekend aan de werknemers die ontslagen zijn in het kader van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt eveneens behouden ten laste van de vorige werkgever in geval van uitoefening van een zelfstandige hoofdactiviteit, op voorwaarde dat deze activiteit niet uitgeoefend wordt voor rekening van de werkgever die hen ontslagen heeft of voor rekening van een werkgever die behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen ontslagen heeft.

De werknemers beoogd in dit artikel behouden het recht op de aanvullende vergoeding zodra een einde werd gemaakt aan hun tewerkstelling in het kader van een arbeidsovereenkomst of aan de uitoefening van een zelfstandige hoofdactiviteit. Zij leveren in dit geval aan hun vorige werkgever (in de zin van de eerste paragraaf van dit artikel) het bewijs van hun recht op werkloosheidsuitkeringen.

sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant la prépension conventionnelle dans le cadre du Pacte de solidarité entre les générations (*Moniteur belge* du 8 juin 2007) et de l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle (*Moniteur belge* du 11 décembre 1992), le principe de l'application d'un régime de prépension conventionnelle est admis dans ce présent secteur pour le personnel qui opte pour cette formule et qui atteindra ou a déjà atteint l'âge de 58 ans :

- entre le 1<sup>er</sup> janvier 2009 et le 31 décembre 2009 et qui justifie d'une carrière professionnelle de 30 ans pour les femmes et de 35 ans pour les hommes;

- entre le 1<sup>er</sup> janvier 2010 et le 30 juin 2011 et qui justifie d'une carrière professionnelle de 33 ans pour les femmes et de 37 ans pour les hommes.

Art. 3. L'indemnité complémentaire accordée au travailleur prépensionné à 58 ans est, individuellement, au moins égale à l'indemnité prévue par la convention collective de travail n° 17 conclue au sein du Conseil national du travail. Elle s'entend brute, avant toute déduction sociale et/ou fiscale légale.

Les cotisations sociales personnelles à déduire du salaire brut de référence servant à déterminer le montant de l'indemnité complémentaire de prépension seront calculées sur le salaire à 100 p.c. au lieu de 108 p.c.

Le "Fonds de sécurité d'existence des Sous-commissions paritaires de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur et de l'industrie des carrières de grès et de quartzite de tout le territoire du Royaume, à l'exception des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon" assurera le financement des prépensions.

Les employeurs s'engagent à suppléer ce financement au cas où le fonds ne disposerait plus des moyens financiers nécessaires.

Art. 4. Le montant de l'indemnité complémentaire est lié à l'évolution de l'indice des prix à la consommation suivant les modalités d'application en matière d'allocations de chômage, tel que prévu par la convention collective de travail n° 17 conclue au sein du Conseil national du travail.

Art. 5. Le prépensionné sera remplacé suivant les dispositions légales.

Art. 6. Le système de prépension conventionnelle est facultatif.

L'employeur s'engage à proposer en temps utile la prépension au travailleur susceptible d'en bénéficier.

Art. 7. Le départ en prépension dans les conditions définies ci-dessus dans l'article 6 donne lieu par le travailleur à la prestation de son préavis.

Art. 8. En application des articles *4bis*, *4ter* et *4quater* de la convention collective de travail n° 17, telle que modifiée par la convention collective de travail n° 17*tricies* du 19 décembre 1996, le droit à l'indemnité complémentaire accordé aux travailleurs licenciés dans le cadre de la présente convention collective de travail est maintenu à charge du dernier employeur, lorsque ces travailleurs reprennent le travail comme salarié auprès d'un employeur autre que celui qui les a licenciés et n'appartenant pas à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés.

Le droit à l'indemnité complémentaire accordé aux travailleurs licenciés dans le cadre de la présente convention collective de travail est également maintenu à charge du dernier employeur, en cas d'exercice d'une activité indépendante à titre principal à condition que cette activité ne soit pas exercée pour le compte de l'employeur qui les a licenciés ou pour le compte d'un employeur appartenant à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés.

Les travailleurs visés dans le présent article conservent le droit à l'indemnité complémentaire une fois qu'il a été mis fin à leur occupation dans les liens d'un contrat de travail ou à l'exercice d'une activité indépendante à titre principal. Ils fournissent dans ce cas à leur dernier employeur (au sens du premier paragraphe du présent article) la preuve de leur droit aux allocations de chômage.

In het geval beoogd in de vorige paragraaf mogen werknemers geen twee of meer aanvullende stelsels cumuleren. Wanneer zij zich in de omstandigheden bevinden om verscheidene aanvullende stelsels te genieten, behouden zij het recht op het stelsel dat toegekend werd door de werkgever die hen ontslagen heeft (in de zin van de eerste paragraaf van dit artikel).

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009 en treedt buiten werking op 30 juni 2011.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 januari 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Dans le cas visé au paragraphe précédent, les travailleurs ne peuvent cumuler le bénéfice de deux ou plusieurs régimes complémentaires. Quand ils se trouvent dans les conditions pour bénéficier de plusieurs régimes complémentaires, ils conservent le bénéfice de celui accordé par l'employeur qui les a licenciés (au sens du premier paragraphe du présent article).

Art. 9. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2009 et cesse de produire ses effets le 30 juin 2011.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 janvier 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 1722

[C — 2010/12011]

28 JANUARI 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen, betreffende de invoering van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers die worden ontslagen, ter uitvoering van de interprofessionele akkoorden van 2 februari 2007 en 22 december 2008 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen, betreffende de invoering van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers die worden ontslagen, ter uitvoering van de interprofessionele akkoorden van 2 februari 2007 en 22 december 2008.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 januari 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met de Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 1722

[C — 2010/12011]

28 JANVIER 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 mai 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur, relative à l'institution d'un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, en exécution des accords interprofessionnels des 2 février 2007 et 22 décembre 2008 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 4 mai 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur, relative à l'institution d'un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, en exécution des accords interprofessionnels des 2 février 2007 et 22 décembre 2008.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 janvier 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.



## Bijlage

**Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven  
en der groeven van uit te houwen kalksteen  
in de provincies Luik en Namen**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2009*

Invoering van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers die worden ontslagen, ter uitvoering van de interprofessionele akkoorden van 2 februari 2007 en 22 december 2008 (Overeenkomst geregistreerd op 3 augustus 2009 onder de nummer 93250/CO/102.02)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten ter uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 92 gesloten op 20 december 2007 in de Nationale Arbeidsraad.

Zij heeft tot doel een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers in te stellen.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers die zijn tewerkgesteld op grond van een arbeidsovereenkomst alsook op de werkgevers die hen tewerkstellen, en ressorterend onder het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen.

Art. 3. De bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, zijn van toepassing.

Art. 4. Met toepassing van de artikelen *4bis*, *4ter* en *4quater* van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, zoals gewijzigd door collectieve arbeidsovereenkomst nr. *17tricies* van 19 december 2006, wordt het recht op de aanvullende vergoeding toegekend aan de werknemers die ontslagen werden in het kader van deze collectieve arbeidsovereenkomst behouden ten laste van de vorige werkgever, wanneer deze werknemers het werk als loontrekkende hervatten bij een andere werkgever dan die welke hen ontslagen heeft en die niet behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen ontslagen heeft.

Het recht op de aanvullende vergoeding toegekend aan de werknemers die ontslagen zijn in het kader van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt eveneens behouden ten laste van de vorige werkgever in geval van uitoefening van een zelfstandige hoofdactiviteit, op voorwaarde dat deze activiteit niet uitgeoefend wordt voor rekening van de werkgever die hen ontslagen heeft of voor rekening van een werkgever die behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen ontslagen heeft.

De werknemers bedoeld in dit artikel behouden het recht op de aanvullende vergoeding zodra een einde werd gemaakt aan hun tewerkstelling in het kader van een arbeidsovereenkomst of van de uitoefening van een zelfstandige hoofdactiviteit. Zij leveren in dit geval aan hun vorige werkgever (in de zin van de eerste paragraaf van dit artikel) het bewijs van hun recht op werkloosheidsuitkeringen.

In het geval beoogd in de vorige paragraaf mogen werknemers geen twee of meer aanvullende stelsels cumuleren. Wanneer zij zich in de omstandigheden bevinden om verscheidene aanvullende stelsels te genieten, behouden zij het recht op het stelsel dat toegekend werd door de werkgever die hen ontslagen heeft (in de zin van de eerste paragraaf van dit artikel).

De persoonlijke sociale bijdragen die moeten worden ingehouden op het brutoreferentieloon dat dient om het bedrag te bepalen van de aanvullende brugpensioenvergoeding worden in plaats van op 108 pct. op basis van 100 pct. van het loon berekend.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2009 en treedt buiten werking op 31 december 2010.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 januari 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met Migratie- en asielbeleid,

Mevr. J. MILQUET

## Annexe

**Sous-commission paritaire  
de l'industrie des carrières de petit granit  
et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur**

*Convention collective de travail du 4 mai 2009*

Institution d'un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, en exécution des accords interprofessionnels des 2 février 2007 et 22 décembre 2008 (Convention enregistrée le 3 août 2009 sous le numéro 93250/CO/102.02)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail n° 92 conclue le 20 décembre 2007 au sein du Conseil national du travail.

Elle a pour but d'instituer un régime d'indemnité complémentaire applicable à certains travailleurs âgés.

Art. 2. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs engagés dans les liens d'un contrat de travail ainsi qu'aux employeurs qui les occupent et ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur.

Art. 3. Les dispositions de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement s'appliquent.

Art. 4. En application des articles *4bis*, *4ter* et *4quater* de la convention collective de travail n° 17, telle que modifiée par la convention collective de travail n° *17tricies* du 19 décembre 2006, le droit à l'indemnité complémentaire accordé aux travailleurs licenciés dans le cadre de la présente convention collective de travail est maintenu à charge du dernier employeur, lorsque ces travailleurs reprennent le travail comme salarié auprès d'un employeur autre que celui qui les a licenciés et n'appartenant pas à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés.

Le droit à l'indemnité complémentaire accordé aux travailleurs licenciés dans le cadre de la présente convention collective de travail est également maintenu à charge du dernier employeur en cas d'exercice d'une activité indépendante à titre principal à condition que cette activité ne soit pas exercée pour le compte de l'employeur qui les a licenciés ou pour le compte d'un employeur appartenant à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés.

Les travailleurs visés dans le présent article conservent le droit à l'indemnité complémentaire une fois qu'il a été mis fin à leur occupation dans les liens d'un contrat de travail ou à l'exercice d'une activité indépendante à titre principal. Ils fournissent dans ce cas à leur dernier employeur (au sens du premier paragraphe du présent article) la preuve de leur droit aux allocations de chômage.

Dans le cas visé au paragraphe précédent, les travailleurs ne peuvent cumuler le bénéfice de deux ou plusieurs régimes complémentaires. Quand ils se trouvent dans les conditions pour bénéficier de plusieurs régimes complémentaires, ils conservent le bénéfice de celui accordé par l'employeur qui les a licenciés (au sens du premier paragraphe du présent article).

Pour les prépensions, les cotisations sociales personnelles à déduire du salaire brut de référence servant à déterminer le montant de l'indemnité complémentaire de prépension seront calculées sur le salaire à 100 p.c. au lieu de 108 p.c.

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2009 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2010.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 janvier 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,

Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 1723

[C — 2010/12022]

21 FEBRUARI 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen, betreffende de tewerkstelling van personen die tot de risicogroepen behoren (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen;

Op de voordracht van De Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen, betreffende de tewerkstelling van personen die tot de risicogroepen behoren.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 februari 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

—————  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————  
Bijlage

**Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven  
en der groeven van uit te houwen kalksteen  
in de provincies Luik en Namen**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2009*

Tewerkstelling van personen die tot de risicogroepen behoren  
(Overeenkomst geregistreerd op 3 augustus 2009  
onder het nummer 93252/CO/102.02)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is toepasselijk op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen.

Onder "werknemers" worden : de werklieden en werksters verstaan.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten, vanaf het jaar 2009, enerzijds in toepassing van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen, inzonderheid hoofdstuk VIII, afdeling 1, en anderzijds het koninklijk besluit van 19 maart 2007 ter activering van de inspanning ten voordele van personen die tot de risicogroepen behoren en van de inspanning ten bate van de actieve begeleiding en opvolging van werklozen voor de periode 2009-2010.

Art. 3. Ten voordele van de betrokken sectors wordt er voorzien in de aanwending van 0,20 pct. voor 2009 en 0,20 pct. voor 2010 van de loonsom voor de schoolopleiding met een volledig leerplan van steenhouders (hardsteen en zandsteen).

De sector verbindt zich ertoe het alternerend leren en de aanwerving van jongeren uit deze opleiding te promoten.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 1723

[C — 2010/12022]

21 FEVRIER 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 mai 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur, relative à l'emploi de personnes appartenant aux groupes à risque (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 4 mai 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur, relative à l'emploi de personnes appartenant aux groupes à risque.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 février 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,  
chargée de la Politique de Migration et d'Asile,  
Mme J. MILQUET

—————  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————  
Annexe

**Sous-commission paritaire  
de l'industrie des carrières de petit granit  
et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur**

*Convention collective de travail du 4 mai 2009*

Emploi de personnes appartenant aux groupes à risque  
(Convention enregistrée le 3 août 2009  
sous le numéro 93252/CO/102.02)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur.

Par "travailleurs" on entend : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue, à partir de 2009, en application d'une part, de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses, spécialement son chapitre VIII, section 1<sup>re</sup> et d'autre part, de l'arrêté royal du 19 mars 2007 activant l'effort en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque et l'effort au profit de l'accompagnement et du suivi actifs des chômeurs pour la période 2009-2010.

Art. 3. En faveur des secteurs concernés, il est prévu d'affecter les 0,20 p.c. pour 2009 et 0,20 p.c. pour 2010 de la masse salariale à une formation scolaire de plein exercice de tailleurs de pierres (petit granit et grès).

Le secteur s'engage à favoriser la formation en alternance et l'engagement des jeunes issus de cette formation.

Deze opleiding geschiedt in samenwerking met de FOREm, de O.C.M.W.'s en de verenigingen en groeperingen die zich met vorming bezighouden.

Art. 4. Deze verbintenis moet, per jaar, tenminste 0,20 pct. voor 2009 en 0,20 pct. voor 2010 van de aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid aangegeven loonsom omvatten.

Deze sommen zullen gestort worden aan een fonds dat daartoe wordt opgericht en nadien toegekend volgens de behoeften van de betrokken onderwijsinstellingen.

Dit fonds, dat paritair is samengesteld uit vertegenwoordigers van de werkgevers en van de vakorganisaties die deze overeenkomst hebben ondertekend, zal samen met de sociale partners worden belast met de inrichting van deze opleiding en zal toezicht houden op de aanwending van dit minimum percentage van 0,20 pct. voor het jaar 2009 en van 0,20 pct. voor het jaar 2010.

Art. 5. Deze overeenkomst zal, samen met die welke werd gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf van de zandsteen- en kwartsiet-groeven op het gehele grondgebied van het Rijk, uitgezonderd de kwartsietgroeven van de provincie Waals-Brabant, worden toegepast.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009 en treedt buiten werking op 31 december 2010.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 februari 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Cette formation se fera en collaboration avec le FOREm, les C.P.A.S, et les associations et groupements s'occupant de formation.

Art. 4. Cet engagement doit correspondre par année au moins à 0,20 p.c. pour 2009 et 0,20 p.c. pour 2010 de la masse salariale déclarée à l'Office national de Sécurité sociale.

Ces sommes seront versées au fonds créé à cet effet, puis seront attribuées au fur et à mesure des besoins des établissements de formation concernés.

Ce fonds, composé paritairement de représentants des employeurs et des organisations syndicales signataires de cette convention, sera chargé d'organiser la formation avec les partenaires sociaux concernés et contrôlera l'affectation de ces 0,20 p.c. pour l'année 2009 et de 0,20 p.c. pour l'année 2010, au moins.

Art. 5. Cette convention s'appliquera conjointement avec celle conclue dans la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de grès et de quartzite de tout le territoire du Royaume, à l'exception des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon.

Art. 6. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2009 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2010.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 février 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 1724 [2010/200539]

**21 FEBRUARI 2010.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie, betreffende de flexibiliteit (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie, betreffende de flexibiliteit.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 februari 2010.

ALBERT

Van Koningswege:

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad*:  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 1724 [2010/200539]

**21 FEVRIER 2010.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution, relative à la flexibilité (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons:

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution, relative à la flexibilité.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 février 2010.

ALBERT

Par le Roi:

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge*:  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

## Bijlage

**Paritair Subcomité voor de elektriciens :  
installatie en distributie***Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009*

## Flexibiliteit

(Overeenkomst geregistreerd op 14 september 2009  
onder het nummer 94332/CO/149.01)HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst, wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

HOOFDSTUK II. — *Draagwijdte en toepassingsfeer van de overeenkomst*

Art. 2. Het huidig akkoord wordt afgesloten in toepassing van artikel 20bis, § 1 van de arbeidswet van 16 maart 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1971), gewijzigd door artikel 37 van hoofdstuk V van titel III van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot de preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen (*Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 1996) en in toepassing van de bepalingen van de wet van 17 maart 1987 betreffende de invoering van nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen (*Belgisch Staatsblad* van 12 juni 1987).

Dit impliceert dat het huidig akkoord de afwijkingen inzake arbeidstijd regelt voor de ondernemingen die onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, ressorteren, zonder afbreuk te doen aan de mogelijkheden van bedrijven om, binnen de wettelijke grenzen en volgens de bij wet ingestelde procedures, andere regelingen uit te werken.

HOOFDSTUK III. — *Toepassingsmodaliteiten*Afdeling 1. — *Voorwaarden inzake arbeidsregime*

Art. 3. § 1. De hierna volgende afwijkingen inzake arbeidsduur zijn enkel van toepassing in het normale dagstelsel.

§ 2. De hierna volgende afwijkingen inzake arbeidsduur zijn niet van toepassing in geval van ploegenarbeid.

Afdeling 2. — *Grenzen inzake arbeidsduur*

Art. 4. Ondernemingen kunnen een glijdende werkweek instellen zoals voorzien in artikel 20bis van de arbeidswet van 16 maart 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1971), volgens de hierna vermelde modaliteiten, op voorwaarde dat zij, over een periode van één jaar, de conventionele gemiddelde wekelijkse arbeidsduur, vastgelegd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 september 1987, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 29 juni 1988, niet overschrijden.

Art. 5. § 1. Over een periode van één jaar die overeenstemt met het kalenderjaar, bedraagt het te presteren aantal arbeidsuren, 52 maal de wekelijkse arbeidsduur voorzien in het arbeidsreglement van de onderneming.

De rustdagen bepaald bij de wet van 4 januari 1974 betreffende de feestdagen (*Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1974) en de periodes van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst vastgelegd bij de wet van 3 juli 1978, betreffende de arbeidsovereenkomsten (*Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978), gelden als arbeidstijd voor de berekening van de arbeidsduur die over een jaar moet nageleefd worden.

§ 2. Het aantal uur dat gepresteerd mag worden beneden of boven het normaal dagrooster dat voorzien is in het arbeidsreglement, bedraagt maximum 2 uren per dag. Het maximum aantal te presteren uren mag evenwel nooit meer bedragen dan 9 uren per dag.

§ 3. Het aantal uur dat gepresteerd mag worden beneden of boven de bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 september 1987 vastgelegde wekelijkse arbeidsduur, en zoals bepaald in het arbeidsreglement van de onderneming, bedraagt maximum 5 uren. Het maximum aantal te presteren uren mag evenwel nooit meer bedragen dan 45 uren per week.

## Annexe

**Sous-commission paritaire des électriciens :  
installation et distribution***Convention collective de travail du 23 juin 2009*

## Flexibilité

(Convention enregistrée le 14 septembre 2009  
sous le numéro 94332/CO/149.01)CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — *Portée et sphère d'application de la convention*

Art. 2. Le présent accord est conclu en application de l'article 20bis, § 1<sup>er</sup> de la loi sur le travail du 16 mars 1971 (*Moniteur belge* du 30 mars 1971), modifié par l'article 37 du chapitre V du titre III de la loi du 26 juillet 1996 sur la promotion de l'emploi et la sauvegarde préventive de la compétitivité (*Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> août 1996) et en application de la loi du 17 mars 1987 relative à l'introduction de nouveaux régimes de travail dans les entreprises (*Moniteur belge* du 12 juin 1987).

Cela signifie que le présent accord régit les dérogations en matière de temps de travail pour les entreprises relevant de la compétence de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, sans porter préjudice aux possibilités qu'ont les entreprises de fixer d'autres dispositions, dans les limites autorisées par la loi et selon les procédures définies par la loi.

CHAPITRE III. — *Modalités d'application*Section 1<sup>re</sup>. — *Conditions de régime de travail*

Art. 3. § 1<sup>er</sup>. Les dérogations en matière de durée du travail mentionnées ci-après ne s'appliquent qu'au régime de jour normal.

§ 2. Les dérogations en matière de durée de travail mentionnées ci-après ne s'appliquent pas en cas de travail en équipes.

Section 2. — *Limites à la durée de travail*

Art. 4. Les entreprises peuvent instaurer une semaine de travail flottante, comme prévu à l'article 20bis de la loi sur le travail du 16 mars 1971 (*Moniteur belge* du 30 mars 1971), d'après les modalités mentionnées ci-après, à condition que sur une période d'un an elles ne dépassent pas la moyenne de la durée de travail hebdomadaire conventionnelle fixée par la convention collective de travail du 23 septembre 1987, conclue au sein de Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 29 juin 1988.

Art. 5. § 1<sup>er</sup>. Sur une période d'un an correspondant à l'année calendrier, le nombre d'heures de travail à prester s'élève à 52 fois la durée de travail hebdomadaire prévue dans le règlement de travail de l'entreprise.

Les jours de repos définis par la loi du 4 janvier 1974 relative aux jours fériés (*Moniteur belge* du 31 janvier 1974) et les périodes de suspension de l'exécution du contrat de travail, fixées par la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (*Moniteur belge* du 22 août 1978), valent comme temps de travail pour le calcul de la durée de travail qui doit être respectée sur l'année.

§ 2. Le nombre d'heures qui peuvent être prestées en dessous ou au-dessus de l'horaire journalier normal prévu dans le règlement de travail s'élève à 2 heures maximum par jour. Le nombre maximum d'heures à prester ne peut toutefois jamais dépasser 9 heures par jour.

§ 3. Le nombre d'heures qui peuvent être prestées en dessous ou au-dessus de la durée de travail hebdomadaire fixée dans la convention collective du 23 septembre 1987 et comme prévu au règlement de travail de l'entreprise, s'élève à 5 heures maximum. Le nombre maximum d'heures à prester ne peut toutefois jamais dépasser 45 heures par semaine.



*Afdeling 3. — Urenkrediet*

Art. 6. § 1. De volgens artikel 3 gepresteerde uren genereren een urenkrediet van maximum 45 uren per kalenderjaar.

§ 2. Elk uur dat het urenkrediet van 45 uren overschrijdt, wordt vergoed met de overurentoeslag.

*Afdeling 4. — Compensatie van het urenkrediet*

Art. 7. § 1. Het urenkrediet van 45 uren (artikel 6, § 1) alsook de overschrijding ervan (artikel 6, § 2) worden binnen het jaar en uiterlijk voor 31 maart van het volgend kalenderjaar, gecompenseerd.

§ 2. De compensatie gebeurt in halve of in hele dagen.

**HOOFDSTUK IV. — Uitzondering**

Art. 8. Deze overeenkomst is niet van toepassing in ondernemingen waar er bij collectieve arbeidsovereenkomst reeds afwijkingen inzake de arbeidstijd werden vastgelegd.

*HOOFDSTUK V. — Bijkomende bepalingen*

Art. 9. Op bedrijfspvlak moeten afspraken gemaakt worden inzake vermittigingsstijd, uurrooster en specifieke regelingen. Op het einde van ieder kalenderjaar wordt een evaluatie gemaakt.

Art. 10. De invoering van een nieuwe arbeidsregeling op grond van de wet van 17 maart 1987 moet een positieve weerslag hebben op de werkgelegenheid. Die positieve weerslag kan met name het gevolg zijn van een toename van het aantal tewerkgestelde werknemers, van een vermindering van het aantal dagen tijdelijke werkloosheid of van een vermindering van het aantal in uitzicht gestelde ontslagen in het raam van de procedure die voor collectief of meervoudig ontslag is vastgesteld.

*HOOFDSTUK VI. — Bijzondere bepaling*

Art. 11. Indien deze collectieve arbeidsovereenkomst niet wordt verlengd, is het arbeidsreglement van vóór 1 januari 1999 automatisch van toepassing.

*HOOFDSTUK VII. — Geldigheid*

Art. 12. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2009 en treedt buiten werking op 30 juni 2011.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 februari 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

*Section 3. — Crédit d'heures*

Art. 6. § 1<sup>er</sup>. Les heures prestées en vertu de l'article 3 génèrent un crédit de 45 heures maximum par année calendrier.

§ 2. Chaque heure dépassant le crédit de 45 heures est indemnisée avec le supplément lié aux heures supplémentaires.

*Section 4. — Compensation du crédit d'heures*

Art. 7. § 1<sup>er</sup>. Le crédit de 45 heures (article 6, § 1<sup>er</sup>) ainsi que son dépassement (article 6, § 2) sont compensés dans l'année et au plus tard le 31 mars de l'année calendrier suivante.

§ 2. La compensation se fait en demi-jours ou en jours entiers.

**CHAPITRE IV. — Exception**

Art. 8. La présente convention collective de travail ne s'applique pas aux entreprises dans lesquelles des dérogations au temps de travail ont déjà été fixées par convention collective de travail.

*CHAPITRE V. — Dispositions supplémentaires*

Art. 9. Au niveau de l'entreprise il faut se mettre d'accord sur le temps d'information, l'horaire et les dispositions spécifiques. Une évaluation sera faite à la fin de chaque année calendrier.

Art. 10. L'instauration d'un nouveau régime de travail dans le cadre de la loi du 17 mars 1987 doit avoir un effet positif sur l'emploi. Cet effet positif peut être la conséquence de l'augmentation du nombre de travailleurs occupés, d'une réduction du nombre de jours de chômage temporaire ou d'une diminution du nombre de licenciements envisagés dans le cadre de la procédure définie pour le licenciement multiple ou collectif.

*CHAPITRE VI. — Disposition particulière*

Art. 11. Lorsque cette convention collective de travail n'est pas prorogée, c'est le règlement de travail d'avant le 1<sup>er</sup> janvier 1999 qui entrera automatiquement en vigueur.

*CHAPITRE VII. — Validité*

Art. 12. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2009 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2011.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 février 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2010 — 1725

[2010/200697]

21 FEBRUARI 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie, betreffende het brugpensioen vanaf 58 jaar (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie, het brugpensioen vanaf 58 jaar.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2010 — 1725

[2010/200697]

21 FEVRIER 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution, relative à la prépension à partir de 58 ans (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution, relative à la prépension à partir de 58 ans.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 februari 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009*

Bruggpensioen vanaf 58 jaar  
(Overeenkomst geregistreerd op 14 september 2009  
onder het nummer 94337/CO/149.01)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

HOOFDSTUK II. — *Algemene beschikkingen*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst coördineert en verlengt de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007 betreffende bruggpensioen vanaf 58 jaar gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit op 10 februari 2008 (*Belgisch Staatsblad* van 4 maart 2008).

De collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2007 wordt ongewijzigd verlengd voor de periode van 1 juli 2010 tot en met 30 juni 2013.

HOOFDSTUK III. — *Bruggpensioen vanaf 58 jaar*

Art. 3. In toepassing van artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975 (*Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1975), wordt de regeling bruggpensioen uitgebreid tot de arbeiders van 58 jaar en ouder die worden afgedankt om elke andere dan een dringende reden, voor zover voldaan aan de anciënniteitsvoorwaarden, zoals opgenomen in het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het conventioneel bruggpensioen in het kader van het generatiepact (*Belgisch Staatsblad* van 8 juni 2007).

Art. 4. De regeling zoals bepaald in artikel 3 doet geen afbreuk aan bestaande sectorale regelingen, die het bruggpensioen onder bepaalde voorwaarden mogelijk maken vanaf een lagere leeftijd.

HOOFDSTUK IV. — *Geldigheid*

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2010 en treedt buiten werking op 30 juni 2013.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 februari 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 février 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire des électriciens :  
installation et distribution**

*Convention collective de travail du 23 juin 2009*

Prépension à partir de 58 ans  
(Convention enregistrée le 14 septembre 2009  
sous le numéro 94337/CO/149.01)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — *Dispositions générales*

Art. 2. La présente convention collective de travail coordonne et proroge la convention collective de travail du 27 juin 2007 concernant la prépension à partir de 58 ans conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, rendue obligatoire par arrêté royal le 10 février 2008 (*Moniteur belge* du 4 mars 2008).

La convention collective de travail du 27 juin 2007 est prolongée telle quelle pour la période du 1<sup>er</sup> juillet 2010 jusqu'au 30 juin 2013.

CHAPITRE III. — *Prépension à partir de 58 ans*

Art. 3. En application de l'article 3 de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974, conclue au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975 (*Moniteur belge* du 31 janvier 1975), le régime de prépension est étendu aux ouvriers âgés de 58 ans et plus, licenciés pour toute autre raison que le motif grave, pour autant que soient respectées les conditions d'ancienneté reprises dans l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant la prépension conventionnelle dans le cadre du pacte de solidarité entre les générations (*Moniteur belge* du 8 juin 2007).

Art. 4. La disposition prévue à l'article 3 ne porte pas préjudice aux dispositions sectorielles existantes qui permettent le départ en prépension sous certaines conditions à partir d'un âge inférieur.

CHAPITRE IV. — *Validité*

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2010 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2013.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 février 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 1726

[2010/200617]

21 FEBRUARI 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie, betreffende het brugpensioen ploegenarbeid (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie, betreffende het brugpensioen ploegenarbeid.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 februari 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009*

Brugpensioen ploegenarbeid  
(Overeenkomst geregistreerd op 14 september 2009  
onder het nummer 94338/CO/149.01)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst, wordt onder "arbeiders" verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsmodaliteiten*

Art. 2. Conform artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit tot regeling van het conventioneel brugpensioen in het kader van het generatiepact van 3 mei 2007 (*Belgisch Staatsblad* van 8 juni 2007) en conform het interprofessioneel akkoord 2009-2010 van 22 december 2008 blijft in de periode van 1 januari 2009 tot 31 december 2010, de brugpensioenleeftijd behouden op 56 jaar op voorwaarde dat een beroepsloopbaan van 33 jaar kan worden gerechtvaardigd.

Bovendien moeten deze arbeiders kunnen aantonen dat zij op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst minimaal 20 jaar gewerkt hebben in een arbeidsregime zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46, gesloten op 23 maart 1990 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 mei 1990 (*Belgisch Staatsblad* van 13 juni 1990).

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 1726

[2010/200617]

21 FEVRIER 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution, relative à la prépension travail en équipes (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution, relative à la prépension travail en équipes.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 février 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution**

*Convention collective de travail du 23 juin 2009*

Prépension travail en équipes  
(Convention enregistrée le 14 septembre 2009  
sous le numéro 94338/CO/149.01)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises relevant de la compétence de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — *Modalités d'application*

Art. 2. Conformément à l'article 3, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal fixant la prépension conventionnelle dans le cadre du pacte de solidarité entre les générations du 3 mai 2007 (*Moniteur belge* du 8 juin 2007) et conformément à l'accord interprofessionnel 2009-2010 du 22 décembre 2008, l'âge de la prépension est maintenu à 56 ans pendant la période du 1<sup>er</sup> janvier 2009 au 31 décembre 2010, à condition de pouvoir justifier 33 ans de carrière professionnelle.

En outre, ces ouvriers doivent prouver qu'au moment où leur contrat de travail prend fin, ils ont travaillé au moins 20 ans dans un régime de travail tel que prévu à l'article 1<sup>er</sup> de la convention collective de travail n° 46, conclue le 23 mars 1990 et rendue obligatoire par arrêté royal du 10 mai 1990 (*Moniteur belge* du 13 juin 1990).

Art. 3. De leeftijd bedoeld bij artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst moet bereikt zijn tijdens de looptijd van deze collectieve arbeidsovereenkomst en op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK III. — *Betaling van de aanvullende vergoeding en van de hoofdelijke bijdrage*

Art. 4. Het "Fonds voor bestaanszekerheid van de sector der elektriciens" neemt de betaling van de aanvullende vergoeding, alsmede het geheel van de hoofdelijke bijdragen, met inbegrip van de bijzondere compenserende maandelijkse werkgeversbijdrage, zoals opgenomen in artikel 111 van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 1 april 1999), op zich.

De nodige modaliteiten worden door het fonds uitgewerkt.

HOOFDSTUK IV. — *Geldigheid*

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009 en treedt buiten werking op 31 december 2010.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 februari 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Art. 3. L'âge visé à l'article 2 de la présente convention collective de travail doit être atteint au cours de la durée de la présente convention collective de travail et au moment où il est mis fin au contrat de travail.

CHAPITRE III. — *Paiement de l'indemnité complémentaire et de la cotisation capacitative*

Art. 4. Le "Fonds de sécurité d'existence du secteur des électriciens" prend en charge le paiement de l'indemnité complémentaire, ainsi que la totalité des cotisations capacitatives, y compris la cotisation patronale spéciale compensatoire mensuelle, comme prévu à l'article 111 de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses (*Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> avril 1999).

Les modalités nécessaires sont élaborées par le fonds.

CHAPITRE IV. — *Validité*

Art. 5. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2009 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2010.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 février 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 1727

[2010/200699]

21 FEBRUARI 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie, betreffende het haltijds brugpensioen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie, betreffende het haltijds brugpensioen.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 februari 2010.

ALBERT

Van Koningswege:

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad*:

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 1727

[2010/200699]

21 FEVRIER 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution, relative à la prépension à mi-temps (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons:

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution, relative à la prépension à mi-temps.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 février 2010.

ALBERT

Par le Roi:

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge*:

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.



## Bijlage

**Paritair Subcomité voor de elektriciens :  
installatie en distributie***Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009*

Haltijds brugpensioen  
(Overeenkomst geregistreerd op 14 september 2009  
onder het nummer 94339/CO/149.01)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, de arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

HOOFDSTUK II. — *Algemene beschikkingen*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten :

— overeenkomstig en in uitvoering van de bepalingen opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55 van 13 juli 1993, gesloten in de Nationale Arbeidsraad en algemeen bindend verklaard bij koninklijk besluit van 17 november 1993, tot instelling van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers, in geval van halvering van de arbeidsprestaties (*Belgisch Staatsblad* van 4 december 1993), hierna collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55 genoemd;

— overeenkomstig het wettelijk kader.

HOOFDSTUK III. — *Leeftijdsvoorwaarde*

Art. 3. In de sector "elektriciens" wordt een recht op haltijds brugpensioen ingevoerd.

Overeenkomstig artikel 112 van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 (*Belgisch Staatsblad* van 1 april 1999) en overeenkomstig de latere wijzigingen van deze wet, wordt de leeftijd voor de arbeiders bepaald op 56 jaar.

HOOFDSTUK IV. — *Toepassingsmodaliteiten op ondernemingsniveau*

Art. 4. Op ondernemingsniveau dient een collectieve arbeidsovereenkomst te worden gesloten, die de concrete modaliteiten vastlegt voor invoering binnen de onderneming van de regeling bedoeld bij de voormelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55, inzonderheid voor al deze modaliteiten die niet expliciet worden geregeld door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsniveau dient ter goedkeuring te worden voorgelegd aan het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie.

Art. 5. Bovendien zal voor alle betrokken arbeiders, afzonderlijk en schriftelijk een arbeidsovereenkomst voor deeltijdse arbeid worden vastgesteld volgens de modaliteiten bepaald in artikel 11bis van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (*Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978), en dit uiterlijk op de dag waarop de betrokken arbeiders in haltijds brugpensioen worden gesteld.

De inhoud van en de modaliteiten voor deze individuele arbeidsovereenkomst zullen worden vastgelegd in de collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsniveau bedoeld in artikel 4.

HOOFDSTUK V. — *Betaling van de aanvullende vergoeding*

Art. 6. In uitvoering van artikel 9, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55 wordt de betaalplicht van de aanvullende vergoeding van de werkgever overgedragen aan het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de sector elektriciens".

De nodige modaliteiten worden door het fonds uitgewerkt.

HOOFDSTUK VI. — *Overgang naar het voltijds brugpensioen*

Art. 7. De overgang van het haltijds naar het voltijds brugpensioen is mogelijk volgens de voorwaarden en modaliteiten bepaald in het artikel 11 van de voormelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55.

## Annexe

**Sous-commission paritaire des électriciens :  
installation et distribution***Convention collective de travail du 23 juin 2009*

Prépension à mi-temps  
(Convention enregistrée le 14 septembre 2009  
sous le numéro 94339/CO/149.01)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, il est entendu par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — *Dispositions générales*

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue :

— conformément à et en exécution des dispositions de la convention collective de travail n° 55 du 13 juillet 1993, conclue au sein du Conseil national du travail et rendue obligatoire par arrêté royal du 17 novembre 1993, instaurant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de réduction des prestations de travail à mi-temps (*Moniteur belge* du 4 décembre 1993), dénommée ci-après la convention collective de travail n° 55;

— conformément au cadre légal.

CHAPITRE III. — *Condition d'âge*

Art. 3. Dans le secteur des "électriciens" il est instauré un droit à la prépension à mi-temps.

Conformément à l'article 112 de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 (*Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> avril 1999) et aux modifications ultérieures de cette loi, l'âge des ouvriers est fixé à 56 ans.

CHAPITRE IV. — *Modalités d'application au niveau de l'entreprise*

Art. 4. Une convention collective de travail doit être conclue au niveau de l'entreprise, fixant les modalités pratiques pour l'instauration, au sein de l'entreprise, du régime visé à la convention collective de travail n° 55, en particulier pour toutes les modalités qui ne sont pas régies par la convention collective de travail n° 55.

Cette convention collective de travail au niveau de l'entreprise doit être soumise pour approbation à la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution.

Art. 5. En outre il est établi par écrit un contrat de travail à temps partiel pour tous les ouvriers concernés séparément, conformément aux modalités fixées à l'article 11bis de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (*Moniteur belge* du 22 août 1978), et ce au plus tard le jour où les ouvriers concernés entrent en prépension à mi-temps.

Le contenu et les modalités de ce contrat de travail individuel seront déterminés dans la convention collective de travail au niveau de l'entreprise visée à l'article 4.

CHAPITRE V. — *Paiement de l'indemnité complémentaire*

Art. 6. En exécution de l'article 9, § 1<sup>er</sup> de la convention collective de travail n° 55, l'obligation de paiement de l'indemnité complémentaire de l'employeur est transférée au "Fonds de sécurité d'existence pour le secteur des électriciens".

Les modalités nécessaires sont élaborées par le fonds.

CHAPITRE VI. — *Passage vers la prépension à temps plein*

Art. 7. Le passage de la prépension à mi-temps à la prépension à temps plein est possible selon les conditions et modalités fixées à l'article 11 de la convention collective de travail n° 55 précitée.

HOOFDSTUK VII. — *Geldigheid*

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009 en treedt buiten werking op 31 december 2010.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 februari 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

CHAPITRE VII. — *Validité*

Art. 8. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2009 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2010.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 février 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 1728

[2010/200900]

4 MAART 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende het sectoraalsysteem ecocheques (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende het sectoraalsysteem ecocheques.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 maart 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

—————  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————  
Bijlage

**Paritair Subcomité voor de elektriciens :  
installatie en distributie**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009*

Sectoraalsysteem ecocheques  
(Overeenkomst geregistreerd op 14 september 2009  
onder het nummer 94329/CO/149.01)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 1728

[2010/200900]

4 MARS 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative au système sectoriel d'écochèques (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative au système sectoriel d'écochèques.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 mars 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

—————  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————  
Annexe

**Sous-commission paritaire des électriciens :  
installation et distribution**

*Convention collective de travail du 23 juin 2009*

Système sectoriel d'écochèques  
(Convention enregistrée le 14 septembre 2009  
sous le numéro 94329/CO/149.01)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et ouvrières.

HOOFDSTUK II. — *Algemeen kader*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten overeenkomstig en in uitvoering van :

- het interprofessioneel akkoord 2009-2010 van 22 december 2008;
- de collectieve arbeidsovereenkomst nummer 98 betreffende de ecocheques gesloten in de Nationale Arbeidsraad van 20 februari 2009;
- het advies nummer 1 675 betreffende de ecocheques van de Nationale Arbeidsraad van 20 februari 2009;
- het koninklijk besluit van 14 april 2009 tot invoeging van een artikel 19<sup>quater</sup> in het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 november 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders (*Belgisch Staatsblad* van 20 mei 2009).

HOOFDSTUK III. — *Toekenning van de ecocheques*

Art. 3. Aan elke voltijds tewerkgestelde arbeider worden 3 semestriële schijven van ecocheques betaald, elk ter waarde van 125,00 EUR.

Art. 4. De betaling van deze ecocheques vindt plaats op volgende tijdstippen :

- in de loop van de maand december 2009. De referteperiode loopt van 1 juli 2009 tot en met 31 december 2009;
- in de loop van de maand juni 2010. De referteperiode loopt van 1 januari 2010 tot en met 30 juni 2010;
- in de loop van de maand december 2010. De referteperiode loopt van 1 juli 2010 tot en met 31 december 2010.

Art. 5. De hoogste nominale waarde van de ecocheque die wordt toegekend, zoals opgenomen in artikel 4 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, bedraagt 10,00 EUR per ecocheque.

Art. 6. De ecocheque wordt op naam van de arbeider afgeleverd. Deze voorwaarde wordt geacht te zijn vervuld als de toekenning ervan en de daarop betrekking hebbende gegevens voorkomen op de individuele rekening van de arbeider, overeenkomstig de reglementering betreffende het bijhouden van sociale documenten.

Art. 7. Bovendien dient op de ecocheque duidelijk te worden vermeld dat zijn geldigheid tot 24 maanden beperkt is en dat hij slechts mag aangewend worden voor de aankoop van producten en diensten met een ecologisch karakter, zoals opgenomen in de lijst gevoegd als bijlage bij de collectieve arbeidsovereenkomst nummer 98.

Art. 8. De ecocheques kunnen geheel noch gedeeltelijk voor geld omgeuild worden.

HOOFDSTUK IV. — *Prestaties en gelijkstellingen*

Art. 9. Voor de toekenning van de ecocheques wordt per referteperiode rekening gehouden met de gewerkte dagen van de arbeider die voltijds is tewerkgesteld.

Art. 10. Met gewerkte dagen worden gelijkgesteld alle dagen die zijn opgenomen in artikel 6 van de hierboven vermelde collectieve arbeidsovereenkomst nummer 98.

Bovendien worden ook met gewerkte dagen gelijkgesteld, alle dagen van tijdelijke werkloosheid en 30 dagen ziekte of (arbeidsongeval) bovenop de dagen gedekt door gewaarborgd maandloon.

Art. 11. Uitzendkrachten, tewerkgesteld in een onderneming behorende tot het Paritair Subcomité voor de elektriciens, krijgen op de hierboven vermelde tijdstippen ecocheques uitbetaald ten laste van het uitzendkantoor dat hen tewerkstelt.

Het bedrag van 125 EUR wordt aangepast in functie van het aantal tewerkgestelde dagen, en dit volgens het pro rata principe van in- en uitdiensttreders, zoals opgenomen in artikel 12 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

CHAPITRE II. — *Cadre général*

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue conformément à et en exécution de :

- l'accord interprofessionnel 2009-2010 du 22 décembre 2008;
- la convention collective de travail numéro 98 relative aux écochèques conclue au Conseil national du travail le 20 février 2009;
- l'avis numéro 1 675 relatif aux écochèques du Conseil national du travail du 20 février 2009;
- l'arrêté royal du 14 avril 2009 insérant un article 19<sup>quater</sup> dans l'arrêté royal du 28 novembre 1969 en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 novembre 1944 relatif à la sécurité sociale des travailleurs (*Moniteur belge* du 20 mai 2009).

CHAPITRE III. — *Attribution des écochèques*

Art. 3. Paiement, à tout ouvrier occupé à temps plein, de 3 tranches semestrielles d'écochèques, d'une valeur respective de 125,00 EUR.

Art. 4. Le paiement de ces écochèques se fera aux dates suivantes :

- au cours du mois de décembre 2009. La période de référence commence le 1<sup>er</sup> juillet 2009 et se termine le 31 décembre 2009;
- au cours du mois de juin 2010. La période de référence commence le 1<sup>er</sup> janvier 2010 et se termine le 30 juin 2010;
- au cours du mois de décembre 2010. La période de référence commence le 1<sup>er</sup> juillet 2010 et se termine le 31 décembre 2010.

Art. 5. La valeur nominale maximum attribuée à l'écochèque s'élève à 10,00 EUR par chèque, conformément à l'article 4 de la présente convention collective de travail.

Art. 6. L'écochèque est délivré au nom de l'ouvrier. Cette condition est censée être remplie si son octroi et les données y relatives sont mentionnés au compte individuel du travailleur, conformément à la réglementation relative à la tenue des documents sociaux.

Art. 7. La durée de validité de 24 mois de l'écochèque devra en outre être clairement indiquée, de même que son utilisation exclusive pour l'achat de produits et de services à caractère écologique, repris dans la liste en annexe à la convention collective de travail numéro 98.

Art. 8. Les écochèques ne peuvent pas, même partiellement, être échangés contre de l'argent.

CHAPITRE IV. — *Prestations et assimilations*

Art. 9. Pour l'attribution des écochèques, on tient compte, par période de référence, des jours prestés par le travailleur à temps plein.

Art. 10. Sont assimilés à des jours de travail, tous les jours repris à l'article 6 de la convention collective de travail numéro 98 susmentionnée.

Sont également assimilés à des jours de travail, tous les jours de chômage temporaire, ainsi que 30 jours de maladie ou d'absence suite à un accident (du travail) en plus des jours couverts par le salaire mensuel garanti.

Art. 11. Les travailleurs intérimaires occupés dans une entreprise relevant de la Sous-commission paritaire des électriciens, reçoivent aux dates susmentionnées des écochèques à charge de l'agence d'intérim qui les emploie.

Le montant de 125 EUR est adapté en fonction du nombre de jours de travail, selon le principe de prorata applicable aux entrants et sortants, conformément à l'article 12 de la présente convention collective de travail.

HOOFDSTUK V. — *Pro rata toekenning*

Art. 12. Er wordt een pro rata uitbetaald in volgende gevallen :

- Arbeiders die in de loop van het betrokken semester in de onderneming in dienst of uit dienst treden, hebben recht op een pro rata van de semestriële schijven, a rato van 1/25e per week, met een maximum van 25/25sten. Voor de toepassing van deze alinea wordt met week bedoeld, elke week waarin minimum 1 dag wordt gewerkt of gelijkgesteld.

- Deeltijdse arbeiders hebben recht op een pro rata in functie van de tewerkstellingsbreuk. De tewerkstellingsbreuk is de verhouding tussen de gemiddelde wekelijkse arbeidsduur van de arbeider en de gemiddelde wekelijkse arbeidsduur van een voltijdse arbeider.

Art. 13. Bij uitdiensttreding dient de werkgever aan de arbeider, op het moment van uit dienst treding, een document te overhandigen. In dit document dient het recht op de ecocheques en het bedrag waarop de arbeider recht heeft te worden opgenomen. De uitbetaling van deze ecocheques gebeurt overeenkomstig de bepalingen opgenomen in artikel 4 van onderhavige overeenkomst.

HOOFDSTUK VI. — *Alternatieve besteding op ondernemingsniveau*

Art. 14. In ondernemingen met een vakbondsafvaardiging is een alternatieve besteding voor deze ecocheques op ondernemingsvlak mogelijk op voorwaarde dat het bedrag van 3 x 125 EUR gegarandeerd wordt en mits een akkoord op ondernemingsvlak vóór 30 september 2009, en dit via een collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 15. Een kopie van deze collectieve arbeidsovereenkomst dient ter informatie te worden overgemaakt aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de elektriciens, en dit vóór 15 oktober 2009.

Art. 16. Indien er geen akkoord wordt gesloten op het vlak van de onderneming vóór 30 september 2009, dient het sectoraal systeem van de ecocheques te worden toegepast.

Art. 17. In de collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsvlak dienen minstens dezelfde gelijkstellingen te worden voorzien die ook zijn opgenomen binnen het sectoraal systeem van ecocheques, zoals voorzien in artikel 10 van deze collectieve arbeidsovereenkomst

HOOFDSTUK VII. — *Recurrentie*

Art. 18. Elke vorm van invulling van de koopkracht geldt voor onbepaalde duur. De waarde van de koopkracht bedraagt 250 EUR per jaar (inclusief RSZ bijdragen voor werkgever en werknemer) vanaf 2011.

Art. 19. Na de interprofessionele evaluatie van het netto voordeel in uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2009-2010 en eventuele beslissingen over de wijzigingen, dient een sectorale evaluatie te worden voorzien om de recurrentie van de premie van 250 EUR in te vullen vanaf 1 januari 2011.

Art. 20. Afhankelijk van deze sectorale evaluatie, dienen ondernemingen met een vakbondsafvaardiging die geen collectieve arbeidsovereenkomst hebben afgesloten vóór 30 september 2009 overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk VI, de mogelijkheid te krijgen om via een collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsvlak af te wijken van de sectorale regeling die vanaf 1 januari 2011 wordt voorzien tot invulling van de 250 EUR per jaar (inclusief RSZ bijdragen voor werkgever en werknemer).

HOOFDSTUK VIII. — *Geldigheid*

Art. 21. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2009 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door een van de partijen worden opgezegd mits een opzeg van 6 maanden betekend met een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie en aan de ondertekenende organisaties.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 4 maart 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

CHAPITRE V. — *Attribution d'un prorata*

Art. 12. Un montant au prorata sera payé dans les cas suivants :

- Les ouvriers qui sont entrés en service ou qui ont quitté l'entreprise au cours du semestre concerné, ont droit à un prorata des tranches semestrielles sur base d'1/25<sup>e</sup> par semaine, avec un maximum de 25/25<sup>es</sup>. Pour l'application de cet alinéa, on entend par semaine chaque semaine comprenant au moins 1 jour presté ou assimilé.

- Les travailleurs à temps partiel ont droit à un prorata en fonction de la fraction d'occupation. La fraction d'occupation représente le rapport entre la durée de travail hebdomadaire moyenne de l'ouvrier et la durée de travail hebdomadaire moyenne d'un ouvrier à temps plein.

Art. 13. Lorsqu'un ouvrier quitte l'entreprise, l'employeur doit lui remettre, au moment du départ, un document mentionnant son droit à des écochèques ainsi que le montant auquel il a droit. Le paiement de ces écochèques se fera conformément aux dispositions reprises à l'article 4 de la présente convention.

CHAPITRE VI. — *Affectation alternative du montant au niveau de l'entreprise*

Art. 14. Dans les entreprises avec délégation syndicale, une affectation alternative de ces écochèques est possible au niveau de l'entreprise, pour autant que le montant de 3 x 125 EUR soit garanti et moyennant un accord au niveau de l'entreprise avant le 30 septembre 2009, et ceci par le biais d'une convention collective de travail.

Art. 15. Une copie de cette convention collective de travail doit être transmise pour information au président de la Sous-commission paritaire des électriciens, et ce avant le 15 octobre 2009.

Art. 16. Si aucun accord n'a été conclu au niveau de l'entreprise avant le 30 septembre 2009, il convient d'appliquer la réglementation sectorielle des écochèques.

Art. 17. La convention collective au niveau de l'entreprise doit prévoir au minimum les mêmes assimilations que celles convenues au plan sectoriel pour le système des écochèques, conformément à l'article 10 de la présente convention collective de travail.

CHAPITRE VII. — *Récurrentie*

Art. 18. Toute forme de concrétisation du pouvoir d'achat est valable pour une durée indéterminée. La valeur du pouvoir d'achat s'élève à 250 EUR par année (cotisations ONSS pour l'employeur et le travailleur incluses) à partir de 2011.

Art. 19. Après l'évaluation interprofessionnelle de l'avantage net en exécution de l'accord interprofessionnel 2009-2010 et d'éventuelles décisions au sujet des modifications, une évaluation sectorielle devra être prévue pour concrétiser, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2011, la récurrentie de la prime de 250 EUR.

Art. 20. En fonction de cette évaluation sectorielle, les entreprises avec une délégation syndicale qui n'ont pas conclu de convention collective de travail avant le 30 septembre 2009 conformément aux dispositions du chapitre VI, devront recevoir la possibilité de déroger, moyennant une convention collective de travail d'entreprise, à la réglementation sectorielle prévue à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2011 pour concrétiser les 250 EUR par année (cotisations ONSS pour l'employeur et le travailleur incluses).

CHAPITRE VIII. — *Validité*

Art. 21. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1<sup>er</sup> juillet 2009 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties, moyennant un préavis de 6 mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution et aux organisations signataires.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 4 mars 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET



FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 1729

[2010/201157]

17 MAART 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, tot vaststelling van de beroepenclassificatie (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, tot vaststelling van de beroepenclassificatie.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 maart 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

—————  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————  
Bijlage

**Paritair Subcomité voor de elektriciens :  
installatie en distributie**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009*

Tot vaststelling van de beroepenclassificatie  
(Overeenkomst geregistreerd op 7 september 2009  
onder het nummer 94095/CO/149.01)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, de arbeiders en de arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie.

Art. 2. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

HOOFDSTUK II. — *Beroepenclassificatie*

Art. 3. De arbeiders worden ingedeeld in één van de 6 kwalificatiecategoriën die als volgt worden omschreven :

A. Hulpwerkman

Persoonlijke kwaliteiten :

- Minimum kennis en opleiding :
- elementaire schoolkennis.

Bekwaamheden :

- moet in een ploeg kunnen werken en een meer gespecialiseerde arbeider bij de uitvoering van zijn werk kunnen helpen;
- moet orders en eenvoudige taken kunnen uitvoeren onder de leiding van andere personen;
- moet de veiligheidsregels toepassen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 1729

[2010/201157]

17 MARS 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, fixant la classification professionnelle (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, fixant la classification professionnelle.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 mars 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

—————  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————  
Annexe

**Sous-commission paritaire des électriciens :  
installation et distribution**

*Convention collective de travail du 23 juin 2009*

Fixation de la classification professionnelle  
(Convention enregistrée le 7 septembre 2009  
sous le numéro 94095/CO/149.01)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution.

Art. 2. Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — *Classification professionnelle*

Art. 3. Les ouvriers sont répartis dans une des 6 catégories de qualification définies ci-après :

A. Ouvrier non-qualifié

Qualités personnelles :

- Connaissance et formation minimales :
- connaissances scolaires élémentaires.

Aptitudes :

- doit pouvoir travailler en équipe et aider un ouvrier plus spécialisé dans l'exécution de son travail;
- doit pouvoir exécuter des ordres et des tâches simples sous la conduite d'autres personnes;
- doit appliquer les règles en matière de sécurité.

## Activiteiten :

- Intellectueel :
- nauwgezet de instructies uitvoeren.
- Het werk :
- uitvoering van taken die geen specifieke beroepsopleiding vergen;
- voornamelijk handarbeid en eventueel onderhoud van de lokalen;
- werkt enkel onder de leiding van een meer gekwalificeerd arbeider.

## Verantwoordelijkheden :

- de gegeven instructies goed uitvoeren;
- de leiding op de hoogte houden van de ondervonden moeilijkheden.

## B. Geoefende werkmans 2e categorie

## Persoonlijke kwaliteiten :

- Minimum kennis en opleiding :
- kennis eigen aan het vak verkregen door schoolse opleiding of de praktijk;
- een opleidingsperiode van minstens 6 maanden om tot deze categorie te kunnen toetreden;
- kent de meeste gereedschappen en de meeste eenvoudige en courante toestellen.

## - Bekwaamheden :

- moet in een ploeg kunnen werken en een meer gespecialiseerde arbeider bij de uitvoering van zijn taak kunnen helpen;
- moet de veiligheidsregels toepassen.

## Activiteiten :

- Intellectueel :
- eenvoudige schema's begrijpen en op basis hiervan werken uitvoeren;
- verslag uitbrengen over de ondervonden moeilijkheden.
- Het werk :
- voert voorbereidende activiteiten uit;
- moet eenvoudige en veel voorkomende handelingen kunnen uitvoeren.

## Verantwoordelijkheid :

- het opgelegde werk op een degelijke manier uitvoeren.

## C. Geoefende werkmans 1e categorie

## Persoonlijke kwaliteiten :

- Minimum kennis en opleiding :
- een opleidingsperiode van minstens 12 maanden om tot deze categorie te kunnen toetreden;
- kent de materialen en meest courante toestellen, hun toepassing en hun installatievoorwaarden;
- kan toestellen bedienen.
- Bekwaamheden :
- moet even goed in ploegverband als alleen kunnen werken;
- moet aan de vereisten van de voorgaande categorieën voldoen;
- moet de veiligheidsregels toepassen.

## Activiteiten :

- Intellectueel :
- eenvoudige schema's kunnen begrijpen en op basis hiervan werken kunnen uitvoeren;
- verslag uitbrengen over de ondervonden moeilijkheden.
- Het werk :
- werkt meestal onder iemands leiding;
- kan een groot aantal verschillende werken uitvoeren aan de installaties.

## Verantwoordelijkheid :

- het opgelegde werk correct en met rendement uitvoeren.

## Activités :

- Intellectuelles :
- exécuter minutieusement les instructions.
- Le travail :
- exécution des tâches ne requérant pas de formation professionnelle spécifique;
- travail essentiellement manuel et éventuellement l'entretien des locaux;
- travaille uniquement sous la conduite d'un ouvrier plus qualifié.
- Responsabilités :
- bien exécuter les instructions données;
- informer le supérieur des difficultés rencontrées.

B. Ouvrier spécialisé 2<sup>e</sup> catégorie

## Qualités personnelles :

- Connaissances et formations minimales :
- connaissances spécifiques du métier acquises par la formation scolaire ou par la pratique;
- une période de formation de minimum 6 mois pour pouvoir accéder à cette catégorie;
- connaît la plupart des outils et la plupart des appareils simples et courants.

## - Aptitudes :

- doit pouvoir travailler au sein d'une équipe et aider un ouvrier plus spécialisé dans l'exécution de son travail;
- doit appliquer les règles en matière de sécurité.

## Activités :

- Intellectuelles :
- comprendre des schémas simples et pouvoir travailler d'après ceux-ci;
- faire rapport sur les difficultés rencontrées.
- Le travail :
- effectue des activités préparatoires;
- doit pouvoir exécuter des opérations simples et répétitives.

## Responsabilité :

- exécuter convenablement le travail exigé.

C. Ouvrier spécialisé 1<sup>re</sup> catégorie

## Qualités personnelles :

- Connaissances et formations minimales :
- une période de formation de minimum 12 mois pour pouvoir accéder à cette catégorie;
- connaît les matériaux et appareils courants, leur application et leur condition d'installation;
- est en mesure de manier des appareils.
- Aptitudes :
- doit pouvoir travailler aussi bien en équipe que de façon autonome;
- doit répondre aux exigences des catégories précédentes;
- doit appliquer les règles en matière de sécurité.

## Activités :

- Intellectuelles :
- pouvoir comprendre et travailler d'après des schémas simples;
- faire rapport sur les difficultés rencontrées.
- Le travail :
- travaille le plus souvent sous la conduite de quelqu'un;
- est en mesure d'exécuter une grande diversité de travaux sur des installations.

## Responsabilité :

- exécuter correctement et avec rendement le travail exigé.

*D. Geschoolde arbeider 3e categorie*

## Persoonlijke kwaliteiten :

- Minimum kennis en opleiding :
- kent zijn vak via theoretische kennis en praktische ervaring;

- kent alle materialen en toestellen, hun toepassing en installatievoorwaarden;

- kent de materialen van de constructies waar de installaties moeten gemonteerd worden;

- kan met de meeste elementaire meettoestellen werken;

- kan een plan lezen;

- kennis van de reglementeringen inzake veiligheid en gezondheid;

- kennis van de technische reglementeringen met betrekking tot zijn activiteiten.

- Bekwaamheden :

- moet in ploegverband en alleen kunnen werken.

Activiteiten :

- Intellectueel :

- schema's begrijpen, ze kunnen interpreteren en eventuele fouten ontdekken;

- moet instructies kunnen geven;

- moet een schriftelijk rapport kunnen opstellen;

- kan zonder toezicht werken aan een bepaalde taak.

- Het werk :

- hij kan zich inzetten voor een speciale taak zonder hulp of controle.

Verantwoordelijkheden :

- het opgelegde werk tot een goed einde brengen zowel op technisch gebied als op het vlak van het rendement;

- initiatief kunnen nemen bij eenvoudige problemen, bij moeilijkere problemen roept hij de hulp in van een hoger gekwalificeerd arbeider;

- hij ziet toe op de toepassing van de veiligheidsregels.

*E. Geschoolde arbeider 2e categorie*

- Persoonlijke kwaliteiten :

- Minimum kennis en opleiding :

- kent het beroep ten gronde en volledig door de theoretische kennis en de praktische ervaring;

- kent alle materialen en toestellen, hun toepassing en installatievoorwaarden;

- kent de materialen van de constructies waar de installaties gemonteerd moeten worden;

- kan met de meeste elementaire meettoestellen werken;

- kan een plan lezen;

- kennis van de reglementeringen inzake veiligheid en gezondheid;

- kennis van de technische reglementen met betrekking tot zijn activiteiten.

- Bekwaamheden :

- kan met derden over de technische problemen discussiëren.

Activiteiten :

- Intellectueel :

- de moeilijkheden voorzien die zich kunnen voordoen en oplossingen vinden zodat deze geen tijdverlies veroorzaken;

- de nodige initiatieven nemen om het gevraagde resultaat te bereiken;

- schema's begrijpen, ze kunnen interpreteren en eventuele fouten ontdekken;

- moet instructies kunnen geven;

- moet een schriftelijk rapport kunnen opstellen;

- kan zonder toezicht werken aan een bepaalde taak.

*D. Ouvrier qualifié 3<sup>e</sup> catégorie*

Qualités personnelles :

- Connaissances et formations minimales :

- connaît le métier via une connaissance théorique et l'expérience pratique;

- connaît tous les matériaux et appareils, leur application et leurs conditions d'installation;

- connaît les matériaux de construction où les installations doivent être montées;

- peut travailler avec la plupart des appareils de mesures élémentaires;

- est en mesure de lire un plan;

- connaissance des réglementations en matière de sécurité et de santé;

- connaissance des règlements techniques relatifs à ses activités.

- Aptitudes :

- doit pouvoir travailler en équipe et de façon autonome.

Activités :

- Intellectuelles :

- comprendre des schémas, pouvoir les interpréter et y relever les erreurs éventuelles;

- doit pouvoir donner des instructions;

- doit pouvoir faire un rapport écrit;

- est en mesure de travailler sans surveillance à une tâche déterminée.

- Le travail :

- il est apte à s'atteler à une tâche spéciale sans aide ou contrôle.

Responsabilités :

- mener à bien le travail exigé, tant au niveau technique qu'en termes de rendement;

- pouvoir prendre l'initiative en cas de simples difficultés, en cas de difficultés majeures, il demande l'aide d'un ouvrier de catégorie supérieure;

- veiller à l'application des règles en matière de sécurité.

*E. Ouvrier qualifié 2<sup>e</sup> catégorie*

Qualités personnelles :

- Connaissances et formations minimales :

- connaît la profession à fond et complètement par la connaissance théorique et l'expérience pratique;

- connaît tous les matériaux et appareils, leur application et leurs conditions d'installation;

- connaît les matériaux de constructions où les installations doivent être montées;

- est en mesure de travailler avec la plupart des appareils de mesure élémentaires;

- est en mesure de lire un plan;

- connaissance des réglementations en matière de sécurité et de santé;

- connaissance des règlements techniques relatifs à ses activités.

- Aptitudes :

- peut discuter de problèmes techniques avec des tiers.

Activités :

- Intellectuelles :

- prévoir les difficultés qui peuvent surgir et trouver une solution de sorte qu'elles ne provoquent pas de perte de temps;

- prendre les initiatives nécessaires pour parvenir au résultat demandé;

- comprendre des schémas, pouvoir les interpréter et y relever des erreurs éventuelles;

- doit être en mesure de donner des instructions;

- doit être en mesure de faire un rapport écrit;

- peut travailler sans surveillance sur une tâche déterminée.

- Het werk :

- ziet toe op de opvolging van het materiaal;
- kan op zelfstandige wijze installaties controleren en herstellen.

Verantwoordelijkheden :

- is verantwoordelijk voor de leiding van de werf zowel op technisch als op organisatorisch vlak;

- stelt schriftelijk verslag op voor zijn meederen, discussieert met hen over de mogelijkheden van realisatie, vraagt om bijstand indien nodig;

- controleert de levering van het materiaal, maakt de gepaste opmerkingen in dit verband en trekt de nodige conclusies betreffende de evolutie van het werk;

- doet alle veiligheidsregels naleven.

F. Geschoolde arbeider 1e categorie

Persoonlijke kwaliteiten :

- Minimum kennis :

- kent het beroep ten gronde en volledig door de theoretische kennis en de praktische ervaring;

- kent alle materialen en toestellen, hun toepassing en installatievoorwaarden;

- kent de materialen van de constructies waar de installaties gemonteerd moeten worden;

- kan met meettoestellen werken;

- kan een plan lezen en aanpassen indien nodig in overleg met zijn meerdere;

- kennis van de reglementeringen inzake veiligheid en hygiëne;

- kennis van alle technische reglementen met betrekking tot zijn activiteiten;

- kennis van de reglementeringen inzake personeelsbeheer;

- kennis van de administratie van het werfbeheer.

- Bekwaamheden :

- naast de kwaliteiten eigen aan de voorgaande klasse, zal de betrokkene tevens delicate problemen behandelen met goed resultaat, zoals : over een aanpassing in het werk discussiëren die afwijkt van de offerte, het hoofd kunnen bieden aan problemen tussen werknemers.

Activiteiten :

- Intellectueel :

- erop toezien dat geen enkele technische moeilijkheid - van welke aard ook - opduikt tijdens de uitvoering van het werk door deze te voorzien en de gepaste oplossing te zoeken en toe te passen, waardoor vertraging van de werken voorkomen wordt.

Verantwoordelijkheden :

- is verantwoordelijk voor de leiding van de werf zowel op technisch als op organisatorisch vlak;

- stelt schriftelijk verslag op voor zijn meederen, discussieert met hen over de mogelijkheden van realisatie, vraagt om bijstand indien nodig;

- controleert de levering van het materiaal, maakt de gepaste opmerkingen in dit verband en trekt de nodige conclusies betreffende de evolutie van het werk;

- doet alle veiligheidsregels naleven;

- neemt op autonome wijze de nodige initiatieven om alle nodige informatie aan de directie door te geven enerzijds, en om op rendabele wijze de opdrachten uit te voeren die hem werden toevertrouwd anderzijds.

- Le travail :

- veille au suivi des matériaux;
- peut contrôler et réparer des installations de façon autonome.

Responsabilités :

- est responsable de la conduite du chantier tant sur le plan technique que sur le plan organisationnel;

- fait des rapports écrits à ses supérieurs, discute avec eux des possibilités de réalisation, demande de l'assistance si nécessaire;

- contrôle la livraison des matériaux, fait les remarques appropriées à ce sujet et tire les conclusions nécessaires concernant l'évolution du travail;

- fait respecter toutes les règles en matière de sécurité.

F. Ouvrier qualifié 1<sup>re</sup> catégorie

Qualités personnelles :

- Connaissances minimales :

- connaît la profession à fond et complètement par la connaissance théorique et l'expérience pratique;

- connaît tous les matériaux et appareils, leur application et leurs conditions d'installation;

- connaît les matériaux des constructions où les installations doivent être montées;

- est en mesure de travailler avec des appareils de mesure;

- est en mesure de lire un plan et de l'adapter si nécessaire en concertation avec son supérieur;

- connaissance des réglementations en matière de sécurité et d'hygiène;

- connaissance des règlements techniques relatifs à ses activités;

- connaissance des réglementations en matière de gestion du personnel;

- connaissance de l'administration de la gestion du chantier.

- Aptitudes :

- en plus des qualités inhérentes à la catégorie précédente, l'intéressé pourra aussi traiter des problèmes délicats en obtenant un bon résultat, comme : discuter d'une adaptation du travail s'écartant du devis, pouvoir faire face à des difficultés entre travailleurs.

Activités :

- Intellectuelles :

- veiller à ce qu'aucune difficulté technique - de quelque nature que ce soit - ne surgisse pendant l'exécution du travail, en la prévoyant et en cherchant à appliquer la solution adéquate afin d'éviter des retards dans les travaux.

Responsabilités :

- est responsable de la conduite du chantier tant sur le plan technique que sur le plan organisationnel;

- fait des rapports écrits à ses supérieurs, discute avec eux des possibilités de réalisation, fait appel à leur aide si nécessaire;

- contrôle la livraison des matériaux, fait les remarques appropriées à ce sujet et tire les conclusions nécessaires concernant l'évolution du travail;

- fait respecter toutes les règles en matière de sécurité;

- prend de façon autonome les initiatives nécessaires pour, d'une part fournir toute information nécessaire à la direction et, d'autre part, accomplir de façon rentable les missions qui lui ont été confiées.



Art. 4. In afwijking van de bepalingen zoals voorzien in artikel 3 van onderhavige overeenkomst, worden de arbeiders uit de ondernemingen waarvan de hoofdbedrijvigheid zich situeert in de handel van elektrische apparatuur en die steeds en uitsluitend één of verscheidene van de navolgende taken uitoefenen :

- schoonmaken van lokalen en werktuigen;
- het toezicht op de veiligheid van de gebouwen en installaties (bijvoorbeeld : portiers en nachtwakers);
- het laden, lossen, behandelen, stockeren en inpakken van de materialen en de goederen, op algemene wijze alle functies waarvoor geen geschooldheid is vereist, ingedeeld in de kwalificatiecategorieën welke als volgt worden omschreven :

a) Hulpwerkman : de arbeider van wie geen speciale kennis of bijzondere lichamelijke geschiktheid gevergd wordt en die eenvoudigste arbeid verricht waarvoor geen leertijd wordt vereist;

b) Geoefende werkman 2e categorie : de arbeider die bekwaam is eenvoudige en geregeld terugkerende werken uit te voeren waarvoor slechts een beroepsopleiding nodig is die na een korte aanpassingsperiode verworven wordt;

c) Geoefende werkman 1e categorie : gespecialiseerde arbeider die zijn werk met de nodige handigheid uitvoert en die over de vereiste kwaliteiten beschikt.

### HOOFDSTUK III. — Algemene bepalingen

Art. 5. De overgang naar een hogere categorie is niet automatisch en het behoort de werkgever of zijn afgevaardigde de arbeiders in de onderneming te rangschikken. De werkgever waakt er evenwel over dat de leden van de ondernemingsraad of de vakbondsafvaardiging, daar waar een of meerdere van deze organen bestaan, hun taak ter zake in de beste voorwaarden kunnen vervullen.

Art. 6. Op iedere individuele loonfiche en loonafrekening, overhandigd aan de arbeider, moet de juiste beroepencategorie, waartoe de betrokkene hoort, vermeld worden. Iedere arbeider behoort noodzakelijkerwijze tot één van de beroepencategorieën vermeld onder artikelen 3, 4 of 5. Voor de vermelding volstaat het gebruik van de kenletter behorende bij iedere beroepencategorie : categorie "A" of "B" of "C" of "D" of "E" of "F".

Art. 7. Inzake procedure kan de meest gereede partij, indien op ondernemingsvlak geen consensus inzake classificatie kan worden bereikt, een verzoeningsvergadering aanvragen via de voorzitter van het paritair subcomité.

Art. 8. De bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst zijn minimumvoordelen die de in de ondernemingen bestaande voordeliger toestanden onverkort laten.

### HOOFDSTUK IV. — Geldigheid

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 18 oktober 1999, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie tot vaststelling van de beroepenclassificatie algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 26 februari 2002 (*Belgisch Staatsblad* van 12 april 2002).

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang op 1 juli 2009 en geldt voor onbepaalde duur.

Zij kan door één van de partijen worden opgezegd met een opzegging van zes maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie.

Deze opzegging kan slechts ingaan ten vroegste vanaf 1 januari 2011.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 17 maart 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Art. 4. En dérogation aux dispositions prévues à l'article 3 de la présente convention, les ouvriers travaillant dans des entreprises ayant comme activité principale le commerce d'équipement électriques et qui exercent toujours et exclusivement une ou plusieurs des fonctions ci-après :

- travaux de nettoyage des locaux et machines;
- la surveillance sur la sécurité des locaux et installations (par exemple : veilleur de nuit et portier);
- le chargement, le déchargement, la manipulation, le stockage, l'emballage des matériaux et marchandises, d'une façon générale, toutes fonctions pour lesquelles aucune qualification n'est requise, sont réparties dans les catégories de qualification définies ci-après :

a) Ouvrier non-qualifié : l'ouvrier qui ne doit posséder ni connaissances spéciales ni aptitudes physiques particulières et qui effectue les travaux les plus simples qui ne réclament pas de temps d'apprentissage;

b) Ouvrier spécialisé 2<sup>e</sup> catégorie : l'ouvrier capable d'effectuer des travaux simples et généralement répétés qui n'exigent qu'une formation professionnelle acquise après une courte période d'assimilation;

c) Ouvrier spécialisé 1<sup>re</sup> catégorie : l'ouvrier spécialisé qui exécute son travail avec l'habileté voulue et qui dispose des qualités requises.

### CHAPITRE III. — Dispositions générales

Art. 5. Le passage à une catégorie supérieure n'est pas automatique et il appartient à l'employeur ou à son délégué de classer les ouvriers dans l'entreprise. Toutefois, l'employeur veille à ce que les membres du conseil d'entreprise ou de la délégation syndicale, là où un ou plusieurs de ces organes existent, puissent assumer leur rôle en cette matière, dans les meilleures conditions.

Art. 6. Chaque fiche salariale individuelle et chaque décompte salarial, remis à l'ouvrier, doit mentionner la catégorie professionnelle exacte à laquelle appartient l'intéressé. Chaque ouvrier appartient nécessairement à l'une des catégories professionnelles mentionnées aux articles 3, 4 ou 5. Pour cette mention, il suffit d'utiliser la lettre distinctive se rapportant à chaque catégorie professionnelle : catégorie "A" ou "B" ou "C" ou "D" ou "E" ou "F".

Art. 7. En ce qui concerne la procédure, la partie la plus diligente peut, lorsqu'il n'est pas possible de trouver au niveau de l'entreprise un consensus sur la classification, demander une réunion de conciliation via la président de la sous-commission paritaire.

Art. 8. Les dispositions de la présente convention collective de travail constituent des avantages minimums qui ne peuvent porter préjudice aux situations plus favorables qui existent dans les entreprises.

### CHAPITRE IV. — Validité

Art. 9. La présente convention collective de travail remplace celle du 18 octobre 1999, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, concernant la classification professionnelle rendue obligatoire par arrêté royal du 26 février 2002 (*Moniteur belge* du 12 avril 2002).

Art. 10. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2009 et est valable pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution.

Ce préavis ne peut prendre cours qu'à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2011.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 17 mars 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2010 — 1730

[2010/202875]

14 OKTOBER 2009. — Besluit van het Beheerscomité tot vaststelling van het personeelsplan 2009-2010 van de Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie

Het Beheerscomité,

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 juli 2006 tot goedkeuring van de tweede bestuursovereenkomst van de Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie, bekendgemaakt in het *Belgisch staatsblad* van 6 september 2006;

Gelet op het advies van de directieraad van de Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie, gegeven op 22 september 2009;

Gelet op het met redenen omkleed advies van het Basisoverlegcomité van de Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie, gegeven op 23 september 2009;

Gelet op het advies van de Regeringscommissaris van de Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie, vertegenwoordigend de Minister van Financiën, gegeven op 27 januari 2010;

Beraadslagende in zijn vergadering van 14 oktober 2009,

Besluit :

**Artikel 1.** Het personeelsplan van de Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie wordt als volgt vastgesteld :

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2010 — 1730

[2010/202875]

14 OCTOBRE 2009. — Arrêté du Comité de gestion portant fixation du plan de personnel 2009-2010 de l'Office national des Vacances annuelles

Le Comité de gestion,

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions;

Vu l'arrêté royal du 19 juillet 2006 portant approbation du deuxième contrat d'administration de l'Office national des Vacances annuelles, publié au *Moniteur belge* du 6 septembre 2006;

Vu l'avis du conseil de direction de l'Office national des Vacances annuelles, donné le 22 septembre 2009;

Vu l'avis motivé du Comité de concertation de base de l'Office national des Vacances annuelles, donné le 23 septembre 2009;

Vu l'avis du Commissaire du gouvernement de l'Office national des Vacances annuelles, représentant le Ministre des Finances, donné le 27 janvier 2010;

Délibérant en sa séance du 14 octobre 2009,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1. Le plan de personnel de l'Office national des Vacances annuelles est déterminé comme suit :

Mandaatfuncties		Fonctions de mandat
Administrateur-generaal	1	Administrateur général
Adjunct-administrateur-generaal	1	Administrateur général adjoint
<b>Niveau A</b>		<b>Niveau A</b>
<b>Klasse 4</b>		<b>Classe 4</b>
Adviseur-generaal	2	Conseiller général
<b>Klasse 3</b>		<b>Classe 3</b>
Adviseur	8	Conseiller
<b>Klasse 2/Klasse 1</b>		<b>Classe 2/Classe 1</b>
Attaché	30	Attaché
<b>Niveau B</b>		<b>Niveau B</b>
Administratief deskundige	18	Expert administratif
Financieel deskundige	4	Expert financier
Technisch deskundige	10	Expert technique
ICT-deskundige	6	Expert ICT
<b>Niveau C</b>		<b>Niveau C</b>
Administratief assistent	139	Assistant administratif
Technisch assistent	2	Assistant technique
<b>Niveau D</b>		<b>Niveau D</b>
Administratief medewerker	62	Collaborateur administratif
Technisch medewerker	3	Collaborateur technique

§ 2. De hierna volgende betrekkingen worden afgeschaft bij het vertrek van de titularis ervan :

§ 2. Les emplois mentionnés ci-après sont supprimés au départ de leur titulaire :

<b>Niveau A</b>		<b>Niveau A</b>
<b>Klasse 3</b>		<b>Classe 3</b>
Adviseur ( ex- vertaler-directeur - vlakke loopbaan)	1	Conseiller (ex- traducteur-directeur - carrière plane)
<b>Niveau B</b>		<b>Niveau B</b>
ICT-deskundige	5	Expert ICT

<b>Niveau C</b>		<b>Niveau C</b>
Bestuurschef 22B (afgeschafte graad)	5	Chef administratif 22B (grade supprimé)
<b>Niveau D</b>		<b>Niveau D</b>
Technisch medewerker (ex-(hoofd)operateur-mechanograaf)	10	Collaborateur technique (ex-(chef)opérateur mécanographe)

§ 3. In de hierna vermelde betrekkingen kan slechts worden voorzien wanneer de betrekkingen van bestuurschef worden afgeschafte :

§ 3. Les emplois mentionnés ci-après ne peuvent être pourvus que lorsque les emplois de chef administratif ont été supprimés :

<b>Niveau C</b>		<b>Niveau C</b>
Administratief assistent	5	Assistant administratif

**Art. 2.** Bij bevordering door verhoging in weddenschaal zullen de normen van sociale programmatie worden nageleefd.

**Art. 3.** De aanwervingen die uit dit personeelsplan voortvloeien, zullen slechts doorgevoerd worden met inachtnaam van de budgettaire mogelijkheden. Ze maken het voorwerp uit van trimestriële bordtabellen die ter beschikking zijn van de Regeringscommissaris.

**Art. 4.** Telkens één van de bijkomende betrekkingen van administratief, technisch of financieel deskundige wordt bekleed in gevolge overgang naar niveau B wordt een betrekking van niveau C geschrapt.

**Art. 5.** Het maximum aantal hulpkrachten dat voor onderhouds- en keukenfuncties in dienst kan genomen worden met een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur is vastgesteld op 30.

**Art. 6.** § 1. Binnen de budgettaire enveloppe vastgesteld in de bestuursovereenkomst, mogen experten of andere contractuelen voor specifieke opdrachten evenals seizoenpersoneel in dienst worden genomen.

§ 2. Binnen de grenzen van de budgettaire enveloppe kunnen tijdelijk afwezige personeelsleden of personeelsleden die hun functie deeltijds uitoefenen, vervangen worden door personeelsleden met een arbeidsovereenkomst.

**Art. 7.** Het besluit van het beheerscomité van 7 november 2007 tot vaststelling van het personeelsplan 2008 van de RJV wordt opgeheven.

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2009.

Brussel, 14 oktober 2009.

M. CORBISIER,  
voorzitter.

**Art. 2.** Lors de la promotion par avancement barémique les normes de programmation sociale seront respectées.

**Art. 3.** Les recrutements qui résultent de ce plan de personnel ne seront opérés que dans le respect des possibilités budgétaires. Ces dernières font l'objet de tableaux de bord trimestriels mis à disposition du Commissaire de Gouvernement.

**Art. 4.** Chaque fois que l'un de ces emplois supplémentaires d'expert administratif, technique ou financier est occupé suite au passage au niveau B un emploi de niveau C est supprimé.

**Art. 5.** Le nombre maximal du personnel auxiliaire qui peut être engagé avec un contrat de travail à durée indéterminée pour effectuer des fonctions d'entretien et de cuisine est fixé à 30.

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. Dans les limites de l'enveloppe budgétaire fixée dans le contrat d'administration, des experts ou autres contractuels pour des missions spécifiques ainsi que du personnel saisonnier peuvent être engagés.

§ 2. Dans les limites de l'enveloppe budgétaire, des membres du personnel temporairement absents ou exerçant leur fonction à temps partiel, peuvent être remplacés par du personnel engagé sous contrat de travail.

**Art. 7.** L'arrêté du Comité de gestion du 7 novembre 2007 portant fixation du plan du personnel de l'Office national des Vacances annuelles est abrogé.

**Art. 8.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2009.

Bruxelles, le 14 octobre 2009.

M. CORBISIER,  
président.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

N. 2010 — 1731

[2010/202965]

**30 APRIL 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van diverse bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 maart 2007 betreffende de subsidiëring van stadsvernieuwingsprojecten**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 22 maart 2002 houdende de ondersteuning van stadsvernieuwingsprojecten, artikelen 3 en 6, tweede lid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 16 maart 2007 betreffende de subsidiëring van stadsvernieuwingsprojecten;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 8 maart 2010;

Gelet op advies nr. 48.005/1 van de Raad van State, gegeven op 1 april 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1, 3<sup>o</sup>, van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 maart 2007 betreffende de subsidiëring van stadsvernieuwingsprojecten worden de woorden "de binnenlandse aangelegenheden" vervangen door de woorden "het stedenbeleid".

**Art. 2.** In artikel 5, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt het woord "twaalf" opgeheven.

**Art. 3.** In artikel 6 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> paragraaf 1 wordt gewijzigd als volgt :

a) in de inleidende zin worden tussen de woorden "Een conceptnota" en het woord "moet" de zinsnede "toont aan dat het mogelijke stadsvernieuwingsproject beantwoordt aan de bepalingen van artikelen 4 en 5 van het decreet, en" ingevoegd;

b) de bepaling onder 4<sup>o</sup> wordt vervangen als volgt :

« 4<sup>o</sup> de private inbreng in het project, vermeld in artikel 5, 5<sup>o</sup>, van het decreet, met opgave van de beoogde privépartners, de aard van de samenwerking die wordt nagestreefd, en de wijze waarop financiële engagementen juridisch bindend worden gemaakt; »;

c) de bepaling onder 5<sup>o</sup> wordt vervangen als volgt :

« 5<sup>o</sup> de realiseerbaarheid en de uitvoerbaarheid van het project, met bijzondere aandacht voor de fasering en timing, kwaliteitsmanagement (onder andere structuur en aanpak projectmanagement), de tijdige beschikbaarheid van de nodige vergunningen en de raming van de kostprijs ».

2<sup>o</sup> in paragraaf 2 worden de bepalingen onder 1<sup>o</sup> tot 4<sup>o</sup> vervangen als volgt :

« 1<sup>o</sup> een omstandige omschrijving van de evaluatiemethode;

2<sup>o</sup> een omstandige beoordeling van het project op basis van de bepalingen van artikelen 4 en 5 van het decreet;

3<sup>o</sup> een gemotiveerd voorstel van toewijzing van projectsubsidie;

4<sup>o</sup> eventuele aanbevelingen voor de realisatie van het project; ».

3<sup>o</sup> paragraaf 3 wordt gewijzigd als volgt :

a) het woord "voorlopige" en het woord "definitieve" worden opgeheven;

b) de woorden "en bepaalt ze het bedrag van de projectsubsidies" worden toegevoegd.

4<sup>o</sup> paragrafen 4 en 5 worden opgeheven.

**Art. 4.** Artikel 7 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

**Art. 5.** Aan artikel 17 van hetzelfde besluit wordt een paragraaf 3 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 3. De minister stelt de leden van het Regieteam aan en bepaalt de vergoeding van de leden die niet tot de Vlaamse overheid behoren. »

**Art. 6.** Artikel 5 van dit besluit treedt in werking op de dag van de inwerkingtreding van het decreet houdende bepaling tot begeleiding van de aanpassing van de begroting 2010.

**Art. 7.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het stedenbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 30 april 2010.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie,

F. VAN DEN BOSSCHE

—————  
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2010 — 1731

[2010/202965]

**30 AVRIL 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant diverses dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mars 2007 relatif à la subvention de projets de rénovation urbaine**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 22 mars 2002 portant aide aux projets de rénovation urbaine, notamment les articles 3 et 6, alinéa deux;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mars 2007 relatif à la subvention de projets de rénovation urbaine;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 8 mars 2010;

Vu l'avis n<sup>o</sup> 48.005/1 du Conseil d'Etat, donné le 1<sup>er</sup> avril 2010, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Energie, du Logement, des Villes et de l'Economie sociale;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mars 2007 relatif à la subvention de projets de rénovation urbaine, les mots "des Affaires intérieures" sont remplacés par les mots "de la politique des villes".

**Art. 2.** A l'article 5, alinéa premier, du même arrêté le mot "douze" est abrogé.



**Art. 3.** A l'article 6 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° le paragraphe 1<sup>er</sup> est modifié comme suit :

a) dans la phrase introductive, la partie de phrase "démontre que l'éventuel projet de rénovation urbaine répond aux dispositions des articles 4 et 5 du décret, et" est insérée entre le mot "conceptuelle" et le mot "doit".

b) la disposition au point 4° est remplacée par ce qui suit :

« 4° l'apport privé dans le projet, visé à l'article 5, 5°, du décret, avec mention des partenaires privés envisagés, la nature de la coopération envisagée et la manière dont les engagements financiers sont rendus juridiquement contraignants; »;

c) la disposition au point 5° est remplacée par ce qui suit :

« 5° la réalisabilité et la faisabilité du projet, en prêtant une attention particulière à l'étalement et au timing, à la gestion de la qualité (e.a. la structure et l'approche de la direction du projet), la disponibilité en temps voulu des autorisations nécessaires et une estimation du coût. »

2° au paragraphe 2, les dispositions sous 1° à 4° sont remplacées comme suit :

« 1° une description détaillée de la méthode d'évaluation;

2° une évaluation détaillée du projet sur la base des dispositions des articles 4 et 5 du décret;

3° une proposition motivée d'attribution d'une subvention de projet;

4° d'éventuelles recommandations pour la réalisation du projet; ».

3° le paragraphe 3 est modifié comme suit :

a) le mot "provisoire" et le mot "définitive" sont abrogés;

b) les mots "et fixe le montant des subventions de projet" sont ajoutés.

4° les paragraphes 4 et 5 sont abrogés.

**Art. 4.** L'article 7 du même arrêté est abrogé.

**Art. 5.** L'article 17 du même arrêté est complété par un paragraphe 3, rédigé comme suit :

« § 3. Le Ministre désigne les membres de l'équipe de régie et fixe l'indemnité des membres qui n'appartiennent pas à l'Autorité flamande. »

**Art. 6.** L'article 5 du présent arrêté entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur du décret portant l'accompagnement de l'adaptation du budget 2010.

**Art. 7.** La Ministre flamande ayant la politique urbaine dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 30 avril 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Energie, du Logement, des Villes et de l'Economie sociale,  
F. VAN DEN BOSSCHE

— — — — —  
**VLAAMSE OVERHEID**

N. 2010 — 1732

[2010/202961]

**7 MEI 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van artikel 2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 28 november 2003 tot vaststelling van de lijst van toelaatbare zonevremde functiewijzigingen**

De Vlaamse Regering,

Gelet op de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, artikel 4.4.23, eerste lid, 2°;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 28 november 2003 tot vaststelling van de lijst van toelaatbare zonevremde functiewijzigingen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 18 maart 2010;

Gelet op het advies nr. 48.044/1 van de Raad van State, gegeven op 13 april 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 2, § 3, eerste lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 28 november 2003 tot vaststelling van de lijst van toelaatbare zonevremde functiewijzigingen, vervangen vij het besluit van de Vlaamse Regering van 29 mei 2009, wordt het getal "11" vervangen door het getal "10".

**Art. 2.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 7 mei 2010.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,  
Ph. MUYTERS

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2010 — 1732

[2010/202961]

**7 MAI 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 novembre 2003 fixant les modifications admissibles de la fonction de bâtiments situés en dehors de la zone d'affectation appropriée**

Le Gouvernement flamand,

Vu le Code flamand de l'Aménagement du Territoire, notamment l'article 4.4.23, alinéa premier, 2°;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 novembre 2003 fixant les modifications admissibles de la fonction de bâtiments situés en dehors de la zone d'affectation appropriée;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 18 mars 2010 rendu le 18 mars 2010;

Vu l'avis n° 48.044/1 du Conseil d'Etat, donné le 13 avril 2010, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 2, § 3, alinéa premier de l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 novembre 2003 fixant les modifications admissibles de la fonction de bâtiments situés en dehors de la zone d'affectation appropriée, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 mai 2009, le nombre "11" est remplacé par le nombre "10".

**Art. 2.** Le Ministre flamand ayant l'aménagement du territoire dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 7 mai 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, du Travail, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,

Ph. MUYTERS

## VLAAMSE OVERHEID

N. 2010 — 1733

[2010/202963]

**7 MEI 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van artikelen 7 en 8 van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 mei 2000 betreffende de openbare onderzoeken over aanvragen tot stedenbouwkundige vergunning en verkavelingsaanvragen**

De Vlaamse Regering,

Gelet op de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, artikel 4.7.15, § 1;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 5 mei 2000 betreffende de openbare onderzoeken over aanvragen tot stedenbouwkundige vergunning en verkavelingsaanvragen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 21 september 2009;

Gelet op het advies nr. 48.045/1 van de Raad van State, gegeven op 13 april 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 7, tweede lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 mei 2000 betreffende de openbare onderzoeken over aanvragen tot stedenbouwkundige vergunning en verkavelingsaanvragen, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 30 maart 2001, wordt vervangen door wat volgt :

« Indien het een aanvraag tot wijziging van de verkaveling betreft, die strekt tot een beperkte afwijking in de zin van artikel 4.4.1, eerste lid, van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, dan moeten enkel de eigenaars van de aanpalende percelen die geen deel uitmaken van de verkaveling door de gemeente worden in kennis gesteld. »

**Art. 2.** In artikel 8 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 5 juni 2009, wordt het vierde lid opgeheven.

**Art. 3.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 7 mei 2010.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,

Ph. MUYTERS

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2010 — 1733

[2010/202963]

**7 MAI 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant les articles 7 et 8 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 mai 2000 relatif aux enquêtes publiques sur les demandes des autorisations urbanistiques et des permis de lotir**

Le Gouvernement flamand,

Vu le Code flamand de l'Aménagement du Territoire, notamment l'article 4.7.15, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 mai 2000 relatif aux enquêtes publiques sur les demandes des autorisations urbanistiques et des permis de lotir;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 21 septembre 2009;

Vu l'avis n° 48.045/1 du Conseil d'Etat, donné le 13 avril 2010, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 7, alinéa deux, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 mai 2000 relatif aux enquêtes publiques sur les demandes des autorisations urbanistiques et des permis de lotir, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 mars 2001, est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsqu'il s'agit d'une demande de modification du lotissement qui mène à une dérogation limitée dans le sens de l'article 4.4.1, alinéa premier, du Code flamand de l'Aménagement du Territoire, seuls les propriétaires des parcelles adjacentes qui ne font pas partie du lotissement doivent être notifiés par la commune. »

**Art. 2.** A l'article 8 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 juin 2009, l'alinéa quatre est abrogé.

**Art. 3.** Le Ministre flamand ayant l'aménagement du territoire dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 7 mai 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,

Ph. MUYTERS

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT  
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

**MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT**

D. 2010 — 1734

[2010/202636]

**29. APRIL 2010 — Erlass der Regierung  
zur Einführung eines Programms zur Beschäftigung älterer Arbeitnehmer im gewerblichen Privatsektor**

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Auf Grund des Dekretes des Rates der Wallonischen Region vom 6. Mai 1999 zur Ausübung der Befugnisse der Wallonischen Region in den Angelegenheiten Beschäftigung und Ausgrabungen durch die Deutschsprachige Gemeinschaft;

Auf Grund des Dekretes des Rates der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 10. Mai 1999 zur Ausübung der Befugnisse der Wallonischen Region in den Angelegenheiten Beschäftigung und Ausgrabungen durch die Deutschsprachige Gemeinschaft;

Auf Grund des Dekretes vom 17. Mai 2004 bezüglich der Sicherung der Gleichbehandlung auf dem Arbeitsmarkt, Artikel 12;

Auf Grund des Krisendekretes vom 19. April 2010, Artikel 9 und 10;

Auf Grund des Gutachtens des Wirtschafts- und Sozialrates der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 1. April 2010;

Auf Grund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 23. Dezember 2009;

Auf Grund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt, vom 8. März 2010;

Aufgrund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, insbesondere Artikel 3, § 1, ersetzt durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 und abgeändert durch das Gesetz vom 4. August 1996;

Auf Grund der Dringlichkeit;

In Erwägung der Tatsache, dass die aktuelle Wirtschaftskrise auch die Betriebe der Deutschsprachigen Gemeinschaft betrifft und Kündigungen seitens der Arbeitgeber hervorgerufen hat, müssen dringend Maßnahmen umgesetzt werden, damit insbesondere die auf dem Arbeitsmarkt präkarisierten Personen, die Opfer dieser Entwicklung sind, schnellstmöglich wieder in den Arbeitsmarkt integriert werden können, da die Erfahrung gezeigt hat, dass ein zu langes Verharren in Arbeitslosigkeit die Chancen stark verringert, wieder eine Arbeitsstelle zu finden;

Auf Vorschlag des für Beschäftigung zuständigen Ministers;  
Nach Beratung,  
Beschließt:

#### KAPITEL 1 — DEFINITIONEN

**Artikel 1** - Im Sinne des Erlasses versteht man unter:

1. Minister: der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Beschäftigung gehört;
2. Verwaltung: die für Beschäftigung zuständige Fachabteilung des Ministeriums;
3. Arbeitsamt: das Arbeitsamt der Deutschsprachigen Gemeinschaft, so wie es durch das Dekret vom 17. Januar 2000 zur Schaffung eines Arbeitsamtes der Deutschsprachigen Gemeinschaft geschaffen wurde;
4. Dekret: Das Krisendekret vom 19. April 2010, Artikel 9 und 10;
5. Betriebsitz: der Ort, an dem Arbeitnehmer ständig zur Verfügung stehen und an dem wiederkehrende Tätigkeiten im Rahmen des Gesellschaftszwecks und des Tätigkeitssektors durchgeführt werden;
6. Arbeitgeber: mit Ausnahme der Leiharbeitsvermittler, die Handelsgesellschaften und natürlichen Personen, die eine selbstständige, kommerzielle Tätigkeit ausüben und die ihren Betriebsitz oder eine Niederlassungseinheit im deutschen Sprachgebiet haben;
7. verbundene Unternehmen: die juristisch oder finanziell miteinander verknüpften Unternehmen, die im Sinne des Erlasses als ein Arbeitgeber gelten;
8. älterer Arbeitnehmer: der Arbeitnehmer, der älter als 50 Jahre ist, beim Arbeitsamt als unbeschäftigter Arbeitssuchender eingetragen ist und höchstens Inhaber eines Abschlusszeugnisses der Oberstufe des Sekundarunterrichts ist.

#### KAPITEL 2 — HÖHE DES ZUSCHUSSES

**Art. 2** - § 1 - Im Rahmen der zu diesem Zweck zur Verfügung stehenden Haushaltsmittel der Deutschsprachigen Gemeinschaft beträgt der maximale jährliche Zuschuss je älterer Arbeitnehmer € 8.000. Der Förderzeitraum für den älteren Arbeitnehmer beträgt maximal 12 Monate.

Im Falle einer Teilzeitbeschäftigung wird der in Absatz 1 angeführte Betrag jeweils im Verhältnis zu der Arbeitsdauer des älteren Arbeitnehmers gekürzt.

§ 2 - Zur Anpassung an die verfügbaren Haushaltsmittel der Deutschsprachigen Gemeinschaft kann die Regierung den in § 1 Absatz 1 vorgesehenen Betrag mit einem Koeffizienten multiplizieren.

**Art. 3** - § 1 - Die Zuschüsse werden monatlich durch die Verwaltung gezahlt.

Die monatlichen Zuschüsse entsprechen dem Resultat der Multiplikation eines Zwölftels des in Artikel 2 erwähnten Betrages mit der Bruchzahl, deren Nenner die Anzahl Werkzeuge des betreffenden Monats darstellt und deren Zähler die Anzahl Tage, für die der Arbeitgeber ein Gehalt gezahlt hat, darstellt.

§ 2 - Die Gehaltsbelege müssen spätestens innerhalb der zwei ersten Wochen nach Ablauf des Monats, auf den sie sich beziehen, bei der Verwaltung eingereicht werden.

Nach Ablauf einer Frist von zwei Monaten nach dem Ziviljahr, auf das sich die Gehaltsbelege beziehen, ist die Verwaltung nicht mehr gehalten, den Zuschuss zu zahlen.

§ 3 - Der jährliche Zuschuss darf die jährliche Summe des Betrages des Bruttogehaltes des Arbeitnehmers, des Urlaubsgeldes, der aufgrund der anzuwendenden Gesetzgebung oder der kollektiven Arbeitsabkommen zu zahlenden Jahresendprämie und der zu Gunsten des Landesamtes für die Soziale Sicherheit zu zahlenden Beiträge, nicht übersteigen.

Je älterer Arbeitnehmer wird der Zuschuss jedoch um den Betrag anderer öffentlicher Interventionen in diesen Lohnkosten gekürzt, wenn die Gesamtsumme der öffentlichen Interventionen den Gesamtbetrag der Lohnkosten überschreitet.

§ 4 - Die zu Unrecht gezahlten Zuschüsse werden auf die dem Arbeitgeber noch zu zahlenden Beträge einbehalten oder zurückgefordert.

§ 5 - Der Arbeitgeber ist verpflichtet, die Verwaltung unverzüglich über jegliche Änderung im Arbeitsverhältnis und die Bewilligung öffentlicher Interventionen in den Lohnkosten des älteren Arbeitnehmers in Kenntnis zu setzen.

#### KAPITEL 3 — ANTRAGSVERFAHREN

**Art. 4** - Der Arbeitgeber, der einen älteren Arbeitnehmer einstellen möchte, reicht anhand eines von der Verwaltung zur Verfügung gestellten Formulars bei der Verwaltung seinen Antrag ein. Dieser Antrag kann ebenfalls auf elektronischem Wege eingereicht werden.

Diesem Antrag legt der Arbeitgeber eine Bescheinigung des Arbeitsamtes bei, aus der hervorgeht, dass der ältere Arbeitnehmer ein unbeschäftigter, beim Arbeitsamt eingetragener Arbeitssuchender ist, der älter als 50 Jahre ist und höchstens Inhaber eines Abschlusszeugnisses der Oberstufe des Sekundarunterrichts ist. Die Situation des Arbeitnehmers wird am Tag vor der Vertragsdurchführung bewertet.

Die Verwaltung überprüft den Antrag und übermittelt dem Minister die Antragsakte binnen fünfzehn Tagen nach Erhalt des vollständigen Antrags.

Der Minister genehmigt den Antrag innerhalb von 14 Tagen. Sind die in Artikel 2 des Erlasses erwähnten Haushaltsmittel aufgrund der erteilten Genehmigungen und realisierten Einstellungen erschöpft, teilt die Verwaltung dies dem Antragsteller und dem Arbeitsamt mit. Sobald wieder Haushaltsmittel zur Verfügung stehen, teilt die Verwaltung dem Arbeitsamt schriftlich mit, dass es wieder Bescheinigungen ausstellen kann.

#### KAPITEL 4 — EINSTELLUNGSVERFAHREN

**Art. 5** - Der ältere Arbeitnehmer wird im Rahmen eines Arbeitsvertrages, der mindestens einem Drittel der für den betreffenden Sektor geltenden wöchentlichen vollen Arbeitszeit entsprechen muss, für einen befristeten oder unbefristeten Zeitraum eingestellt. Im Falle eines unbefristeten Arbeitsvertrages darf die Probezeit bei Angestellten höchstens einen Monat betragen.



Der Arbeitsvertrag wird schriftlich gemäß den Bestimmungen des Gesetzes vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge vereinbart. Die Kopie des Arbeitsvertrags ist der Verwaltung spätestens mit dem ersten Gehaltsbeleg zu übermitteln.

Der Anteil, der durch den Erlass gewährten Stellen darf pro Arbeitgeber bzw. pro verbundenen Unternehmen nicht 10 Prozent des Personalstandes übersteigen, wobei jeder Arbeitgeber ungeachtet der Größe des Unternehmens nicht mehr als drei in Vollzeitstellen ausgedrückte ältere Arbeitnehmer beschäftigen darf und mindestens Anrecht auf eine Vollzeitstelle hat.

**Art. 6** - Die Einstellung des älteren Arbeitnehmers ist spätestens am letzten Werktag des dritten Monats, der der in Artikel 4 angeführten Genehmigung folgt, zu vollziehen. Nach diesem Datum erlischt das Anrecht auf den Zuschuss von Rechts wegen.

**Art. 7** - Der Arbeitgeber darf keinen unbeschäftigten Arbeitsuchenden als älteren Arbeitnehmer einstellen, der im Jahr vor der Beschäftigung bei dem Arbeitgeber oder bei dem mit ihm verbundenen Unternehmen beschäftigt war.

Jedoch darf der Arbeitgeber oder das verbundene Unternehmen einen älteren Arbeitnehmer einstellen, den er vor der Einstellung in Anwendung des Artikels 60 § 7 des Grundlagengesetzes vom 8. Juli 1976 über die Öffentlichen Sozialhilfezentren beschäftigt hatte.

**Art. 8** - Die Anwerbung des älteren Arbeitnehmers darf nicht dazu führen, dass die in Einheiten von Ganztagsstellen berechnete durchschnittliche Anzahl von Personalmitgliedern, die im Laufe des Quartals vor dem Eingangsdatum des in Artikel 4 angeführten Antrags beschäftigt wurden, verringert wird.

Der Minister kann von der in Absatz 1 angeführten Bestimmung abweichen, insofern die Personalverringerung unabhängig von dem Willen des Arbeitgebers stattgefunden hat. Dies ist insbesondere dann der Fall, wenn Personal freiwillig aus dem Unternehmen ausscheidet, in den Altersruhestand eintritt, die Arbeitszeit freiwillig reduziert oder wegen Fehlverhaltens rechtmäßig entlassen wird.

**Art. 9** - Ein älterer Arbeitnehmer, der seine Stelle verlassen hat, darf ersetzt werden. Der Arbeitgeber wahrt den Anspruch auf seinen gemäß Artikel 2 festgelegten Zuschuss, falls die Ersetzung innerhalb von zwei Monaten ab dem Abgangsdatum des älteren Arbeitnehmers durchgeführt wurde. Der neu eingestellte ältere Arbeitnehmer führt die von seinem Vorgänger begonnene Beschäftigungsperiode zu Ende.

#### KAPITEL 5 — RECHTSPOSITION DES BEZUSCHUSSTEN ARBEITNEHMERS

**Art. 10** - Der ältere Arbeitnehmer arbeitet unter der Verantwortung und der Autorität des Arbeitgebers, der ihn beschäftigt und der ihn entlohnt.

Der Arbeitgeber ist verpflichtet, dem älteren Arbeitnehmer ein Gehalt sowie die damit verbundenen Zulagen und in den Gehaltstabellen festgelegten Erhöhungen zu zahlen, das mindestens dem entspricht, das er seinem Personal für eine gleiche oder ähnliche Aufgabe bezahlt.

#### KAPITEL 6 — SANKTIONEN

**Art. 11** - § 1 - Der Minister hebt auf Vorschlag der Verwaltung die Auszahlung des Zuschusses auf, wenn der Arbeitgeber:

1. den Minister nicht unmittelbar darüber informiert, dass er in den Genuss einer anderen Beteiligung an den Lohnkosten des bezuschussten Arbeitnehmers gelangt;
2. für die durch ihn beschäftigten älteren Arbeitnehmer entweder bei einer anerkannten Prämienversicherungsgesellschaft oder bei einer anerkannten allgemeinen Versicherungskasse keine Versicherung gegen Arbeitsunfälle abschließt;
3. gegen die Bestimmungen des Dekretes und des Erlasses verstößt;
4. gegen die Buchhaltungs-, Sozial-, Steuer-, und Umweltvorschriften verstößt, die auf ihn Anwendung finden;
5. gegen die im jeweiligen Tätigkeitsbereich geltenden Vorschriften verstößt.

Vor der Aufhebung der Zuschusszahlungen bittet die Verwaltung den betroffenen Arbeitgeber zu den erhobenen Vorwürfen binnen 10 Tagen Stellung zu beziehen.

Die Aufhebung wird wirksam ab dem Tag, an dem der Verstoß festgestellt wurde.

§ 2 - Der Arbeitgeber, dessen Zuschussauszahlung aufgehoben wurde, darf in Anwendung des Erlasses keinen weiteren Zuschuss mehr erhalten.

#### KAPITEL 7 — SCHLUSSBESTIMMUNGEN

**Art. 12** - Der Erlass trägt der Verordnung Nr. 800/2008 der Kommission vom 6. August 2008 zur Erklärung der Vereinbarkeit bestimmter Gruppen von Beihilfen mit dem Gemeinsamen Markt in Anwendung der Artikel 87 und 88 EG-Vertrag (allgemeine Gruppenfreistellungsverordnung) Rechnung, die im *Amtsblatt der Europäischen Union* vom 9. August 2008 veröffentlicht wurde.

**Art. 13** - Die Fristen im Erlass sind volle Tage. Die Frist beginnt am Tag nach der Handlung. Der Tag an dem eine Frist abläuft, wird in der Frist mit eingerechnet. Fällt dieser Tag jedoch auf einen Samstag, einen Sonntag oder einen Feiertag wird er auf den nachfolgenden Arbeitstag verlegt.

Als Feiertag im Sinne des Erlasses gelten: der erste Januar, Altweiberdonnerstag, Rosenmontag, Ostermontag, der erste Mai, Christi Himmelfahrt, Pfingstmontag, der 21. Juli, der 15. August, der erste, zweite, 11. und 15. November, der 25. und 26. Dezember sowie per Dekret oder Erlass der Regierung festgelegte Tage.

**Art. 14** - Der Erlass tritt am Tag seiner Verabschiedung für zwei Jahre in Kraft. Die vor Ablauf des Erlasses genehmigten jährlichen Zuschüsse werden weiterhin ausgezahlt.

**Art. 15** - Der für die Beschäftigung zuständige Minister wird mit der Durchführung des Erlasses beauftragt.

Eupen, den 29. April 2010

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Ministerpräsident,  
Minister für lokale Behörden  
K.-H. LAMBERTZ

Der Minister für Unterricht, Ausbildung und Beschäftigung  
O. PAASCH

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2010 — 1734

[2010/202636]

**29 AVRIL 2010. — Arrêté du Gouvernement  
instaurant un programme visant la mise au travail de travailleurs âgés dans le secteur marchand privé**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du Conseil régional wallon du 6 mai 1999 relatif à l'exercice, par la Communauté germanophone, des compétences de la Région wallonne en matière d'emploi et de fouilles;

Vu le décret du Conseil de la Communauté germanophone du 10 mai 1999 relatif à l'exercice, par la Communauté germanophone, des compétences de la Région wallonne en matière d'emploi et de fouilles;

Vu le décret du 17 mai 2004 relatif à la garantie de l'égalité de traitement sur le marché du travail, article 12;

Vu le décret de crise du 19 avril 2010, articles 9 et 10;

Vu l'avis du Conseil économique et social de la Communauté germanophone, donné le 1<sup>er</sup> avril 2010;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 23 décembre 2009;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 8 mars 2010;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la crise économique actuelle concerne également les entreprises de la Communauté germanophone et a amené les employeurs à procéder à des licenciements, qu'il faut d'urgence mettre en oeuvre des mesures afin de pouvoir réinsérer au plus tôt sur le marché de l'emploi les personnes précarisées sur ce marché et victimes de cette évolution, l'expérience ayant montré qu'une période de chômage trop longue réduisait fortement les chances de retrouver un emploi;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière d'Emploi;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — DEFINITIONS

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1<sup>o</sup> Ministre : le Ministre compétent en matière d'Emploi;

2<sup>o</sup> administration : la Division du Ministère compétente en matière d'Emploi;

3<sup>o</sup> Office de l'emploi : l'Office de l'emploi de la Communauté germanophone créé par le décret du 17 janvier 2000 portant création d'un Office de l'emploi en Communauté germanophone;

4<sup>o</sup> décret : le décret de crise du 19 avril 2010, articles 9 et 10;

5<sup>o</sup> siège d'exploitation : le lieu disposant en permanence de travailleurs et où se déroulent des activités récurrentes en rapport avec l'objet social et le secteur d'activité de l'entreprise;

6<sup>o</sup> employeur : à l'exception des agences de travail intérimaire, les sociétés commerciales et les personnes physiques qui exercent une activité commerciale indépendante et qui ont leur siège d'exploitation ou une unité d'établissement en région de langue allemande;

7<sup>o</sup> entreprises liées : les entreprises qui sont juridiquement ou financièrement liées et qui sont considérées comme un "employeur" au sens du présent arrêté;

8<sup>o</sup> travailleur âgé : le travailleur de plus de 50 ans qui est inscrit auprès de l'Office de l'emploi comme demandeur d'emploi inoccupé et est porteur au plus d'un certificat de l'enseignement secondaire supérieur.

CHAPITRE 2. — MONTANT DU SUBSIDE

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Dans les limites des crédits budgétaires de la Communauté germanophone disponibles à cette fin, le subside annuel maximal est de € 8.000 par travailleur âgé. La période de financement d'un travailleur âgé est limitée à 12 mois.

En cas d'occupation à temps partiel, le montant mentionné au premier alinéa est réduit proportionnellement.

§ 2. Afin de l'adapter aux crédits budgétaires disponibles de la Communauté germanophone, le Gouvernement peut multiplier par un coefficient le montant prévu au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Les subsides sont liquidés mensuellement par l'administration.

Les subsides mensuels correspondent au résultat obtenu en multipliant un douzième du montant mentionné à l'article 2 par une fraction dont le numérateur est le nombre de jours de travail du mois en question et le dénominateur le nombre de jours où l'employeur a payé une rémunération.

§ 2. Les justificatifs de rémunération doivent être introduits auprès de l'administration dans les deux semaines suivant le mois auquel ils se rapportent.

Après un délai de deux mois suivant l'année civile à laquelle les justificatifs se rapportent, l'administration n'est plus tenue de liquider le subside.

§ 3. Le subside annuel ne peut dépasser le montant annuel obtenu en additionnant la rémunération brute du travailleur, le pécule de vacances, la prime de fin d'année à payer en vertu de la législation ou de la convention collective applicable et les cotisations à payer en faveur de l'Office national de Sécurité sociale.

Toutefois, pour chaque travailleur âgé, le subside est réduit du montant d'autres interventions publiques dans les coûts salariaux lorsque la somme de toutes les interventions publiques dépasse le montant total des coûts salariaux.

§ 4. Les subsides liquidés indûment seront récupérés ou retenus sur les montants encore à liquider à l'employeur.

§ 5. L'employeur est obligé d'informer immédiatement l'administration de tout changement dans la relation de travail et de l'octroi d'interventions publiques dans le coût salarial du travailleur âgé.

#### CHAPITRE 3. — PROCEDURE DE DEMANDE

**Art. 4.** L'employeur qui souhaite engager un travailleur âgé introduit sa demande auprès de l'administration au moyen du formulaire que celle-ci met à disposition. Cette demande peut également être introduite par voie électronique.

L'employeur annexe à cette demande une attestation de l'Office de l'emploi dont il ressort que le travailleur âgé est un demandeur d'emploi inoccupé, inscrit auprès de l'Office de l'emploi, âgé de plus de 50 ans et porteur au plus d'un certificat de l'enseignement secondaire supérieur. La situation du travailleur est évaluée au jour précédant l'exécution du contrat.

L'administration examine la demande et transmet le dossier au Ministre dans les quinze jours suivant la réception de la demande complète.

Le Ministre approuve la demande dans les quinze jours. Si les crédits budgétaires visés à l'article 2 sont épuisés en raison des autorisations octroyées et des engagements réalisés, l'administration en informe le demandeur et l'Office de l'emploi. Dès que des crédits budgétaires sont à nouveau disponibles, l'administration communique par écrit à l'Office qu'il peut à nouveau établir des attestations.

#### CHAPITRE 4. — PROCEDURE D'ENGAGEMENT

**Art. 5.** Le travailleur âgé est engagé, à durée déterminée ou non, dans les liens d'un contrat de travail correspondant au moins à un tiers de la durée hebdomadaire d'un emploi à temps plein dans le secteur concerné. Dans le cas d'un contrat de travail à durée indéterminée pour employés, la période d'essai peut être d'un mois au plus.

Le contrat de travail est conclu par écrit conformément aux dispositions de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail. La copie du contrat de travail est transmise à l'administration au plus tard en même temps que le premier justificatif de rémunération.

Par employeur ou par entreprise liée, la proportion des emplois attribués en vertu de l'arrêté ne peut dépasser dix pour cent de l'effectif; indépendamment de la taille de l'entreprise, chaque employeur ne peut occuper plus de trois travailleurs âgés, exprimés en équivalents temps plein, et a au moins droit à un emploi à temps plein.

**Art. 6.** L'engagement du travailleur âgé doit être effectif au plus tard le dernier jour ouvrable du troisième mois qui suit l'approbation mentionnée à l'article 4. Après cette date, le droit au subside devient caduc de plein droit.

**Art. 7.** L'employeur ne peut engager comme travailleur âgé un demandeur d'emploi inoccupé qui, durant l'année précédente, était occupé par lui ou par une entreprise liée à lui.

Toutefois, l'employeur ou l'entreprise liée à lui peut engager un travailleur âgé qu'il/qu'elle avait occupé auparavant en application de l'article 60, § 7, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale.

**Art. 8.** L'engagement du travailleur âgé ne peut entraîner une diminution du nombre moyen de membres du personnel occupés au cours du trimestre précédant la demande mentionnée à l'article 4, exprimé en équivalents temps plein.

Le Ministre peut déroger à la disposition du premier alinéa dans la mesure où la diminution est indépendante de la volonté de l'employeur. C'est notamment le cas lorsque du personnel quitte volontairement l'entreprise, part à la retraite, réduit volontairement ses prestations ou est licencié régulièrement pour faute grave.

**Art. 9.** Un travailleur âgé qui a quitté son emploi peut être remplacé. L'employeur conserve son droit au subside fixé conformément à l'article 2 si le remplacement intervient dans les deux mois suivant le départ du travailleur âgé. Le travailleur âgé nouvellement engagé achève la période d'occupation entamée par son prédécesseur.

#### CHAPITRE 5. — POSITION JURIDIQUE DU TRAVAILLEUR SUBSIDIE

**Art. 10.** Le travailleur âgé travaille sous la responsabilité et l'autorité de l'employeur qui l'occupe et le rémunère.

L'employeur est obligé de payer au travailleur âgé une rémunération correspondant à celle payée à son personnel pour une tâche identique ou similaire, ainsi que les allocations y afférentes et les augmentations barémiques prévues.

#### CHAPITRE 6. — SANCTIONS

**Art. 11.** § 1<sup>er</sup>. Sur proposition de l'administration, le Ministre suspend la liquidation du subside lorsque l'employeur :

1° n'informe pas directement le Ministre qu'il bénéficie d'une autre intervention dans les coûts salariaux du travailleur subsidié;

2° ne conclut, que ce soit auprès d'une société d'assurances à primes agréée, soit auprès d'une caisse commune d'assurances agréée, aucune assurance contre les accidents de travail pour les travailleurs âgés qu'il occupe;

3° enfreint les dispositions du décret et de l'arrêté;

4° enfreint les règles comptables, sociales, fiscales et environnementales lui applicables;

5° enfreint les règles applicables au secteur d'activité concerné.

Avant de suspendre la liquidation du subside, l'administration demande à l'employeur concerné de s'expliquer, dans les dix jours, sur les faits qui lui sont reprochés.

La suspension prend cours le jour où l'infraction a été constatée.

§ 2. L'employeur dont la liquidation du subside a été suspendue ne peut plus recevoir de subsides en application de l'arrêté.

#### CHAPITRE 7. — DISPOSITIONS FINALES

**Art. 12.** L'arrêté tient compte du règlement n° 800/2008 de la Commission du 6 août 2008 déclarant certaines catégories d'aide compatibles avec le marché commun en application des articles 87 et 88 du traité (Règlement général d'exemption par catégorie), publié au *Journal officiel de l'Union européenne* du 9 août 2008.

**Art. 13.** Les délais mentionnés dans l'arrêté sont exprimés en jours entiers. Le délai court à partir du lendemain du jour de l'acte. Le jour de l'échéance est compris dans le délai. Toutefois, si ce jour est un samedi, un dimanche ou un jour férié, il est reporté au jour ouvrable suivant.

Sont considérés comme jours fériés au sens du présent arrêté : le nouvel an, le "Altweiberdonnerstag" ("jeudi des vieilles femmes"), le Rosenmontag (lundi des Roses), le lundi de Pâques, le 1<sup>er</sup> mai, l'Ascension, le lundi de Pentecôte, le 21 juillet, le 15 août, les 1<sup>er</sup>, 2, 11 et 15 novembre, les 25 et 26 décembre ainsi que les jours déterminés par décret ou par arrêté du Gouvernement.

**Art. 14.** L'arrêté entre en vigueur pour deux ans le jour de son adoption. Les subsides annuels approuvés avant l'expiration du présent arrêté continuent d'être liquidés.

**Art. 15.** Le Ministre compétent en matière d'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 29 avril 2010.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Le Ministre-Président,  
Ministre des Pouvoirs locaux,  
K.-H. LAMBERTZ

Le Ministre de l'Enseignement, de la Formation et de l'Emploi,  
O. PAASCH

—————  
VERTALING

#### MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2010 — 1734

[2010/202636]

#### 29 APRIL 2010. — Besluit van de Regering houdende invoering van een programma ter tewerkstelling van oudere werknemers in de private profitsector

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van het Waalse Gewestraad van 6 mei 1999 betreffende de uitoefening door de Duitstalige Gemeenschap van de bevoegdheden van het Waalse Gewest inzake Tewerkstelling en Opgravingen;

Gelet op het decreet van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap van 10 mei 1999 betreffende de uitoefening door de Duitstalige Gemeenschap van de bevoegdheden van het Waalse Gewest inzake Tewerkstelling en Opgravingen;

Gelet op het decreet van 17 mei 2004 betreffende de garantie van een gelijke behandeling op de arbeidsmarkt, artikel 12;

Gelet op het crisisdecreet van 19 april 2010, artikelen 9 en 10;

Gelet op het advies van de Sociaal Economische Raad, gegeven op 1 april 2010;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 23 december 2009;

Gelet op het akkoord van de Minister-President, bevoegd inzake Begroting, gegeven op 8 maart 2010;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de actuele economische crisis ook de bedrijven gelegen in de Duitstalige Gemeenschap betreft en ertoe heeft geleid dat werkgevers ontslagen hebben, moeten maatregelen dringend worden omgezet, opdat vooral de kwetsbare personen op de arbeidsmarkt, die slachtoffer zijn van deze ontwikkeling, zo snel mogelijk opnieuw worden ingeschakeld, daar de ervaring heeft getoond dat de kans om een nieuwe baan te vinden sterk afneemt bij een langere werkloosheidsduur;

Op de voordracht van de Minister bevoegd inzake Werkgelegenheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

#### HOOFDSTUK 1. — BEGRIPSBEPALINGEN

**Artikel 1.** Voor de toepassing van voorliggend besluit verstaat men onder :

1° Minister : de Minister bevoegd inzake Werkgelegenheid;

2° bestuur : de afdeling van het Ministerie bevoegd inzake Werkgelegenheid;

3° Dienst voor arbeidsbemiddeling : de Dienst voor arbeidsbemiddeling van de Duitstalige Gemeenschap, zoals opgericht bij het decreet van 17 januari 2000 tot oprichting van een Dienst voor arbeidsbemiddeling in de Duitstalige Gemeenschap;

4° decreet : het crisisdecreet van 19 april 2010, artikelen 9 en 10;

5° bedrijfszetel : plaats die bestendig over werknemers beschikt en waar recurrente activiteiten plaatsvinden i.v.m. het maatschappelijk doel en de activiteitssector van de onderneming;

6° werkgever : met uitzondering van de uitzendbureaus, de handelvennootschappen en natuurlijke personen die een zelfstandige commerciële activiteit uitoefenen en hun bedrijfszetel of een vestigingseenheid in het Duitse taalgebied hebben;



7° verbonden ondernemingen : de ondernemingen die met elkaar juridische of financiële banden onderhouden en als "werkgever" in de zin van dit besluit worden beschouwd;

8° oudere werknemer : de werknemer ouder dan 50 jaar die bij de Dienst voor arbeidsbemiddeling als niet-tewerkgestelde werkzoekende is ingeschreven en ten hoogste houder is van een getuigschrift van het hoger secundair onderwijs.

#### HOOFDSTUK 2. — *BEDRAG VAN DE TOELAGE*

**Art. 2.** § 1. Binnen de hiervoor beschikbare begrotingsmiddelen van de Duitstalige Gemeenschap belooft de maximale jaarlijkse toelage per oudere werknemer € 8.000. De financieringsperiode voor de oudere werknemer belooft ten hoogste 12 maanden.

Bij deeltijdse betrekking wordt het bedrag vermeld in het eerste lid telkens evenredig verminderd.

§ 2. De Regering kan het bedrag bepaald in § 1, lid 1, met een coëfficiënt vermenigvuldigen om ze aan de beschikbare begrotingskredieten van de Duitstalige Gemeenschap aan te passen.

**Art. 3.** § 1. De toelagen worden maandelijks door het bestuur uitbetaald.

De maandelijks toelagen stemmen overeen met het resultaat bekomen door een twaalfde van het bedrag bedoeld in artikel 2 met een breuk te vermenigvuldigen waarvan de noemer het aantal werkdagen van de maand en de teller het aantal dagen is waarvoor de werkgever een wedde heeft betaald.

De bewijsstukken betreffende de bezoldiging moeten ten laatste twee weken na het einde van de maand waartoe ze betrekking hebben, bij het bestuur ingediend worden.

Na afloop van een termijn van twee maanden na het kalenderjaar waartoe de bewijsstukken betreffende de bezoldiging betrekking hebben, is het bestuur niet meer gehouden de toelage te betalen.

§ 3. De jaarlijkse toelage mag het jaarlijkse bedrag niet overschrijden dat de som is van de brutowedde van de werknemer, het vakantiegeld, de eindejaarspremie die krachtens de toepasselijke wetgeving of de collectieve arbeidsovereenkomst moet worden betaald, alsmede van de bijdragen aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Voor elke oudere werknemer wordt de toelage echter verminderd met de openbare tussenkomsten in de loonkosten, als het totaal bedrag van de openbare tussenkomsten hoger ligt dan het totaal bedrag van de loonkosten.

§ 4. De ten onrechte uitbetaalde toelagen worden van de nog niet gestorte bedragen afgetrokken of teruggevorderd.

§ 5. De werkgever is ertoe verplicht het bestuur onmiddellijk op de hoogte te brengen van elke wijziging in de arbeidsbetrekking of van de toekenning van openbare tussenkomsten in de loonkosten van de oudere werknemer.

#### HOOFDSTUK 3. — *AANVRAAGPROCEDURE*

**Art. 4.** De werkgever die een oudere werknemer in dienst wenst te nemen, richt een aanvraag tot het bestuur, gebruik makend van het formulier dat door het bestuur ter beschikking wordt gesteld. De aanvraag kan ook elektronisch worden ingediend.

Bij deze aanvraag voegt de werkgever een attest van de Dienst voor arbeidsbemiddeling waaruit blijkt dat de oudere werknemer een bij de Dienst voor arbeidsbemiddeling ingeschreven niet-tewerkgestelde werkzoekende is, die ouder is dan 50 jaar en ten hoogste houder is van een getuigschrift van het hoger secundair onderwijs. De situatie van de werknemer wordt op de dag vóór de uitvoering van de overeenkomst beoordeeld.

Het bestuur onderzoekt de aanvraag en zendt de Minister het dossier binnen veertien dagen na de ontvangst van de volledige aanvraag toe.

Binnen de veertien dagen keurt de Minister de aanvraag goed. Indien de in artikel 2 van het besluit bedoelde begrotingskredieten wegens de toegekende toelatingen of uitgevoerde aanstellingen uitgeput zijn, dan deelt het bestuur dit aan de aanvrager en de Dienst voor arbeidsbemiddeling mee. Zodra begrotingskredieten opnieuw beschikbaar zijn, deelt het bestuur de Dienst voor arbeidsbemiddeling schriftelijk mee dat hij opnieuw attesten uitgeven kan.

#### HOOFDSTUK 4. — *AANSTELLINGSPROCEDURE*

**Art. 5.** De oudere werknemer wordt voor een al dan niet bepaalde termijn in dienst genomen bij een arbeidsovereenkomst; de arbeidsduur mag niet lager liggen dan één derde van de wekelijkse voltijdse arbeidsduur in de betrokken sector. Bij een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur voor bedienden mag de proeftijd ten hoogste één maand duren.

De arbeidsovereenkomst wordt schriftelijk afgesloten overeenkomstig de bepalingen van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten. De kopie van de arbeidsovereenkomst moet het bestuur ten laatste met het eerste bewijsstuk betreffende de bezoldiging worden toegezonden.

Per werkgever of per verbonden onderneming mag het gedeelte aan betrekkingen die krachtens het besluit worden toegekend, 10 percent van de personeelsformatie niet overschrijden; onafhankelijk van de grootte van de onderneming mag elke werkgever niet meer dan 3 oudere werknemers - uitgedrukt in voltijdse eenheden - tewerkstellen, heeft echter recht op ten minste één voltijdse betrekking.

**Art. 6.** De oudere werknemer moet ten laatste op de laatste werkdag van de derde maand volgend op de in artikel 4 vermelde goedkeuring in dienst worden genomen. Na deze datum vervalt het recht op toelage van rechtswege.

**Art. 7.** De werkgever mag geen niet-tewerkgestelde werkzoekende als oudere werknemer in dienst nemen die tijdens het jaar voorafgaand op de tewerkstelling bij hem of bij een met hem verbonden onderneming werkzaam was.

De werkgever of de verbonden onderneming mag echter een oudere werknemer in dienst nemen die hij/zij met toepassing van artikel 60, § 7, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn vóór de indienstneming tewerkgesteld had.

**Art. 8.** De indienstneming van de oudere werknemer mag niet leiden tot een vermindering van het gemiddelde aantal van de personeelsleden die tijdens het trimester vóór de inwerkingtreding van de in artikel 4 vermelde aanvraag tewerkgesteld waren, uitgedrukt in voltijdse eenheden.

De Minister kan van de bepaling van het eerste lid afwijken, indien de personeelsformatie onafhankelijk van de wil van de werkgever verminderd werd. Het is namelijk het geval, als personeelsleden de onderneming vrijwillig verlaten, op pensioen gaan, hun arbeidsprestaties vrijwillig verminderen of wegens zware schuld regelmatig ontslagen worden

**Art. 9.** Een oudere werknemer die zijn betrekking heeft verlaten, mag worden vervangen. De werkgever behoudt het recht op zijn toelage, vastgelegd overeenkomstig artikel 2, indien de vervanging binnen de twee maanden na het vertrek van de oudere werknemer plaatsvindt. De nieuw in dienst genomen oudere werknemer beëindigt de door zijn voorganger begonnen tewerkstellingsperiode.

#### HOOFDSTUK 5. — RECHTSPOSITIE VAN DE GESUBSIDIEERDE WERKNEMER

**Art. 10.** De oudere werknemer werkt onder de verantwoordelijkheid en het gezag van de werkgever die hem tewerkstelt en bezoldigt.

De werkgever is ertoe verplicht de oudere werknemer een bezoldiging te betalen die ten minste overeenstemt met degene die hij aan zijn personeel geeft voor dezelfde of een soortgelijke opdracht, alsmede de eraan verbonden toelagen en de baremieke verhogingen.

#### HOOFDSTUK 6. — STRAFBEPALINGEN

**Art. 11.** § 1. Op de voordracht van het bestuur schort de Minister de uitbetaling van de toelage op, als de werkgever :

1° de Minister niet onmiddellijk meedeelt dat hij een andere tussenkomst in de loonkosten van de gesubsidieerde werknemer geniet;

2° voor de door hem tewerkgestelde oudere werknemers geen arbeidsongevallenverzekering afsluit, ofwel bij een erkende verzekeringsmaatschappij met premies ofwel bij een erkende gemeenschappelijke verzekeringskas;

3° de bepalingen van het decreet en van het besluit overtreedt;

4° de op hem toepasselijke boekhoudkundige, sociale, fiscale en milieunormen overtreedt;

5° de op de betrokken activiteitensector toepasselijke voorschriften overtreedt.

Voordat het bestuur de uitbetaling van de toelagen opschort, verzoekt het de betrokken werkgever binnen 10 dagen zijn standpunt over de hem ten laste gelegde feiten mee te delen.

De opschorting treedt in werking op de dag waarop de overtreding werd vastgesteld.

§ 2. Indien de uitbetaling van de toelage wordt opgeschort, mag de betrokken werkgever - met toepassing van voorliggend besluit - geen verdere toelage meer verkrijgen.

#### HOOFDSTUK 7. — SLOTBEPALINGEN

**Art. 12.** Dit besluit houdt rekening met de Verordening nr. 800/2008 van de Commissie van 6 augustus 2008 waarin bepaalde categorieën steun op grond van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag met de gemeenschappelijke markt verenigbaar worden verklaard (de algemene groepsvrijstellingsverordening), die in het *Publicatieblad van de Europese Unie* op 9 augustus 2008 werd bekendgemaakt.

**Art. 13.** De in dit besluit bepaalde termijnen worden in volle dagen berekend. De termijn loopt vanaf de dag na de akte. De vervalddag wordt meegerekend in de termijn. Als die dag echter een zaterdag, zondag of feestdag is, valt de vervalddag op de eerst volgende werkdag.

Gelden als feestdag in de zin van voorliggen besluit : 1 januari, Altweiberdonnerstag (oude wijven donderdag), Rozenmaandag, Paasmaandag, 1 mei, Hemelvaartsdag, Pinkstermaandag, 21 juli, 15 augustus, 1, 2, 11 en 15 november, 25 en 26 december, alsook de bij decreet of bij besluit van de Regering vastgestelde dagen.

**Art. 14.** Dit besluit treedt in werking voor de duur van twee jaar de dag waarop het wordt aangenomen. De jaarlijkse toelagen die vóór het verstrijken van de geldigheidsduur van het besluit zijn goedgekeurd, worden verder uitbetaald.

**Art. 15.** De Minister bevoegd inzake Werkgelegenheid wordt belast met de uitvoering van voorliggend besluit.  
Eupen, 29 april 2010.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

De Minister-President,  
Minister van Lokale Besturen,  
K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Onderwijs, Opleiding en Werkgelegenheid,  
O. PAASCH

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2010 — 1735

[2010/202995]

#### 10 OCTOBRE 2008. — Arrêté ministériel autorisant temporairement certains types de pêche dans la Meuse et dans la Dyle en 2009, 2010 et 2011

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme;

Vu la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1954 sur la pêche fluviale, notamment l'article 14;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 11 mars 1993 portant exécution de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1954 sur la pêche fluviale, modifié par les arrêtés des 20 novembre 1997, 26 novembre 1998, 30 novembre 2000, 7 mars 2002, 13 juin 2002 et 3 juillet 2003, notamment les articles 9, 10 et 32;

Vu la demande de la Fédération du Bassin de la Dyle du 26 septembre 2008;

Vu l'avis favorable du Service de la Pêche,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** En sus des dispositions de l'article 32, premier tiret, de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 11 mars 1993 portant exécution de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1954 sur la pêche fluviale, du troisième samedi de mars au vendredi précédant le premier samedi de juin, il est permis de pêcher la truite, à une seule ligne à main, munie d'un hameçon simple, sans épuisette et du bord de l'eau seulement, pendant les années 2009, 2010 et 2011, dans la Mehaigne, depuis sa source jusqu'au moulin de Hosdent à Latinne.

**Art. 2.** Par dérogation aux dispositions de l'article 10, 1<sup>o</sup>, de ce même arrêté, pendant les années 2009, 2010 et 2011, il est permis de pêcher dans la Dyle en Région wallonne, du 1<sup>er</sup> octobre au vendredi qui précède le troisième samedi de mars tout poisson dont la pêche est ouverte en application des dispositions de l'article 9 de l'arrêté précité.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 10 octobre 2008.

B. LUTGEN

#### ÜBERSETZUNG

#### ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2010 — 1735

[2010/202995]

#### 10. OKTOBER 2008 — Ministerialerlass, durch den gewisse Fischfangarten in der Mehaigne und in der Dyle in den Jahren 2009, 2010 und 2011 vorläufig erlaubt werden

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

Aufgrund des Gesetzes vom 1. Juli 1954 über die Flussfischerei, insbesondere des Artikels 14;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 11. März 1993 zur Ausführung des Gesetzes vom 1. Juli 1954 betreffend die Flussfischerei, abgeändert durch die Erlasse vom 20. November 1997, vom 26. November 1998, vom 30. November 2000, vom 7. März 2002, vom 13. Juni 2002 und vom 3. Juli 2003, insbesondere des Artikels 9, 10 und 32;

Aufgrund des Antrags der "Fédération du Bassin de la Dyle" vom 26. September 2008;

Aufgrund des günstigen Gutachtens des Fischereidienstes,

Beschließt:

**Artikel 1** - Über die Bestimmungen von Artikel 32, erster Gedankenstrich des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 11. März 1993 zur Ausführung des Gesetzes vom 1. Juli 1954 über die Flussfischerei hinaus ist es vom dritten Samstag im März bis zum Freitag vor dem ersten Samstag im Juni der Jahre 2009, 2010 und 2011 erlaubt, in der Mehaigne ab ihrer Quelle bis zur Mühle von Hosdent in Latinne die Forelle zu fischen. Dabei darf nur eine mit einem einzigen Einfachhaken versehene Handleine ohne Kescher verwendet und vom Ufer aus gefischt werden.

**Art. 2** - In Abweichung von den Bestimmungen von Artikels 10, 1<sup>o</sup> desselben Erlasses wird es im Laufe der Jahre 2009, 2010 und 2011 vom 1. Oktober bis zum Freitag vor dem ersten Samstag im März in dem auf dem Gebiet der Wallonischen Region gelegenen Abschnitt der Dyle erlaubt, jeden Fisch, dessen Fangzeit in Anwendung der Bestimmungen von Artikel 9 des vorerwähnten Erlasses begonnen hat, zu fangen.

**Art. 3** - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Namur, den 10. Oktober 2008

B. LUTGEN

#### VERTALING

#### WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2010 — 1735

[2010/202995]

#### 10 OKTOBER 2008. — Ministerieel besluit tot tijdelijke toelating van sommige visserijtypen in de Mehaigne en in de Dijle in 2009, 2010 en 2011

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

Gelet op de wet van 1 juli 1954 op de riviervisvangst, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 11 maart 1993 houdende uitvoering van de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij, gewijzigd bij de besluiten van 20 november 1997, 26 november 1998, 30 november 2000, 7 maart 2002, 13 juni 2002 en 3 juli 2003, inzonderheid op de artikelen 9, 10 en 32;

Gelet op de aanvraag van de "Fédération du Bassin de la Dyle" van 26 september 2008;

Gelet op het gunstig advies van de Visserijdienst,

Besluit :

**Artikel 1.** Behalve de bepalingen van artikel 32, eerste streepje, van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 11 maart 1993 houdende uitvoering van de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij, is het toegelaten vanaf de derde zaterdag van maart tot de vrijdag vóór de eerste zaterdag van juni op forel te vissen tijdens de jaren 2009, 2010 en 2011, d.m.v. een hengel voorzien van één gewone vishaak en uitsluitend vanaf de rand van het water, in de Mehaigne, vanaf de bron tot aan de molen van Hosdent te Latinne.

**Art. 2.** In afwijking van de bepalingen van artikel 10, 1<sup>o</sup>, van voornoemd besluit, is het toegelaten tijdens de jaren 2009, 2010 en 2011 van 1 oktober tot de vrijdag vóór de derde zaterdag van maart in de Dijle in het Waalse Gewest op elke vis waarvoor de visvangst krachtens de bepalingen van artikel 9 van voornoemd besluit open is, te vissen.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.  
Namen, 10 oktober 2008.

B. LUTGEN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2010 — 1736

[2010/202974]

**11 MAI 2010. — Arrêté ministériel désignant le fonctionnaire chargé d'infliger les amendes administratives prévues à l'article 30 du décret du 30 avril 2009 relatif à l'hébergement et à l'accueil des personnes âgées**

La Ministre de la Santé et de l'Action sociale,

Vu le décret du 30 avril 2009 relatif à l'hébergement et à l'accueil des personnes âgées, notamment l'article 30;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 octobre 2009 portant exécution du décret du 30 avril 2009 relatif à l'hébergement et à l'accueil des personnes âgées, notamment l'article 34.;

Considérant que le décret du 30 avril 2009 relatif à l'hébergement et à l'accueil des personnes âgées a été exécuté par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 octobre 2009;

Considérant la délégation donnée au Ministre,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128, § 1<sup>er</sup>, de celle-ci.

**Art. 2.** Le Directeur général de la Direction générale opérationnelle Pouvoirs locaux, Action sociale et Santé est désigné pour infliger les amendes administratives visées à l'article 30 du décret du 30 avril 2009 relatif à l'hébergement et à l'accueil des personnes âgées.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 11 mai 2010.

Mme E. TILLIEUX

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2010 — 1736

[2010/202974]

**11 MEI 2010. — Ministerieel besluit houdende aanwijzing van de ambtenaar belast met het opleggen van de administratieve boeten bedoeld in artikel 30 van het decreet van 30 april 2009 betreffende de opvang en de huisvesting van bejaarde personen**

De Minister van Sociale Actie en Gezondheid,

Gelet op het decreet van 30 april 2009 betreffende de opvang en de huisvesting van bejaarde personen, inzonderheid op artikel 30;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 15 oktober 2009 tot uitvoering van het decreet van 30 april 2009 betreffende de opvang en de huisvesting van bejaarde personen, inzonderheid op artikel 34;

Overwegende dat het decreet van 30 april 2009 betreffende de opvang en de huisvesting van bejaarde personen uitgevoerd is bij het besluit van de Waalse Regering van 15 oktober 2009;

Gelet op de aan de Minister toegekende delegatie,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit regelt overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet een materie bedoeld in artikel 128, § 1, ervan.

**Art. 2.** De Directeur-generaal van het Operationeel Directoraat-generaal Plaatselijke Besturen, Sociale Actie en Gezondheid wordt aangewezen om de administratieve boeten bedoeld in artikel 30 van het decreet van 30 april 2009 betreffende de opvang en de huisvesting van bejaarde personen op te leggen.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Namen, 11 mei 2010

Mevr. E. TILLIEUX

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2010 — 1737

[C - 2010/31266]

**1 APRIL 2010. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van 18 mei 2006 houdende organisatie van de gewestelijke financiële tegemoetkoming in de kosten voor het opstellen van de bijzondere bestemmingsplannen**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op artikel 15 van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening;

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2010 — 1737

[C - 2010/31266]

**1<sup>er</sup> AVRIL 2010. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du 18 mai 2006 organisant l'intervention financière de la Région dans les frais d'élaboration des plans particuliers d'affectation du sol**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'article 15 du Code bruxellois de l'aménagement du territoire;



Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 mei 2006 houdende organisatie van de gewestelijke financiële tegemoetkoming in de kosten voor het opstellen van de bijzondere bestemmingsplannen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 29 maart 2010;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting van 7 april 2010;

Gelet op het advies 47.843/4 van de Raad van State, gegeven op 8 maart 2010, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat de voorgestelde wijzigingen geen aanzienlijke impact hebben op de ontwikkeling van het Gewest, is het niet nodig het advies van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie overeenkomstig artikel 7, tweede lid van het BWRO in te winnen;

Op de voordracht van de Minister-President, die bevoegd is voor Ruimtelijke Ordening,

Na beraadslaging;

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 5, § 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 mei 2006 houdende organisatie van de gewestelijke financiële tegemoetkoming in de kosten voor het opstellen van de bijzondere bestemmingsplannen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- de vergelijking «  $P = 2.000 + P1.X. (1/2 + S/4) + P2.Y. (1/2 + S/4) + P3.2$  » wordt vervangen door «  $P = 2.000 + P1.X. (1/2 + S/4) + P2.Y. (1/2 + S/4) + P3 + P4 + P5$  ».
- Er wordt een punt 8<sup>o</sup> toegevoegd dat luidt als volgt : « Wanneer het ontwerpplan een milieueffectenrapport vereist overeenkomstig artikel 43, § 1, van het BWRO, dan wordt het puntenaantal verhoogd met een waarde P4 die overeenstemt met de reële kost van het rapport gedeeld door de waarde van het punt. »
- Er wordt een punt 9<sup>o</sup> toegevoegd dat luidt als volgt : « Wanneer de opmaak van een bijzonder plan noopt tot bijzondere bijkomende onderzoeken, kan de Minister, op een met redenen omkleed voorstel van de gemeente, uitzonderlijk het puntenaantal verhogen met een waarde P5 naargelang van de omvang van deze bijkomende onderzoeken. »

**Art. 2.** De § 4 en 5 van artikel 5 van hetzelfde besluit worden geschrapt.

**Art. 3.** In artikel 7 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- In het eerste lid, wordt het tweede streepje vervangen door de volgende tekst : « een tweede deel van dertig percent kan gevraagd worden wanneer het ontwerpplan ter openbaar onderzoek wordt voorgelegd ».
- In het tweede lid, derde streepje, worden de woorden « §§ 4 en 5 van artikel 5 » vervangen door de woorden « 8<sup>o</sup> en 9<sup>o</sup> van § 1 van artikel 5 ».

**Art. 4.** In artikel 8 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- in het 3e lid worden de woorden « in het tweede lid bedoelde » vervangen door « in het eerste lid bedoelde »;
- in het 3e lid van de Nederlandse versie, worden de woorden « met twee jaar » ingevoegd tussen « verlengen » en « op »;
- in het 4e lid worden de woorden « in voorkomend geval verlengd overeenkomstig het derde lid » geschrapt.

**Art. 5.** Het lid van de Regering dat bevoegd is voor ruimtelijke ordening, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 1 april 2010.

Door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Nethheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 mai 2006 organisant l'intervention financière de la Région dans les frais d'élaboration des plans particuliers d'affectation du sol;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances du 29 mars 2010;

Vu l'accord du Ministre du Budget du 7 avril 2010;

Vu l'avis 47.843/4 du Conseil d'Etat, donné le 8 mars 2010, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que les modifications proposées n'ont pas d'incidence notable sur le développement de la Région, l'avis de la Commission régionale de développement ne doit pas être sollicité conformément à l'article 7, alinéa 2 du Cobat;

Sur proposition du Ministre-président qui a l'Aménagement du territoire dans ses attributions,

Après en avoir délibéré;

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 5, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 mai 2006 organisant l'intervention financière de la région dans les frais d'élaboration des plans particuliers d'affectation du sol, les modifications suivantes sont apportées :

- l'équation «  $P = 2.000 + P1.X. (1/2 + S/4) + P2.Y. (1/2 + S/4) + P3.2$  » est remplacée par «  $P = 2.000 + P1.X. (1/2 + S/4) + P2.Y. (1/2 + S/4) + P3 + P4 + P5$  ».
- Un point 8<sup>o</sup> rédigé comme suit est rajouté : « Lorsque le projet de plan doit faire l'objet d'un rapport sur ses incidences environnementales, conformément à l'article 43, § 1<sup>er</sup>, du CoBAT, le nombre de points est augmenté d'une valeur P4 égale au coût réel du rapport divisé par la valeur du point. »
- Un point 9<sup>o</sup> rédigé comme suit est rajouté : « Exceptionnellement, lorsque l'élaboration du plan particulier nécessite des recherches particulières complémentaires, le Ministre peut, sur proposition motivée de la commune, augmenter le nombre de points d'une valeur P5 en fonction de l'importance de ces recherches complémentaires. »

**Art. 2.** Les § 4 et 5 de l'article 5 du même arrêté sont supprimés.

**Art. 3.** L'article 7 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

- A l'alinéa 1<sup>er</sup>, le deuxième tiret est remplacé par le texte suivant : « une deuxième tranche de trente p.c. peut être demandée lorsque le projet de plan est soumis à enquête publique »;
- A l'alinéa 2, troisième tiret, les mots « §§ 4 et 5 de l'article 5 » sont remplacés par les mots « 8<sup>o</sup> et 9<sup>o</sup> du § 1<sup>er</sup> de l'article 5 ».

**Art. 4.** A l'article 8 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

- A l'alinéa 3, les mots « visé à l'alinéa 2 » sont remplacés par « visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> »;
- A l'alinéa 3 de la version néerlandaise, les mots « met twee jaar » sont insérés entre « verlengen » et « op »;
- A l'alinéa 4, les mots « et le cas échéant prolongé conformément à l'alinéa 3 » sont supprimés.

**Art. 5.** Le membre du Gouvernement qui a l'aménagement du territoire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> avril 2010.

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

## MINISTERIE

## VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2010 — 1738

[C — 2010/31267]

1 APRIL 2010. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van 18 mei 2006 inzake de toekenning van toelagen aan de gemeenten voor de opmaak of wijziging van hun gemeentelijk ontwikkelingsplan

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op artikel 15 van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 mei 2006 inzake de toekenning van toelagen aan de gemeenten voor de opmaak van hun gemeentelijk ontwikkelingsplan;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 mei 2006 betreffende de inhoud en de algemene voorstelling van het gemeentelijk ontwikkelingsplan;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 29 maart 2010;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting van 7 april 2010;

Gelet op het advies 47.843/4 van de Raad van State, gegeven op 8 maart 2010, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat de voorgestelde wijzigingen geen aanzienlijke impact hebben op de ontwikkeling van het Gewest, is het niet nodig het advies van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie overeenkomstig artikel 7, tweede lid van het BWRO in te winnen;

Op de voordracht van de Minister-President, die bevoegd is voor Ruimtelijke Ordening;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 6, 2<sup>o</sup>, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 mei 2006 inzake de toekenning van toelagen aan de gemeenten voor de opmaak of wijziging van hun gemeentelijk ontwikkelingsplan worden de woorden « na goedkeuring door de Regering van het ontwerpplan » vervangen door de woorden « wanneer het ontwerpplan ter openbaar onderzoek wordt voorgelegd ».

**Art. 2.** Het lid van de Regering dat bevoegd is voor ruimtelijke ordening, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 1 april 2010.

Door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

## MINISTERE

## DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2010 — 1738

[C — 2010/31267]

1<sup>er</sup> AVRIL 2010. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du 18 mai 2006 relatif à l'octroi de subventions aux communes pour l'élaboration ou la modification de leur plan communal de développement

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'article 15 du Code bruxellois de l'aménagement du territoire;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 mai 2006 relatif à l'octroi de subventions aux communes pour l'élaboration de leur plan communal de développement;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 mai 2006 relatif au contenu et à la présentation générale du plan communal de développement;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances du 29 mars 2010;

Vu l'accord du Ministre du Budget du 7 avril 2010;

Vu l'avis 47.843/4 du Conseil d'Etat, donné le 8 mars 2010, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que les modifications proposées n'ont pas d'incidence notable sur le développement de la Région, l'avis de la Commission régionale de développement ne doit pas être sollicité conformément à l'article 7, alinéa 2 du Cobat;

Sur proposition du Ministre-président qui a l'Aménagement du territoire dans ses attributions;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 6, 2<sup>o</sup> de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 mai 2006 relatif à l'octroi de subventions aux communes pour l'élaboration ou la modification de leur plan communal de développement les mots « après approbation par le Gouvernement du projet de plan » sont remplacés par les mots « lorsque le projet de plan est soumis à l'enquête publique ».

**Art. 2.** Le membre du Gouvernement qui a l'aménagement du territoire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> avril 2010.

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[2010/15110]

Buitenlandse Consulaten in België

Op 10 mei 2010 heeft de heer Gerrit Heijkoop de nodige machtiging ontvangen om het ambt van Consul-Generaal van het Koninkrijk der Nederlanden te Antwerpen uit te oefenen, met als consulaire ressort de provincies Antwerpen en Limburg.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[2010/15110]

Consulats étrangers en Belgique

Le 10 mai 2010, M. Gerrit Heijkoop a reçu l'autorisation nécessaire pour exercer les fonctions de Consul général du Royaume des Pays-Bas à Anvers, avec comme circonscription consulaire les provinces d'Anvers et de Limbourg.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN  
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2010/09535]

12 MEI 2010. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van een werkend en plaatsvervangend lid bij het controleorgaan van het politionele informatiebeheer

De Minister van Binnenlandse Zaken,

De Minister van Justitie,

Gelet op de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, inzonderheid op artikel 44/7, vijfde lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juni 2002 betreffende het statuut van de leden van het controleorgaan bedoeld in artikel 44/7 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, inzonderheid op artikelen 15 en 18;

Overwegende dat het ambt van lid van de federale politie en van zijn plaatsvervanger van het controleorgaan bedoeld in artikel 44/7 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt vacant zijn;

Gelet op de voorstellen tot aanwijzing in het verslag van 5 maart 2010 door de ad hoc selectiecommissie, die samengekomen is op 2 maart 2010 en op grond van de overwegingen die zij aanhaalt,

Besluiten :

**Artikel 1.** De heer Vandebosch Jaak Jos Jean, geboren te Bree op 6 september 1962, commissaris bij de federale politie, wordt aangewezen tot het ambt van werkend lid van de federale politie bij het controleorgaan bedoeld in artikel 44/7 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt.

**Art. 2.** De heer Van Nuffel Joeri Maria Walter, geboren te Dendermonde op 31 december 1967, commissaris bij de federale politie, wordt aangewezen tot het ambt van plaatsvervangende lid van de federale politie bij het controleorgaan bedoeld in artikel 44/7 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 12 mei 2010.

Brussel, 12 mei 2010.

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
Mevr. A. TURTELBOOM  
De Minister van Justitie,  
S. DE CLERCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR  
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2010/09535]

12 MAI 2010. — Arrêté ministériel portant la désignation d'un membre effectif et d'un membre suppléant auprès de l'organe de contrôle de la gestion de l'information policière

La Ministre de l'Intérieur,

Le Ministre de la Justice,

Vu la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, notamment son article 44/7, alinéa 5;

Vu l'arrêté royal du 3 juin 2002 relatif au statut des membres de l'organe de contrôle visé à l'article 44/7 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, notamment ses articles 15 et 18;

Considérant que la fonction de membre de la police fédérale de l'organe de contrôle visé à l'article 44/7 de la loi sur la fonction de police, et de son suppléant, sont vacantes;

Vu les propositions de désignation par la commission de sélection ad hoc du 5 mars 2010, qui s'est réunie le 2 mars 2010, et pour les motivations qui y sont citées,

Arrêtent :

**Article 1<sup>er</sup>.** M. Vandebosch Jaak Jos Jean, né à Bree le 6 septembre 1962, commissaire à la police fédérale, est désigné à la fonction de membre effectif représentant de la police fédérale auprès de l'organe de contrôle visé à l'article 44/7 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police.

**Art. 2.** M. Van Nuffel Joeri Maria Walter, né à Dendermonde le 31 décembre 1967, commissaire à la police fédérale, est désigné à la fonction de membre suppléant représentant de la police fédérale auprès de l'organe de contrôle visé à l'article 44/7 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 12 mai 2010.

Bruxelles, le 12 mai 2010.

La Ministre de l'Intérieur,  
Mme A. TURTELBOOM  
Le Ministre de la Justice,  
S. DE CLERCK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[2010/202886]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering  
Personeel. — Eervol ontslag

Bij koninklijk besluit van 5 mei 2010 wordt met ingang van 1 augustus 2010, aan de heer Ghislain COLINET, eervol ontslag verleend uit zijn ambt van attaché geneesheer-inspecteur bij de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

De heer Ghislain COLINET wordt ertoe gemachtigd zijn pensioen-aanspraken te laten gelden in het raam van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van de personeelsleden van sommige instellingen van openbaar nut en van hun rechthebbenden.

Het is hem vergund de eretitel van zijn ambt te voeren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[2010/202886]

Institut national d'assurance maladie-invalidité  
Personnel. — Démission honorable

Par arrêté royal du 5 mai 2010, démission honorable de ses fonctions d'attaché médecin-inspecteur au Service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à partir du 1<sup>er</sup> août 2010 à M. Ghislain COLINET.

M. Ghislain COLINET est autorisé à faire valoir ses droits à la pension dans le cadre de la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[2010/202887]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering  
Personeel. — Eervol ontslag

Bij koninklijk besluit van 5 mei 2010 wordt met ingang van 1 juni 2010 eervol ontslag uit zijn ambt van attaché geneesheer-inspecteur bij de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering verleend aan de heer Dirk MEIRELEIRE.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[2010/202887]

Institut national d'assurance maladie-invalidité  
Personnel. — Démission honorable

Par arrêté royal du 5 mai 2010, démission honorable de ses fonctions d'attaché médecin-inspecteur au Service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à partir du 1<sup>er</sup> juin 2010 à M. Dirk MEIRELEIRE.

De heer Dirk MEIRELEIRE wordt ertoe gemachtigd zijn pensioen-aanspraken te laten gelden in het raam van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van de personeelsleden van sommige instellingen van openbaar nut en van hun rechthebbenden.

Het is hem vergund de eretitel van zijn ambt te voeren.

M. Dirk MEIRELEIRE est autorisé à faire valoir ses droits à la pension dans le cadre de la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN**  
**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION**  
**GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

[2010/35369]

**Provincie West-Vlaanderen. — Gemeentelijke stedenbouwkundige verordening  
inzake het uitvoeren van werken in de toeristische zone**

MIDDELKERKE. — Bij besluit van 29 april 2010 van de deputatie van de provincie West-Vlaanderen is beslist : de gemeenteraadsbeslissing van Middelkerke d.d. 14 mei 2009 tot definitieve vaststelling van de stedenbouwkundige verordening inzake het uitvoeren van werken in de toeristische zone, wordt goedgekeurd met uitsluiting van artikel 6.

Afschrift van dit besluit, wordt voor verder gevolg naar het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Middelkerke gestuurd.

**VLAAMSE OVERHEID**

[2010/35364]

**Provincie Vlaams-Brabant. — Ruimtelijke ordening. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan  
« Herziening Uitbreiding Corona Lotus » te Meise**

Bij besluit van 15 april 2010 heeft de deputatie van de provincie Vlaams-Brabant het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Herziening Uitbreiding Corona Lotus » te Meise, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad bij besluit van 28 januari 2010, bestaande uit een toelichtingsnota, een grafisch plan en de stedenbouwkundige voorschriften en een rooilijnplan goedgekeurd.

**VLAAMSE OVERHEID**

[2010/35343]

**Provincie Limburg. — Ruimtelijke ordening. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan**

MEEUWEN-GRUITRODE. — Bij besluit van 1 april 2010 heeft de deputatie van de provincie Limburg het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Opheffing omleidingsweg rond Gruitrode », dat definitief werd vastgesteld door de gemeenteraad van Meeuwen-Gruitrode in zitting van 28 januari 2010 en dat een toelichtingsnota, een plan met de bestaande juridische en feitelijke toestand, stedenbouwkundige voorschriften en een grafisch plan bevat, goedgekeurd.

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**

**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[2010/202959]

**Agriculture**

Par arrêté du Gouvernement wallon du 29 avril 2010, l'ASBL "CEPICOP", chaussée de Namur 47, 5030 Gembloux, est agréée, pour une durée de douze mois prenant cours le 1<sup>er</sup> avril 2010, comme centre pilote dans le secteur des céréales et des oléo-protéagineux en tant qu'association fédératrice et coordinatrice des partenaires suivants :

— l'Unité de Phytotechnie de l'ULg;

— Gembloux Agro-Bio Tech;



- le Centre agricole pour le Développement des céréales et oléagineux (CADCO ASBL);
- l'Association pour la Promotion des protéagineux et oléagineux (APPO ASBL);
- l'ASBL Promotion de l'orge de brasserie (POB ASBL).

---

Par arrêté du Gouvernement wallon du 29 avril 2010, l'ASBL "Centre Pilote Maïs", place Croix du Sud 2, bte 11, 1348 Louvain-la-Neuve, est agréée, pour une durée de douze mois prenant cours le 1<sup>er</sup> avril 2010, comme centre pilote dans le secteur du Maïs.

---

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2010/202959]

Landwirtschaft

Durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 29. April 2010 wird die VoE "CEPICOP", mit Sitz in 5030 Gembloux, chaussée de Namur 47 für eine Dauer von zwölf Monaten ab dem 1. April 2010 als Pilotzentrum für den Sektor des Getreides und der Öl- und Eiweißpflanzen mit einer Aufgabe zur Förderung und Koordinierung der folgenden Partnereinrichtungen zugelassen:

- die Einheit Pflanzenbau der ULg;
- Gembloux Agro-Bio Tech;
- das "Centre agricole pour le Développement des céréales et oléagineux" (VoE "CADCO");
- die "Association pour la Promotion des protéagineux et oléagineux" (Voe "APPO")
- die VoE "Promotion de l'orge de brasserie" (POB).

---

Durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 29. April 2010 wird die VoE "Centre Pilote Maïs" mit Sitz in 1348 Louvain-la-Neuve, place Croix du Sud 2/11 für eine Dauer von zwölf Monaten ab dem 1. April 2010 als Pilotzentrum für den Maissektor zugelassen.

---

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2010/202959]

Landbouw

Bij besluit van de Waalse Regering van 29 april 2010 wordt de VZW "CEPICOP", chaussée de Namur 47, te 5030 Gembloux, vanaf 1 april 2010 voor een duur van twaalf maanden erkend als pilootcentrum in de sector graanteelten en olie- en eiwithoudende gewassen als federaliserende en overkoepelende verenigingen van de volgende partners:

- de Fytotechnie-eenheid van de ULg;
- Gembloux Agro-Bio Tech;
- het "Centre agricole pour le Développement des céréales et oléagineux (CADCO ASBL)";
- de "Association pour la Promotion des protéagineux et oléagineux (APPO ASBL)";
- de VZW "Promotion de l'orge de brasserie (POB ASBL)".

---

Bij besluit van de Waalse Regering van 29 april 2010 wordt de VZW "Centre Pilote Maïs", place Croix du Sud 2, bus 11, te 1348 Louvain-la-Neuve, vanaf 1 april 2010 voor een duur van twaalf maanden erkend als pilootcentrum in de sector maïs.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/202757]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000404**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, BE 0003000404, de la Région wallonne vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Peroxydes organiques
Code * :	160903
Quantité maximum prévue :	150 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/03/2010 au 14/03/2011
Notifiant :	EWACS SGS 5030 GEMBLOUX
Centre de traitement :	AGR 45699 HERTEN

Namur, le 23 mars 2010.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/202750]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000424**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, BE 0003000424, de la Région wallonne vers les Pays-Bas, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Pailles de laminoire contaminées par de l'huile
Code * :	100299
Quantité maximum prévue :	50 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/04/2010 au 31/03/2011
Notifiant :	ARCELORMITTAL LIEGE DEPARTEMENT ENVIRONNEMENT 4400 FLEMALLE
Centre de traitement :	AFVALSTOFFEN TERMINAL MOERDIJK BV NL-4782 MOERDIJK PW

Namur, le 18 mars 2010.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/202751]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000433**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, BE 0003000433, de la Région wallonne vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Acides sulfurique et sulfureux
Code * :	060101
Quantité maximum prévue :	250 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/04/2010 au 31/03/2011
Notifiant :	HYDRO ALUMINIUM RAEREN 4730 RAEREN
Centre de traitement :	REMONDIS PRODUCTION D-44536 LÜNEN

Namur, le 18 mars 2010.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/202753]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000442**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, BE 0003000442, de la Région wallonne vers la France, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets provenant des soins médicaux et vétérinaires
Code * :	180101
Quantité maximum prévue :	700 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/04/2010 au 14/04/2011
Notifiant :	SHANKS HAINAUT DIVISION DECHETS MEDICAUX 7320 BERNISSART
Centre de traitement :	DECHETS HOPITAL SERVICE 59880 SAINT-SAULVE

Namur, le 18 mars 2010.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/202754]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2009060036**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, FR 2009060036, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets résineux liquides et solides
Code * :	070108
Quantité maximum prévue :	300 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/02/2010 au 31/01/2011
Notifiant :	HOLCIM FRANCE 27430 SAINT-ETIENNE-DU-VAUVRAY
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 23 mars 2010.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/202755]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2009060037**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, FR 2009060037, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets résineux liquides et solides
Code * :	070111
Quantité maximum prévue :	100 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/02/2010 au 31/01/2011
Notifiant :	HOLCIM FRANCE 27430 SAINT-ETIENNE-DU-VAUVRAY
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 23 mars 2010.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.



**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE****BRUSSELS INSTITUUT  
VOOR MILIEUBEHEER**

[C – 2010/31248]

**Toelatingen tot de stage**

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 februari 2010 wordt de heer Philippe Genon, voor een periode van één jaar vanaf 1 maart 2010, toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van Ingenieur in het Frans taalkader van het Brussels Instituut voor Milieubeheer.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 februari 2010 wordt Mevr. Sarah Hollander, voor een periode van één jaar vanaf 1 maart 2010, toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van Ingenieur in het Nederlands taalkader van het Brussels Instituut voor Milieubeheer.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 31 maart 2010 wordt Mevr. Cécile Laheyne, voor een periode van één jaar vanaf 1 april 2010, toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van Attaché in het Frans taalkader van het Brussels Instituut voor Milieubeheer.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 februari 2010 wordt de heer Joeri Gyssens, voor een periode van één jaar vanaf 1 maart 2010, toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van Assistent in het Nederlands taalkader van het Brussels Instituut voor Milieubeheer.

Bij besluit van de leidende ambtenaren van het Brussels Instituut voor Milieubeheer van 25 februari 2010 wordt Mevr. Donatella Debenedictis, voor een periode van zes maanden vanaf 1 maart 2010, toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van Adjunct in het Frans taalkader van het Brussels Instituut voor Milieubeheer.

Bij besluit van de leidende ambtenaren van het Brussels Instituut voor Milieubeheer van 25 februari 2010 wordt Mevr. Marie-Christine Vanden Abeele, voor een periode van zes maanden vanaf 1 april 2010, toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van Adjunct in het Frans taalkader van het Brussels Instituut voor Milieubeheer.

**BRUSSELS INSTITUUT  
VOOR MILIEUBEHEER**

[C – 2010/31249]

**Personeel. — Benoemingen**

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 april 2010 wordt de heer Hugues Convent in vast verband benoemd in de hoedanigheid van Ingenieur in het Frans taalkader van het Brussels Instituut voor Milieubeheer vanaf 1 maart 2010.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 april 2010 wordt de heer Bruno Ramos Pereira in vast verband benoemd in de hoedanigheid van Ingenieur in het Nederlands taalkader van het Brussels Instituut voor Milieubeheer vanaf 1 maart 2010.

**INSTITUT BRUXELLOIS  
POUR LA GESTION DE L'ENVIRONNEMENT**

[C – 2010/31248]

**Admissions au stage**

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 février 2010, M. Philippe Genon est admis au stage pour une période d'un an à partir du 1<sup>er</sup> mars 2010, en qualité d'Ingénieur au cadre linguistique français de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 février 2010, Mme Sarah Hollander est admise au stage pour une période d'un an à partir du 1<sup>er</sup> mars 2010, en qualité d'Ingénieur au cadre linguistique néerlandais de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 mars 2010, Mme Cécile Laheyne est admise au stage pour une période d'un an à partir du 1<sup>er</sup> avril 2010, en qualité d'Attaché au cadre linguistique français de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 février 2010, M. Joeri Gyssens est admis au stage pour une période d'un an à partir du 1<sup>er</sup> mars 2010, en qualité d'Assistant au cadre linguistique néerlandais de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement.

Par arrêté des fonctionnaires dirigeants de l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement du 25 février 2010, Mme Donatella Debenedictis est admise au stage pour une période de six mois à partir du 1<sup>er</sup> mars 2010, en qualité d'Adjoint au cadre linguistique français de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement.

Par arrêté des fonctionnaires dirigeants de l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement du 25 février 2010, Mme Marie-Christine Vanden Abeele est admise au stage pour une période de six mois à partir du 1<sup>er</sup> avril 2010, en qualité d'Adjoint au cadre linguistique français de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement.

**INSTITUT BRUXELLOIS  
POUR LA GESTION DE L'ENVIRONNEMENT**

[C – 2010/31249]

**Personnel. — Nominations**

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 avril 2010, M. Hugues Convent est nommé à titre définitif en qualité d'Ingénieur au cadre linguistique français de l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement à partir du 1<sup>er</sup> mars 2010.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 avril 2010, M. Bruno Ramos Pereira est nommé à titre définitif en qualité d'Ingénieur au cadre linguistique néerlandais de l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement à partir du 1<sup>er</sup> mars 2010.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 5 maart 2010 wordt de heer Axel Demonty in vast verband benoemd in de hoedanigheid van Assistent in het Frans taalkader van het Brussels Instituut voor Milieubeheer vanaf 1 januari 2010.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 5 mars 2010, M. Axel Demonty est nommé à titre définitif en qualité d'Assistant au cadre linguistique français de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2010.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 5 maart 2010 wordt de heer Wouter François in vast verband benoemd in de hoedanigheid van Assistent in het Nederlands taalkader van het Brussels Instituut voor Milieubeheer vanaf 1 januari 2010.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 5 mars 2010, M. Wouter François est nommé à titre définitif en qualité d'Assistant au cadre linguistique néerlandais de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2010.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 5 maart 2010 wordt Mevr. Danielle Van Heusden in vast verband benoemd in de hoedanigheid van Assistent in het Frans taalkader van het Brussels Instituut voor Milieubeheer vanaf 1 januari 2010.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 5 mars 2010, Mme Danielle Van Heusden est nommée à titre définitif en qualité d'Assistant au cadre linguistique français de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2010.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 april 2010 wordt Mevr. Carole Dauphin in vast verband benoemd in de hoedanigheid van Assistent in het Frans taalkader van het Brussels Instituut voor Milieubeheer vanaf 1 januari 2010.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 avril 2010, Mme Carole Dauphin est nommée à titre définitif en qualité d'Assistant au cadre linguistique français de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2010.

Bij ministerieel besluit van 12 april 2010 wordt Mevr. Vanessa Duym, in vast verband benoemd in de hoedanigheid van Adjunct in het Nederlands taalkader van het Brussels Instituut voor Milieubeheer vanaf 14 november 2009.

Par arrêté ministériel du 12 avril 2010, Mme Vanessa Duym est nommée à titre définitif en qualité d'Adjoint au cadre linguistique néerlandais de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement à partir du 14 novembre 2009.

**BRUSSELS INSTITUUT  
VOOR MILIEUBEHEER**

[C - 2010/31250]

**Personeel. — Bevorderingen**

Bij ministerieel besluit van 11 maart 2010 wordt de heer Thierry Michel bevorderd, door overgang naar het hogere niveau, tot de graad van klerk in het Frans taalkader van het Brussels Instituut voor Milieubeheer, vanaf 1 april 2010.

**INSTITUT BRUXELLOIS  
POUR LA GESTION DE L'ENVIRONNEMENT**

[C - 2010/31250]

**Personnel. — Promotions**

Par arrêté ministériel du 11 mars 2010, M. Thierry Michel est promu, par accession au niveau supérieur, au grade de commis au cadre linguistique français de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement à partir du 1<sup>er</sup> avril 2010.

Bij ministerieel besluit van 11 maart 2010 wordt de heer Claude Ricci bevorderd, door overgang naar het hogere niveau, tot de graad van klerk in het Frans taalkader van het Brussels Instituut voor Milieubeheer, vanaf 1 april 2010.

Par arrêté ministériel du 11 mars 2010, M. Claude Ricci est promu, par accession au niveau supérieur, au grade de commis au cadre linguistique français de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement à partir du 1<sup>er</sup> avril 2010.

**BRUSSELS INSTITUUT  
VOOR MILIEUBEHEER**

[C - 2010/31251]

**Personeel. — Pensionering**

Bij besluit van de leidende ambtenaren van het Brussels Instituut voor Milieubeheer van 8 april 2010, wordt het de heer Walter Boving, Beambte bij het Brussels Instituut voor Milieubeheer, toegestaan zijn pensioenrechten te laten gelden en dit vanaf 1 april 2011.

**INSTITUT BRUXELLOIS  
POUR LA GESTION DE L'ENVIRONNEMENT**

[C - 2010/31251]

**Personnel. — Pension**

Par arrêté des fonctionnaires dirigeants de l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement du 8 avril 2010, M. Walter Boving, Préposé à l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, est admis à faire valoir ses droits à la pension à partir du 1<sup>er</sup> avril 2011.

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[2010/31265]

**Vernietiging door de Raad van State  
(Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 39  
van de procedureregeling)**

Bij arrest nr. 203.044, van 19 april 2010, heeft de Raad van State, afdeling bestuursrechtspraak, IX<sup>e</sup> kamer, artikel 10, 35° tot 38° en 40°, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, van 20 juli 2006, tot regeling van de administratieve en geldelijke toestand van de contractuele personeelsleden van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vernietigd.

Hetzelfde arrest beveelt de publicatie bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* volgens dezelfde vormvereisten die golden voor het gedeeltelijk vernietigde besluit.

MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2010/31265]

**Annulation par le Conseil d'Etat  
(Publication prescrite par l'article 39  
du Règlement de procédure)**

Par arrêt n° 203.044 du 19 avril 2010, le Conseil d'Etat, section du contentieux administratif, IX<sup>e</sup> chambre, a annulé l'article 10, 35° à 38° et 40°, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 juillet 2006 portant réglementation de la situation administrative et pécuniaire des membres du personnel contractuel des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le même arrêt en ordonne la publication, par extrait au *Moniteur belge*, dans les mêmes formes que l'arrêté qu'il annule partiellement.

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[2010/31239]

**Bescherming van het erfgoed**

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 11 maart 2010 wordt ingesteld de procedure tot inschrijving op de bewaarlijst als landschap van de onafhankelijkheidslinde en gedenksteen op de Kruisboogsquare te Watermaal-Bosvoorde, 2e afdeling, sectie E, 1e blad (deel) (Belgische coördinaten van Lambert: x = 152800, y = 165616), wegens zijn wetenschappelijke en esthetische waarde.

MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

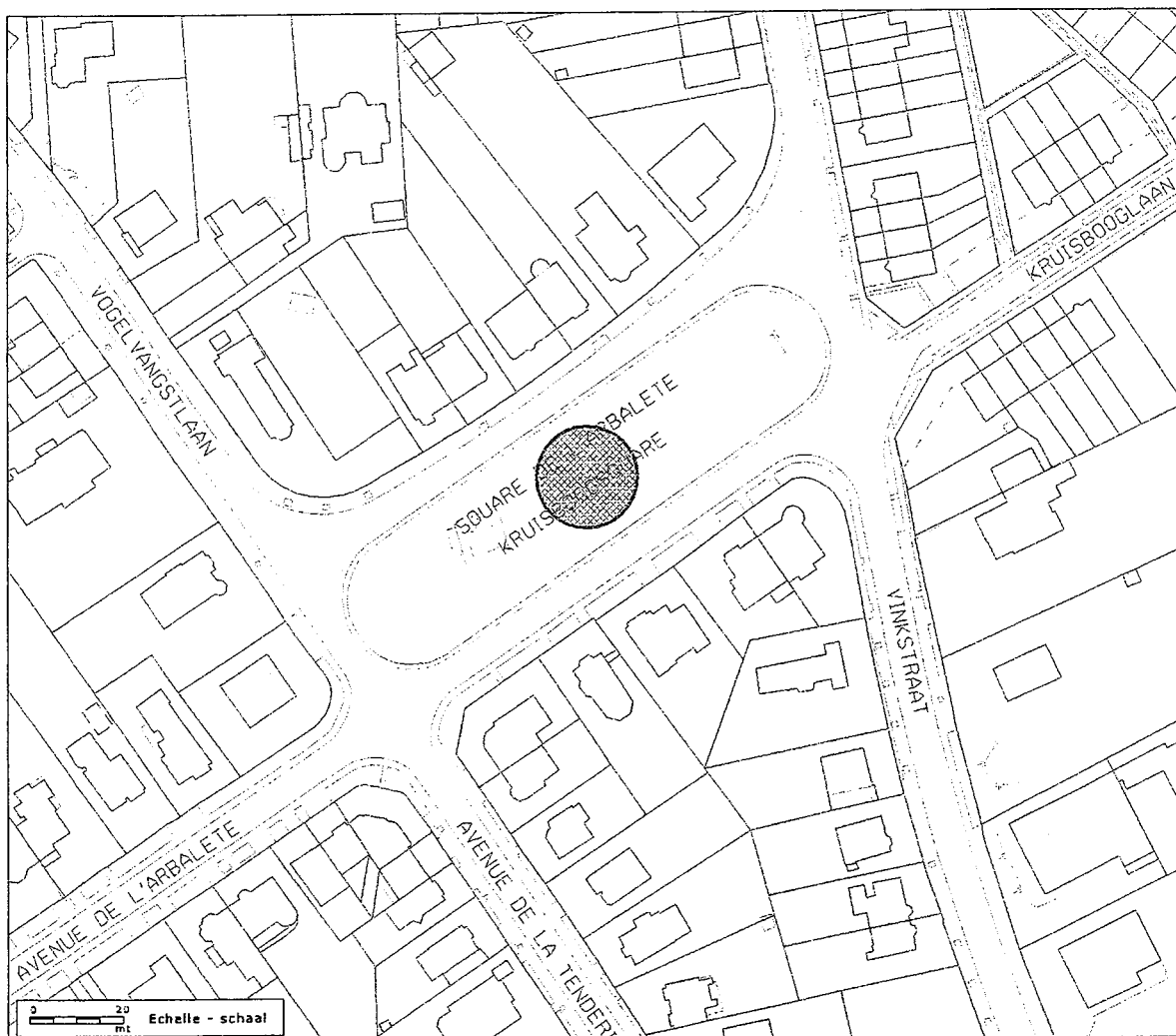
[2010/31239]

**Protection du patrimoine**

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 11 mars 2010, est entamée la procédure d'inscription sur la liste de sauvegarde comme site du tilleul de l'indépendance et sa borne commémorative sis square de l'Arbalète à Watermael-Boitsfort, 2<sup>e</sup> division, section E, 1<sup>re</sup> feuille (partie) (coordonnées Lambert belge: x = 152800, y = 165616), en raison de son intérêt scientifique et esthétique.

**AFBAKENING VAN HET LANDSCHAP**

**DELIMITATION DU SITE**



## COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2010/31253]

1<sup>er</sup> AVRIL 2010. — Arrêté n° 2010/197 du Collège de la Commission communautaire française fixant la composition de la chambre de recours commune aux services du Collège de la Commission communautaire française et à l'organisme d'intérêt public de la Commission communautaire française

Le Collège,

Vu l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 20 octobre 1994 portant le statut des fonctionnaires des organismes d'intérêt public de la Commission communautaire française, les articles 117 et 118 modifiés par l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 4 juillet 1996;

Vu l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 13 avril 1995 portant le statut des fonctionnaires des services du Collège de la Commission communautaire française, les articles 117 et 118 modifiés par l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 4 juillet 1996;

Vu l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 22 mai 1997 portant désignation des Membres de la Chambre de recours commune aux services du Collège de la Commission communautaire française et aux organismes d'intérêt public de la Commission communautaire française modifié par l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 2 décembre 2004;

Vu l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 22 mai 1997 portant désignation d'un magistrat en qualité de Président de la Chambre de recours commune aux services du Collège de la Commission communautaire française et des organismes d'intérêt public de la Commission communautaire française;

Vu l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 18 décembre 1997 portant désignation d'un magistrat en qualité de Président suppléant de la Chambre de recours commune aux services du Collège de la Commission communautaire française et des organismes d'intérêt public de la Commission communautaire française;

Vu l'avis de l'Inspecteur des finances donné le 12 mars 2010;

Vu l'accord du Membre du Collège chargé du Budget;

Considérant qu'il convient de réactualiser la composition de la Chambre de recours commune aux services du Collège de la Commission communautaire française et à l'organisme d'intérêt public de la Commission communautaire française;

Considérant la liste des assesseurs et de leur suppléant établie par le Conseil de direction de la Commission communautaire française;

Considérant la liste des assesseurs et de leur suppléant établie par le Conseil de direction de l'Institut bruxellois francophone pour la Formation professionnelle, sur avis préalable du Comité de gestion de l'Institut;

Considérant que chaque organisation syndicale a été consultée et a désigné deux membres effectifs et deux membres suppléants;

Considérant que M. Etienne MARIQUE et Mme Karin GERARD acceptent de continuer leurs fonctions de Président et de Présidente suppléante au sein de la Chambre de recours;

Sur la proposition du Membre du Collège chargé de la Fonction publique,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté règle une matière visée aux articles 127 et 128 de la constitution en vertu des articles 138 et 178 de la constitution.

**Art. 2.** M. Etienne MARIQUE, Conseiller à la Cour d'Appel de Bruxelles, siège en qualité de Président effectif.

**Art. 3.** Mme Karin GERARD, Présidente de la Chambre à la Cour d'appel de Bruxelles, Présidente de la Cour d'Assises, siège en qualité de Présidente suppléante.

**Art. 4.** Sont désignés par le Collège pour former la délégation de l'Autorité :

a) en qualité de membres effectifs :

Mme Nathalie MALISOUX

M. Philippe LEGRAIN

Mme Annick MANDANE

Mme Dominique MARTIN

M. Michel PEFFER

M. Marc THOMMES

b) en qualité de membres suppléants

Mme Agnès DE GOUY

M. Stéphane DESCHAMPS

M. Thierry LAHAYE

M. Pierre DELCARTE

Mme Clarisse DE HENAU

Mme Isabelle SIRDEY

**Art. 5.** Sont désignés par les organisations syndicales :

1. Pour la centrale générale des services publics :

a) en qualité de membres effectifs :

Mme Michèle HOGGE

M. Philippe BRUNELLI

b) en qualité de membres suppléants :

Mme Eliane BERTHE

M. Rudy JANSSENS



2. Pour la confédération des syndicats chrétiens :

a) en qualité de membres effectifs :

Mme Martine STAQUET

M. Luc VAN DER MEERSCH

b) en qualité de membres suppléants :

Mme Murielle LAPETITE

Mme Bernadette VAN ACKERE

3. Pour le syndicat libre de la Fonction publique

a) en qualité de membres effectifs :

Mme Claudine DE MEULENAERE

M. Michel AYRIANOFF

b) en qualité de membres suppléants :

M. Jean-Frédéric ROSQUIN

M. Sébastien Noël

**Art. 6.** Sont désignés par le Collège :

en qualité de greffier rapporteur : Mme Anne LEBRECHT

en qualité de greffier rapporteur suppléant : Mme Sandrine VERMEULEN

**Art. 7.** Une allocation forfaitaire de 125 euros par séance est accordée au Président et au Président suppléant.

**Art. 8.** L'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 22 mai 1997 portant désignation des membres de la Chambre de recours commune aux services du Collège de la Commission communautaire française et des organismes d'intérêt public de la Commission communautaire française modifié par l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 2 décembre 2004 est abrogé.

**Art. 9.** L'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 22 mai 1997 portant désignation d'un magistrat en qualité de Président de la Chambre de recours commune aux services du Collège de la Commission communautaire française et des organismes d'intérêt public de la Commission communautaire française est abrogé.

**Art. 10.** L'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 18 décembre 1997 portant désignation d'un magistrat en qualité de Président suppléant de la Chambre de recours commune aux services du Collège de la Commission communautaire française et des organismes d'intérêt public de la Commission communautaire française est abrogé.

**Art. 11.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

**Art. 12.** Le Membre du Collège ayant la Fonction publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Bruxelles, le 1<sup>er</sup> avril 2010.

Par le Collège :

Membre du Collège,

B. CEREXHE

chargé de la Fonction publique

Président du Collège,

C. DOULKERIDIS

VERTALING

#### FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2010/31253]

**1 APRIL 2010. — Besluit nr. 2010/197 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie tot vaststelling van de samenstelling van de raad van beroep gemeenschappelijk met de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie en met de instelling van openbaar nut van de Franse Gemeenschapscommissie**

Het College,

Gelet op het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 20 oktober 1994 houdende het statuut van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van de Franse Gemeenschapscommissie, de artikels 117 en 118 gewijzigd door het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 4 juli 1996;

Gelet op het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 13 april 1995 houdende het statuut van de ambtenaren van de diensten van de Franse Gemeenschapscommissie, de artikels 117 en 118 gewijzigd door het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 4 juli 1996;

Gelet op het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 22 mei 1997 houdende benoeming van de leden van de Raad van beroep gemeenschappelijk met de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie en met de instellingen van openbaar nut van de Franse Gemeenschapscommissie gewijzigd door het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 2 december 2004;

Gelet op het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 22 mei 1997 houdende benoeming van een magistraat als Voorzitter van de Raad van beroep gemeenschappelijk met de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie en met de instellingen van openbaar nut van de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 18 december 1997 houdende benoeming van een magistraat als plaatsvervangende voorzitter van de Raad van beroep gemeenschappelijk met de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie en van de instellingen van openbaar nut van de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 12 maart 2010;

Gelet op het akkoord van het Lid van het College dat belast is met de Begroting;

Overwegende dat het past om de samenstelling van de Raad van Beroep gemeenschappelijk met de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie en met de instelling van openbaar nut van de Franse Gemeenschapscommissie bij te werken;

Overwegende de lijst van bijzitters en van hun vervanger opgesteld door de Directieraad van de Franse Gemeenschapscommissie;

Overwegende de lijst van bijzitters en van hun vervanger opgesteld door de Directieraad van het « Institut bruxellois francophone pour la Formation professionnelle », met voorafgaande kennisgeving van het Beheerscomité van het « Institut »;

Overwegende dat elke vakbondsorganisatie werd geraadpleegd en dat deze twee gewone leden en twee plaatsvervangende leden heeft aangeduid;

Overwegende dat de heer Etienne MARIQUE en Mevr. Karin GERARD aanvaardden om hun functies als Voorzitter en plaatsvervangende Voorzitster van de raad van beroep te blijven uitoefenen;

Op voorstel van het lid van het College bevoegd voor Openbaar Ambt,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt een kwestie bedoeld in artikel 127 en 128 van de Grondwet krachtens artikel 138 en 178 van de grondwet.

**Artikel 1.** De heer Etienne MARIQUE, raadsheer in het hof van beroep te Brussel, zetelt als gewone Voorzitter.

**Art. 2.** Mevr. Karim GERARD, Voorzitster van de Kamer van het hof van Beroep te Brussel, Voorzitster van het Hof van Assisen, zetelt als plaatsvervangende Voorzitster.

**Art. 3.** worden aangesteld door het College om de afvaardiging van de overheid te vormen :

*a)* als gewone leden :

Mevr. Nathalie MALISOUX

De heer Philippe LEGRAIN

Mevr. Annick MANDANE

Mevr. Dominique MARTIN

De heer Michel PEFFER

De heer Marc THOMMES

*b)* als plaatsvervangende leden :

Mevr. Agnès DE GOUY

De heer Stéphane DESCHAMPS

De heer Thierry LAHAYE

De heer Pierre DELCARTE

Mevr. Clarisse DE HENAU

Mevr. Isabelle SIRDEY

**Art. 4.** worden aangesteld door vakbondsorganisaties :

1. Voor de Algemene Centrale der Openbare Diensten :

*a)* als gewone leden :

Mevr. Michèle HOGGE

De heer Philippe BRUNELLI

*b)* als plaatsvervangende leden :

Mevr. Eliane BERTHE

De heer Rudy JANSSENS

2. Voor de Algemene Christelijke Vakbond :

*a)* als gewone leden :

Mevr. Martine STAQUET

De heer Luc VAN DER MEERSCH

*b)* als plaatsvervangende leden :

Mevr. Murielle LAPETITE

Mevr. Bernadette VAN ACKERE

3. Voor het Vrij Syndicaat van het Openbaar Ambt :

a) als gewone leden :

Mevr. Claudine DE MEULENAERE

De heer Michel AYRIANOFF

b) als plaatsvervangende leden :

De heer Jean-Frédéric ROSQUIN

De heer Sébastien NOËL

**Art. 5.** Worden aangesteld door het College :

als griffier-rapporteur : Mevr. Anne LEBRECHT

als plaatsvervangende griffier-rapporteur : Mevr. Sandrine VERMEULEN

**Art. 6.** Een forfaitaire toelage van 125 euro per zitting wordt toegekend aan de Voorzitter en de plaatsvervangende Voorzitter.

**Art. 7.** Het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 22 mei 1997 houdende benoeming van de leden van de Raad van beroep gemeenschappelijk met de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie en de instellingen van openbaar nut van de Franse Gemeenschapscommissie gewijzigd door het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 2 december 2004, wordt opgeheven.

**Art. 8.** Het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 22 mei 1997 houdende benoeming van een magistraat als Voorzitter van de Raad van beroep gemeenschappelijk met de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie en van de instellingen van openbaar nut van de Franse Gemeenschapscommissie wordt opgeheven.

**Art. 9.** Het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 18 december 1997 houdende benoeming van een magistraat als plaatsvervangende Voorzitter van de Raad van beroep gemeenschappelijk met de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie en van de instellingen van openbaar nut van de Franse Gemeenschapscommissie wordt opgeheven.

**Art. 10.** Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn ondertekening.

**Art. 11.** Het Lid van het College dat bevoegd is voor het Openbaar Ambt is belast met de uitvoering van dit besluit.

Opgemaakt te Brussel, 1 april 2010.

Door het College :

Lid van het College,

B. CEREXHE

belast met Openbaar Ambt

Voorzitter van het College,

C. DOULKERIDIS

## OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

### COMMISSIE VOOR DE BESCHERMING VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER

[C - 2010/18206]

#### Vacante betrekking

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer :

- verstrekt adviezen en geeft aanbevelingen aan de bevoegde overheden en/of instanties;
- verleent machtigingen voor de verwerking of de mededeling van persoonsgegevens, aan de bevoegde instanties;
- controleert de wijze waarop de mededeling en verwerking van persoonsgegevens geschiedt;
- informeert en verleent bijstand aan de betrokken personen bij de uitoefening van hun rechten en plichten,

om bij te dragen tot de evenwichtige vrijwaring van het grondrecht van elkeen op bescherming van de persoonlijke levenssfeer bij de verwerking van persoonsgegevens.

De Commissie is een onafhankelijk orgaan opgericht bij de wet van 8 december 1992 en sedert 26 juni 2003 ingesteld bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers. Zij bestaat uit 8 vaste leden en 8 plaatsvervangende leden. De mandaten van voorzitter en ondervoorzitter zijn voltijdse functies.

### COMMISSION DE LA PROTECTION DE LA VIE PRIVEE

[C - 2010/18206]

#### Emploi vacant

La Commission de la protection de la vie privée :

- émet des avis et formule des recommandations à l'intention des autorités et/ou instances compétentes;
- délivre des autorisations aux instances compétentes pour le traitement ou la communication de données à caractère personnel;
- contrôle la façon dont s'opèrent la communication et le traitement de données à caractère personnel;
- informe et assiste les personnes concernées dans l'exercice de leurs droits et devoirs;

afin de contribuer à la préservation équilibrée du droit fondamental de quiconque à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

La Commission est un organe de contrôle indépendant créé par la loi du 8 décembre 1992 et institué auprès de la Chambre des Représentants depuis le 26 juin 2003. Elle se compose de 8 membres effectifs et de 8 membres suppléants. Les titulaires des mandats de président et de vice-président exercent leurs fonctions à plein temps.

Binnen de Commissie kunnen sectorale comités worden opgericht die bevoegd zijn voor specifieke sectoren. Momenteel zijn er zes comités actief of in oprichting : Rijksregister, sociale zekerheid en gezondheid, kruispuntbank der ondernemingen, federale overheid, Phenix, statistiek.

De Commissie wordt ondersteund door een administratie (secretariaat) waarvan de ambtenaren worden benoemd door de Commissie.

De Commissie zal weldra overgaan tot de aanwerving van een afdelingshoofd voor haar administratie.

De aanwerving gebeurt op basis van de resultaten van een vergelijkend examen. De afdelingshoofden worden aangeworven via een mandaatfunctie voor een hernieuwbare periode van vier jaar.

Aan de benoemingsvoorwaarden moet zijn voldaan op het ogenblik van de aanwerving (1 oktober 2010). Laureaten van de selectieproeven over de kennis en de competenties, die nog niet zouden voldoen aan de taalvoorwaarden, hebben tijd tot maximum 3 maanden na de datum van het proces-verbaal van het vergelijkend examen dat handelt over de kennis en de competenties, om het bewijs hiervan te leveren.

## I. Algemene vereisten

Ieder kandidaat moet aan de volgende algemene vereisten voldoen :

- onderdaan zijn van een land van de Europese Unie;
- van onberispelijk gedrag zijn;
- zijn burgerlijke en politieke rechten genieten;
- aan de algemene en functiespecifieke competenties voldoen;
- aan de bijzondere vereisten voldoen inzake diploma en/of getuigschrift.

## II. Bijzondere vereisten per vacante betrekking

De gedetailleerde functiebeschrijvingen met de resultaatgebieden, generieke en functiespecifieke competenties, kunnen aangevraagd worden bij het secretariaat van de Commissie en zijn ook te consulteren op de website van de Commissie, zoals hierna aangegeven.

A. Functies voorbehouden aan ambtenaren behorende tot de Franse taalrol.

### 1. Afdelingshoofd externe betrekkingen (code A/2010/02/FN)

Doel van de functie

- Leiding en organisatie van de werkzaamheden van de afdeling externe betrekkingen
- Uitbouwen en permanent op peil houden van de openbare registers en bestanden van de Commissie.
- Uitbouwen en permanent sturen van de eerste lijnsdienstverlening van de Commissie ten behoeve van de verantwoordelijke van de verwerkingen en van de burger.
- Onder leiding van de administrateur en in afstemming met de andere afdelingshoofden meewerken aan het concipiëren, coördineren en realiseren van strategische en operationele programma's en projecten binnen het kader van de gemeenschappelijke visie van de organisatie.

Des comités sectoriels compétents pour des secteurs spécifiques peuvent être créés au sein de la Commission. Actuellement, six comités sont actifs ou en cours de création : Registre national, Sécurité Sociale et Santé, Banque-Carrefour des Entreprises, Autorité fédérale, Phenix, Statistique.

La Commission est appuyée par une administration (secrétariat) dont elle nomme les agents.

La Commission procédera prochainement au recrutement d'un chef de section au sein de son administration.

Le recrutement aura lieu sur la base des résultats d'un concours. La fonction de chef de section est pourvue par voie de mandat pour une période de quatre ans renouvelable.

Les conditions de nomination doivent être remplies au moment du pourvoi du mandat (1<sup>er</sup> octobre 2010). Les lauréats des épreuves de sélection portant sur les connaissances et les compétences qui ne rempliraient pas encore les conditions linguistiques au moment de l'épreuve de connaissance de la matière et de validation des compétences génériques et spécifiques requises ont jusqu'à trois mois maximum après la date du procès-verbal du concours portant sur les connaissances et les compétences pour apporter la preuve qu'ils remplissent les conditions de nomination.

## I. Conditions générales

Tout candidat doit remplir les conditions générales suivantes :

- être ressortissant d'un pays de l'Union européenne;
- être de conduite irréprochable;
- jouir de ses droits civils et politiques;
- posséder les compétences générales et spécifiques exigées par la fonction;
- remplir les conditions spécifiques en matière de diplôme et/ou de certificat.

## II. Exigences spécifiques de chaque emploi vacant

Les descriptions de fonction détaillées incluant les finalités, les compétences génériques et celles spécifiques à chaque fonction peuvent être demandées au secrétariat de la Commission et peuvent également être consultées sur le site web de la Commission, comme indiqué plus bas.

A. Fonctions réservées aux agents du rôle linguistique français.

### 1. Chef de la section Relations externes (Code A/2010/02/FN)

Objectif de la fonction

- Diriger et organiser les travaux de la section relations externes.
- Développer, tenir à jour et maintenir à niveau les registres publics et les fichiers de la Commission.
- Développer et diriger en permanence le service de première ligne organisé par la Commission au bénéfice des responsables de traitements et du citoyen.
- Sous la direction de l'administrateur et en accord avec les autres chefs de section, coopérer à la conception, la coordination et la réalisation des programmes stratégiques et opérationnels ainsi que des projets dans le cadre de la vision commune de l'organisation.



Specifieke competenties	Compétences spécifiques
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ 6 jaar management ervaring of 10 jaar nuttige professionele ervaring.</li> <li>➤ Kennis en inzicht in moderne managementtechnieken.</li> <li>➤ Grondige kennis van de internationale en nationale regelgeving m.b.t. de persoonlijke levenssfeer en de informatieveiligheid.</li> <li>➤ Kennis van de maatschappelijke, politieke en juridische context inzake privacy, bescherming en informatieveiligheid.</li> <li>➤ Begrip van onderhandelingen en beslissingsprocedures.</li> <li>➤ Visie kunnen ontwikkelen over de wijze waarop de Commissie haar missie kan waarmaken.</li> <li>➤ Licentiaat</li> <li>➤ Wettelijk tweetalig (Selor, Rechterlijke Organisatie, Wetgevende Overheid) of proef georganiseerd door de Commissie).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ 6 années d'expérience du management ou 10 ans d'expérience professionnelle utile</li> <li>➤ Connaissance et compréhension des techniques modernes de management.</li> <li>➤ Connaissance approfondie de la réglementation nationale et internationale en matière de protection de la vie privée et de sécurité de l'information.</li> <li>➤ Connaissance du contexte social, politique et juridique en matière de protection de la vie privée et de sécurité de l'information.</li> <li>➤ Compréhension des procédures de négociation et de décision.</li> <li>➤ Capacité à développer une vision quant à la manière dont la Commission peut accomplir sa mission.</li> <li>➤ Licence</li> <li>➤ Bilingue légal (Selor, Organisation judiciaire, Pouvoir législatif) ou épreuve organisée par la Commission.</li> </ul>
Verloning	Traitement
Weddeschaal A3 : 41.499 – 60.908 EUR (100 %)	Echelle barémique A3 : 41.499 – 60.908 EUR (100 %).
Na 6 jaar weddeschaal A4 : 43.807 – 64.709 EUR (100 %)	Après 6 ans, échelle barémique A4 : 43.807 – 64.709 EUR (100 %)
III. Examenprocedure	III. Procédure d'examen.
De vergelijkende examens zullen plaatsvinden in de loop van de maand juli 2010.	Le concours aura lieu dans le courant du mois de juillet 2010.
De proeven worden georganiseerd door een examencommissie bestaande uit minstens drie personen. Op schriftelijk verzoek (brief of E-mail) kan het examenreglement alsook de samenstelling van de examencommissie worden verkregen.	Les épreuves sont organisées par une commission d'examen composée d'au moins trois personnes. Le règlement d'examen et la composition de la Commission d'examen peuvent être obtenus sur simple demande écrite (lettre ou courrier électronique).
1. Afdelingshoofd externe betrekkingen (code A/2010/02/FN)	1. Chef de la Section Relations externes (Code A/2010/02/FN)
Het examen verloopt in een kennisproef over de materie en waarbij wordt nagegaan of de kandidaat over de vereiste competenties en vaardigheden beschikt.	L'examen se compose d'une épreuve concernant la vérification de la connaissance, des compétences et aptitudes.
De proef begint met een oefening op de kennis van de regelgeving. In principe, is deze proef mondeling – een voorbereiding wordt voorzien. Evenwel, al naar gelang het aantal inschrijvingen kan dit vervangen worden door een schriftelijke proef. De kennisproef (schriftelijke of mondelinge) wordt beoordeeld op twintig punten en om te slagen dient de kandidaat 12 punten te behalen.	L'épreuve commence par un exercice sur la connaissance de la réglementation. En principe, cette épreuve est orale – une préparation étant prévue. Toutefois, en fonction du nombre d'inscriptions, une épreuve écrite pourra lui être substituée. L'épreuve de connaissance (écrite ou orale) sera notée sur 20 points, le candidat devant obtenir 12 points pour être reçu.
Bij het tweede gedeelte (mondeling) wordt nagegaan of de kandidaat over de vereiste generieke en specifieke competenties beschikt. De beoordeling gebeurt door afweging ten overstaan van het vooropgesteld profiel. Er wordt beslist door toekenning van de vermelding « geschikt », « minder geschikt » of « niet geschikt ».	Cette partie sera suivie par un entretien qui aura pour but de vérifier que le candidat possède les compétences génériques et spécifiques requises. L'appréciation de cette partie porte sur la conformité au profil préalablement défini. Il sera statué par la mention « apte », « moins apte » ou « inapte ».
Op het einde van de proeven en het examen wordt een proces-verbaal opgesteld met desgevallend de rangschikking van de kandidaten en het resultaat dat elke kandidaat behaalde. Het eindklassement van het geheel van de proeven wordt opgesteld in functie van het totaal aantal behaalde punten. Deze rangschikking telt 3 groepen : A = geschikt, B = minder geschikt, C = niet geschikt / niet geslaagd.	A l'issue du concours et de l'examen, un procès verbal établissant, le cas échéant le classement des candidats et mentionnant le résultat obtenu par chaque candidat est dressé. Le classement final de l'ensemble du concours est établi en fonction du total des points obtenus. Le classement comprend trois groupes : A = apte, B = moins apte, C = inapte / échoué.

In voorkomend geval wordt binnen elke groep en eindrangschikking opgesteld in functie van het totaal aantal bekomen punten. Bij een ex-aequo binnen eenzelfde groep, zal de jury een nieuwe rangschikking opstellen op basis van de kwalificaties die eigen zijn aan elke kandidaat.

IV. Inschrijving uiterste datum : 18 juni 2010.

De inschrijving gebeurt, op straffe van onontvankelijkheid, enkel door een aangetekende brief aan de Voorzitter van de Commissie, ter attentie van Mevr. Elisabeth Nam, Hoogstraat 139, 1000 Brussel. De sollicitatie is maar ontvankelijk wanneer ze is vergezeld van :

- > een afschrift van de vereiste studiegetuigschriften of diploma's;
- > een *curriculum vitae*;
- > een afzonderlijke nota waarin de motivering voor de geam-bieerde functie blijkt en de beroepservaring wordt toegelicht.

De datum van poststempel geldt als bewijs.

Voor verdere inlichtingen kan men zich wenden tot Elisabeth Nam, telefoon : 02-213 85 58, e-mail : elisabeth.nam@privacycommission.be. De vacante betrekkingen, de functiebeschrijvingen en het examenreglement zijn eveneens te consulteren op de website van de Commissie : [www.privacycommission.be](http://www.privacycommission.be)

S'il y a lieu, au sein de chaque groupe, un classement final est établi en fonction du nombre total de points obtenus. En cas d'ex-aequo au sein d'un même groupe, le jury établira un nouveau classement sur base des qualifications propres à chaque candidat.

IV. Date butoir pour l'inscription : 18 juin 2010

L'inscription s'effectue, sous peine d'irrecevabilité, uniquement par envoi postal recommandé au Président de la Commission, à l'attention de Mme Elisabeth Nam, rue Haute 139, 1000 Bruxelles. La candidature n'est recevable qu'à la condition d'y joindre :

- > une copie des certificats d'étude ou diplômes requis;
- > un *curriculum vitae*;
- > une note distincte faisant ressortir la motivation du candidat par rapport à la fonction sollicitée et commentant son expérience professionnelle.

La date du cachet de la poste fait foi.

D'autres explications peuvent être obtenues en s'adressant à Elisabeth Nam (téléphone : 02-213 85 58; courriel : [elisabeth.nam@privacycommission.be](mailto:elisabeth.nam@privacycommission.be)). La liste des emplois vacants, les descriptions de fonction et le règlement d'examen peuvent également être consultés sur le site web de la Commission : [www.privacycommission.be](http://www.privacycommission.be)

#### COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIE- EN ASSURANTIEWEZEN

[C - 2010/03350]

**Toestemming voor de overdracht van rechten en verplichtingen tussen een kredietinstelling en een andere in de financiële sector bedrijvige instelling (artikel 31 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen)**

Overeenkomstig artikel 30 van de wet van 22 maart 1993, heeft het directiecomité van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen zijn toestemming verleend voor de overdracht, op 1 mei 2010, van activiteiten van het New Yorkse bijkantoor van Fortis Bank SA/NV, Warandeborg 3, 1000 Brussel, aan het New Yorkse bijkantoor van BNP Paribas SA, boulevard des Italiens 16, 75009 Paris (Frankrijk), zoals bepaald door de betrokken partijen in hun overeenkomst van 6 november 2009.

Ingevolge artikel 31 van de wet van 22 maart 1993 is iedere overdracht tussen kredietinstellingen of tussen dergelijke instellingen en andere in de financiële sector bedrijvige instellingen, van rechten en verplichtingen die voortkomen uit verrichtingen van de betrokken instellingen of ondernemingen, waarvoor toestemming is verleend overeenkomstig artikel 30 van voornoemde wet, aan derden tegenstelbaar zodra de toestemming van het directiecomité van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

De Voorzitter,  
J.-P. SERVAIS

#### COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE ET DES ASSURANCES

[C - 2010/03350]

**Autorisation de cession de droits et obligations entre établissements de crédit (article 31 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit)**

Conformément à l'article 30 de la loi du 22 mars 1993, le Comité de direction de la Commission bancaire, financière et des Assurances a autorisé le transfert d'activités, en date du 1<sup>er</sup> mai 2010, de la succursale new-yorkaise de Fortis Banque SA/NV, Montagne du Parc 3, à 1000 Bruxelles, à la succursale new-yorkaise de BNP Paribas SA, boulevard des Italiens 16, 75009 Paris, (France), tel que déterminé par les parties concernées dans leur convention du 6 novembre 2009.

Aux termes de l'article 31 de la loi du 22 mars 1993, toute cession entre établissements de crédit ou entre de tels établissements et d'autres institutions financières des droits et obligations résultant des opérations des établissements ou entreprises concernés et autorisée conformément à l'article 30 de ladite loi, est opposable aux tiers dès la publication au *Moniteur belge* de l'autorisation du Comité de direction de la Commission bancaire, financière et des Assurances.

Le Président,  
J.-P. SERVAIS

#### COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIE- EN ASSURANTIEWEZEN

[C - 2010/03351]

**Toestemming voor de overdracht van rechten en verplichtingen tussen een kredietinstelling en een andere in de financiële sector bedrijvige instelling (artikel 31 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen)**

Overeenkomstig artikel 30 van de wet van 22 maart 1993, heeft het directiecomité van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen zijn toestemming verleend voor de overdracht, op 1 mei 2010, van activiteiten van het bijkantoor op de Caymaneilanden van Fortis Bank SA/NV, Warandeborg 3, 1000 Brussel, aan het bijkantoor op de Caymaneilanden van BNP Paribas SA, boulevard des Italiens 16, 75009 Paris (Frankrijk), zoals bepaald door de betrokken partijen in hun overeenkomst van 6 november 2009.

#### COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE ET DES ASSURANCES

[C - 2010/03351]

**Autorisation de cession de droits et obligations entre établissements de crédit (article 31 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit)**

Conformément à l'article 30 de la loi du 22 mars 1993, le Comité de direction de la Commission bancaire, financière et des Assurances a autorisé le transfert d'activités, en date du 1<sup>er</sup> mai 2010, de la succursale aux Iles Caïmans de Fortis Banque SA/NV, Montagne du Parc 3, à 1000 Bruxelles à la succursale aux Iles Caïmans de BNP Paribas SA, boulevard des Italiens 16, 75009 Paris, (France), tel que déterminé par les parties concernées dans leur convention du 6 novembre 2009.

Ingevolge artikel 31 van de wet van 22 maart 1993 is iedere overdracht tussen kredietinstellingen of tussen dergelijke instellingen en andere in de financiële sector bedrijvige instellingen, van rechten en verplichtingen die voortkomen uit verrichtingen van de betrokken instellingen of ondernemingen, waarvoor toestemming is verleend overeenkomstig artikel 30 van voornoemde wet, aan derden tegenstelbaar zodra de toestemming van het directiecomité van de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

De Voorzitter,  
J.-P. SERVAIS

Aux termes de l'article 31 de la loi du 22 mars 1993, toute cession entre établissements de crédit ou entre de tels établissements et d'autres institutions financières des droits et obligations résultant des opérations des établissements ou entreprises concernés et autorisée conformément à l'article 30 de ladite loi, est opposable aux tiers dès la publication au *Moniteur belge* de l'autorisation du Comité de direction de la Commission bancaire, financière et des Assurances.

Le Président,  
J.-P. SERVAIS

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2010/00326]

##### Beslissing van de Minister van Binnenlandse Zaken

Gelet op de artikelen IV.I.30, § 2, IV.I.33, VI.II.3bis, § 2 en VI.II.15, § 2, RPPol;

Overwegende dat het noodzakelijk is om de problemen inzake het gebrek aan personeelsleden van het operationeel kader in de politiezone Willebroek op een structurele wijze op te lossen;

Beslis ik dat, met het doel om de aanwerving voor de politiezone Willebroek meer aan te scherpen en totdat 1 kandidaat-inspecteur van politie er voor geopteerd heeft om in die zone in plaats te worden gesteld, de kandidaat-inspecteur van politie die in het raam van zijn rekrutering door de Directie van de rekrutering en van de selectie van de federale politie (DGS/DSR) de keuze heeft geuit om in plaats te worden gesteld in de politiezone Willebroek, met voorrang op de andere kandidaten-inspecteur zal worden toegelaten om zijn basisopleiding aan te vangen, op voorwaarde dat hij, op het ogenblik dat hij tot de basisopleiding wordt toegelaten zonder hiertoe om uitstel te verzoeken, die keuze met toepassing van artikel VI.II.3bis, § 2, RPPol bevestigt.

Deze beslissing treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 27 mei 2010.

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
Mevr. A. TURTELBOOM

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2010/00326]

##### Décision de la Ministre de l'Intérieur

Vu les articles IV.I.30, § 2, IV.I.33, VI.II.3bis, § 2 et VI.II.15, § 2, PJPo;

Considérant la nécessité de résoudre de manière structurelle les problèmes dus au manque de membres du personnel du cadre opérationnel dans la zone de police de Willebroek;

En vue d'affiner davantage le recrutement en faveur de la zone de police de Willebroek et jusqu'à ce que 1 candidat inspecteur de police a opté pour être mis en place dans cette zone, je décide que le candidat inspecteur de police qui, dans le cadre de son recrutement par la Direction du recrutement et de la sélection de la police fédérale (DGS/DSR), a exprimé le choix d'être affectés dans la zone de police de Willebroek, est admis par priorité sur les autres candidats inspecteurs afin d'entamer sa formation de base, à condition qu'au moment de son admission à la formation de base, et sans solliciter un sursis à cet effet, il confirme ce choix en application de l'article VI.II.3bis, § 2, PJPo.

La présente décision entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 27 mai 2010.

La Ministre de l'Intérieur,  
Mme A. TURTELBOOM

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2010/00327]

##### Beslissing van de Minister van Binnenlandse Zaken

Gelet op de artikelen IV.I.30, § 2, IV.I.33, VI.II.3bis, § 2 en VI.II.15, § 2, RPPol;

Overwegende dat het noodzakelijk is om de problemen inzake het gebrek aan personeelsleden van het operationeel kader in de politiezone Antwerpen op een structurele wijze op te lossen;

Beslis ik dat, met het doel om de aanwerving voor de politiezone Antwerpen meer aan te scherpen en totdat voor die zone 30 kandidaten-inspecteur van politie met voorrang tot de basisopleiding zijn toegelaten, de kandidaten-inspecteur van politie die in het raam van hun rekrutering door de Directie van de rekrutering en van de selectie van de federale politie (DGS/DSR) de keuze hebben geuit om in plaats te worden gesteld in de politiezone Antwerpen, met voorrang op de andere kandidaten-inspecteur zullen worden toegelaten om hun basisopleiding aan te vangen, op voorwaarde dat zij, op het ogenblik dat zij tot de basisopleiding worden toegelaten zonder hiertoe om uitstel te verzoeken, die keuze met toepassing van artikel VI.II.3bis, § 2, RPPol bevestigen.

Deze beslissing treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 27 mei 2010.

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
Mevr. A. TURTELBOOM

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2010/00327]

##### Décision de la Ministre de l'Intérieur

Vu les articles IV.I.30, § 2, IV.I.33, VI.II.3bis, § 2 et VI.II.15, § 2, PJPo;

Considérant la nécessité de résoudre de manière structurelle les problèmes dus au manque de membres du personnel du cadre opérationnel dans la zone de police d'Anvers;

En vue d'affiner davantage le recrutement en faveur de la zone de police d'Anvers et jusqu'à ce que 30 candidats inspecteurs de police pour cette zone soient admis par priorité à la formation de base, je décide que les candidats inspecteurs de police qui, dans le cadre de leur recrutement par la Direction du recrutement et de la sélection de la police fédérale (DGS/DSR), ont exprimé le choix d'être affectés dans la zone de police d'Anvers, sont admis par priorité sur les autres candidats inspecteurs afin d'entamer leur formation de base, à condition qu'au moment de leur admission à la formation de base, et sans solliciter un sursis à cet effet, ils confirment ce choix en application de l'article VI.II.3bis, § 2, PJPo.

La présente décision entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 27 mai 2010.

La Ministre de l'Intérieur,  
Mme A. TURTELBOOM

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2010/00328]

## Beslissing van de Minister van Binnenlandse Zaken

Gelet op de artikelen IV.I.30, § 2, IV.I.33, VI.II.3bis, § 1 en VI.II.15, § 2, RPPol;

Overwegende dat het noodzakelijk is om de problemen inzake het gebrek aan personeelsleden van het operationeel kader in de politiezone Brussel/Elsene op een structurele wijze op te lossen;

Beslis ik dat, met het doel om de aanwerving voor de politiezone Brussel/Elsene meer aan te scherpen en totdat voor die zone 70 kandidaten-inspecteur van politie met voorrang tot de basisopleiding zijn toegelaten, de kandidaten-inspecteur van politie die in het raam van hun rekrutering door de Directie van de rekrutering en van de selectie van de federale politie (DGS/DSR) de keuze hebben geuit om in plaats te worden gesteld in de politiezone Brussel/Elsene, met voorrang op de andere kandidaten-inspecteur zullen worden toegelaten om hun basisopleiding aan te vangen, op voorwaarde dat zij, op het ogenblik dat zij tot de basisopleiding worden toegelaten zonder hiertoe om uitstel te verzoeken, die keuze met toepassing van artikel VI.II.3bis, § 1, RPPol bevestigen.

Deze beslissing treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 27 mei 2010.

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
Mevr. A. TURTELBOOM

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2010/00328]

## Décision de la Ministre de l'Intérieur

Vu les articles IV.I.30, § 2, IV.I.33, VI.II.3bis, § 1 et VI.II.15, § 2, PJPo;

Considérant la nécessité de résoudre de manière structurelle les problèmes dus au manque de membres du personnel du cadre opérationnel dans la zone de police de Bruxelles/Ixelles;

En vue d'affiner davantage le recrutement en faveur de la zone de police de Bruxelles/Ixelles et jusqu'à ce que 70 candidats inspecteurs de police pour cette zone soient admis par priorité à la formation de base, je décide que les candidats inspecteurs de police qui, dans le cadre de leur recrutement par la Direction du recrutement et de la sélection de la police fédérale (DGS/DSR), ont exprimé le choix d'être affectés dans la zone de police de Bruxelles/Ixelles, sont admis par priorité sur les autres candidats inspecteurs afin d'entamer leur formation de base, à condition qu'au moment de leur admission à la formation de base, et sans solliciter un sursis à cet effet, ils confirment ce choix en application de l'article VI.II.3bis, § 1<sup>er</sup>, PJPo.

La présente décision entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 27 mai 2010.

La Ministre de l'Intérieur,  
Mme A. TURTELBOOM

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2010/00310]

## Gehypothekeerde capaciteit. — Prestatielijn HYCAP 2010

Aan de Dames en Heren Provinciegouverneurs

Aan de Heer Gouverneur van het arrondissement Brussel-Hoofdstad

Aan de Dames en Heren Burgemeesters

Aan de Heer Commissaris-generaal van de federale politie

Ter informatie aan :

de Dames en Heren Arrondissementscommissarissen

de Heer Voorzitter van de Vaste commissie van de lokale politie

de Dames en Heren Korpschefs van de lokale politie

Geachte Dames en Heren,

Conform de omzendbrief MFO-2 van 29 mei 2007, gelieve hierbij de prestatielijn HYCAP 2010 te willen vinden.

Ik herinner u eraan dat :

- deze prestatielijn overeenstemt met 1,2 % van de theoretische jaarlijkse prestatie van de reële operationele effectieven van de politiezones - 1520 prestatie-uren per persoon - waarbij het aldus bekomen getal (het reël effectief inclusief de leden van het Interventiekorps en de gedetacheerden vanuit de federale politie x 1520 x 0,012) gecorrigeerd wordt door een vermenigvuldiging met 1,5 gelet op het feit dat 50 % van de HYCAP tijdens het weekend gepresteerd wordt en dat die weekenduren dubbel moeten aangerekend worden;
- de tijd besteed aan verkenning en briefings mag aangerekend worden op de prestatielijn, zelfs indien ze niet op de dag van de gebeurtenis plaatsvinden;
- de verplaatsingen deel uitmaken van de opdracht.

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. TURTELBOOM

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2010/00310]

## Capacité hypothéquée. — Ligne de prestation HYCAP 2010

Mesdames et Messieurs les Gouverneurs de province

Monsieur le Gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale

Mesdames et Messieurs les Bourgmestres

Monsieur le Commissaire général de la police fédérale

Pour information :

Mesdames et Messieurs les Commissaires d'arrondissement

Monsieur le Président de la Commission permanente de la police locale

Mesdames et Messieurs les Chefs de corps de la police locale

Mesdames et Messieurs,

Conformément à la circulaire MFO-2 du 29 mai 2007, veuillez trouver ci-joint la ligne de prestation HYCAP 2010.

Je vous rappelle que :

- cette ligne de prestation correspond à 1,2 % de la prestation annuelle théorique des effectifs opérationnels réels des zones de police - 1520 heures de prestation par personne - le chiffre ainsi obtenu (l'effectif réel y inclus les membres du Corps d'intervention et les détachés provenant de la police fédérale x 1520 x 0,012) étant corrigé par une multiplication par 1,5 étant donné que 50 % des heures HYCAP sont des heures de week-end, qui font l'objet d'une double comptabilisation;
- le temps consacré aux reconnaissances et briefings peut être comptabilisé sur la ligne de prestation, même s'ils n'ont pas lieu le jour de l'événement;
- les déplacements font partie de la mission.

La Ministre de l'Intérieur,  
Mme A. TURTELBOOM





		Min. norm KB 05-09- 2001	Leiden CIK	Gedet. fed.ops personeel	Totaal	HyCap 2010	HyCap ingezet op	Rest HyCap	% RESTE	12% ontvank- drempeel	2% Arro- Sol	HyCap 7%	OK/CO	MK/CM	BK/CB
	<b>PROVINCE DE LUXEMBOURG</b>	<b>584</b>	<b>16</b>	<b>7</b>	<b>607</b>	<b>16608</b>	<b>0</b>	<b>16608</b>	<b>100</b>	<b>87</b>	<b>12</b>	<b>57</b>			
5297	ARL Ailon/Alter/Habay/Martelange	95	5	0	100	2736	0	2736	100	16	2	12	1	2	9
5298	ARL Aubange/Messancy/Mussom/Saint-Léger (SUD LUXEMBOURG)	53	0	2	55	1505	0	1505	100	7	1	4	0	0	4
5299	ARL Chiny/Floreville/Meix-devant-Virton/Rouvroy/Tintigny/Virton/Etalle (ZP DE GAUME)	69	2	3	74	2025	0	2025	100	11	1	7	1	1	5
	<b>TOTAL ARRONDISSEMENT</b>	<b>217</b>	<b>7</b>	<b>5</b>	<b>229</b>	<b>6265</b>	<b>0</b>	<b>6265</b>	<b>100</b>	<b>34</b>	<b>5</b>	<b>23</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>18</b>
														<b>02 Sec</b>	
5300	MAR And/Durbuy/Erzeel/Hotton/Rendeux/M-erFam/Nassogne/Tenneville/JA-MENNIC-AD-GENNIEU	151	3	0	154	4213	0	4213	100	21	3	14	1	2	11
	<b>TOTAL ARRONDISSEMENT</b>	<b>151</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>154</b>	<b>4213</b>	<b>0</b>	<b>4213</b>	<b>100</b>	<b>21</b>	<b>3</b>	<b>14</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>11</b>
														<b>01 Sec</b>	
5301	NEU Libramont/Chevigny/Bastogne/Bertogne/Fauvillers/Saint Ode/Maux-sur-Sûre/Léglise/Neufchâteau (CENTRE ARDENNE)	101	2	2	105	2873	0	2873	100	14	2	9	1	1	7
5302	NEU Wellin/Tellin/Libin/Daventresse/Saint Hubert/Bouillon/Palisseul/Bertin/Herbeumont (SEMOIS ET LESSE)	115	4	0	119	3256	0	3256	100	18	2	12	0	1	11
	<b>TOTAL ARRONDISSEMENT</b>	<b>216</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>224</b>	<b>6129</b>	<b>0</b>	<b>6129</b>	<b>100</b>	<b>32</b>	<b>4</b>	<b>21</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>18</b>
														<b>02 Sec</b>	
	<b>PROVINCE DE NAMUR</b>	<b>1086</b>	<b>15</b>	<b>13</b>	<b>1114</b>	<b>30479</b>	<b>0</b>	<b>30479</b>	<b>100</b>	<b>147</b>	<b>22</b>	<b>92</b>			
5303	NAM Namur	348	2	0	350	9576	0	9576	100	44	7	26	2	3	21
5304	NAM Eglisezel/Gemboux/La Bruyère (ORNEAUX-MAHAIAGNE)	70	3	4	77	2107	0	2107	100	12	2	8	0	0	8
5305	NAM Andenne/Assesse/Fernelmont/Gesves/Chey (ZP DES ARCHES)	86	3	0	89	2435	0	2435	100	13	2	9	0	1	8
5306	NAM Floffelet/Fosses-la-Villie/Mettet/Profondeville (ENTRE SAMBRE ET MEUSE)	67	0	0	67	1833	0	1833	100	8	1	5	0	1	4
5307	NAM Samreville/Sombreffe (SAMSOM)	78	0	0	78	2134	0	2134	100	9	2	5	0	1	4
5308	NAM Jemeppe-sur-Sambre	36	0	0	36	965	0	965	100	4	1	3	0	0	3
	<b>TOTAL ARRONDISSEMENT</b>	<b>685</b>	<b>8</b>	<b>4</b>	<b>697</b>	<b>19070</b>	<b>0</b>	<b>19070</b>	<b>100</b>	<b>91</b>	<b>14</b>	<b>56</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>48</b>
														<b>06 Sec</b>	
5309	DIN Florennes/Walcourt (FLOWAL)	56	1	3	60	1642	0	1642	100	8	1	5	0	1	4
5310	DIN Beauraing/Bièvre/Gedinne/Vresse-sur-Semois (HOUILLE-SEMOIS)	49	1	1	51	1395	0	1395	100	7	1	5	0	0	5
5311	DIN Couvin/Viroinval (3 VALLÉES)	52	0	0	52	1423	0	1423	100	6	1	4	1	1	2
5312	DIN Dinant/Anhée/Hastière/Onhaye/Noir (HAUTE MEUSE)	95	1	4	100	2736	0	2736	100	13	2	8	1	1	6
5313	DIN Houyet/Rochfort (LESSE ET L'HOMME)	42	1	0	43	1176	0	1176	100	6	1	4	0	0	4
5314	DIN Ciney/Hampois/Havelange/Somme-Leuze (CONDROZ-FAMENNE)	68	1	1	70	1915	0	1915	100	9	1	6	1	1	4
5315	DIN Cerfontaine/Doblesche/Philippeville (HERMETON ET HEURE)	39	2	0	41	1122	0	1122	100	7	1	5	0	0	5
	<b>TOTAL ARRONDISSEMENT</b>	<b>401</b>	<b>7</b>	<b>9</b>	<b>417</b>	<b>11409</b>	<b>0</b>	<b>11409</b>	<b>100</b>	<b>56</b>	<b>8</b>	<b>36</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>30</b>
														<b>03 Sec</b>	
	<b>PROVINCE DU HAINAUT</b>	<b>3488</b>	<b>15</b>	<b>89</b>	<b>3592</b>	<b>94730</b>	<b>0</b>	<b>94730</b>	<b>100</b>	<b>444</b>	<b>72</b>	<b>265</b>			
5316	TOU Tournai/Anbring/Brunehaut/Rumes (ZP du TOURNAISIS)	192	0	0	192	6253	0	6253	100	23	4	13	1	2	10
5317	TOU Meusenon	146	1	4	151	4131	0	4131	100	19	3	12	1	2	9
5318	TOU Comines-Warneton	37	0	0	37	1012	0	1012	100	4	1	3	0	0	3
5319	TOU Belœil/Leuze-en-Hainaut	56	0	0	56	1532	0	1532	100	7	1	4	0	1	3
5320	TOU Celles/Estaimpuis/Mont-de-l'Enclus/Peq (SCALDISXVAL DE L'ESCAUT)	43	0	0	43	1176	0	1176	100	5	1	3	0	0	3
5321	TOU Bernisart/Peruwelz	60	0	0	60	1642	0	1642	100	7	1	4	0	1	3
5322	TOU Ath	57	0	0	57	1560	0	1560	100	7	1	4	1	0	3
5323	TOU Eliezelle/Fabege/Fasnes-lez-Anvaing/Lessines (ZP des COLLINES)	72	0	6	78	2134	0	2134	100	9	2	5	0	1	4
	<b>TOTAL ARRONDISSEMENT</b>	<b>663</b>	<b>1</b>	<b>10</b>	<b>674</b>	<b>18441</b>	<b>0</b>	<b>18441</b>	<b>100</b>	<b>82</b>	<b>13</b>	<b>48</b>	<b>3</b>	<b>7</b>	<b>38</b>
														<b>04 Sec</b>	



		Min. norm KB 05-09- 2001	Leden CIK	Gedet. fed.ops personeel	Totaal	HyCap 2010	HyCap ingezet op	Rest HyCap	% RESTE	12% ontfrank- drempel	2% Arro- Sol	HyCap 7%	OK/GO	MK/CM	BK/GB
5356	MEC	Bornem/Puurs/Sint-Amands (KLEIN-BRABANT)	0	3	70	1915	0	1915	100	8	1	5	0	1	4
5357	MEC	Willibrord	0	1	52	1423	0	1423	100	6	1	4	0	0	4
5358	MEC	Mechelen	3	2	267	7305	0	7305	100	35	5	21	2	2	17
5359	MEC	Bomheiden/Duffel/Pute/Sint-Katelijne-Waver (BODUKAP)	0	1	93	2644	0	2644	100	11	2	7	0	1	6
5360	MEC	Lier	0	0	83	2271	0	2271	100	10	2	6	0	1	5
5361	MEC	Berlaar/Nijlen	0	0	57	1560	0	1560	100	7	1	4	0	0	4
5362	MEC	Heist-op-den-Berg (HEIST)	0	0	52	1423	0	1423	100	6	1	4	0	1	3
		<b>TOTAL ARRONDISSEMENT</b>	<b>3</b>	<b>16</b>	<b>674</b>	<b>18441</b>	<b>0</b>	<b>18441</b>	<b>100</b>	<b>84</b>	<b>13</b>	<b>50</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>43</b>
														<b>05 Sec</b>	
5363	TUR	Hoogstraten/Merksplas/Rijkevorsel (NOORDERKEMPEN)	2	6	62	1696	0	1696	100	9	1	6	0	1	5
5364	TUR	Beersel/Lille/Vosselaar/Baarte-Hertog/Kasterlee/Out-Turnhout/ Turnhout (REGIO TURNHOUT)	4	3	213	5828	0	5828	100	29	4	19	1	2	16
5365	TUR	Herselt/Huisrouw/Westerlo (ZUIDERKEMPEN)	0	0	63	1724	0	1724	100	8	1	4	0	1	3
5366	TUR	Geeil/aakdal/Meerhout	0	1	108	2955	0	2955	100	13	2	8	1	1	6
5367	TUR	Arendonk/Ravels/Ratie (KEMPEN N-O)	0	0	48	1313	0	1313	100	6	1	3	0	0	3
5368	TUR	Balen/Dessel/Mol	0	0	106	2900	0	2900	100	13	2	7	0	1	6
5369	TUR	Grobbendonk/Herentals/Herenthout/Olen/Vorselaar (NETELAND)	0	3	108	2955	0	2955	100	13	2	8	0	1	7
		<b>TOTAL ARRONDISSEMENT</b>	<b>6</b>	<b>13</b>	<b>708</b>	<b>19371</b>	<b>0</b>	<b>19371</b>	<b>100</b>	<b>90</b>	<b>14</b>	<b>55</b>	<b>2</b>	<b>7</b>	<b>46</b>
														<b>05 Sec</b>	
		<b>PROVINCIE LIMBURG</b>	<b>9</b>	<b>27</b>	<b>1429</b>	<b>39316</b>	<b>0</b>	<b>39316</b>	<b>100</b>	<b>180</b>	<b>29</b>	<b>109</b>			
5370	HAS	Diepenbeek/Hasselt/Zonhoven (HAZODI)	0	0	241	6594	0	6594	100	29	5	17	1	2	14
5371	HAS	Lommel	0	1	53	1450	0	1450	100	6	1	4	0	1	3
5372	HAS	Hamont-Achel/Neerpelt/Overpelt	0	0	61	1395	0	1395	100	6	1	4	0	1	3
5373	HAS	Beiringen/Ham/Tessenderlo	0	0	97	2654	0	2654	100	12	2	7	1	1	5
5374	HAS	Halen/Herik-de-Stad/Lummen (WEST-LIMBURG)	0	0	46	1259	0	1259	100	6	1	3	0	0	3
5375	HAS	Heusden-Zolder	0	0	46	1259	0	1259	100	6	1	3	0	0	3
5376	HAS	Gingelom/Nieuwerkerken/Sint-Truiden	2	1	97	2654	0	2654	100	13	2	9	1	1	7
5377	HAS	Hechtel-Eksel/Leopoldsburg/Peer (KEMPENLAND)	0	1	75	2052	0	2052	100	9	2	5	0	1	4
5378	HAS	Houthalen-Hechteren	0	3	49	1341	0	1341	100	6	1	3	0	0	3
		<b>TOTAL ARRONDISSEMENT</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>755</b>	<b>20657</b>	<b>0</b>	<b>20657</b>	<b>100</b>	<b>92</b>	<b>15</b>	<b>55</b>	<b>3</b>	<b>7</b>	<b>45</b>
														<b>05 Sec</b>	
5379	TON	Alten/Borgloon/Heers/Kortessen/Wielen (KANTON BORGLOON)	0	4	62	1696	0	1696	100	7	1	4	1	1	2
5380	TON	Tongerent/Herstappe	1	2	71	1943	0	1943	100	9	1	6	0	1	5
5381	TON	Blizen/Hoesel/Riemst	0	0	84	2298	0	2298	100	10	2	6	0	1	5
5382	TON	Voeren	0	2	11	301	0	301	100	1	0	1	0	0	1
5383	TON	Dilsen-Stokkem/Maaseik (MAAASLAND)	0	5	74	2025	0	2025	100	9	1	5	0	1	4
5384	TON	As/Opglabbeek/Genk/Zutendaal (GAOZ)	0	0	185	5062	0	5062	100	22	4	13	2	2	9
5385	TON	Bocholt/Bree/Kinrooi/Meeuwen-Gruitrode (NOORDOOST LIMBURG)	1	4	72	1970	0	1970	100	10	1	6	0	1	5
5386	TON	Lanaken	4	0	62	1423	0	1423	100	10	1	7	0	0	7
5387	TON	Maasmechelen	1	4	71	1943	0	1943	100	9	1	6	1	1	4
		<b>TOTAL ARRONDISSEMENT</b>	<b>7</b>	<b>21</b>	<b>682</b>	<b>18660</b>	<b>0</b>	<b>18660</b>	<b>100</b>	<b>88</b>	<b>14</b>	<b>54</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>42</b>
														<b>05 Sec</b>	







## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2010/03343]

**Administratie van de btw, registratie en domeinen  
Vervreemding onroerende domeingoederen***Bekendmaking gedaan ter uitvoering van de wet van 31 mei 1923  
gewijzigd door programmawet van 6 juli 1989*

Het Waalse Gewest is voornemens uit te hand te verkopen :

Stad Doornik (vroeger Rumillies)

Een perceel grond (2 kavels) gelegen rue Chasse à Prévost, gekadastrerd of vroeger gekadastrerd Doornik, 6e afdeling, sectie A, deel van nummer 153K, voor een totale oppervlakte van 18 a 91 ca volgens meting.

Palend of bepaald hebbende aan de genoemde straat, aan het Waalse gebied, aan Louette-Verduy, Alain, en aan het gebied van « Fondation Jacques Despars ».

Prijs : 7.500 euro, buiten de kosten.

Gewestplan : woongebied met landelijk karakter en groen gebied.

Eventuele bezwaren of hogere aanbiedingen dienen binnen de maand van dit bericht overgemaakt aan het Aankoopcomité te Bergen, digue des Peupliers 71, (tel. : 065-32 75 16, fax : 065-32 74 97).

Personen van contact :

Jean-Marie Duym, administratief assistent.

Christian Foucart, commissaris.

Verwijzing : 57081/2325.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2010/03343]

**Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines  
Aliénation d'immeubles domaniaux***Publication faite en exécution de la loi du 31 mai 1923  
modifiée par la loi-programme du 6 juillet 1989*

La Région wallonne se propose de vendre de gré à gré :

Ville de Tournai (ex : Rumillies)

Un terrain (2 lots) sis rue Chasse à Prévost, cadastrée ou l'ayant été à Tournai, 6<sup>e</sup> division, section A, partie du numéro 153K, pour une superficie totale de 18 a 91 ca, selon mesurage.

Tenant ou ayant tenu à ladite rue, au domaine de la Région wallonne, à Louette-Verduy, Alain et au domaine de la Fondation Jacques Despars.

Prix : 7.500 euros, outre les frais.

Plan de secteur : zone d'habitat à caractère rural et zone d'espaces verts.

Les réclamations éventuelles ou les offres plus élevées doivent être adressées dans le mois du présent avis, au Comité d'Acquisition d'Immeubles à Mons, digue des Peupliers 71, (tel. : 02-576 56 66, fax : 065-32 74 97).

Personnes de contact :

Jean-Marie Duym, assistant administratif.

Christian Foucart, commissaire.

Référence : 57081/2325.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2010/03352]

**Algemene Administratie van de Inning en de Invordering. —  
Bedrijfsvoorheffing. — Administratieve boeten. — Bericht aan de  
werkgevers en aan de andere schuldenaars van aan de bedrijfs-  
voorheffing onderworpen inkomsten**

De administratie heeft vastgesteld dat bepaalde schuldenaars van bedrijfsvoorheffing de wettelijke betalingstermijn niet respecteren en de inkohiering van deze voorheffing afwachten, alvorens het door hen verschuldigde te voldoen. Er wordt aan herinnerd dat de bedrijfsvoorheffing in principe betaalbaar is binnen de 15 dagen na het verstrijken van de maand waarin de inkomsten werden betaald of toegekend (cf. artikel 412 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (WIB 92)).

De administratie heeft daarom beslist om de overtredingen op deze wettelijke bepaling te sanctioneren.

Overeenkomstig het artikel 445 van dit Wetboek, is een administratieve geldboete gelijk aan 10 % van de niet-betaalde som van de bedrijfsvoorheffing met een minimum van 50,00 EUR en een maximum van 1.250,00 EUR van toepassing, per periode van bedrijfsvoorheffing, voor iedere overtreding bij gebrek aan betaling van de bedrijfsvoorheffing, met een uitzondering voor de eerste overtreding.

Voor de goede werking van het automatische inningssysteem van de bedrijfsvoorheffing en het berekeningsprogramma van de administratieve boeten wordt de aandacht van de schuldenaars van aan de bedrijfsvoorheffing onderworpen inkomsten gevestigd op het belang van de automatische verzending van de betalingen gekoppeld aan de aangiften. Er wordt bovendien met aandrang gevraagd om nauwgezet de gestructureerde mededeling, die u meteen ter beschikking wordt gesteld door de toepassing "Finprof" ingeval van één enkele aangifte of die vermeld wordt in het bestand "Finprof" ingeval van meerdere aangiften, over te nemen.

Het is niet toegelaten dat er één betaling verricht wordt voor meerdere periodes van toekenning van de inkomsten.

Voor de volledigheid wordt nog eens vermeld dat onafhankelijk van de toepassing van de administratieve boete ingeval van wanbetaling binnen de voorziene termijn, voor de duur van het verwijl nalatigheidsinteressen overeenkomstig artikel 414, WIB 92, verschuldigd zijn.

*(De pers wordt uitgenodigd om dit bericht over te nemen.)*

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2010/03352]

**Administration générale de la Perception et du Recouvrement. —  
Précompte professionnel. — Amendes administratives. — Avis aux  
employeurs et autres débiteurs de revenus soumis au précompte  
professionnel**

L'administration a constaté que certains débiteurs du précompte professionnel ne respectent pas le délai de paiement légal et attendent l'enrôlement de ce précompte avant de s'acquitter de leur dû. Il est rappelé qu'en principe, le précompte professionnel est payable dans les 15 jours qui suivent l'expiration du mois pendant lequel les revenus ont été payés ou attribués (cf. article 412 du Code des impôts sur les revenus 1992 (CIR 92)).

L'administration a dès lors décidé de sanctionner les infractions à cette disposition légale.

Conformément à l'article 445 de ce Code, une amende administrative égale à 10 % de la somme impayée du précompte professionnel avec un minimum de 50,00 EUR et un maximum de 1.250,00 EUR est dorénavant appliquée, par période de précompte professionnel, pour chaque infraction de défaut de paiement du précompte professionnel, avec une exception pour la première infraction.

Pour le bon fonctionnement du système de perception automatisée du précompte professionnel et du programme de calcul des amendes administratives, l'attention des débiteurs de revenus soumis au précompte professionnel est à nouveau appelée sur l'importance du système de renvoi automatique du paiement à la déclaration. Il est ainsi demandé avec insistance de veiller à respecter scrupuleusement la communication structurée qui vous est directement fournie par l'application "Finprof" en cas de déclaration unique ou qui est mentionnée dans le fichier "Finprof" en cas de déclaration multiple.

Il n'est pas permis d'effectuer un paiement unique pour plusieurs périodes d'attribution des revenus.

Pour être complet, il est encore précisé qu'indépendamment de l'application d'une amende administrative pour défaut de paiement dans le délai prévu, des intérêts de retard sont dus pour la durée du retard conformément à l'article 414, CIR 92.

*(La presse est invitée à publier le présent avis.)*

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

## Administratie van het kadaster, registratie en domeinen

*Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770  
van het Burgerlijk Wetboek*

[2010/54821]

## Erfloze nalatenschap van Rombeau, Charles

De heer Rombeau, Charles Alfred, Eugène Basilique, geboren te Seneffe op 18 augustus 1926, weduwnaar van Mevr. Saiselet, Maria Louise Ghislaine, wonende te Dinant, rue de Givet 18, is overleden te Dinant op 6 januari 2008, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de gewestelijke directeur der Registratie te Aarlen, namens de Staat tot inbezitstelling van de nalatenschap heeft de rechtbank van eerste aanleg van Dinant, bij beschikking van 6 mei 2010, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek.

Aarlen, 19 mei 2010.

De gewestelijke directeur der registratie a.i.,  
Ph. Collet.

(54821)

[2010/54822]

## Erfloze nalatenschap van Coquelet, Marie-Thérèse

Coquelet, Marie-Thérèse Ghislaine, ongehuwd, geboren te Pry op 13 oktober 1933, wonende te Montignies-sur-Sambre, Fonteinestraat 12, is overleden te Montignies-sur-Sambre op 6 oktober 2004, zonder bekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de btw, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Charleroi, bij beschikking van 18 maart 2010, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Namen, 11 mei 2010.

De gewestelijke directeur a.i. der registratie en domeinen,  
M. de Pierpont.

(54822)

## Erfloze nalatenschap van Bauwens, Claude

Bauwens, Claude Oscar Daniel, ongehuwd, geboren te Charleroi op 2 september 1952, wonende te Trazegnies, Chapellestraat 52, is overleden te Trazegnies op 21 oktober 2007, zonder bekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de btw, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Charleroi, bij beschikking van 18 maart 2010, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Namen, 11 mei 2010.

De gewestelijke directeur a.i. der registratie en domeinen,  
M. de Pierpont.

(54823)

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

## Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines

*Publications prescrites par l'article 770  
du Code civil*

[2010/54821]

## Succession en déshérence de Rombeau, Charles

M. Rombeau, Charles Alfred Eugène Basilique, né à Seneffe le 18 août 1926, veuf de Mme Saiselet, Maria Louise Ghislaine, domicilié à Dinant, rue de Givet 18, est décédé à Dinant le 6 janvier 2008, sans laisser d'héritier connu.

Avant de statuer sur la demande du directeur régional de l'Enregistrement d'Arlon, tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Dinant a, par jugement du 6 mai 2010, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Arlon, le 19 mai 2010.

Le directeur régional de l'enregistrement a.i.,  
Ph. Collet.

(54821)

[2010/54822]

## Succession en déshérence de Coquelet, Marie-Thérèse

Coquelet, Marie-Thérèse Ghislaine, célibataire, née à Pry le 13 octobre 1933, domiciliée à Montignies-sur-Sambre, rue de la Fontaine 12, est décédée à Montignies-sur-Sambre le 6 octobre 2004, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Charleroi a, par ordonnance du 18 mars 2010, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Namur, le 11 mai 2010.

Le directeur a.i. de l'enregistrement et des domaines,  
M. de Pierpont.

(54822)

## Succession en déshérence de Bauwens, Claude

Bauwens, Claude Oscar Daniel, célibataire, né à Charleroi le 2 septembre 1952, domicilié à Trazegnies, rue de Chapelle 52, est décédé à Trazegnies le 21 octobre 2007, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Charleroi a, par ordonnance du 18 mars 2010, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Namur, le 11 mai 2010.

Le directeur a.i. de l'enregistrement et des domaines,  
M. de Pierpont.

(54823)



**Erfloze nalatenschap van Godard, Denise**

Godard, Denise, Ghislaine, echtgescheiden in eerste echt van Focant, Jean-Baptiste, weduwe in tweede echt van Berman, Ameet, geboren te Marchienne-au-Pont op 18 april 1926, wonende te Marchienne-au-Pont, Hospitaalsestraat 9, is overleden te Montigny-le-Tilleul op 5 maart 2009, zonder bekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de btw, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Charleroi, bij beschikking van 1 april 2010, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Namen, 11 mei 2010.

De gewestelijke directeur a.i. der registratie en domeinen,  
M. de Pierpont.

(54824)

**Erfloze nalatenschap van Pollet, Annie**

Pollet, Annie, ongehuwd, geboren te Courcelles op 24 juli 1944, wonende te Courcelles, Eerste Baudewijnstraat 121, is overleden te Courcelles op 20 februari 2004, zonder bekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de btw, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Charleroi, bij beschikking van 1 april 2010, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Namen, 11 mei 2010.

De gewestelijke directeur a.i. der registratie en domeinen,  
M. de Pierpont.

(54825)

[2010/54826]

**Erfloze nalatenschap van Rollin-Mauplot, Josiane**

Mevr. Rollin-Mauplot, Josiane Julienne Théoplile, geboren te Luik op 18 december 1938, wonende te Luik, rue Louis-Boumal 58, is overleden te Luik op 5 september 2003, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van het kadaster, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Luik, bij beschikking van 21 april 2010, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Luik, 3 mei 2010.

De gewestelijke directeur a.i. der registratie en domeinen,  
J. Van Mullen.

(54826)

**Erfloze nalatenschap van Jottard, Fernand**

De heer Jottard, Fernand Alfred Gilles, weduwnaar van Marie Jacquinet, geboren te Limbourg op 30 augustus 1924, wonende te Dison, rue du Châtelet 41, is overleden te Verviers op 13 september 2008, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van het kadaster, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Verviers, bij beschikking van 3 mei 2010, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Luik, 11 mei 2010.

De gewestelijke directeur a.i. der registratie en domeinen,  
J. Van Mullen.

(54827)

**Succession en déshérence de Godard, Denise**

Godard, Denise Ghislaine, divorcée en premières noces de Focant, Jean-Baptiste, veuve en secondes noces de Bergman, Ameet, née à Marchienne-au-Pont le 18 avril 1926, domiciliée à Marchienne-au-Pont, rue de l'Hôpital 9, est décédée à Montigny-le-Tilleul le 5 mars 2009, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Charleroi a, par ordonnance du 1<sup>er</sup> avril 2010, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Namur, le 11 mai 2010.

Le directeur a.i. de l'enregistrement et des domaines,  
M. de Pierpont.

(54824)

**Succession en déshérence de Pollet, Annie**

Pollet, Annie, célibataire, née à Courcelles le 24 juillet 1945, domiciliée à Courcelles, rue Baudouin 1<sup>er</sup> 121, est décédée à Courcelles le 20 février 2004, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Charleroi a, par ordonnance du 1<sup>er</sup> avril 2010, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Namur, le 11 mai 2010.

Le directeur a.i. de l'enregistrement et des domaines,  
M. de Pierpont.

(54825)

[2010/54826]

**Succession en déshérence de Rollin-Mauplot, Josiane**

Mme Rollin-Mauplot, Josiane Julienne Théoplile, née à Liège le 18 décembre 1938, domiciliée à Liège, rue Louis-Boumal 58, est décédée à Liège le 5 septembre 2003, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Liège a, par ordonnance du 21 avril 2010, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Liège, le 3 mai 2010.

Le directeur régional de l'enregistrement et des domaines a.i.,  
J. Van Mullen.

(54826)

**Succession en déshérence de Jottard, Fernand**

M. Jottard, Fernand Alfred Gilles, veuf de Marie Jacquinet, né à Limbourg le 30 août 1924, domicilié à Dison, rue du Châtelet 41, est décédé à Verviers le 13 septembre 2008, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Verviers a, par ordonnance du 3 mai 2010, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Liège, le 11 mai 2010.

Le directeur régional de l'enregistrement et des domaines a.i.,  
J. Van Mullen.

(54827)

**Erfloze nalatenschap van Papp, Rudolf**

De heer Papp, Rudolf, ongehuwd, geboren te Bogsa (Hongarije) op 10 januari 1928, wonende te Welkenraedt, rue Château de Ruyff 68, is overleden te Welkenraedt op 5 november 2003, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van het kadaster, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Verviers, bij beschikking van 3 mei 2010, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Luik, 11 mei 2010.

De gewestelijke directeur a.i. der registratie en domeinen,  
J. Van Mullen.

(54828)

**Succession en déshérence de Papp, Rudolf**

M. Papp, Rudolf, célibataire, né à Bogsa (Hongrie) le 10 janvier 1928, domicilié à Welkenraedt, rue du Château de Ruyff 68, est décédé à Welkenraedt le 5 novembre 2003, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Verviers a, par ordonnance du 3 mai 2010, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Liège, le 11 mai 2010.

Le directeur régional de l'enregistrement et des domaines a.i.,  
J. Van Mullen.

(54828)

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2010/202990]

**Rechterlijke Macht. — Arbeidshof te Gent**

Bij beschikking van 20 mei 2010 werd de heer Luc De Vos, raadsheer in sociale zaken, als werknemer-bediende, bij het arbeidshof te Gent, door de eerste voorzitter van dit hof aangewezen om, vanaf 1 oktober 2010, het ambt van plaatsvervangend magistraat uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2010/202990]

**Pouvoir judiciaire. — Cour du travail de Gand**

Par ordonnance du 20 mai 2010, M. Luc De Vos, conseiller social au titre de travailleur employé à la cour du travail de Gand, a été désigné par le premier président de cette cour pour exercer, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2010, les fonctions de magistrat suppléant jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2010/202970]

**Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werknemer-arbeider bij de arbeidsrechtbank van Doornik ter vervanging van de heer Urbain Schier**

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Dienst Arbeidsgerechten, Ernest Blérotstraat 1, 1070 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2010/202970]

**Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur ouvrier au tribunal du travail de Tournai en remplacement de M. Urbain Schier**

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, Service des Juridictions du travail, rue Ernest Blérot 1, à 1070 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2010/202927]

**Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten**

De hierna vermelde collectieve arbeidsovereenkomsten werden neergelegd ter Griffie van de Algemene Directie Collectieve arbeidsbetrekkingen van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

De teksten van de ter Griffie neergelegde collectieve arbeidsovereenkomsten zijn beschikbaar op de website van de FOD. Zij kunnen eveneens gratis afgeprint worden.

Er kunnen evenwel voor eensluidend verklaarde afschriften van deze overeenkomsten worden verkregen mits voorafgaande betaling van een retributie van 1 EUR per bladzijde. Het afleveren van delen van kopieën wordt niet toegestaan.

De retributie is te betalen in handen van het daartoe afgevaardigd personeelslid van de Griffie.

Zij mag ook, vóór de uitreiking van de documenten, worden gestort op postrekening IBAN-nr. BE36 6792 0058 4781, "Collectieve arbeidsovereenkomsten", met vermelding van de registratienummers van de gewenste overeenkomsten.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2010/202927]

**Dépôt de conventions collectives de travail**

Les conventions collectives de travail désignées ci-après ont été déposées au Greffe de la Direction générale Relations collectives du travail du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale.

Les textes des conventions déposées au Greffe sont disponibles sur le site Internet du SPF. Ceux-ci peuvent également être imprimés gratuitement.

On peut toutefois se faire délivrer des copies certifiées conformes de ces conventions moyennant le paiement préalable d'une redevance de 1 EUR par page. La délivrance de reproduction partielle n'est pas autorisée.

La redevance est payable entre les mains de l'agent du Greffe désigné à cet effet.

Elle peut aussi être versée, préalablement à la délivrance des documents au compte postal n° IBAN BE36 6792 0058 4781, "Conventions collectives de travail", en mentionnant les numéros d'enregistrement des conventions souhaitées.

Adres : Ernest Blérotstraat 1, te 1070 Brussel, lokaal 4195 van 9 tot 12 uur, of met afspraak.

Telefoon : 02-233 41 48 en 41 21.

Fax : 02-233 41 45.

E-mail : coa@werk.belgie.be

Internetsite : <http://www.werk.belgie.be>

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN  
GESUBSIDIEERD DOOR DE FRANSE GEMEENSCHAPS-  
COMMISSIE**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 22/03/2010, neergelegd op 26/03/2010 en geregistreerd op 10/05/2010.

- onderwerp : syndicaal verlof en syndicale vorming  
- geldigheidsduur : m.i.v. 22/03/2010, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja  
- registratienummer : 99326/CO/3270200.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET BEDRIJF DER HARDSTEENGROE-  
VEN EN DER GROEVEN VAN UIT TE HOEWEN KALKSTEEN IN  
DE PROVINCIËN LUK EN NAMEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 18/02/2010, neergelegd op 01/04/2010 en geregistreerd op 10/05/2010.

- onderwerp : wijziging van de statuten van een fonds voor bestaanszekerheid

- wijziging van overeenkomst nummer 025301 van 12/03/1990  
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/02/2010, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja  
- registratienummer : 99327/CO/1020200.

**PARITAIR COMITE VOOR DE VOORTBRENGING VAN PAPIERPAP,  
PAPIER EN KARTON**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/04/2010, neergelegd op 29/04/2010 en geregistreerd op 10/05/2010.

- onderwerp : wijziging en coördinatie van de statuten van het Fonds voor bestaanszekerheid

- vervanging van overeenkomst nummer 034863 van 13/12/1993  
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2010, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja  
- registratienummer : 99328/CO/1290000.

**PARITAIR COMITE VOOR HET TABAKSBEDRIJF**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 23/03/2010, neergelegd op 19/04/2010 en geregistreerd op 10/05/2010.

- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen  
- geldigheidsduur : van 01/04/2009 tot 31/12/2010, met verlengingsbeding

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja  
- registratienummer : 99329/CO/1330000.

**PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER EN DE LOGISTIEK**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 18/03/2010, neergelegd op 09/04/2010 en geregistreerd op 10/05/2010.

- toepassingsgebied :  
- ondernemingen van geregeld-, bijzondere vormen van geregeld- en ongeregeld vervoer

- onderwerp : tussenkomst van het Sociaal Fonds in de kosten voor het behalen van het rijbewijs en de vakbekwaamheid D (E)

- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2010, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja  
- registratienummer : 99330/CO/1400000.

Adresse : rue Ernest Blérot 1, à 1070 Bruxelles, local 4195, de 9 à 12 heures, ou sur rendez-vous.

Téléphone : 02-233 41 48 et 41 21.

Télécopie : 02-233 41 45.

Courriel : [rct@emploi.belgique.be](mailto:rct@emploi.belgique.be)

Site Internet : <http://www.emploi.belgique.be>

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE  
TRAVAIL ADAPTE SUBSIDIEES PAR LA COMMISSION COMMU-  
NAUTAIRE FRANÇAISE**

Convention collective de travail conclue le 22/03/2010, déposée le 26/03/2010 et enregistrée le 10/05/2010.

- objet : formation syndicale et congé syndical  
- durée de validité : à partir du 22/03/2010, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui  
- numéro d'enregistrement : 99326/CO/3270200.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES CARRIERES  
DE PETIT GRANIT ET DE CALCAIRE A TAILLER DES PROVINCES  
DE LIEGE ET DE NAMUR**

Convention collective de travail conclue le 18/02/2010, déposée le 01/04/2010 et enregistrée le 10/05/2010.

- objet : modification des statuts d'un fonds de sécurité d'existence

- modification de la convention numéro 025301 du 12/03/1990  
- durée de validité : à partir du 01/02/2010, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui  
- numéro d'enregistrement : 99327/CO/1020200.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LA PRODUCTION DES PATES,  
PAPIERS ET CARTONS**

Convention collective de travail conclue le 29/04/2010, déposée le 29/04/2010 et enregistrée le 10/05/2010.

- objet : modification et coordination des statuts du Fonds de sécurité d'existence

- remplacement de la convention numéro 034863 du 13/12/1993  
- durée de validité : à partir du 01/07/2010, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui  
- numéro d'enregistrement : 99328/CO/1290000.

**COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES TABACS**

Convention collective de travail conclue le 23/03/2010, déposée le 19/04/2010 et enregistrée le 10/05/2010.

- objet : emploi et formation des groupes à risque  
- durée de validité : du 01/04/2009 au 31/12/2010, avec clause de reconduction

- force obligatoire demandée : oui  
- numéro d'enregistrement : 99329/CO/1330000.

**COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE**

Convention collective de travail conclue le 18/03/2010, déposée le 09/04/2010 et enregistrée le 10/05/2010.

- champ d'application :  
- entreprises de services réguliers, réguliers spécialisés et de services occasionnels

- objet : intervention du Fonds social dans les frais d'obtention du permis de conduire et de l'aptitude professionnelle D (E)

- durée de validité : à partir du 01/01/2010, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui  
- numéro d'enregistrement : 99330/CO/1400000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 18/03/2010, neergelegd op 09/04/2010 en geregistreerd op 10/05/2010.

- toepassingsgebied :
  - ondernemingen van geregeld-, bijzondere vormen van geregeld- en ongeregeld vervoer
- onderwerp : tussenkomst Sociaal Fonds bij verplichte permanente bijscholing
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 99331/CO/1400000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 18/03/2010, neergelegd op 09/04/2010 en geregistreerd op 10/05/2010.

- toepassingsgebied :
  - ondernemingen van geregeld-, bijzondere vormen van geregeld- en ongeregeld vervoer
- onderwerp : vaststelling van de werkgeversbijdrage aan FBZ
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 99332/CO/1400000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 18/03/2010, neergelegd op 09/04/2010 en geregistreerd op 10/05/2010.

- toepassingsgebied :
  - rijdend personeel dat ongeregeld vervoer verricht
- onderwerp : loon- en arbeidsvoorwaarden
- wijziging van overeenkomst nummer 092138 van 04/05/2009
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 99333/CO/1400000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE ZELFSTANDIGE KLEINHANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 31/03/2010, neergelegd op 07/04/2010 en geregistreerd op 10/05/2010.

- onderwerp : wijziging van het sectoraal akkoord 2009-2010
- wijziging van overeenkomst nummer 097515 van 04/12/2009
- geldigheidsduur : van 01/01/2009 tot 31/12/2010
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 99334/CO/2010000.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE MIDDELGROTE LEVENSMIDDELENBEDRIJVEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 31/03/2010, neergelegd op 07/04/2010 en geregistreerd op 10/05/2010.

- onderwerp : wijziging van het sectoraal akkoord 2009-2010
- wijziging van overeenkomst nummer 097516 van 04/12/2009
- geldigheidsduur : van 01/01/2009 tot 31/12/2010
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 99335/CO/2020100.

## PARITAIR COMITE VOOR DE DIENSTEN EN ORGANISMEN VOOR TECHNISCHE CONTROLES EN GELIJKVORMIGHEIDSTOETSING

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 12/04/2010, neergelegd op 19/04/2010 en geregistreerd op 10/05/2010.

- toepassingsgebied :
  - zie artikel 1
- onderwerp : loonvoorwaarden
- geldigheidsduur : m.i.v. 12/04/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 99336/CO/2190000.

COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE  
Convention collective de travail conclue le 18/03/2010, déposée le 09/04/2010 et enregistrée le 10/05/2010.

- champ d'application :
  - entreprises de services réguliers, réguliers spécialisés et de services occasionnels
- objet : intervention du Fonds social dans la formation permanente obligatoire
- durée de validité : à partir du 01/01/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 99331/CO/1400000.

COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE  
Convention collective de travail conclue le 18/03/2010, déposée le 09/04/2010 et enregistrée le 10/05/2010.

- champ d'application :
  - entreprises de services réguliers, réguliers spécialisés et de services occasionnels
- objet : fixation de la cotisation des employeurs au FSE
- durée de validité : à partir du 01/01/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 99332/CO/1400000.

COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE  
Convention collective de travail conclue le 18/03/2010, déposée le 09/04/2010 et enregistrée le 10/05/2010.

- champ d'application :
  - personnel roulant effectuant des services occasionnels
- objet : conditions de travail et de rémunération
- modification de la convention numéro 092138 du 04/05/2009
- durée de validité : à partir du 01/01/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 99333/CO/1400000.

## COMMISSION PARITAIRE DU COMMERCE DE DETAIL INDEPENDANT

Convention collective de travail conclue le 31/03/2010, déposée le 07/04/2010 et enregistrée le 10/05/2010.

- objet : modification de l'accord sectoriel 2009-2010
- modification de la convention numéro 097515 du 04/12/2009
- durée de validité : du 01/01/2009 au 31/12/2010
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 99334/CO/2010000.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES MOYENNES ENTREPRISES D'ALIMENTATION

Convention collective de travail conclue le 31/03/2010, déposée le 07/04/2010 et enregistrée le 10/05/2010.

- objet : modification de l'accord sectoriel 2009-2010
- modification de la convention numéro 097516 du 04/12/2009
- durée de validité : du 01/01/2009 au 31/12/2010
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 99335/CO/2020100.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES SERVICES ET LES ORGANISMES DE CONTROLE TECHNIQUE ET D'EVALUATION DE LA CONFORMITE

Convention collective de travail conclue le 12/04/2010, déposée le 19/04/2010 et enregistrée le 10/05/2010.

- champ d'application :
  - voir l'article 1<sup>er</sup>
- objet : conditions de rémunération
- durée de validité : à partir du 12/04/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 99336/CO/2190000.



PARITAIR COMITE VOOR DE DIENSTEN EN ORGANISMEN VOOR TECHNISCHE CONTROLES EN GELIJKVORMIGHEIDSTOETSING

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 12/04/2010, neergelegd op 21/04/2010 en geregistreerd op 10/05/2010.

- onderwerp : financiële bijdrage in de vervoerskosten
- opheffing van overeenkomst nummer 005406 van 18/12/1978
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/02/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 99337/CO/2190000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE NON-FERRO METALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/04/2010, neergelegd op 19/04/2010 en geregistreerd op 10/05/2010.

- onderwerp : oprichting van de VZW "Tewerkstellings- en opleidingsfonds"
- wijziging van overeenkomst nummer 092249 van 28/04/2009
- geldigheidsduur : m.i.v. 19/04/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 99338/CO/2240000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN GESUBSIDIEERD DOOR DE VLAAMSE GEMEENSCHAP OF DOOR DE VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE EN DE SOCIALE WERKPLAATSEN ERKEND EN/OF GESUBSIDIEERD DOOR DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 20/04/2010, neergelegd op 28/04/2010 en geregistreerd op 10/05/2010.

- toepassingsgebied :
  - beschutte werkplaatsen
- onderwerp : vaststelling van de werkgeversbijdrage aan FBZ
- uitvoering van overeenkomst nummer 074061 van 02/02/2005
- geldigheidsduur : van 01/01/2010 tot 31/12/2010, met opzeggingsbeding
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 99339/CO/3270100.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN GESUBSIDIEERD DOOR DE VLAAMSE GEMEENSCHAP OF DOOR DE VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE EN DE SOCIALE WERKPLAATSEN ERKEND EN/OF GESUBSIDIEERD DOOR DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 20/04/2010, neergelegd op 28/04/2010 en geregistreerd op 10/05/2010.

- onderwerp : vaststelling van de bijdragen voor het "Sociaal Fonds tot aanvullende financiering tweede pensioenpijler"
- wijziging van overeenkomst nummer 098950 van 15/12/2009
- geldigheidsduur : m.i.v. 20/04/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 99340/CO/3270100.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN GESUBSIDIEERD DOOR DE VLAAMSE GEMEENSCHAP OF DOOR DE VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE EN DE SOCIALE WERKPLAATSEN ERKEND EN/OF GESUBSIDIEERD DOOR DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 20/04/2010, neergelegd op 28/04/2010 en geregistreerd op 10/05/2010.

- toepassingsgebied :
  - beschutte werkplaatsen die erkend zijn door het "Vlaams subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie"
- onderwerp : financiële bijdrage in de vervoerskosten
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 99341/CO/3270100.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES SERVICES ET LES ORGANISMES DE CONTROLE TECHNIQUE ET D'EVALUATION DE LA CONFORMITE

Convention collective de travail conclue le 12/04/2010, déposée le 21/04/2010 et enregistrée le 10/05/2010.

- objet : intervention financière dans les frais de transport
- abrogation de la convention numéro 005406 du 18/12/1978
- durée de validité : à partir du 01/02/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 99337/CO/2190000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DES METAUX NON-FERREUX

Convention collective de travail conclue le 19/04/2010, déposée le 19/04/2010 et enregistrée le 10/05/2010.

- objet : institution de l'ASBL "Fonds pour l'emploi et la formation"
- modification de la convention numéro 092249 du 28/04/2009
- durée de validité : à partir du 19/04/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 99338/CO/2240000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE SUBSIDIEES PAR LA COMMUNAUTE FLAMANDE OU PAR LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE FLAMANDE ET LES ATELIERS SOCIAUX AGREES ET/OU SUBSIDIES PAR LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 20/04/2010, déposée le 28/04/2010 et enregistrée le 10/05/2010.

- champ d'application :
  - entreprises de travail adapté
- objet : fixation de la cotisation des employeurs au FSE
- exécution de la convention numéro 074061 du 02/02/2005
- durée de validité : du 01/01/2010 au 31/12/2010, avec clause de dénonciation
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 99339/CO/3270100.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE SUBSIDIEES PAR LA COMMUNAUTE FLAMANDE OU PAR LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE FLAMANDE ET LES ATELIERS SOCIAUX AGREES ET/OU SUBSIDIES PAR LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 20/04/2010, déposée le 28/04/2010 et enregistrée le 10/05/2010.

- objet : fixation des cotisations au "Fonds social de financement complémentaire du second pilier de pension"
- modification de la convention numéro 098950 du 15/12/2009
- durée de validité : à partir du 20/04/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 99340/CO/3270100.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE SUBSIDIEES PAR LA COMMUNAUTE FLAMANDE OU PAR LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE FLAMANDE ET LES ATELIERS SOCIAUX AGREES ET/OU SUBSIDIES PAR LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 20/04/2010, déposée le 28/04/2010 et enregistrée le 10/05/2010.

- champ d'application :
  - entreprises de travail adapté agréés par la "Vlaams subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie"
- objet : intervention financière dans les frais de transport
- durée de validité : à partir du 01/07/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 99341/CO/3270100.

PARITAIR COMITE VOOR DE FRANSTALIGE EN DUITSTALIGE  
WELZIJNS- EN GEZONDHEIDSECTOR

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 24/03/2010, neergelegd op 14/04/2010 en geregistreerd op 10/05/2010.

- toepassingsgebied :
  - instellingen en diensten die op regelmatige basis de opvang van kinderen onder de 12 jaar organiseren
- onderwerp : wijziging van de CAO van 27 november 2007 betreffende de oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid (87002/CO/332)
- wijziging van overeenkomst nummer 087002 van 27/11/2007
- geldigheidsduur : m.i.v. 24/03/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 99342/CO/3320000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE NON-FERRO  
METALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/04/2010, neergelegd op 19/04/2010 en geregistreerd op 10/05/2010.

- onderwerp : opleidings-CV
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 99343/CO/2240000.

PARITAIR COMITE VOOR HET GARAGEBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 22/04/2010, neergelegd op 28/04/2010 en geregistreerd op 10/05/2010.

- onderwerp : functieclassificatie
- vervanging van overeenkomst nummer 032482 van 26/03/1993
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/09/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 99344/CO/1120000.

PARITAIR COMITE VOOR DE NON-FERRO METALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/04/2010, neergelegd op 29/04/2010 en geregistreerd op 17/05/2010.

- onderwerp : opleidings-CV
- uitvoering van overeenkomst nummer 092683 van 30/04/2009
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 99400/CO/1050000.

PARITAIR COMITE VOOR DE METAAL-, MACHINE- EN ELEK-  
TRISCHE BOUW

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 23/06/2009, neergelegd op 09/07/2009 en geregistreerd op 17/05/2010.

- niet van toepassing op :
  - sector voor de ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren
- onderwerp : arbeidsduur en zondagrust
- geldigheidsduur : van 01/07/2009 tot 30/06/2011
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 99401/CO/1110000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LE SECTEUR FRANCOPHONE ET  
GERMANOPHONE DE L'AIDE SOCIALE ET DES SOINS DE  
SANTÉ

Convention collective de travail conclue le 24/03/2010, déposée le 14/04/2010 et enregistrée le 10/05/2010.

- champ d'application :
  - établissements et services qui organisent de manière régulière la garde d'enfants de moins de 12 ans
- objet : modification de la CCT du 27 novembre 2007 relative à l'institution d'un fonds de sécurité d'existence (87002/CO/332)
- modification de la convention numéro 087002 du 27/11/2007
- durée de validité : à partir du 24/03/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 99342/CO/3320000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DES METAUX  
NON-FERREUX

Convention collective de travail conclue le 19/04/2010, déposée le 19/04/2010 et enregistrée le 10/05/2010.

- objet : CV de formation
- durée de validité : à partir du 01/01/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 99343/CO/2240000.

COMMISSION PARITAIRE DES ENTREPRISES DE GARAGE

Convention collective de travail conclue le 22/04/2010, déposée le 28/04/2010 et enregistrée le 10/05/2010.

- objet : classification des fonctions
- remplacement de la convention numéro 032482 du 26/03/1993
- durée de validité : à partir du 01/09/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 99344/CO/1120000.

COMMISSION PARITAIRE DES METAUX NON-FERREUX

Convention collective de travail conclue le 29/04/2010, déposée le 29/04/2010 et enregistrée le 17/05/2010.

- objet : formation curriculaire
- exécution de la convention numéro 092683 du 30/04/2009
- durée de validité : à partir du 01/01/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 99400/CO/1050000.

COMMISSION PARITAIRE DES CONSTRUCTIONS METALLIQUE,  
MECANIQUE ET ELECTRIQUE

Convention collective de travail conclue le 23/06/2009, déposée le 09/07/2009 et enregistrée le 17/05/2010.

- hors du champ d'application :
  - secteur des entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques
- objet : durée du travail et repos du dimanche
- durée de validité : du 01/07/2009 au 30/06/2011
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 99401/CO/1110000.

PARITAIR COMITE VOOR DE METAAL-, MACHINE- EN ELEKTRISCHE BOUW

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 23/06/2009, neergelegd op 09/07/2009 en geregistreerd op 17/05/2010.

- toepassingsgebied :
  - sector voor de ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren
- niet van toepassing op :
  - ondernemingen die behoren tot de sector van de metaalverwerking
- onderwerp : arbeidsduur en zondagrust
- geldigheidsduur : van 01/01/2009 tot 30/06/2011
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 99402/CO/1110000.

PARITAIR COMITE VOOR DE GESUBSIDIEERDE INRICHTINGEN VAN HET VRIJ ONDERWIJS

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 31/03/2010, neergelegd op 23/04/2010 en geregistreerd op 17/05/2010.

- toepassingsgebied :
  - onderwijsinstellingen en internaten van het door de Franse Gemeenschap gesubsidieerd vrij onderwijs
- onderwerp : opleidingsinitiatieven
- geldigheidsduur : van 01/01/2009 tot 31/12/2010
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 99403/CO/1520000.

PARITAIR COMITE VOOR DE GESUBSIDIEERDE INRICHTINGEN VAN HET VRIJ ONDERWIJS

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/02/2010, neergelegd op 23/04/2010 en geregistreerd op 17/05/2010.

- toepassingsgebied :
  - onderwijsinstellingen en internaten van het door de Vlaamse Gemeenschap gesubsidieerd vrij onderwijs
- niet van toepassing op :
  - Hogescholen en werklieden tewerkgesteld binnen het leerlingenvervoer van het buitengewoon onderwijs zoals gedefinieerd in de wet van 15 juli 1983 houdende de oprichting van de Nationale Dienst voor het Leerlingvervoer
- onderwerp : omzetting van de contracten van bepaalde duur naar contracten van onbepaalde duur
- uitvoering van overeenkomst nummer 090179 van 25/11/2008
- geldigheidsduur : m.i.v. 02/02/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 99404/CO/1520000.

PARITAIR COMITE VOOR DE GESUBSIDIEERDE INRICHTINGEN VAN HET VRIJ ONDERWIJS

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/02/2010, neergelegd op 23/04/2010 en geregistreerd op 17/05/2010.

- toepassingsgebied :
  - onderwijsinstellingen en internaten van het door de Vlaamse Gemeenschap gesubsidieerd vrij onderwijs en hun arbeiderspersoneel van onbepaalde duur
- niet van toepassing op :
  - Hogescholen en werklieden tewerkgesteld binnen het leerlingenvervoer van het buitengewoon onderwijs zoals gedefinieerd in de wet van 15 juli 1983 houdende de oprichting van de Nationale Dienst voor het Leerlingenvervoer
  - de arbeid(st)ers, tewerkgesteld met een contract van onbepaalde duur, die jaarlijks worden ontslagen of die minstens vijftien dagen toegestane afwezigheid per schooljaar hebben of die het contract hebben verworven door toepassing van de CAO nr. 99404/CO/152
- onderwerp : het toekennen van extra vrije dagen gecombineerd met vervangende tewerkstelling
- uitvoering van overeenkomst nummer 090179 van 25/11/2008
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/09/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 99405/CO/1520000.

COMMISSION PARITAIRE DES CONSTRUCTIONS METALLIQUE, MECANIQUE ET ELECTRIQUE

Convention collective de travail conclue le 23/06/2009, déposée le 09/07/2009 et enregistrée le 17/05/2010.

- champ d'application :
  - secteur des entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques
- hors du champ d'application :
  - entreprises appartenant au secteur de fabrications métalliques
- objet : durée du travail et repos du dimanche
- durée de validité : du 01/01/2009 au 30/06/2011
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 99402/CO/1110000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES INSTITUTIONS SUBSIDIEES DE L'ENSEIGNEMENT LIBRE

Convention collective de travail conclue le 31/03/2010, déposée le 23/04/2010 et enregistrée le 17/05/2010.

- champ d'application :
  - établissements d'enseignement et internats de l'enseignement libre subsubsidés par la Communauté française
- objet : initiatives de formation
- durée de validité : du 01/01/2009 au 31/12/2010
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 99403/CO/1520000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES INSTITUTIONS SUBSIDIEES DE L'ENSEIGNEMENT LIBRE

Convention collective de travail conclue le 02/02/2010, déposée le 23/04/2010 et enregistrée le 17/05/2010.

- champ d'application :
  - établissements d'enseignement et internats de l'enseignement libre subsubsidés par la Communauté flamande
- hors du champ d'application :
  - Hautes Ecoles et personnel ouvrier occupé dans le transport scolaire de l'enseignement spécial tel que défini par la loi du 15 juillet 1983 portant création du Service national du transport scolaire
- objet : transposition de contrats à durée déterminée en contrats à durée indéterminée
- exécution de la convention numéro 090179 du 25/11/2008
- durée de validité : à partir du 02/02/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 99404/CO/1520000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES INSTITUTIONS SUBSIDIEES DE L'ENSEIGNEMENT LIBRE

Convention collective de travail conclue le 02/02/2010, déposée le 23/04/2010 et enregistrée le 17/05/2010.

- champ d'application :
  - établissements d'enseignement et internats de l'enseignement libre subsubsidés par la Communauté flamande et leurs ouvriers à durée indéterminée
- hors du champ d'application :
  - Hautes Ecoles et personnel ouvrier occupé dans le transport scolaire de l'enseignement spécial tel que défini par la loi du 15 juillet 1983 portant création du Service national du transport scolaire
  - ouvriers occupés dans le cadre d'un contrat à durée indéterminée, licenciés chaque année au terme de l'année scolaire, avec au moins quinze jours d'absence autorisée par année scolaire ou ayant acquis ce contrat par l'application de la CCT n° 99404/CO/152
- objet : octroi de jours de congé supplémentaires combiné à l'embauche compensatoire
- exécution de la convention numéro 090179 du 25/11/2008
- durée de validité : à partir du 01/09/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 99405/CO/1520000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE GESUBSIDIEERDE INRICHTINGEN VAN HET VRIJ ONDERWIJS

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 31/03/2010, neergelegd op 23/04/2010 en geregistreerd op 17/05/2010.

- toepassingsgebied :
  - onderwijsinstellingen en internaten van het door de Vlaamse Gemeenschap gesubsidieerd vrij onderwijs
- onderwerp : financiële bijdrage in de vervoerskosten
- vervanging van overeenkomst nummer 083193 van 23/01/2007
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/04/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 99406/CO/1520000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE GESUBSIDIEERDE INRICHTINGEN VAN HET VRIJ ONDERWIJS

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 31/03/2010, neergelegd op 23/04/2010 en geregistreerd op 17/05/2010.

- toepassingsgebied :
  - onderwijsinstellingen van het door de Vlaamse Gemeenschap gesubsidieerd vrij onderwijs
- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen
- wijziging van overeenkomst nummer 083396 van 24/05/2007
- uitvoering van overeenkomst nummer 099233 van 10/12/2009
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/04/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 99407/CO/1520000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE GESUBSIDIEERDE INRICHTINGEN VAN HET VRIJ ONDERWIJS

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 31/03/2010, neergelegd op 23/04/2010 en geregistreerd op 17/05/2010.

- toepassingsgebied :
  - onderwijsinstellingen en internaten van het door de Vlaamse Gemeenschap gesubsidieerd vrij onderwijs
- onderwerp : syndicale premie
- wijziging van overeenkomst nummer 006162 van 05/11/1979
- vervanging van overeenkomst nummer 083192 van 23/01/2007
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 99408/CO/1520000.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE OPVOEDINGS- EN HUISVESTINGS-INRICHTINGEN EN -DIENSTEN VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP, HET WAALSE GEWEST EN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 23/10/2008, neergelegd op 30/04/2010 en geregistreerd op 17/05/2010.

- toepassingsgebied :
  - Duitstalige Gemeenschap
- onderwerp : syndicale premie
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2008, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 99409/CO/3190200.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES INSTITUTIONS SUBSIDIEES DE L'ENSEIGNEMENT LIBRE

Convention collective de travail conclue le 31/03/2010, déposée le 23/04/2010 et enregistrée le 17/05/2010.

- champ d'application :
  - établissements d'enseignement et internats de l'enseignement libre subsidiés par la Communauté flamande
- objet : intervention financière dans les frais de transport
- remplacement de la convention numéro 083193 du 23/01/2007
- durée de validité : à partir du 01/04/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 99406/CO/1520000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES INSTITUTIONS SUBSIDIEES DE L'ENSEIGNEMENT LIBRE

Convention collective de travail conclue le 31/03/2010, déposée le 23/04/2010 et enregistrée le 17/05/2010.

- champ d'application :
  - établissements d'enseignement subsidiés de l'enseignement libre subventionnés par la Communauté flamande
- objet : emploi et formation des groupes à risque
- modification de la convention numéro 083396 du 24/05/2007
- exécution de la convention numéro 099233 du 10/12/2009
- durée de validité : à partir du 01/04/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 99407/CO/1520000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES INSTITUTIONS SUBSIDIEES DE L'ENSEIGNEMENT LIBRE

Convention collective de travail conclue le 31/03/2010, déposée le 23/04/2010 et enregistrée le 17/05/2010.

- champ d'application :
  - établissements d'enseignement et internats de l'enseignement libre subsidiés par la Communauté flamande
- objet : prime syndicale
- modification de la convention numéro 006162 du 05/11/1979
- remplacement de la convention numéro 083192 du 23/01/2007
- durée de validité : à partir du 01/01/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 99408/CO/1520000.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET SERVICES D'EDUCATION ET D'HEBERGEMENT DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE, DE LA REGION WALLONNE ET DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

Convention collective de travail conclue le 23/10/2008, déposée le 30/04/2010 et enregistrée le 17/05/2010.

- champ d'application :
  - Communauté germanophone
- objet : prime syndicale
- durée de validité : à partir du 01/01/2008, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 99409/CO/3190200.



## PARITAIR COMITE VOOR DE NON-FERRO METALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/04/2010, neergelegd op 29/04/2010 en geregistreerd op 17/05/2010.

- onderwerp : oprichting van de VZW "Tewerkstellings- en opleidingsfonds voor de arbeiders van de non-ferro sector"
- wijziging van overeenkomst nummer 092688 van 30/04/2009
- geldigheidsduur : m.i.v. 29/04/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 99410/CO/1050000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE GEZONDHEIDSINRICHTINGEN EN -DIENSTEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 31/03/2010, neergelegd op 30/04/2010 en geregistreerd op 17/05/2010.

- toepassingsgebied :
  - gezondheidsinrichtingen en -diensten die vallen onder de toepassing van het federale meerjarenplan van 1 maart 2000, met name de privé-ziekenhuizen, de psychiatrische verzorgingstehuizen, de rustoorden voor bejaarden en de rust- en verzorgingstehuizen, de diensten voor thuisverpleging, de revalidatiecentra en de centra bloedtransfusie van het Belgische Rode Kruis
  - diensten voor beschut wonen
- onderwerp : project vorming tot verpleegkundigen
- vervanging van overeenkomst nummer 092678 van 20/04/2009
- geldigheidsduur : m.i.v. 31/03/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 99411/CO/3300000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE TEXTIELNIJVERHEID EN HET BREIWERK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/04/2010, neergelegd op 03/05/2010 en geregistreerd op 17/05/2010.

- niet van toepassing op :
  - paritair subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers
  - paritair subcomité voor de vlasbereiding
  - paritair subcomité voor het vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen
  - de subsectoren wolspinnerij, breigoednijverheid en de veredelingsbedrijven die voor rekening van derden werken en van de bedrijven die uitsluitend voor rekening van derden piqueren
- onderwerp : bijkomende werkloosheidsuitkeringen (vijfde week van volledige schorsing van de arbeidsovereenkomst wegens gebrek aan werk om economische oorzaken)
- verlenging van overeenkomst nummer 092135 van 15/04/2009
- geldigheidsduur : van 07/04/2010 tot 06/04/2011
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 99412/CO/1200000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET BOUWBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 22/04/2010, neergelegd op 03/05/2010 en geregistreerd op 17/05/2010.

- toepassingsgebied :
  - alsook de uitzendkantoren voor de arbeiders die zij ter beschikking stellen van bouwbedrijven
- onderwerp : arbeidsduurvermindering (rustdagen)
- geldigheidsduur : van 01/01/2011 tot 04/01/2013
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 99413/CO/1240000.

## COMMISSION PARITAIRE DES METAUX NON-FERREUX

Convention collective de travail conclue le 29/04/2010, déposée le 29/04/2010 et enregistrée le 17/05/2010.

- objet : constitution de l'ASBL "Fonds pour l'emploi et la formation pour les ouvriers du secteur des non-ferreux"
- modification de la convention numéro 092688 du 30/04/2009
- durée de validité : à partir du 29/04/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 99410/CO/1050000.

## COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET DES SERVICES DE SANTE

Convention collective de travail conclue le 31/03/2010, déposée le 30/04/2010 et enregistrée le 17/05/2010.

- champ d'application :
  - établissements et services de santé ressortissant à l'application du plan fédéral pluriannuel du 1<sup>er</sup> mars 2000 notamment les hopitaux privés, les maisons de soins psychiatriques, les maison de repos pour personnes âgées et les maisons de repos et de soins, les soins infirmiers à domicile, les centres de revalidation, les maisons médicales et les centres de tranfusion sanguine de la Croix-Rouge belge
  - services pour l'habitation protégée
- objet : projet de formation en art infirmier
- remplacement de la convention numéro 092678 du 20/04/2009
- durée de validité : à partir du 31/03/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 99411/CO/3300000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE TEXTILE ET DE LA BONNETERIE

Convention collective de travail conclue le 26/04/2010, déposée le 03/05/2010 et enregistrée le 17/05/2010.

- hors du champ d'application :
  - sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de verviers
  - sous-commission paritaire de la préparation du lin
  - sous-commission paritaire de la fabrication et du commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement
  - sous-secteurs de la filature de laine, de la bonneterie et de l'achèvement travaillant pour le compte de tiers et des entreprises piquant exclusivement pour le compte de tiers
- objet : indemnités complémentaires de chômage (cinquième semaine de suspension complète du contrat du travail pour causes économiques)
- prolongation de la convention numéro 092135 du 15/04/2009
- durée de validité : du 07/04/2010 au 06/04/2011
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 99412/CO/1200000.

## COMMISSION PARITAIRE DE LA CONSTRUCTION

Convention collective de travail conclue le 22/04/2010, déposée le 03/05/2010 et enregistrée le 17/05/2010.

- champ d'application :
  - y compris les agences d'intérim qui mettent des intérimaires à la disposition des entreprises de construction
- objet : réduction de la durée du travail (jours de repos)
- durée de validité : du 01/01/2011 au 04/01/2013
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 99413/CO/1240000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE VOEDINGS-  
NIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/04/2010, neergelegd op 06/05/2010 en geregistreerd op 17/05/2010.

- onderwerp : aanvullende vergoeding in geval van overstap van een vijfde vermindering naar een loopbaanhalvering voor de bedienden van 55 jaar
- geldigheidsduur : van 01/01/2010 tot 31/12/2011
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 99414/CO/2200000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE VOEDINGS-  
NIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/04/2010, neergelegd op 06/05/2010 en geregistreerd op 17/05/2010.

- onderwerp : tijdskrediet
- wijziging van overeenkomst nummer 075378 van 15/06/2005
- geldigheidsduur : van 01/01/2010 tot 31/12/2011
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 99415/CO/2200000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEWAKINGS- EN/OF TOEZICHTS-  
DIENSTEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/03/2010, neergelegd op 03/05/2010 en geregistreerd op 17/05/2010.

- onderwerp : bruggpensioen vanaf 60, 58 of 56 jaar en halftijds bruggpensioen vanaf 55 jaar
- vervanging van overeenkomst nummer 088681 van 14/03/2008
- geldigheidsduur : van 01/01/2010 tot 31/12/2012, behoudens andersluidende bepalingen
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 99416/CO/3170000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN EN  
DE SOCIALE WERKPLAATSEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/03/2010, neergelegd op 22/04/2010 en geregistreerd op 17/05/2010.

- onderwerp : opheffing van de CAO van 15/12/1997 (47081/CO/327) tot oprichting van het FBZ PC 327 - Waals Gewest en Duitstalige Gemeenschap
- opheffing van overeenkomst nummer 047081 van 15/12/1997
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 99417/CO/3270000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN  
VAN HET WAALSE GEWEST EN VAN DE DUITSTALIGE GEMEEN-  
SCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/03/2010, neergelegd op 22/04/2010 en geregistreerd op 17/05/2010.

- onderwerp : oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en vaststelling van zijn statuten, genaamd "Fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté de la Région wallonne et de la Communauté germanophone" - FSEW
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 99418/CO/3270300.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DE L'INDUSTRIE  
ALIMENTAIRE

Convention collective de travail conclue le 26/04/2010, déposée le 06/05/2010 et enregistrée le 17/05/2010.

- objet : indemnité complémentaire en cas de passage d'une réduction des prestations d'un cinquième à une réduction à mi-temps pour les employés de 55 ans
- durée de validité : du 01/01/2010 au 31/12/2011
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 99414/CO/2200000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DE L'INDUSTRIE  
ALIMENTAIRE

Convention collective de travail conclue le 26/04/2010, déposée le 06/05/2010 et enregistrée le 17/05/2010.

- objet : crédit-temps
- modification de la convention numéro 075378 du 15/06/2005
- durée de validité : du 01/01/2010 au 31/12/2011
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 99415/CO/2200000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES SERVICES DE GARDIEN-  
NAGE ET/OU DE SURVEILLANCE

Convention collective de travail conclue le 30/03/2010, déposée le 03/05/2010 et enregistrée le 17/05/2010.

- objet : prépension à partir de 60, 58 ou 56 ans et prépension à mi-temps à partir de 55 ans
- remplacement de la convention numéro 088681 du 14/03/2008
- durée de validité : du 01/01/2010 au 31/12/2012, sauf dispositions contraires
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 99416/CO/3170000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAIL  
ADAPTE ET LES ATELIERS SOCIAUX

Convention collective de travail conclue le 29/03/2010, déposée le 22/04/2010 et enregistrée le 17/05/2010.

- objet : abrogation de la CCT du 15/12/1997 (47081/CO/327) instituant le FSE PC327 - Région wallonne et Communauté germanophone
- abrogation de la convention numéro 047081 du 15/12/1997
- durée de validité : à partir du 01/01/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 99417/CO/3270000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE  
TRAVAIL ADAPTE DE LA REGION WALLONNE ET DE LA  
COMMUNAUTE GERMANOPHONE

Convention collective de travail conclue le 29/03/2010, déposée le 22/04/2010 et enregistrée le 17/05/2010.

- objet : institution d'un fonds de sécurité d'existence et fixation de ses statuts, dénommé "Fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté de la Région wallonne et de la Communauté germanophone" - FSEW
- durée de validité : à partir du 01/01/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 99418/CO/3270300.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN VAN HET WAALSE GEWEST EN VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/03/2010, neergelegd op 22/04/2010 en geregistreerd op 17/05/2010.

- niet van toepassing op :
  - Duitstalige Gemeenschap
- onderwerp : professionele vorming
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 99419/CO/3270300.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN VAN HET WAALSE GEWEST EN VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/03/2010, neergelegd op 28/04/2010 en geregistreerd op 17/05/2010.

- toepassingsgebied :
  - productiepersoneel
- niet van toepassing op :
  - de beschutte werkplaatsen in de Duitstalige Gemeenschap
- onderwerp : minimumloonschalen voor het productiepersoneel
- uitvoering van overeenkomst nummer 063380 van 30/05/2002
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 99420/CO/3270300.

**PARITAIR COMITE VOOR DE GEZONDHEIDSINRICHTINGEN EN -DIENSTEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 31/03/2010, neergelegd op 06/04/2010 en geregistreerd op 17/05/2010.

- toepassingsgebied :
  - dagverzorgingscentra
- onderwerp : opleidingsluik van de jongerenbanen
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/03/2010, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 99421/CO/3300000.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE DE LA REGION WALLONNE ET DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE**

Convention collective de travail conclue le 29/03/2010, déposée le 22/04/2010 et enregistrée le 17/05/2010.

- hors du champ d'application :
  - Communauté germanophone
- objet : formation professionnelle
- durée de validité : à partir du 01/01/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 99419/CO/3270300.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE DE LA REGION WALLONNE ET DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE**

Convention collective de travail conclue le 29/03/2010, déposée le 28/04/2010 et enregistrée le 17/05/2010.

- champ d'application :
  - personnel de production
- hors du champ d'application :
  - les entreprises de travail adapté de la Communauté germanophone
- objet : catégories salariales minimales du personnel de production
- exécution de la convention numéro 063380 du 30/05/2002
- durée de validité : à partir du 01/01/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 99420/CO/3270300.

**COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET DES SERVICES DE SANTE**

Convention collective de travail conclue le 31/03/2010, déposée le 06/04/2010 et enregistrée le 17/05/2010.

- champ d'application :
  - centres de soins de jour
- objet : volet de formation des emplois jeunes
- durée de validité : à partir du 01/03/2010, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 99421/CO/3300000.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2010/11245]

**Wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet  
Erkenning. — VZW Opbouwwerk energie**

Bij beslissing van 25 mei 2010, genomen in toepassing van de artikelen 3, § 3, 74 en 75 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, wordt de volgende met name hierna aangeduide persoon erkend onder het nummer voor zijn naam met het oog op het aanbieden of het toezeggen van leningen op afbetaling met een sociaal doel, overeenkomstig artikel 1, 11° van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet :

215090 VZW OPBOUWWERK ENERGIE  
BRUSSELSESTEENWEG 617  
1731 ZELLIK

Ondernemingsnummer/Numéro d'entreprise :

0825.826.821

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2010/11245]

**Loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation  
Agrément. — VZW Opbouwwerk energie**

Par décision du 25 mai 2010, prise en application des articles 3, § 3, 74 et 75 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, la personne nommément désignée ci-après est agréée sous le numéro en regard de son nom en vue d'offrir ou de consentir des prêts à tempérament ayant un but social, conformément à l'article 1<sup>er</sup>, 11° de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation :

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN**  
**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION**  
**GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**JOBPUNT VLAANDEREN**

[2010/203014]

**Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een ontsmetter, controleur-bouw, adjunct van de directie personeelsbudgettering en adjunct van de directie leidinggevend bouw bij stad Gent**

4 500 gemotiveerde mannen en vrouwen : zoveel personen stelt stad Gent tewerk om haar beleid te vertalen naar een optimale dienstverlening. De stad Gent heeft momenteel volgende vacatures :

Ontsmetter (m/v)  
In statutair dienstverband bij de Gezondheidsdienst  
Departement Milieu, Groen en Gezondheid - niveau D

Uw functie : als ontsmetter (m/v) werkt u binnen de Gezondheidsdienst. U bestrijdt en verdelgt ongedierte dat de gezondheid van de mens kan bedreigen. Dit houdt o.m. in dat u nagaat of er op bepaalde plaatsen ongedierte is, dat u de plaats voorbereidt op de verdelging ervan en dat u het ongedierte verdelgt. U werkt hiervoor volgens de werkplanning van uw verantwoordelijke. U informeert klanten over de nodige acties en de prijs ervan. Daarnaast staat u in voor de systematische ratten- en duivenbestrijding in Gent.

Voorwaarden : u bent in het bezit van een rijbewijs B (handgeschakeld).

Controleur-bouw (m/v)  
In statutair dienstverband bij diverse diensten - niveau B

Uw functie : als controleur (bouw) (m/v) kan u zowel centraal als decentraal ingeschakeld worden en dit voor één of meer van de kerntaken van de dienst waar u terecht komt. Het betreft niet alleen nieuwbouw, renovatie, restauratie of verbouwingenwerken maar ook het onderhouden en het in stand houden van het huidige stadspatrimonium. Dit behelst zowel het preventief onderhoud als het toepassen van innoverende technieken. Als controleur (m/v) staat u in voor de organisatie en de opvolging van de werken op technisch, administratief en financieel vlak.

Voorwaarden : u bent in het bezit van een bachelordiploma architectuur of industriële wetenschappen en technologie (bouw, houttechnologie of vastgoed), of u bent in het bezit van een bachelordiploma aangevuld met twee jaar professionele ervaring in de bouwsector. U bent in het bezit van een rijbewijs B (handgeschakeld).

Adjunct van de directie - personeelsbudgettering (m/v)  
In statutair dienstverband bij de Dienst Personeelsbeheer  
Departement Personeel & Organisatie - niveau A

Uw functie : als adjunct van de directie - beleidsvoorbereidend en -uitvoerend (m/v) werkt u als stafmedewerker van de directeur van de Dienst Personeelsbeheer. U staat o.m. in voor de budgetopmaak en -wijziging van de personeelskosten van de stad Gent en het vertalen hiervan naar onderrichtingen voor alle betrokken partijen. U beheert de personeelskosten, inclusief subsidies, en volgt deze op binnen de strategische planningscyclus. U staat in voor de opmaak en opvolging van personeelsbudgetten en houdt hierbij rekening met regelgeving, beleidsbeslissingen en diverse vaste en variabele parameters en u rapporteert hieromtrent op proactieve wijze.

Voorwaarden : u bent in het bezit van een masterdiploma.

Adjunct van de directie - leidinggevend - bouw (m/v)  
In statutair dienstverband bij diverse diensten - niveau A

Uw functie : als adjunct van de directie - leidinggevend (m/v) kan u tewerkgesteld worden in diverse diensten van de stad Gent zoals o.m. de Dienst Onderhoud Gebouwen, de Dienst Bouwprojecten of het Parkeerbedrijf. Uw kernopdracht is het leiden van een team medewerkers en het coördineren van de activiteiten van uw team, binnen het ruime werkveld van bouw. Samen met uw medewerkers staat u in voor het realiseren van werken of projecten binnen het specifieke werkdomein van uw dienst. U behandelt vragen vanuit uw technische expertise en fungeert als centraal aanspreekpunt van uw team.

Voorwaarden : u bent in het bezit van een masterdiploma architectuur of industriële wetenschappen-bouwkunde of ingenieurswetenschappen-bouwkunde, of u bent in het bezit van een masterdiploma aangevuld met minimum één jaar relevante professionele ervaring in het domein van bouw.

Ons aanbod : wij bieden uitdaging en variatie, de mogelijkheid tot permanente vorming, initiatiefname en diverse interne en externe contacten. Voor de graad van ontsmetter (m/v) bieden we een brutoaanvangswedde van 1.691,44 euro per maand, voor de graad van controleur is dit 2.164,46 per maand en voor de graad van adjunct van de directie (m/v) 2.705,58 euro per maand. Deze weddes zijn eventueel vermeerderbaar met relevante anciënniteit en worden verhoogd met reglementaire vergoedingen en bijkomende extralegale voordelen (hospitalisatieverzekering, maaltijdcheques, enz...).



Interesse ? Solliciteer online voor deze vacatures via onze website [www.gent.be/solliciteren](http://www.gent.be/solliciteren). U vindt er ook meer informatie terug over de functies, voorwaarden en selectieprocedures.

De uiterste inschrijvingsdatum is **15 juni 2010**.

Dienst Rekrutering & Selectie - Administratief Centrum Portus

Keizer Karelstraat 1

9000 Gent

Tel. : 09- 266 75 60

[vacatures@gent.be](mailto:vacatures@gent.be)

[www.gent.be/solliciteren](http://www.gent.be/solliciteren)

Bij stad Gent worden kandidaten geselecteerd op basis van hun competenties en wordt geen onderscheid gemaakt op basis van hun leeftijd, geslacht, etnische afkomst, geloof, handicap, nationaliteit, enz...

## JOBPUNT VLAANDEREN

[2010/203000]

### Jobpunt Vlaanderen coördineert de generiek-specifieke selectie van een verantwoordelijke ontwikkeling, mobiliteit en grondbeheer bij Waterwegen en Zeekanaal NV

In het westen en het centrum van Vlaanderen beheert Waterwegen en Zeekanaal NV, kortweg W&Z, als organisatie binnen de Vlaamse overheid, de waterwegen en heel wat watergebonden gronden. Onze organisatie heeft als doelstelling de binnenvaart te stimuleren en te optimaliseren via goed onderhouden vaarwegen en geautomatiseerde bruggen en sluizen. De zorg voor milieu en veiligheid, evenals 'de mens' in het algemeen, dragen wij hierbij hoog in het vaandel. Zo beschermen wij de bevolking tegen wateroverlast door de aanleg van dijken en gecontroleerde overstromingsgebieden en besteden wij aandacht aan ecologische oeverversterkingen in natuurgebieden. Ten slotte bouwen wij de recreatieve functies van onze waterwegen verder uit : van verharde jaagpaden voor wandelaars en fietsers tot faciliteiten voor de pleziervaart en allerlei watersporten. Verscheidenheid is troef bij W&Z en dat weerspiegelt zich ook in onze jobmogelijkheden.

Om ons W&Z-team te versterken zijn wij op zoek naar een (m/v) :

Verantwoordelijke ontwikkeling, mobiliteit en grondbeheer  
statutair - Willebroek

Functie :

In deze functie speel je een belangrijke rol bij de verdere uitbouw van het strategisch grondbeheer voor onze organisatie. Je geeft onder meer advies over interessante vestiging- en aankoopmogelijkheden voor W&Z en vormt hierbij de link tussen de cel vastgoed en onze operationele commerciële cellen. Je fungeert als aanspreekpunt voor verschillende partijen en je hebt vele contacten, zowel met diverse overheidsinstanties als met private organisaties. Bij de uitoefening van je taken hou je rekening met alle procedures, wetgeving, regelgeving en de budgettaire beperkingen van toepassing op deze materie.

Profiel :

Je hebt of je behaalt in 2010 een masterdiploma. Concrete werkervaring op het gebied van transport, logistiek of ruimtelijke ordening vormt een meerwaarde. Je bent sociaal en hebt sterke communicatieve vaardigheden die je combineert met de nodige diplomatie en tact. Verder ben je proactief in je aanpak en word je door je leergierige en commerciële aanleg het aanspreekpunt op jouw terrein voor de verschillende partijen. Bovendien ben je een enthousiaste teamplayer die zich wil vastbijten in deze materie.

Aanbod :

Een statutaire benoeming mits een succesvolle proeftijd en een brutostartsalaris van € 2.789,78 per maand. W&Z biedt daarnaast vooral een boeiende job vol afwisseling en de kans om mee te werken aan maatschappelijk zinvolle projecten. Vorming, opleiding en training zijn vanzelfsprekendheden bij W&Z, want we laten jou groeien maar ook ons. Als overheidsorganisatie bieden wij naast werkzekerheid ook heel wat doorgroeimogelijkheden, 35 verlofdagen, maaltijdcheques en een hospitalisatieverzekering. Relevante privé-ervaring kan tot maximaal negen jaar gevaloriseerd worden.

Interesse ?

Voor meer informatie kan je terecht bij Koen Van Hoyer, 03-860 63 20. Je sollicitatiebrief met CV en duidelijke vermelding van de functie kan je sturen naar Waterwegen en Zeekanaal NV, Oostdijk 110, 2830 Willebroek of via mail naar [jobs@wenz.be](mailto:jobs@wenz.be)

We verwachten jouw kandidatuur uiterlijk op 27 juni 2010.

## VLAAMSE OVERHEID

### Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2010/35361]

#### Provincie Antwerpen. — Bekendmaking rooilijnplan

WUUSTWEZEL. — De gemeenteraad van de gemeente Wuustwezel heeft op 26 april 2010 het rooilijn- en onteigeningsplan nr. 1A « Bosduinstraat 2<sup>e</sup> fase », opgesteld door IGAN Dienstverlening, Doornardstraat 60, 2160 Wommelgem, definitief goedgekeurd.

## WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

### PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

#### HUB-KUBRUSSEL

Faculteit Economie en Management

Op maandag 21 juni 2010, om 15 uur, vindt in lokaal 6306, van de Campus Stormstraat, van de Hogeschool Universiteit Brussel, de openbare verdediging plaats van het doctoraal proefschrift van de heer Mohammed A. Mounir, geboren op 1 augustus 1980, wonende Begijnenstraat 29, te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, tot het bekomen van de graad van doctor in de toegepaste economische wetenschappen.

De titel van het proefschrift luidt: « On the Use of the Shortage Function in Portfolio Theory ».

(80300)

#### FACULTES UNIVERSITAIRES NOTRE-DAME DE LA PAIX A NAMUR

#### Facultés des Sciences

L'épreuve publique pour l'obtention du grade académique de docteur en sciences de Mlle Marie Rassart, porteuse d'un diplôme de licencié en sciences physiques aura lieu le jeudi 3 juin 2010, à 10 heures, dans l'auditoire CH1 de la Faculté des Sciences, rue Grafé 2, à Namur.

Mlle Marie Rassart, née à Charleroi le 23 mai 1984, présentera et défendra publiquement une dissertation originale intitulée « Etude de matériaux hygrochromes d'origine naturelle et de structures colorantes multi-échelles ».

La séance est publique.

(80301)

### Aankondigingen – Annonces

#### VENNOOTSCHAPPEN – SOCIÉTÉS

**Time Technics Consulty SCRL,  
rue Georges Foucart 22, 7812 Moulbaix**

R.P.M. Mons 0431.534.489

Deuxième convocation assemblée générale particulière au siège le 22 juin 2010, à 14 heures. — Ordre du jour : Rapport spécial (art. 431 al. 2 C. soc.). Examen, discussion rapport spécial. Délibération. Pour suite ou non des activités. Pour assister assemblée, prendre connaissance rapport spécial, se conformer statuts et Code sociétés.

(23126)

**U&I LEARNING, naamloze vennootschap,  
Industrieweg 78, 9032 Wondelgem**

Ondernemingsnummer : 0460.563.918

*Bijeenroeping tot de jaarvergadering*

De aandeelhouders van de naamloze vennootschap U&I Learning, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9032 Wondelgem, Industrieweg 78, en ingeschreven bij de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0460.563.918 (hierna de "Vennootschap"), worden door huidige bijeenroeping uitgenodigd om de jaarvergadering van de Vennootschap bij te wonen die op 18 juni 2010, om 14 uur, zal plaatsvinden op de zetel te 9032 Wondelgem, Industrieweg 78.

De dagorde van de jaarvergadering is de volgende :

1. Lezing en bespreking van het jaarverslag van de raad van bestuur en van het verslag van de commissaris met betrekking tot de statutaire jaarrekening over het boekjaar eindigend op 31 december 2009.

2. Lezing, bespreking en goedkeuring van de statutaire jaarrekening over het boekjaar eindigend op 31 december 2009

3. Bestemming van het resultaat van het boekjaar eindigend op 31 december 2009.

Voorstel tot besluit :

"Conform de statuten van de vennootschap, besluit de algemene vergadering het te bestemmen winstsaldo ten belope van 319.797,75 EUR, als volgt te bestemmen.

Voor de vorming van het door de wet bedoeld reservefonds conform art. 616 W.Venn. besluit de algemene vergadering de wettelijke reserve aan te vullen met een bedrag van 15.989,89 EUR. De beschikbare reserves worden door de algemene vergadering verhoogd met een bedrag van 303.659,90 EUR. Een bedrag ten belope van 147,96 EUR wordt als over te dragen winst bestemd door de algemene vergadering."

4. Verlenen van kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris over het boekjaar eindigend op 31 december 2009.

Voorstel tot besluit :

"De vergadering verleent kwijting aan de bestuurders die gedurende het boekjaar eindigend op 31 december 2009 in functie waren, voor de uitoefening van hun mandaat tijdens dat boekjaar. De vergadering verleent eveneens kwijting aan de commissaris."

5. Ontslag en benoeming bestuurders

Om de algemene vergadering bij te wonen zullen de aandeelhouders zich naar artikel 29 van de statuten van de Vennootschap richten.

Om tot de algemene vergadering te worden toegelaten moeten de eigenaars van effecten op naam minstens drie (3) dagen vóór de algemene vergadering aan de raad van bestuur te kennen geven dat zij de bedoeling hebben de algemene vergadering bij te wonen en voor hoeveel aandelen zij aan de stemming zullen deelnemen.

Om tot de algemene vergadering te worden toegelaten, moeten de eigenaars van effecten aan toonder of gedematerialiseerde effecten hun effecten neerleggen bij de financiële tussenpersoon van hun keuze minstens drie (3) dagen vóór de algemene vergadering. Zij zullen tot de algemene vergadering toegelaten worden minstens voordracht van het blokkeringscertificaat.

De aandeelhouders mogen zich, conform artikel 30 van de statuten van de Vennootschap, door een andere persoon laten vertegenwoordigen mits geschreven volmacht dat overeenstemt met het op de zetel van de Vennootschap beschikbare model dat op simpele aanvraag verkregen kan worden.

De volmachten dienen minstens drie (3) dagen vóór de algemene vergadering op de zetel van de Vennootschap te worden neergelegd.

De houders van obligaties en warrants mogen de algemene vergadering bijwonen, doch enkel met raadgevende stem en op voorwaarde dat ze de toelatingsvoorwaarden naleven.

De raad van bestuur

(23127)

**FleXos, société anonyme***Report de l'assemblée générale ordinaire de FleXos SA*

Initialement prévue le premier mardi du mois de juin, à 14 heures, la date de l'assemblée générale ordinaire a été reportée au mardi 29 juin 2010, à 18 heures. Les convocations d'usage sont réalisées par voie de presse et via le site Internet [www.flexos.com](http://www.flexos.com).

L'assemblée générale se tiendra au siège de la société sis à :

Verviers, Zoning de Petit-Rechain, avenue André Ernst 20.

L'assemblée générale aura pour ordre du jour :

1. Justification des convocations.
2. Lecture du rapport de gestion.
3. Lecture du rapport du commissaire.
4. Examen des comptes arrêtés au 31 décembre 2009.
5. Approbation des comptes annuels et affectation du résultat.
6. Décharge aux administrateurs et au commissaire.
7. Renouvellement du mandat du commissaire.
8. Information sur l'état d'avancement des projets lancés en 2008 et poursuivis en 2009.

Présentation du projet FleXosCONNECT, lancé en 2010 et de son plan financier.

Présentation du projet d'augmentation de capital et de l'affectation envisagée des fonds.

9. Divers.

Les comptes sociaux seront disponibles au siège social à partir du lundi 14 juin 2010.

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont priés de se conformer aux statuts, s'ils souhaitent participer à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires.

(23385)

**Newton 21 Europe, société anonyme  
faisant ou ayant fait appel public à l'épargne  
avenue Gustave Demey 57/3, 1160 Auderghem**

Numéro d'entreprise 0443.670.476

*Convocation*

Les actionnaires de Newton 21 Europe (la "Société") sont invités à assister à l'assemblée générale ordinaire et extraordinaire qui se tiendra à 1000 Bruxelles, avenue des Arts 50, le vendredi 18 juin 2010, à 10 heures, et dont l'ordre du jour est le suivant :

Assemblée générale ordinaire

1. Rapports de gestion du conseil d'administration et du commissaire sur l'exercice 2009 (comptes statutaires et comptes consolidés).
2. Rapport spécial du conseil d'administration établi conformément à l'article 633 du Code des sociétés.
3. Communication des comptes consolidés clôturés au 31 décembre 2009.
4. Approbation des comptes annuels statutaires clôturés au 31 décembre 2009 - Proposition d'approuver les comptes annuels statutaires clôturés au 31 décembre 2009 et l'affectation des résultats.
5. Décharge aux administrateurs et au commissaire pour l'exercice 2009 - Proposition de donner décharge à chacun des administrateurs en fonction durant l'exercice social 2009 et au commissaire pour l'exercice de leur mandat au cours dudit exercice.
6. Nomination d'un nouvel administrateur - Proposition de nommer Jacques Abergel comme administrateur et de fixer le nombre d'administrateurs à 7.
7. Procurations - Proposition de donner procuration pour l'accomplissement des formalités de publicité.

8. Divers.

Assemblée générale extraordinaire

1. Modification de la date d'assemblée générale ordinaire au deuxième vendredi du mois de juin à 10 h 30 m.

2. Augmentation du capital social par apports en nature

2.1. Rapports spéciaux du conseil d'administration et du commissaire établis conformément aux articles 582 et 602 du Code des sociétés.

2.2. Approbation de l'apport en nature de : (i) la SA Alma Finance d'une créance de 650.000,00 €; (ii) la SA Lemaire Electronics d'une créance de 130.000,00 €; (iii) la SPRL Mahaux Consult d'une créance de 200.000,00 € et (iv) la SA Compagnie Européenne des Médias Nouvelle d'une créance de 800.000,00 €.

2.3. Augmentation du capital social suite à l'apport dont question au point 2.2, à concurrence de 1.780.000,00 € pour le porter de 15.609.346,79 € à 17.389.346,79 € par la création de 712.000 actions nouvelles émises en-dessous du pair comptable et jouissant des mêmes droits et avantages que les actions existantes.

3. Augmentation du capital social par apports en numéraire

3.1. Rapport spécial du conseil d'administration et du commissaire établis conformément aux articles 582, 596 et 598 du Code des sociétés.

3.2. Suppression du droit de préférence en faveur des personnes suivantes : (i) Alma Finance SA, (ii) Compagnie Européenne des Médias Nouvelle SA, (iii) BM Invest, (iv) Capdevilles SCA, (v) Lemaire Electronics SA, (vi) Patrick DE BELLEFROID, (vii) Jean-Claude SAULI.

3.3. Augmentation du capital social par apport en numéraire à concurrence de 2.288.000,00 € pour le porter de 17.389.346,79 € à 19.677.346,79 €, par la création de 915.200 actions nouvelles émises en-dessous du pair comptable, souscrites en espèces et entièrement libérées.

4. Capital autorisé

4.1. Rapport spécial du conseil d'administration établi conformément à l'article 604 du Code des sociétés.

4.2. Annulation de la portion non utilisée du capital autorisé existant, suppression de l'autorisation existante et octroi au conseil d'une nouvelle autorisation d'augmenter le capital social à concurrence d'un montant de 10.000.000 €.

5. Emission d'un Plan de warrants

5.1. Rapport spécial du conseil d'administration et du commissaire établis conformément aux articles 582, 596 et 598 du Code des sociétés.

5.2. Suppression du droit de préférence en faveur des personnes mentionnées dans le rapport susvisé.

5.3. Emission de 70.000 droits de souscription (warrants), nominatifs, conférant le droit pour leur titulaire de souscrire, aux conditions déterminées par le plan de warrants contenu dans le rapport du conseil d'administration établi conformément à l'article 583 du Code des sociétés (le "Plan") à l'augmentation différée du capital.

5.4. Augmentation de capital conditionnelle et différée sous la condition suspensive et dans la mesure de l'émission et de l'exercice partiel ou total des warrants.

6. Modifications statutaires pour les mettre en concordance avec la nouvelle situation du capital et modifier l'article relatif au capital autorisé.

7. Délégation de pouvoirs

Le projet des comptes annuels et les rapports mentionnés dans l'ordre du jour peuvent être consultés au siège de la Société à partir du 2 juin 2010. Les actionnaires qui auront rempli les formalités pour être admis à l'assemblée générale ordinaire et extraordinaire au plus tard le 10 juin 2010 recevront sans délai les documents visés à l'article 535 du Code des sociétés. Ces documents seront mis à la disposition des actionnaires qui auront rempli les formalités susdites après cette date au siège social de la Société.

Pour pouvoir assister à ces assemblées, les actionnaires sont priés de se conformer aux dispositions de l'article 27 des statuts. Les propriétaires d'actions dématérialisées doivent, au plus tard le 14 juin 2010, déposer au siège social une attestation établie par un teneur de compte

agrée ou l'organisme de liquidation, constatant l'indisponibilité desdites actions jusqu'auxdites assemblées. Les propriétaires de titres nominatifs sont priés de notifier au conseil d'administration leur intention de participer à ces assemblées au plus tard à la même date.

(23128)

**Jules Tytgat, naamloze vennootschap,  
Kortrijksesteenweg 1142, bus 5, te 9051 Gent (Sint-Denijs- Westrem)**

Ondernemingsnummer 0400.110.449 RPR Gent

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering welke gehouden zal worden op de maatschappelijke zetel op dinsdag 21 juni 2010, om 11 uur, met volgende agenda: 1. Voorlezen en goedkeuring van het jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Voorlezen en goedkeuring van de jaarrekening. 3. Toewijzing van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders voor hun mandaat. 5. Toekenning toekomstige bestuurdersbezoldiging. 6. Rondvraag.

(23315)

**Gimv NV, naamloze vennootschap,  
Karel Oomsstraat 37, 2018 Antwerpen**

Ondernemingsnummer 0220.324.117 — BTW-nummer 220.324.117  
www.gimv.com

*Agenda van de gewone en buitengewone algemene vergadering*

De raad van bestuur van Gimv NV (de "Vennootschap") nodigt de houders van effecten uit om deel te nemen aan de gewone en buitengewone algemene vergadering die zullen plaatshebben op woensdag 30 juni 2010, om 10 u. 30 m., in Hangar 26 (zaal Barcelona), Rijnkaai 95, 2000 Antwerpen.

Het vereiste aanwezigheidsquorum van 50 % van het kapitaal werd niet bereikt op de buitengewone algemene vergadering van dinsdag 1 juni 2010. Bijgevolg zal de buitengewone algemene vergadering op woensdag 30 juni 2010 rechtsgeldig kunnen beraadslagen en besluiten over de hieronder vermelde agenda ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen.

De gewone en buitengewone algemene vergadering worden bijeengeroepen om te beraadslagen en te besluiten over de volgende agenda:

Agenda van de gewone algemene vergadering

1. Mededeling van het verslag van de raad van bestuur over het boekjaar afgesloten op 31 maart 2010
2. Mededeling van het verslag van de commissaris over het boekjaar afgesloten op 31 maart 2010
3. Mededeling van de geconsolideerde jaarrekening en van de geconsolideerde verslagen van de raad van bestuur en de commissaris met betrekking tot het boekjaar afgesloten op 31 maart 2010
4. Goedkeuring van de jaarrekening met betrekking tot het boekjaar afgesloten op 31 maart 2010 en bestemming van het resultaat

Voorstel tot besluit: goedkeuring van de jaarrekening met betrekking tot het boekjaar afgesloten op 31 maart 2010, met inbegrip van de bestemming van het resultaat zoals voorgesteld door de raad van bestuur, en vaststelling van het dividend op 2,40 EUR per aandeel.

5. Kwijting aan de bestuurders

Voorstel tot besluit: kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat tijdens het boekjaar afgesloten op 31 maart 2010.

6. Kwijting aan de commissaris

Voorstel tot besluit: kwijting aan de commissaris voor de uitoefening van zijn mandaat tijdens het boekjaar afgesloten op 31 maart 2010.

Ontslag en benoeming van bestuurders

7 a. Voorstel tot besluit: kennisname en aanvaarding van het eervol ontslag van de heer Eddy Geysen als bestuurder van de Vennootschap.

7.b. Voorstel tot besluit: benoeming van Christ'1 Joris als onafhankelijk bestuurder. Christ'1 Joris beantwoordt aan de functionele, familiale en financiële criteria van onafhankelijkheid die worden opgelegd door artikel 526ter van het Wetboek van vennootschappen. Christ'1 Joris heeft bovendien uitdrukkelijk verklaard dat zij geen relatie onderhoudt of onderhouden heeft met de Vennootschap die haar onafhankelijkheid in het gedrang zou kunnen brengen, welke stelling door de raad van bestuur wordt onderschreven. Dit mandaat loopt voor een periode van vier jaar tot de sluiting van de gewone algemene vergadering van 2014.

7.c. Voorstel tot besluit: benoeming van Sophie Manigart als onafhankelijk bestuurder. Sophie Manigart beantwoordt aan de functionele, familiale en financiële criteria van onafhankelijkheid die worden opgelegd door artikel 526ter van het wetboek van vennootschappen. Sophie Manigart heeft bovendien uitdrukkelijk verklaard dat zij geen relatie onderhoudt of onderhouden heeft met de Vennootschap die haar onafhankelijkheid in het gedrang zou kunnen brengen, welke stelling door de raad van bestuur wordt onderschreven. Dit mandaat loopt voor een periode van vier jaar tot de sluiting van de gewone algemene vergadering van 2014.

7.d. Voorstel tot besluit: benoeming van Bart Van Hooland als onafhankelijk bestuurder. Bart Van Hooland beantwoordt aan de functionele, familiale en financiële criteria van onafhankelijkheid die worden opgelegd door artikel 526ter van het wetboek van vennootschappen. Bart Van Hooland heeft bovendien uitdrukkelijk verklaard dat hij geen relatie onderhoudt of onderhouden heeft met de Vennootschap die zijn onafhankelijkheid in het gedrang zou kunnen brengen, welke stelling door de raad van bestuur wordt onderschreven. Dit mandaat loopt voor een periode van vier jaar tot de sluiting van de gewone algemene vergadering van 2014.

7.e. Voorstel tot besluit: benoeming van Dirk Boogmans als bestuurder. Dit mandaat loopt voor een periode van vier jaar tot de sluiting van de gewone algemene vergadering van 2014.

8. Vaststelling bezoldiging bestuurders

Voorstel tot besluit: vaststelling van het geheel van de vaste bestuursvergoedingen van al de leden van de Raad, met inbegrip van de vergoeding van de voorzitter en de gedelegeerd bestuurder, op 1.450.000 EUR per jaar en machtiging aan de raad van bestuur om de vergoedingen te verdelen onder de bestuurders.

9. Benoeming van commissaris

Voorstel tot besluit: benoeming van Ernst & Young Bedrijfsrevisoren BCV, gevestigd te 2140 Borgerhout, J. Englishstraat 52, vertegenwoordigd door Jan De Luyck, bedrijfsrevisor, tot commissaris van de Vennootschap voor een periode van drie (3) jaar eindigend na de algemene vergadering die zal uitgenodigd worden om de rekeningen voor het boekjaar 2012-2013 goed te keuren en vaststelling van de jaarlijkse vergoeding van de commissaris voor deze opdracht bij de Vennootschap op 90.915 EUR, vergoeding die jaarlijks zal aangepast worden aan de evolutie van de Belgische consumptieprijsindex.

Agenda van de buitengewone algemene vergadering

10. Machtiging aan de raad van bestuur om eigen aandelen in te kopen

Voorstel tot besluit: machtiging voor een periode van drie (3) jaar aan de raad van bestuur om eigen aandelen te verkrijgen dan wel te vervreemden wanneer zulks nodig is ter voorkoming van een dreigend ernstig nadeel voor de Vennootschap, en dienvolgens in de tekst van Artikel 11: Ernstig en dreigend nadeel van de statuten de woorden "vijftienduizend juni tweeduizend en acht (25 juni 2008)" te vervangen door de woorden "dertig juni tweeduizend en tien (30 juni 2010)".

11. Toegestaan kapitaal

11.a. Verslag

Verslag van de raad van bestuur in uitvoering van artikel 604 van het wetboek van vennootschappen waarin de raad aangeeft in welke bijzondere omstandigheden hij gebruik zal kunnen maken van het toegestane kapitaal en welke doeleinden hij daarbij nastreeft.



### 11.b. Machtigingen - Statutenwijziging

Voorstel tot besluit : Hernieuwing van de machtiging aan de raad van bestuur om :

a) binnen de periode van vijf (5) jaren vanaf de bekendmaking van onderhavig besluit in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad*, het maatschappelijk kapitaal in één of meerdere malen te verhogen met een bedrag van tweehonderd twintig miljoen euro (€ 220.000.000), onder meer door middel van inbreng in geld of in natura binnen de door het Wetboek van vennootschappen toegestane grenzen alsook door omzetting van reserves en uitgiftepremies, met of zonder uitgifte van nieuwe aandelen met of zonder stemrecht of door uitgifte van al dan niet achtergestelde converteerbare obligaties, of door uitgifte van warrants of van obligaties waaraan warrants of andere roerende waarden zijn verbonden, of van andere effecten, zoals aandelen in het kader van een aandelenoptieplan, binnen voormeld bedrag van tweehonderd twintig miljoen euro (€ 220.000.000), al dan niet met opheffing of beperking van het voorkeurrecht van de bestaande aandeelhouders, inclusief ten gunste van één of meer bepaalde personen, of van personeelsleden van de Vennootschap of verbonden ondernemingen, en dit in de volgende bijzondere omstandigheden :

indien een niet-voorzien dringende behoefte bestaat aan financiering en indien de marktomstandigheden zich niet lenen tot een openbare uitgifte;

indien het noodzakelijk blijkt om snel op marktopportunities te kunnen inspelen, meer bepaald met het oog op overnames, hetzij geheel hetzij gedeeltelijk van ondernemingen, fusies en/of het opzetten van strategische allianties;

wanneer blijkt dat de kosten verbonden aan het bijeenroepen van een algemene vergadering van aandeelhouders niet in verhouding zijn met het bedrag van de door te voeren kapitaalverhoging;

wanneer, omwille van de hoogdringendheid van de betreffende situatie, blijkt dat het doorvoeren van een kapitaalverhoging volgens de procedure van het toegestaan kapitaal noodzakelijk is in het belang van de Vennootschap;

wanneer de Vennootschap aandelen, warrants, opties of andere roerende waarden wenst uit te geven voor het personeel, bestuurders of adviseurs van de Vennootschap of met haar verbonden ondernemingen;

en voor alle verrichtingen die hiermee verband houden.

b) gedurende een periode van drie (3) jaren vanaf de bekendmaking van onderhavig besluit in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad*, onder de voorwaarden en binnen de grenzen zoals bedoeld in de artikelen 605, 606 en 607 van het Wetboek van vennootschappen gebruik te maken van voormeld toegestaan kapitaal, al dan niet met opheffing of beperking van het voorkeurrecht van de bestaande aandeelhouders, teneinde de Vennootschap te verdedigen tegen een openbaar overnamebod op de effecten van de Vennootschap; en dienvolgens in de tekst van Artikel 8 : Toegestaan kapitaal, derde lid, van de statuten de woorden "twintig juni tweeduizend en vijf (20 juni 2005)" te vervangen door de woorden "dertig juni tweeduizend en tien (30 juni 2010)" en in de tekst van Artikel 8 : Toegestaan kapitaal, vierde lid, van de statuten de woorden "zes juli tweeduizend en tien (6 juli 2010)" te vervangen door de woorden "dertig juni tweeduizend dertien (30 juni 2013)".

### 12. Machtiging tot coördinatie van de statuten

Voorstel tot besluit : machtiging aan de gedelegeerd bestuurder, met de mogelijkheid tot indeplaatsstelling, om de statuten te coördineren ingevolge de bovenvermelde statutenwijzigingen.

Ter beschikkingstelling van informatie

De verslagen van de raad van bestuur en van de commissaris over het boekjaar afgesloten op 31 maart 2010 (agendapunten 1 en 2), de jaarrekening en de geconsolideerde jaarrekening over het boekjaar afgesloten op 31 maart 2010 (agendapunten 3 en 4), zijn ter beschikking van de aandeelhouders vanaf 2 juni 2010 en dit op de maatschappelijke zetel en op de website ([www.gimv.com](http://www.gimv.com)). Deze stukken zullen tevens per post worden opgestuurd aan de aandeelhouders op naam en aan de aandeelhouders die hun aandelen tijdig deponeren overeenkomstig de statutaire bepalingen (infra).

Te vervullen formaliteiten om toegelaten te worden tot de gewone en buitengewone algemene vergadering

Houders van effecten van de Vennootschap die aan deze vergadering wensen deel te nemen, hebben de keuze uit drie mogelijkheden om aan de gewone en buitengewone algemene vergadering deel te nemen :

#### a) persoonlijk deelnemen aan de vergadering

Elke aandeelhouder heeft het recht om persoonlijk deel te nemen aan de gewone en buitengewone algemene vergadering, op voorwaarde dat hij, naargelang het geval, volgende formaliteiten vervult :

de houders van aandelen op naam moeten de Vennootschap ten laatste op vrijdag 25 juni 2010 schriftelijk in kennis stellen van hun voornemen om de vergadering bij te wonen. Een model van bevestigingsbrief wordt ter beschikking gesteld op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap en op de website ([www.gimv.com](http://www.gimv.com)).

de houders van aandelen aan toonder moeten hun aandelen uiterlijk op vrijdag 25 juni 2010 neerleggen in een kantoor van KBC of op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap. De bank zal een bewijs van neerlegging afgeven dat de aandeelhouder of zijn lasthebber zal moeten voorleggen op de dag van de vergadering om toegang te hebben tot de plaats van de bijeenkomst

de houders van gedematerialiseerde aandelen moeten uiterlijk op vrijdag 25 juni 2010 in een kantoor van KBC of op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap een attest hebben neergelegd, dat is uitgegeven door een erkende rekeninghouder of door de vereffeningstelling, aangeduid overeenkomstig artikel 468 van het Wetboek van vennootschappen, waarin de blokkering van de aandelen tot en met 30 juni 2010 wordt bevestigd en waarin het aantal aandelen wordt vermeld dat aldus is geblokkeerd. De bank zal een bewijs van neerlegging afgeven, dat de aandeelhouder of zijn lasthebber zal moeten voorleggen op de dag van de vergadering om toegang te hebben tot de plaats van de bijeenkomst.

#### b) stemmen per volmacht

Elke aandeelhouder beschikt tevens over de mogelijkheid om zich te laten vertegenwoordigen door een vrij te kiezen volmachthouder, al dan niet aandeelhouder van de Vennootschap. Bovenop de vervulling van de voormelde formaliteiten (supra a), dient hij er zorg voor te dragen dat de Vennootschap de volmacht uiterlijk op vrijdag 25 juni 2010 ontvangt. Een model van volmacht wordt ter beschikking gesteld op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap en op de website ([www.gimv.com](http://www.gimv.com)). Dit model wordt tevens toegestuurd samen met de oproepingsbrief aan de houders van aandelen op naam en de overige aandeelhouders die de voormelde formaliteiten (supra a) hebben vervuld.

#### c) stemmen per brief

Tot slot kan elke aandeelhouder die dat wenst per brief zijn stem uitbrengen over de geagendeerde onderwerpen. Bovenop de vervulling van de voormelde formaliteiten (supra a), dient het stemformulier de volledige identiteit van de aandeelhouder te vermelden, het aantal aandelen waarmee hij aan de stemming wenst deel te nemen en de stemwijze van de aandeelhouder over elk van de geagendeerde onderwerpen. Hij mag zijn stemwijze verduidelijken en motiveren. Om op deze wijze geldig deel te nemen aan de stemming, dient het stemformulier uiterlijk op vrijdag 25 juni 2010 aangetekend met ontvangstbewijs te worden opgestuurd aan de Vennootschap. Een model van stemformulier wordt ter beschikking gesteld op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap en op de website ([www.gimv.com](http://www.gimv.com)). Dit model wordt tevens toegestuurd samen met de oproepingsbrief aan de houders van aandelen op naam en de overige aandeelhouders die de voormelde formaliteiten (supra a) hebben vervuld.

De raad van bestuur

Voor meer informatie kunt u terecht bij :

Frank de Leenheer

Investor Relations & Corporate Communications Manager

T +32 (0)3 290 22 18 - F +32 (0)3 290 21 05 —  
[frank.deleenheer@gimv.com](mailto:frank.deleenheer@gimv.com)

(23360)

**APOGEE, société anonyme,  
rue de l'Eglise 64, 5380 FERNELMONT**

Numéro d'entreprise 0460.726.046

Assemblée ordinaire au siège social le 22/06/2010 à 18 heures. Ordre du jour : Approbation des comptes annuels. Décharge à donner aux administrateurs. Renouvellement des mandats des administrateurs.

(AOPC11004691/02.06)

(23361)

**ASPHALTCO, naamloze vennootschap  
(Compagnie Générale des Asphaltes)  
Vilvoordelaan 92, 1830 MACHELEN**

Ondernemingsnummer 0400.456.184

Algemene vergadering ter zetel op dinsdag 15/06/2010 om 14 uur. Agenda : Jaarverslag van de raad van bestuur. Verslag van de Commissaris-Revisor. Goedkeuring van de jaarrekening van het boekjaar en aanwending van de resultaten. Kwijting aan bestuurders en commissaris. Benoeming en herbenoeming bestuurder en gedelegeerd bestuurder. Diversen.

(AOPC-1-10-04689/02.06)

(23362)

**Boulangerie Pâtisserie Heindrichs, société anonyme,  
rue du Centre 17, 4950 WAIMES**

Numéro d'entreprise 0440.402.863

Assemblée ordinaire au siège social le 22/06/2010 à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-10-00753/02.06)

(23363)

**COMPAGNIE ARDENNAISE DELCOURT, société anonyme,  
rue Dieudonné Lefèvre 160, 1020 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0402.391.137

*Convocation*

Mesdames et Messieurs les Actionnaires sont invités à assister à l'Assemblée Générale Ordinaire de LA COMPAGNIE ARDENNAISE DELCOURT, qui se tiendra le mardi 22 juin 2010 à 15 heures, au siège social, rue Dieudonné Lefèvre 160 à 1020 Bruxelles, et qui aura pour ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration sur les comptes annuels clôturés au 31/12/2009.
2. Rapport du commissaire sur les comptes annuels clôturés au 31/12/2009.
3. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31/12/2009.
4. Affectation des résultats.
5. Décharge aux Administrateurs pour l'exécution de leur mandat au cours de l'exercice clôturé le 31/12/2009.
6. Décharge au commissaire pour l'exécution de son mandat au cours de l'exercice clôturé le 31/12/2009.
7. Renouvellement de mandat d'administrateurs.

Pour être admis à l'Assemblée, MM les Actionnaires doivent déposer leurs titres au porteur cinq jours au moins avant la date de l'Assemblée au siège social.

Les documents sociaux seront à la disposition des Actionnaires, quinze jours avant l'Assemblée, sur simple demande adressée au siège social.

Le Conseil d'Administration.

(AOPC-1-10-04686/02.06)

(23364)

**FISCABEL, naamloze vennootschap,  
Hendrik I-lei 15, 1800 VILVOORDE**

Ondernemingsnummer 0405.738.429

Algemene vergadering ter zetel op 22/06/2010 om 19 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-10-01333/02.06)

(23365)

**DOFIM, société anonyme,  
avenue du Bois de Sapins 56, 1200 BRUXELLES**

Numéro d'entreprise 0422.204.871

Assemblée générale spéciale au siège social le 17/06/2010 à 14 heures. Ordre du jour : 1. Rapport de Gestion du Conseil d'Administration. 2. Approbation des Comptes Annuels au 31 décembre 2009. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge à donner aux Administrateurs.

(AXPC-1-10-04701/02.06)

(23366)

**HDP Caisse de compensation pour Allocations Familiales,  
Association Sans But Lucratif,  
rue Botanique 67-75, 1210 Bruxelles**

L'Assemblée générale ordinaire se réunira le 22 juin 2010 à 16 heures à l'adresse : rue Royale 151, 1210 Bruxelles.

## Ordre du jour :

1. Approbation du procès-verbal de la réunion du 16 juin 2009.
2. Rapport de gestion du conseil d'administration et rapport du commissaire.
3. Approbation des comptes annuels clôturés au 31 décembre 2009.
4. Affectation des résultats.
5. Décharge à donner aux administrateurs et au commissaire.
6. Approbation du budget 2010.
7. Nominations et démissions statutaires.
8. Transfert du siège social à la rue Royale 196, 1000 Bruxelles.

(23367)

**HDP Verrekenkas voor Kinderbijslag,  
Vereniging zonder Winstoogmerk,**

Kruidtuinstraat 67-75, 1210 Brussel

De gewone Algemene Vergadering zal gehouden worden op 22 juni 2010 om 16 uur op het adres : Koningsstraat 151 te 1210 Brussel.

## Dagorde :

1. Goedkeuring van de notulen van de vergadering van 16 juni 2009.
2. Beheersverslag en verslag van de commissaris.
3. Goedkeuring van de jaarrekeningen afgesloten op 31 december 2009.
4. Bestemming van het resultaat.
5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders en de commissaris.
6. Goedkeuring van de begroting 2010.
7. Statutaire benoemingen en ontslagen.
8. Verplaatsing van de maatschappelijke zetel naar de Koningsstraat 196, 1000 Brussel.

(AOPC-1-10-04522/02.06)

(23367)

**IMMO ADE & CIE, société anonyme,**  
rue du Centre 17, 4950 WAIMES  
Numéro d'entreprise 0446.788.730

Assemblée ordinaire au siège social le 22/06/2010 à 19 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.  
(AOPC-1-10-01255/02.06) (23368)

**INDUSCABEL, société en commandite par actions,**  
chaussée de Bruxelles 376C, 6040 JUMET (CHARLEROI)  
Numéro d'entreprise 0421.574.965

Assemblée ordinaire au siège social le 22/06/2010 à 11 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.  
(AOPC-1-10-04611/02.06) (23369)

**IMMOBILIERE D'ANDOUMONT**  
rue d'andoumont 91, 4140 Gomzé-Andoumont  
Numéro d'entreprise 0414.672.228  
Registre de Commerce de Liège numéro 121.877.

Messieurs et Mesdames les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale des actionnaires qui aura lieu en l'étude du notaire Yves GUILLAUME, à Liège, quai Godefroid Kurth 10, le 21 juin à 15 heures, avec l'ordre du jour suivant :

1° Refonte et mise à jour des statuts conformément au Code des sociétés.

2° Nouvelle clause relative à l'agrément et à la cessibilité des actions.

Le conseil d'administration.

(AOPC-1-10-04695/02.06) (23370)

**SOCIETE ANONYME IMMOBILIERE EUROPEENNE,**  
société anonyme,  
rue des Grands Prés 101, 4032 CHENEE  
RPM n° 0417.492.255

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le 22 juin 2010, à 15 h 30 m, à 1410 Waterloo, chaussée de Bruxelles, 109.

Ordre du jour

- 1) Vente de l'immeuble de la rue Nestor Plissart.
- 2) Divers.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés cinq jours ouvrables avant la date fixée pour l'assemblée, de déposer leurs actions au porteur au siège social conformément à l'article 18 des statuts.

Le conseil d'administration.

(AXPC-1-10-04616/02.06) (23371)

**JANSSEN SPORT, naamloze vennootschap,**  
Oude Bevelsesteenweg 10, 2560 KESSEL  
Ondernemingsnummer 0420.918.632

Algemene vergadering ter zetel op 22/06/2010 om 18 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-10-01724/02.06) (23372)

**LAMBERT & F.- D., société anonyme,**  
chemin de Ligne 19, 7970 BELCEIL  
Numéro d'entreprise 0473.161.743

Assemblée ordinaire au siège social le 25/06/2010 à 15 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.  
(AOPC-1-10-00810/02.06) (23373)

**MENSTRA, naamloze vennootschap, IN VEREFFENING,**  
Engelse Wandeling 74, 8510 MARKE (KORTRIJK)  
Ondernemingsnummer 0405.354.585

Algemene vergadering ter zetel op 22/06/2010 om 18 u. 30 m. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.  
(AOPC-1-10-04183/02.06) (23374)

**OP DE BEECK, naamloze vennootschap,**  
Veldkantvoetweg 17 - 2540 Hove  
0415.184.051

Jaarvergadering op 04/06/2010 te 20 uurop de zetel. Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting raad van bestuur. 5. Uitkering dividenden. 6. Benoemingen. 7. Aanpassing statuten 8. Uitbreiding doel. Zich schikken naar statuten.  
(AOPC-1-10-04694/02.06) (23375)

« REMOS », naamloze vennootschap,  
te 8560 Wevelgem, Nieuwstraat 96

Rechtspersonenregister Kortrijk nummer 0411.592.477

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal plaats hebben op 17 juni 2010 om 10 uur op het kantoor van notaris Ludovic Du Faux te Moeskroen, Stationstraat 80, om te beraadslagen en te beslissen over volgende agenda : 1. Vaststelling dat het kapitaal in euro honderd vierenvijftig duizend negenhonderd drieëndertig euro vijfenveertig cent (€ 154.933,45) bedraagt. 2. Afschaffing van de statutaire bepalingen betreffende het toegestaan kapitaal. 3. Mogelijkheid het register van aandelen onder elektronische vorm te houden zodra de wet het toelaat. 4. Mogelijkheid bij eenparig akkoord van alle bestuurders de techniek van de tele- of videoconferentie aan te wenden voor het houden van een vergadering van de raad van bestuur. 5. Beslissing dat de vennootschap geldig jegens derden en in rechte vertegenwoordigd wordt door één gedelegeerd bestuurder. 6. Beslissing om in de statuten een procedure voor de schriftelijke besluitvorming binnen de algemene vergadering uit te werken. 7. Wijzigingen aan de statuten om ze aan te passen.

De raad van bestuur.

(AXPC-1-10-04687/02.06) (23376)

**SOFIPAC, société anonyme,**  
avenue Delleur 18, 1170 BRUXELLES-17  
R.P.M. 0400.349.088

Assemblée générale ordinaire le 21/06/2010 à 11 h 30 m., au siège social. Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice social clôturé au 31 décembre 2009. 2. Rapport du commissaire sur l'exercice social clôturé au 31 décembre 2009. 3. Approbation des comptes annuels. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Décharge au commissaire. 6. Démission/Nomination d'administrateurs. 7. Renouvellement du mandat du commissaire. 8. Divers.

(AOPC-1-10-04699/02.06) (23377)



**S.E.G.E.S., société anonyme,  
QUAI DE LA BATTE 4, 4500 HUY**  
Numéro d'entreprise 0407.116.720

Assemblée ordinaire au siège social le 22/06/2010 à. Ordre du jour : Rapport du Conseil d'Administration. Approbation des comptes annuels. Décharge aux Administrateurs. Affectation du résultat. Divers. (AOPC-1-10-04443/02.06) (23378)

**TRAMACO, Naamloze vennootschap  
Bellevuedreef 10, 2970 Schilde**  
Ondernemingsnummer 0425.366.180

Algemene vergadering op de zetel van de vennootschap op 25 juni 2010 om 17 uur. Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/12/2009. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Diversen. Om toegelaten te worden tot de vergadering, zich schikken naar artikel 13 der statuten. (AOPC-1-10-04703/02.06) (23379)

**VERVOER DE BACKER, naamloze vennootschap,  
Antwerpsesteenweg 89, 2840 RUMST**  
Ondernemingsnummer 0403.667.676

Algemene vergadering ter zetel op 22/06/2010 om 20 uur. Agenda : Beleidsverslag. Bespreking en goedkeuring jaarrekening 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers. (AOPC-1-10-03815/02.06) (23380)

**WOOD, WOOD EN C°, naamloze vennootschap,  
Ernest Van Dijck Kaai 15-17, 2000 ANTWERPEN**  
Ondernemingsnummer 0471.646.266

Algemene vergadering ter zetel op 25/06/2010 om 14 uur. Agenda : Goedkeuring uitstel vergadering. Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers. (AOPC-1-10-04698/02.06) (23381)

**COFIBEL, société anonyme  
place du Champ de Mars 5 - 1050 Ixelles (Bruxelles)**  
RPM Bruxelles - BCE 0402.196.543 – TVA BE 402.196.543

**CONVOCAATION**

Les actionnaires sont invités d'assister à l'Assemblée Générale Extraordinaire qui se tiendra le vendredi 18 juin 2010 à 10 heures au siège social à Ixelles (1050 Bruxelles), place du Champ de Mars, 5, et qui délibérera sur l'ordre du jour suivant :

**A. CONSTATATION DU TRANSFERT DU SIEGE**

Proposition de constater authentiquement le transfert du siège social à l'adresse actuelle. En conséquence, proposition de modifier l'article 3 alinéa 1 des statuts.

**B. MODIFICATION DE LA DATE DE L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE**

Proposition de modifier la date de la réunion de l'assemblée générale ordinaire pour la tenir le deuxième mercredi du mois de mai de chaque année à onze heures. En conséquence, proposition de modifier l'article 27, alinéas 1 et 2, des statuts.

**C. SUPPRESSION DES TITRES AU PORTEUR ET DES TITRES DEMATERIALISES ET ADOPTION DE LA FORME NOMINATIVE**

1. Proposition de supprimer les titres au porteur et les titres dématérialisés à dater de la décision de l'assemblée générale statuant sur cette proposition.

En conséquence, conversion de la forme des actions au porteur et des actions dématérialisées existantes en actions nominatives.

Il est précisé :

- que les titres dont le titulaire ne se sera pas manifesté dans les 3 mois de la publication au *Moniteur belge* de la décision de conversion seront inscrits dans le registre des titres nominatifs au nom de la société conformément à l'article 9 de la loi du 14 décembre 2005 sur la suppression des titres au porteur; cette inscription ne conférant toutefois pas la qualité de propriétaire à la société;

- et que les droits attachés à ces titres seront suspendus à partir de la date de la décision de conversion jusqu'à ce qu'une personne ayant pu valablement établir sa qualité de titulaire demande et obtienne que les titres soient inscrits à son nom dans le registre des titres nominatifs conformément à l'article 10 de la loi du 14 décembre 2005 sur la suppression des titres au porteur.

Il est rappelé que les titres inscrits au nom de la société et dont le titulaire ne se sera pas fait connaître avant le 31 décembre 2014 seront vendus dans le respect de l'article 11 § 2 de la loi du 14 décembre 2005 sur la suppression des titres au porteur.

2. Proposition de conférer tous pouvoirs au conseil d'administration en vue de l'inscription des titres dans le registre des titres nominatifs sur présentation par les titulaires de leurs titres au porteur ou des certificats d'un teneur de comptes agréé ou d'un organisme de liquidation, et en vue de délivrer aux actionnaires les certificats constatant l'inscription nominative, et en vue de détruire matériellement les titres au porteur déposés.

3. Proposition de modifier les articles 8, 9, 24, 25, 26, 29, 37 et 40 des statuts pour les adapter à la forme nominative des titres, ainsi que la création d'un nouveau CHAPITRE VIII comprenant les mesures transitoires qui seront d'application jusqu'au moment où toutes les actions au porteur et toutes les actions dématérialisées seront converties en actions nominatives et au plus tard jusqu'au 31 décembre 2014.

Et d'une manière générale, toute modification matérielle, y compris la renumérotation des articles, dans le cadre de l'adaptation des statuts de la société au Code des Sociétés et aux résolutions à prendre sur les objets qui précèdent.

**D. POUVOIRS**

Proposition de conférer tous pouvoirs :

- au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions à prendre sur les points qui précèdent;

- à un ou plusieurs mandataires pour accomplir les formalités nécessaires en vue de modifier les inscriptions de la société auprès de toutes administrations compétentes.

**FORMALITES D'ADMISSION - REPRESENTATION**

Conformément à l'article 25 des statuts, pour être admis à cette Assemblée Générale Extraordinaire :

- les propriétaires d'actions nominatives doivent, 5 jours ouvrables au moins avant la date prévue pour l'Assemblée, avoir manifesté par un écrit, lettre ou procuration, leur intention de prendre part au vote.

- les propriétaires d'actions au porteur doivent, en observant le même délai, avoir déposé leurs titres au siège social ou au guichet de ING Belgique, de BNP Paribas Fortis ou de Dexia Banque Belgique.

- les propriétaires d'actions dématérialisées doivent, en observant le même délai, avoir déposé une attestation établie par le teneur de compte agréé ou par l'organisme de liquidation, constatant l'indisponibilité du nombre de titres pour lesquels ils entendent prendre part au vote jusqu'à la date de l'Assemblée au siège social.



Conformément à l'article 23 des statuts, il est permis de se faire représenter par un mandataire ayant lui-même le droit d'assister à l'Assemblée. Toutefois, les personnes morales et les personnes incapables peuvent être représentées par un mandataire non-actionnaire. Lorsque pour les mêmes actions, il existe plusieurs intéressés, copropriétaires, créanciers ou débiteurs gagistes et autres, ceux-ci sont tenus respectivement de se faire représenter par un seul et même mandataire.

La forme des procurations est déterminée par le Conseil d'Administration et est tenue à la disposition des actionnaires au siège social. Les procurations doivent être déposées au siège social 5 jours au moins avant l'Assemblée.

Le Conseil d'Administration.  
(23382)

**COFIBEL, naamloze vennootschap,  
Marsveldplein 5, 1050 Elsene (Brussel)**

RPR Brussel - KBO 0402.196.543 – Btw BE 402.196.543

*OPROEPING*

De aandeelhouders worden uitgenodigd de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal plaatsvinden op vrijdag 18 juni 2010 om 10 uur in de maatschappelijke zetel te Elsene (1050 Brussel), Marsveldplein 5, en die zal beraadslagen over de volgende agenda :

**A. VASTSTELLING VAN DE ZETELVERPLAATSING**

Voorstel tot authentieke vaststelling van de verplaatsing van de maatschappelijke zetel naar het huidig adres. Bijgevolg, voorstel tot wijziging van artikel 3 alinea 1 van de statuten.

**B. WIJZIGING VAN DE DATUM VAN DE GEWONE ALGEMENE VERGADERING**

Voorstel tot wijziging van de datum van de bijeenkomst van de gewone algemene vergadering om deze te houden op de tweede woensdag van de maand mei van elk jaar om elf uur. Bijgevolg, voorstel tot wijziging van artikel 27, alinea's 1 en 2, van de statuten.

**C. AFSCHAFFING VAN DE EFFECTEN AAN TOONDER EN DE GEDEMATERIALISEERDE EFFECTEN EN AANNEMING VAN DE VORM OP NAAM**

1. Voorstel tot afschaffing van de aandelen aan toonder en de gedematerialiseerde aandelen vanaf de beslissing van de algemene vergadering die over dit voorstel zal beslissen.

Bijgevolg, omzetting van de vorm van de bestaande aandelen aan toonder en gedematerialiseerde aandelen in aandelen op naam.

Er wordt op gewezen :

- dat de effecten waarvan de titularis zich niet heeft aangemeld binnen de 3 maanden na de publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van de beslissing tot omzetting, in het register van effecten op naam ingeschreven zullen worden op naam van de vennootschap, overeenkomstig artikel 9 van de wet van 14 december houdende de afschaffing van effecten aan toonder; deze inschrijving verleent nochtans niet de hoedanigheid van eigenaar aan de vennootschap;

- en dat de aan deze effecten verbonden rechten geschorst worden vanaf de datum van de beslissing tot omzetting totdat een persoon die geldig zijn hoedanigheid van titularis heeft aangetoond, vraagt en bekomt dat de effecten op zijn naam ingeschreven worden in het register van effecten op naam, overeenkomstig artikel 10 van de wet van 14 december 2005 houdende de afschaffing van effecten aan toonder.

Er wordt aan herinnerd dat de effecten ingeschreven op naam van de vennootschap en waarvan de titularis zich niet bekend gemaakt heeft voor 31 december 2014, verkocht zullen worden mits naleving van artikel 11 § 2 van de wet van 14 december 2005 houdende de afschaffing van effecten aan toonder.

2. Voorstel tot het verlenen van alle machten aan de raad van bestuur met het oog op de inschrijving van de effecten in het register van effecten op naam op voorlegging door de titularissen van hun aandelen aan toonder of van certificaten van een erkende rekeninghouder of een vereffeningsinstelling, en om aan de aandeelhouders de certificaten die de inschrijving op naam vaststellen af te leveren, en met het oog op de materiële vernietiging van de gedeponeerde effecten aan toonder.

3. Voorstel tot wijziging van de artikelen 8, 9, 24, 25, 26, 29, 37 en 40 van de statuten om deze aan te passen aan de vorm op naam van de effecten, evenals de creatie van een nieuw HOOFDSTUK VIII dat de overgangsbepalingen bevat die van toepassing zullen zijn tot op het ogenblik dat alle aandelen aan toonder en alle gedematerialiseerde aandelen omgezet zullen zijn in aandelen op naam en ten laatste tot op 31 december 2014.

En in het algemeen, elke materiële wijziging, met inbegrip van de henummering van de artikelen, in het kader van de aanpassing van de statuten van de vennootschap aan het Wetboek van Vennootschappen en aan de over voorgaande onderwerpen te nemen beslissingen.

**D. MACHTEN**

Voorstel tot het verlenen van alle machten :

- aan de raad van bestuur voor de uitvoering van de over voorgaande onderwerpen te nemen beslissingen;

- aan één of meerdere lasthebbers voor het vervullen van de noodzakelijke formaliteiten met het oog op het wijzigen van de inschrijving van de vennootschap bij alle bevoegde administraties.

**TOELATINGSFORMALITEITEN - VERTEGENWOORDIGING**

Overeenkomstig artikel 25 van de statuten, moeten, om tot deze buitengewone algemene vergadering toegelaten te worden :

- de eigenaars van aandelen op naam, minstens 5 werkdagen voor de datum voorzien voor de Vergadering, hun voornemen om aan de stemming deel te nemen schriftelijk te kennen hebben gegeven, per brief of per volmacht.

- de eigenaars van aandelen aan toonder, met inachtnaam van dezelfde termijn, hun effecten deponeren op de maatschappelijke zetel of bij het loket van ING België, BNP Paribas Fortis, of Dexia Bank België.

- de eigenaars van gedematerialiseerde aandelen, met inachtnaam van dezelfde termijn, een attest opgesteld door een erkend rekeninghouder of vereffeningsinstelling dat de onbeschikbaarheid tot op de datum van de Vergadering vaststelt van het aantal effecten waarmee zij aan de stemming wensen deel te nemen, deponeren op de maatschappelijke zetel.

Overeenkomstig artikel 23 van de statuten, is het toegestaan zich te laten vertegenwoordigen door een lasthebber die zelf het recht heeft de Vergadering bij te wonen. Nochtans mogen rechtspersonen en onbekwamen vertegenwoordigd worden door een lasthebber die geen aandeelhouder is. Wanneer er voor aandelen meerdere belanghebbers, mede-eigenaars, schuldeisers of pandverstreckende schuldenaars en andere bestaan, dan zijn zij gehouden zich respectievelijk door één enkele en dezelfde lasthebber te laten vertegenwoordigen.

Het volmachtformulier is opgesteld door de raad van bestuur en is ter beschikking van de aandeelhouders op de maatschappelijke zetel. De volmachten moeten op de maatschappelijke zetel gedeponeerde worden minstens 5 dagen voor de Vergadering.

De raad van bestuur.  
(23382)

**COMPAGNIE FINANCIERE, MINIERE ET INDUSTRIELLE,  
en abrégé COFIMINES, Société Anonyme,  
place du Champ de Mars 5, 1050 Ixelles (Bruxelles)**

RPM Bruxelles - BCE 0402.216.141 – TVA BE 402.216.141

—  
**CONVOCAATION**

Les actionnaires sont invités d'assister à l'Assemblée Générale Extraordinaire qui se tiendra le vendredi 18 juin 2010 à 10 h. 30 m au siège social à Ixelles (1050 Bruxelles), place du Champ de Mars 5, et qui délibérera sur l'ordre du jour suivant :

**A. CONSTATATION DU TRANSFERT DU SIEGE**

Proposition de constater authentiquement le transfert du siège social à l'adresse actuelle. En conséquence, proposition de modifier l'article 2, alinéas 1 et 2, des statuts.

**B. MODIFICATION DE LA DATE DE L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE**

Proposition de modifier la date de la réunion de l'assemblée générale ordinaire pour la tenir le deuxième mardi du mois de mai de chaque année à onze heures. En conséquence, proposition de modifier l'article 22 alinéa 1 des statuts.

**C. SUPPRESSION DES TITRES AU PORTEUR ET DES TITRES DEMATERIALISES ET ADOPTION DE LA FORME NOMINATIVE**

1. Proposition de supprimer les titres au porteur et les titres dématérialisés à dater de la décision de l'assemblée générale statuant sur cette proposition.

En conséquence, conversion de la forme des actions au porteur et des actions dématérialisées existantes en actions nominatives.

Il est précisé :

- que les titres dont le titulaire ne se sera pas manifesté dans les 3 mois de la publication au *Moniteur belge* de la décision de conversion seront inscrits dans le registre des titres nominatifs au nom de la société conformément à l'article 9 de la loi du 14 décembre 2005 sur la suppression des titres au porteur; cette inscription ne conférant toutefois pas la qualité de propriétaire à la société;

- et que les droits attachés à ces titres seront suspendus à partir de la date de la décision de conversion jusqu'à ce qu'une personne ayant pu valablement établir sa qualité de titulaire demande et obtienne que les titres soient inscrits à son nom dans le registre des titres nominatifs conformément à l'article 10 de la loi du 14 décembre 2005 sur la suppression des titres au porteur.

Il est rappelé que les titres inscrits au nom de la société et dont le titulaire ne se sera pas fait connaître avant le 31 décembre 2014 seront vendus dans le respect de l'article 11 § 2 de la loi du 14 décembre 2005 sur la suppression des titres au porteur.

2. Proposition de conférer tous pouvoirs au conseil d'administration en vue de l'inscription des titres dans le registre des titres nominatifs sur présentation par les titulaires de leurs titres au porteur ou des certificats d'un teneur de comptes agréé ou d'un organisme de liquidation, et en vue de délivrer aux actionnaires les certificats constatant l'inscription nominative, et en vue de détruire matériellement les titres au porteur déposés.

3. Proposition de modifier les articles 9, 11, 23, 24, 25, 26, 27, 32 et 34 des statuts pour les adapter à la forme nominative des titres, ainsi que la création d'un nouveau TITRE VIII comprenant les mesures transitoires qui seront d'application jusqu'au moment où toutes les actions au porteur et toutes les actions dématérialisées seront converties en actions nominatives et au plus tard jusqu'au 31 décembre 2014.

Et d'une manière générale, toute modification matérielle, y compris la renumérotation des articles, dans le cadre de l'adaptation des statuts de la société au Code des Sociétés et aux résolutions à prendre sur les objets qui précèdent.

**D. POUVOIRS**

Proposition de conférer tous pouvoirs :

- au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions à prendre sur les points qui précèdent;

- à un ou plusieurs mandataires pour accomplir les formalités nécessaires en vue de modifier les inscriptions de la société auprès de toutes administrations compétentes.

**FORMALITES D'ADMISSION - REPRESENTATION**

Conformément à l'article 24 des statuts, pour être admis à cette Assemblée Générale Extraordinaire, tout propriétaire de titres au porteur devra en effectuer le dépôt, au moins 5 jours ouvrables avant la date fixée de l'Assemblée, au siège social ou au guichet de ING Belgique, de BNP Paribas Fortis ou de Dexia Banque Belgique. Il devra produire le certificat de dépôt de ses titres avant l'ouverture de la séance. Tout propriétaire de titres dématérialisés devra produire une attestation établie par le teneur de compte agréé ou par l'organisme de liquidation, constatant l'indisponibilité du nombre de titres pour lesquels il entend prendre part au vote jusqu'à la date de l'Assemblée avant l'ouverture de la séance.

Les propriétaires des titres nominatifs inscrits au moins 5 jours ouvrables avant la date de l'assemblée y seront admis sur justification de leur identité.

Les porteurs d'obligations peuvent assister à l'Assemblée, mais avec voix consultative seulement, s'ils ont effectué le dépôt de leurs titres en justifiant par la production d'un certificat de dépôt, ainsi qu'il est prescrit pour les propriétaires d'actions au porteur.

Conformément à l'article 26 des statuts, tout propriétaire d'un titre peut se faire représenter à l'Assemblée par un fondé de pouvoirs spécial pourvu que celui-ci soit lui-même actionnaire et qu'il ait le droit d'assister à l'Assemblée. Toutefois, les personnes morales et les personnes incapables peuvent être représentées par un mandataire non actionnaire.

Le Conseil d'Administration a arrêté la formule des procurations; celle-ci est tenue à la disposition des actionnaires au siège social. Les procurations doivent être déposées, comme prévu ci-dessus, 5 jours ouvrables au moins avant l'Assemblée.

Les copropriétaires, les usufruitiers et nu-propriétaires, les créanciers et débiteurs gagistes doivent respectivement se faire représenter par une seule et même personne.

Le Conseil d'Administration.  
(23383)

**COMPAGNIE FINANCIERE, MINIERE ET INDUSTRIELLE,  
afgekort COFIMINES, Naamloze Vennootschap,  
Marsveldplein 5 - 1050 Elsene (Brussel)**

RPR Brussel - KBO 0402.216.141 – Btw BE 402.216.141

—  
**OPROEPING**

De aandeelhouders worden uitgenodigd de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal plaatsvinden op vrijdag 18 juni 2010 om 10 u. 30 m. in de maatschappelijke zetel te Elsene (1050 Brussel), Marsveldplein 5, en die zal beraadslagen over de volgende agenda :

**A. VASTSTELLING VAN DE ZETELVERPLAATSING**

Voorstel tot authentieke vaststelling van de verplaatsing van de maatschappelijke zetel naar het huidig adres. Bijgevolg, voorstel tot wijziging van artikel 2, alinea's 1 en 2, van de statuten.

**B. WIJZIGING VAN DE DATUM VAN DE GEWONE ALGEMENE VERGADERING**

Voorstel tot wijziging van de datum van de bijeenkomst van de gewone algemene vergadering om deze te houden op de tweede dinsdag van de maand mei van elk jaar om elf uur. Bijgevolg, voorstel tot wijziging van artikel 22 alinea 1 van de statuten.

**C. AFSCHAFFING VAN DE EFFECTEN AAN TOONDER EN DE GEDEMATERIALISEERDE ECTEN EN AANNEMING VAN DE VORM OP NAAM**

1. Voorstel tot afschaffing van de aandelen aan toonder en de gedematerialiseerde aandelen vanaf de beslissing van de algemene vergadering die over dit voorstel zal beslissen.

Bijgevolg, omzetting van de vorm van de bestaande aandelen aan toonder en gedematerialiseerde aandelen in aandelen op naam.

Er wordt op gewezen :

- dat de effecten waarvan de titularis zich niet heeft aangemeld binnen de 3 maanden na de publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van de beslissing tot omzetting, in het register van effecten op naam ingeschreven zullen worden op naam van de vennootschap, overeenkomstig artikel 9 van de wet van 14 december houdende de afschaffing van effecten aan toonder; deze inschrijving verleent nochtans niet de hoedanigheid van eigenaar aan de vennootschap;

- en dat de aan deze effecten verbonden rechten geschorst worden vanaf de datum van de beslissing tot omzetting totdat een persoon die geldig zijn hoedanigheid van titularis heeft aangetoond, vraagt en bekomt dat de effecten op zijn naam ingeschreven worden in het register van effecten op naam, overeenkomstig artikel 10 van de wet van 14 december 2005 houdende de afschaffing van effecten aan toonder.

Er wordt aan herinnerd dat de effecten ingeschreven op naam van de vennootschap en waarvan de titularis zich niet bekend gemaakt heeft voor 31 december 2014, verkocht zullen worden mits naleving van artikel 11 § 2 van de wet van 14 december 2005 houdende de afschaffing van effecten aan toonder.

2. Voorstel tot het verlenen van alle machten aan de raad van bestuur met het oog op de inschrijving van de effecten in het register van effecten op naam op voorlegging door de titularissen van hun aandelen aan toonder of van certificaten van een erkende rekeninghouder of een vereffeningsinstelling, en om aan de aandeelhouders de certificaten die de inschrijving op naam vaststellen af te leveren, en met het oog op de materiële vernietiging van de gedeponeerde effecten aan toonder.

3. Voorstel tot wijziging van de artikelen 9, 11, 23, 24, 25, 26, 27, 32 en 34 van de statuten om deze aan te passen aan de vorm op naam van de effecten, evenals de creatie van een nieuwe TITEL VIII die de overgangsbepalingen bevat die van toepassing zullen zijn tot op het ogenblik dat alle aandelen aan toonder en alle gedematerialiseerde aandelen omgezet zullen zijn in aandelen op naam en ten laatste tot op 31 december 2014.

En in het algemeen, elke materiële wijziging, met inbegrip van de henummering van de artikelen, in het kader van de aanpassing van de statuten van de vennootschap aan het Wetboek van Vennootschappen en aan de over voorgaande onderwerpen te nemen beslissingen.

#### D. MACHTEN

Voorstel tot het verlenen van alle machten :

- aan de raad van bestuur voor de uitvoering van de over voorgaande onderwerpen te nemen beslissingen;

- aan één of meerdere lasthebbers voor het vervullen van de noodzakelijke formaliteiten met het oog op het wijzigen van de inschrijving van de vennootschap bij alle bevoegde administraties.

#### TOELATINGSFORMALITEITEN - VERTEGENWOORDIGING

Overeenkomstig artikel 24 van de statuten, moet, om tot deze buitengewone algemene vergadering toegelaten te worden, elke eigenaar van aandelen aan toonder, minstens 5 werkdagen voor de datum vastgesteld voor de Vergadering, zijn effecten deponeren op de maatschappelijke zetel of bij het loket van ING België, BNP Paribas Fortis, of bij Dexia Bank België. Hij moet het attest van de deponering van zijn effecten voorleggen voor de opening van de zitting. Elke eigenaar van gedematerialiseerde effecten moet een attest opgesteld door een erkend rekeninghouder of een vereffeningsinstelling dat de onbeschikbaarheid tot op de datum van de Vergadering vaststelt van het aantal effecten waarmee hij aan de stemming wenst deel te nemen, voorleggen voor de opening van de zitting.

De eigenaars van effecten op naam die minstens 5 werkdagen voor de datum van de Vergadering ingeschreven zijn, worden tot de Vergadering toegelaten op bewijs van hun identiteit.

De obligatiehouders mogen de Vergadering bijwonen, doch slechts met raadgevende stem, indien zij hun effecten gedeponerd hebben en dit bewijzen door voorlegging van het attest van deponering, zoals voorgeschreven voor de eigenaars van aandelen aan toonder.

Overeenkomstig artikel 26 van de statuten, kan elke eigenaar van effecten zich op de Vergadering laten vertegenwoordigen door een bijzondere lasthebber voor zover deze zelf aandeelhouder is en hij het recht heeft de Vergadering bij te wonen. Nochtans mogen rechtspersonen en onbekwamen vertegenwoordigd worden door een lasthebber die geen aandeelhouder is.

De raad van bestuur heeft het volmachtformulier opgesteld; dit is ter beschikking van de aandeelhouders op de maatschappelijke zetel. De volmachten moeten gedeponerd worden, zoals hierboven voorzien, minstens 5 werkdagen voor de Vergadering.

De mede-eigenaars, vruchtgebruikers en blote eigenaars, schuldeisers en pandverstrekkende schuldenaars moeten zich respectievelijk door één enkele en dezelfde persoon laten vertegenwoordigen.

De raad van bestuur.  
(23383)

#### OncoMethylome Sciences, société anonyme, Tour 5 GIGA - avenue de l'Hôpital 11, 4000 Liège, Belgique

RPM Liège 0479.292.440

Le conseil d'administration de OncoMethylome Sciences SA invite cordialement les actionnaires de la société et les détenteurs des warrants à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires qui aura lieu le 21 juin 2010, à 10 heures au siège social de la société (ou en un autre lieu spécifié en ce lieu lors de cette réunion).

Ordre du jour de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires :

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires se tiendra devant notaire. L'ordre du jour et les propositions de résolutions de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires sont indiqués ci-après. Le quorum de 50 % des actions n'ayant pas été atteint à la première assemblée du 28 mai 2010, une deuxième assemblée est convoquée pour le 21 juin 2010, à 10 heures, au même endroit. Cette deuxième assemblée n'est soumise à aucune condition de quorum.

#### 1. Rapports.

Communication et discussion du rapport spécial du conseil d'administration rédigé conformément aux articles 582, 583, 596 et 598 du Code des sociétés relatif à l'émission de maximum 145.000 warrants secs (suppression du droit de préférence et éventuelle émission d'actions sans valeur nominale en dessous du pair comptable des actions anciennes), dans le cadre d'un plan d'options sur actions "Plan d'Options sur Actions de Mai 2010".

Communication et discussion des rapports spéciaux du commissaire rédigés conformément aux articles 582, 596 et 598 du Code des sociétés à l'occasion de l'émission et de la souscription de maximum 145.000 warrants secs dans le cadre du Plan d'Options sur Actions de Mai 2010.

Proposition de résolution : Approbation de ces rapports spéciaux.

2. Émission de warrants secs engendrant (éventuellement) une émission d'actions sans valeur nominale en dessous du pair comptable des actions des actions anciennes.

Proposition de résolution : Émission de maximum 145.000 warrants secs dans le cadre du Plan d'Options sur Actions de Mai 2010, en faveur des personnes mentionnées ci-après, chaque warrant conférant à son propriétaire le droit à une action, jouissant des mêmes droits et avantages que les actions existantes; détermination des conditions d'émission et d'exercice de ces warrants conformément aux dispositions du rapport spécial du conseil d'administration rédigé conformément aux articles 582, 583, 596 et 598 du Code des sociétés.

3. Suppression du droit de préférence des actionnaires existants.

Proposition de résolution : Suppression du droit de préférence des actionnaires existants de la société en faveur des personnes suivantes : Dr. Jan Groen, Hilde Windels BVBA, M. Edward Erickson et M. Mark Myslinski, ceci, conformément au rapport spécial du conseil d'administration rédigé conformément aux articles 582, 583, 596 et 598 du Code des sociétés.



## 4. Confirmation de la souscription de warrants.

Proposition de résolution : Dans la mesure où et sous réserve de l'émission et de la souscription des warrants, confirmation de la souscription des warrants par Dr. Jan Groen (130.000 warrants), Hilde Windels BVBA (5.000 warrants), M. Edward Erickson (5.000 warrants) et M. Mark Myslinski (5.000 warrants).

## 5. Résolution conformément à l'article 556 du Code des sociétés.

Proposition de résolution : Approbation conformément à l'article 556 du Code des sociétés du mécanisme d'acquisition définitive anticipée automatique en cas d'acquisition tel que défini dans les conditions d'émission et d'exercice des warrants émis lors de la présente assemblée générale extraordinaire des actionnaires. L'assemblée générale des actionnaires donne procuration spéciale à chaque administrateur, agissant seul et avec pouvoir de substitution, pour réaliser les formalités requises par l'article 556 du Code des sociétés en ce qui concerne cette résolution.

## 6. Réduction formelle du capital par absorption des pertes encourues.

Proposition de résolution : Réduction formelle du capital social conformément à l'article 614 du Code des sociétés par incorporation (et apurement) des pertes subies (accumulées) reflétées dans les comptes annuels au 31 décembre 2009, sans réduction du nombre total des actions émises et en circulation, afin d'améliorer le ratio de l'actif net de la société par rapport au capital social de la société. En conséquence, réduction du capital social de € 43.483.535,37 pour ramener le capital social de € 54.001.197,27 à € 10.517.661,90.

## 7. Modification des statuts.

Proposition de résolution : Modification de l'article 5 (capital social) des statuts de la société afin de le mettre en concordance avec le nouveau montant du capital social suite à la réduction du capital susmentionnée et avec l'émission de 145.000 warrants secs.

## 8. Pouvoirs.

Proposition de résolution : Sans préjudice des pouvoirs du conseil d'administration, octroi de pouvoirs à deux administrateurs, agissant conjointement, et dans la mesure où applicable, après consultation du comité de nomination et rémunération, aux fins, en général, d'exécuter les résolutions prises lors de la présente assemblée générale extraordinaire des actionnaires.

Sans préjudice des pouvoirs du conseil d'administration, octroi de pouvoirs à tout administrateur, agissant seul et avec pouvoir de substitution, aux fins (a) de (si nécessaire) signer tous documents et accomplir tous actes relatifs à la souscription des warrants émis lors de la présente assemblée générale extraordinaire des actionnaires et d'effectuer toutes inscriptions afférentes dans le registre des warrants de la société, ainsi que, après l'exercice effectif de ces warrants, de faire constater authentiquement, en une ou plusieurs fois, l'exercice de ces warrants, les augmentations corrélatives du capital et le nombre d'actions nouvellement émises, ceci conformément au droit applicable et aux conditions d'émission et d'exercice de ces warrants, et (b) d'effectuer toutes les formalités relatives à la réduction de capital visée aux points 6 et 7 de l'ordre du jour.

Conformément à l'article 535 du Code des sociétés, chaque actionnaire ou détenteur de warrant peut, sur présentation de son titre, obtenir, sans aucun frais et à partir de quinze jours préalables aux dites assemblées générales des actionnaires, une copie des comptes annuels et des rapports du conseil d'administration et du commissaire mentionnés dans les ordres du jour susmentionnés. Quinze jours avant ces assemblées générales des actionnaires, une copie des rapports et des comptes annuels mentionnés dans les ordres du jour sera également disponible sur le site internet de la société ([www.oncomethylome.com](http://www.oncomethylome.com)).

Pour être admis aux dites assemblées générales des actionnaires, les actionnaires doivent se conformer à l'article 36 des statuts de la société ainsi qu'à l'article 536 du Code des sociétés.

Les détenteurs d'actions nominatives doivent notifier à la société leur intention de participer aux dites assemblées générales des actionnaires par courrier ordinaire envoyé au siège social de la société, qui doit arriver au siège social de la société au plus tard le quatrième jour ouvrable précédant les dites assemblées générales des actionnaires, c.-à-d. au plus tard le 15 juin 2010.

Les détenteurs d'actions au porteur doivent déposer leurs actions au siège social de la société au plus tard le quatrième jour ouvrable précédant les dites assemblées générales des actionnaires, c.-à-d. au plus tard le 15 juin 2010.

Les détenteurs d'actions dématérialisées doivent déposer au siège social de la société au plus tard le quatrième jour ouvrable précédant les dites assemblées générales des actionnaires, c.-à-d. au plus tard le 15 juin 2010, un certificat émis par un titulaire de comptes certifié ou par l'institution dépositaire elle-même confirmant l'indisponibilité des actions jusqu'après les dites assemblées générales des actionnaires.

Les actionnaires qui désirent se faire représenter par procuration sont poliment invités à utiliser le modèle de procuration (avec instructions de vote) mis à leur disposition au siège social de la société et sur le site internet de la société ([www.oncomethylome.com](http://www.oncomethylome.com)), et sont priés de faire parvenir leur procuration au siège social de la société par écrit, au moins quatre jours ouvrables préalablement aux dites assemblées générales des actionnaires, c.-à-d. au plus tard le 15 juin 2010. En l'absence d'instructions de vote sur certains points de l'ordre du jour, ou si pour une quelconque raison, une incertitude devait surgir quant aux instructions de vote, le mandataire votera "en faveur" de la résolution proposée.

Afin de garantir un enregistrement fluide, les actionnaires sont priés d'être présents au moins quinze minutes avant le début des dites assemblées générales des actionnaires.

Conformément à l'article 537 du Code des sociétés, tous les détenteurs d'obligations, de warrants et/ou de certificats émis à l'aide de la société sont autorisés à assister aux dites assemblées générales des actionnaires, mais avec voix consultative seulement.

Veillez adresser toute correspondance à ce sujet à OncoMethylome Sciences SA, Mme Véronique Denis, Tour 5 GIGA, avenue de l'Hôpital 11, 4000 Liège, Belgique. Le numéro de fax est +32 (0)4 364 20 84.

Pour le conseil d'administration.

(23384)

**ACStarc Corporation, naamloze vennootschap,  
Ferdinand Pauwelsstraat 42, 2180 Ekeren**

0439.795.723 RPR Antwerpen

—

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 14 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders.

(23316)

**Anka, naamloze vennootschap,  
Oude Truierbaan 53, 3500 Hasselt**

0449.716.645 RPR Hasselt

—

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 15 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen. Zich richten naar de statuten.

(23317)

**Bat, naamloze vennootschap,  
Lange Lobroekstraat 201, 2060 Antwerpen**

0441.931.802 RPR Antwerpen

—

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 14 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten.

(23318)



**Bouwspecialiteiten Mertens, naamloze vennootschap,**  
**Vaartstraat 125, 2490 Balen**  
 0441.739.780 RPR Turnhout

Jaarvergadering op 26/06/2010, om 20 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bespreking art. 523, § 1, tegenstrijdige belangen. Varia.

(23319)

**Casimo, naamloze vennootschap,**  
**Karel Oomsstraat 11 Bus 48, 2018 Antwerpen**  
 0434.952.750 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 15 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Kwijting bestuurders.

(23320)

**Cheminvest, naamloze vennootschap,**  
**Smederijstraat 16, 2960 Brecht**  
 0448.638.163 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 20 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoemingen.

(23321)

**De Laurier Immo, naamloze vennootschap,**  
**Kasteellaan 28, 3500 Hasselt**  
 0874.006.028 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 14 uur, op de zetel. Agenda : Verslag bestuurders. Goedkeuring jaarrekening. Aanwending resultaat. Ontlasting bestuurders. Varia.

(23322)

**De Molen, naamloze vennootschap,**  
**Schildersstraat 2, 2000 Antwerpen**  
 0461.295.178 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 18 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bespreking art. 523, § 1, tegenstrijdige belangen. Varia.

(23323)

**De Morette, naamloze vennootschap,**  
**Muzeumstraat 63, 1730 Asse**  
 0426.120.208 RPR Brussel

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 18 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Herbenoeming bestuurders. Kwijting bestuurders.

(23324)

**Dhaman, commanditaire vennootschap op aandelen,**  
**Dobbelstatiestraat 7, 9850 Nevele-Merendree**  
 0457.995.990 RPR Gent

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 17 uur, op de zetel. Agenda : Onderzoek en goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders. Varia. Zich gedragen naar de statuten.

(23325)

**Dre Steemans, naamloze vennootschap,**  
**Refugiestraat 6, 3290 Diest**  
 0461.596.076 RPR Leuven

Jaarvergadering op 17 juni 2010, om 10 uur, te 3600 Genk, Toekomstlaan 38. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009 en bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten.

(23326)

**Electro Robe Service, naamloze vennootschap,**  
**Rijksweg 574, 3630 Maasmechelen**  
 0463.163.221 RPR Tongeren

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 17 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Herbenoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Allerlei.

(23327)

**Gerco, naamloze vennootschap,**  
**'s Herenbaan 310, 2840 Rumst**  
 0412.568.714 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 17/06/2010, om 19 uur, op de zetel. Agenda : 1/ Verslag raad van bestuur; 2/ Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009; 3/ Bestemming resultaat; 4/ Kwijting bestuurders; 5/ Vaststelling van diverse fouten begaan door Alf Coenen, in zijn hoedanigheid van bestuurder en beslissing tot het stellen van de actio mandati lastens Alf Coenen; 6/ Ontslagen en benoemingen; 7/ Diversen.

(23328)

**Getrimmo, naamloze vennootschap,**  
**Artanstraat 17, 8670 Koksijde**  
 0447.013.810 RPR Veurne

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 20 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders.

(23329)

**Godima, naamloze vennootschap,**  
**Huidevettersstraat 35, 2000 Antwerpen**  
 0412.829.921 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 20 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia.

(23330)

**Govabo, naamloze vennootschap,  
Industrieterrein Kolmen 1202, 3570 Alken**

0441.628.429 RPR Tongeren

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 16 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslagen en benoemingen bestuurders. Diversen. Zich richten naar de statuten.

(23331)

**Grammen-Lux, naamloze vennootschap,  
Luikersteenweg 181, 3800 Sint-Truiden**

0407.968.142 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 14 uur, op de zetel. Agenda : Jaarverslag van de raad van bestuur. Bespreking van de jaarrekening. Bestemming van het resultaat. Goedkeuring van de jaarrekening. Kwijting aan de bestuurders. Varia.

(23332)

**Herosoft, naamloze vennootschap,  
Moerstraat 13, 2970 Schilde**

0446.415.378 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 19 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Kwijting bestuurders.

(23333)

**Immo Droslo, naamloze vennootschap,  
Durmelaan 11, 9160 Lokeren**

0445.931.665 RPR Sint-Niklaas

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 10 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Kwijting bestuurders. Bezoldiging bestuurders. Ontslagen en benoemingen.

(23334)

**Immo H, naamloze vennootschap,  
Genkersteenweg 243, 3500 Hasselt**

0418.372.381 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 18 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur en de commissaris. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders en commissaris en beslissing over hun vergoedingen. Ontslagen en benoemingen. Diversen.

(23335)

**Immo Loix, naamloze vennootschap,  
Prinsenweg 3, 3700 Tongeren**

Tongeren RPR 0421.500.335

Jaarvergadering op 18/06/2010, om 20 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Zich richten naar de statuten.

(23336)

**Immo Meekers, naamloze vennootschap,  
Tongersesteenweg 143, 3723 Kortesseem**

0449.718.130 RPR Tongeren

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 14 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen. Zich richten naar de statuten.

(23337)

**Immo Vaneenoo, naamloze vennootschap,  
Bedelfstraat 11, 8750 Wingene**

0440.972.193 RPR Brugge

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 10 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen.

(23338)

**Immodent, naamloze vennootschap,  
Lorzestraat 24, 2480 Dessel**

0431.193.011 RPR Turnhout

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 14 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bespreking art. 523, § 1, tegenstrijdige belangen. Varia.

(23339)

**Industrie-, Metaal- en Bouwwerken, naamloze vennootschap,  
afgekort : « I.M.B. NV »  
Dijkbeemdenweg 58, 3520 Zonhoven**

0432.078.976 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 18 uur, op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009 en bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten.

(23340)

**Interpass, naamloze vennootschap,  
Iddergemsesteenweg 73, 9450 Haaltert**

0449.516.509 RPR Dendermonde

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 20 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. (Her)benoeming. Kwijting bestuurders. Varia.

(23341)

**Jozef Defoor, naamloze vennootschap,  
Scheldestraat 49, 8553 Zwevegem**

0425.690.141 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 10 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders.

(23342)

**Koordenfabriek Van Houte, naamloze vennootschap,**  
Schaapveld 14, 9200 Dendermonde  
0416.670.527 RPR Dendermonde

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 18 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders.

(23343)

**Lactoprot Benelux, naamloze vennootschap,**  
Lintsesteenweg 90, 2500 Lier  
0884.767.484 RPR Mechelen

Algemene vergadering ter zetel op 25/06/2010, om 10 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders.

(23344)

**Limbu, société anonyme,**  
Avenue des Démineurs 24, 4970 Stavelot  
0402.466.163 RPM Verviers

Assemblée ordinaire de 25/06/2010, à 16 heures, au siège social. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels de 31/12/2009. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Divers.

(23345)

**Louis Vanhoof, naamloze vennootschap,**  
Donk 45, 2400 Mol  
0426.807.225 RPR Turnhout

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 20 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders.

(23346)

**Luxury Residences, naamloze vennootschap,**  
Elizabetlaan 147, 8300 Knokke-Heist  
0890.670.331 RPR

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 8 uur, op de zetel. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(23347)

**Magistaire, société anonyme,**  
Avenue Firmin Lecharlier 93, 1090 Jette  
0474.849.939 RPM Bruxelles

Assemblée générale ordinaire le 25/06/2010, à 14 heures, au siège social. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels au 31/12/2009 et affectation du résultat. Décharge aux administrateurs. Divers.

(23348)

**Menten, naamloze vennootschap,**  
Rietmusweg 99, 3700 Tongeren  
0424.567.614 RPR Tongeren

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 17 uur, op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 30/04/2010 en bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten.

(23349)

**Movaco, naamloze vennootschap,**  
Sint Barbarastraat 143, 3300 Kuntich-Tienen  
0432.215.271 RPR Leuven

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 16 uur, op de zetel. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009 - Bestemming resultaat. 3. Decharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. Zich richten naar de statuten.

(23350)

**Ramabel, naamloze vennootschap,**  
Vlinderstraat 21, 3550 Heusden-Zolder  
RPR Hasselt 0451.988.326

Jaarvergadering op 19/06/2010, om 10 uur, op de zetel. Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders; Bijzondere kwijting aan de bestuurders wegens verdaging van de algemene vergadering 2010. 4. Eventueel ontslag en benoeming bestuurders. 5. Voorzetting vennootschap. 6. Diversen. Met het oog op het bijwonen van de algemene vergadering, worden de aandeelhouders verzocht om de aandelen te deponeren op de maatschappelijke zetel van de vennootschap, uiterlijk 3 dagen voor de datum van de algemene vergadering. Zich richten naar de statuten. De Raad van Bestuur.

(23351)

**Ronin, naamloze vennootschap,**  
Buntjesstraat 18a, 3583 Paal-Beringen  
0471.680.514 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 18 uur, op de zetel. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting, ontslag en benoeming bestuurders. 5. Diverse. Zich richten naar de statuten.

(23352)

**SCT, naamloze vennootschap,**  
Wilde Rozenpad 9, 8301 Knokke-Heist  
0446.785.067 RPR Brugge

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 14 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2010. Kwijting bestuurders. Allerlei.

(23353)

**Timeless Real Estate, naamloze vennootschap,**  
Moerstraat 37, 9970 Kaprijke  
0890.741.397 RPR Gent

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 13 uur, op de zetel. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(23354)

**V.D.H. & V. , naamloze vennootschap,  
Goirleweg 3, 2382 Ravels**  
0446.998.368 RPR Turnhout

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 16 uur, op de zetel. Agenda :  
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009.  
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Kwijting boekhouder.  
Varia. Zich richten naar de statuten.

(23355)

**Waffco Invest, naamloze vennootschap,  
Prins Leopoldstraat 14, 8310 Brugge (Sint-Kruis)**  
0459.025.972 RPR Brugge

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 17 uur, op de zetel. Agenda :  
Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Kwijting  
bestuurders. Bezoldigingen. Zich te richten naar de statuten.

(23356)

**Xenon, commanditaire vennootschap op aandelen,  
Vaartstraat 13, 1000 Brussel**  
RPR Brussel 0451.718.508

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 11 uur, op de zetel. Agenda :  
Verslag van de zaakvoerder. Onderzoek en goedkeuring jaarrekening.  
Kwijting zaakvoerder. Bestemming v/h resultaat. Varia. Zich gedragen  
naar de statuten.

(23357)

**Zakenkantoor Steenhoudt H., naamloze vennootschap,  
Stationsplein 1, 9500 Geraardsbergen**  
0433.914.058 RPR Oudenaarde

Jaarvergadering op 25/06/2010, om 20 uur, op de zetel. Agenda :  
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting  
bestuurders.

(23358)

## Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

### Administrations publiques et Enseignement technique

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

**UZ Gent**

Het UZ Gent zoekt momenteel (m/v) :

Stafmedewerker personeelsplanning.

Uiterste inschrijvingsdatum : dinsdag 22 juni 2010.

Interesse ?

Alle informatie (een uitgebreide functiebeschrijving, de bijkomende  
voorwaarden, contactpersonen voor meer informatie en de mogelijk-  
heid tot inschrijving) vind je terug op [www.uzgent.be](http://www.uzgent.be).

Hoofdverpleegkundige radiotherapie (verlenging inschrijvingster-  
mijn).

Uiterste inschrijvingsdatum : vrijdag 25 juni 2010.

Interesse ?

Stuur je curriculum vitae, een kopie van de vereiste diploma's samen  
met een begeleidende brief (m.v.v. de functietitel) via mail naar  
[stephan.soens@accordgroup.be](mailto:stephan.soens@accordgroup.be) of [nele.thiel@accordgroup.be](mailto:nele.thiel@accordgroup.be) of per  
post naar Accord Group Belgium, Rijvisschestraat 118, bus 3,  
9052 Zwijnaarde (09-221 53 10 of 0478-28 24 34).

Projectleider technieken.

Uiterste inschrijvingsdatum : donderdag 24 juni 2010.

Interesse ?

Stuur je curriculum vitae, een kopie van de vereiste diploma's samen  
met een begeleidende brief (m.v.v. de functietitel) via mail naar  
[edewilde@hcm2.be](mailto:edewilde@hcm2.be) (0497-70 56 44).

(23359)

## Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

### Actes judiciaires et extraits de jugements

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490  
van het Strafwetboek**

**Publication faite en exécution de l'article 490  
du Code pénal**

*Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement  
Infractions liées à l'état de faillite*

Hof van Beroep te Brussel

Bij arrest van het Hof van beroep te Brussel, 8ste kamer,  
d.d. 18 mei 2010, A.R. 2009/AR/641, werd inzake de N.V. Patrimmo  
BC, met vennootschapszetel te 3000 Leuven, Mgr. Ladeuzeplein 4,  
bus 4, appellante, tegen : het openbaar ministerie, in de persoon van de  
heer procureur der konings bij de rechtbank van eerste aanleg te  
Leuven, en in hoger beroep vertegenwoordigd door de heer Procureur-  
generaal bij het hof van beroep te Brussel, met kantoor te 1000 Brussel,  
Poelaertplein 1, geïntimeerde, het volgend vermeld :

"In het bestreden vonnis wordt de ontbinding uitgesproken van  
appellante, wordt Mr. Jordens aangesteld als vereffenaar en wordt  
bevolen dat dit vonnis bij uittreksel zal worden bekendgemaakt in de  
bijlagen van het *Belgisch Staatsblad*.", en het volgende beslist :

"Verklaart het hoger beroep ontvankelijk en gegrond. Doet het  
bestreden vonnis teniet en opnieuw beslissend, verwerpt de oorspron-  
kelijke eis. Legt de kosten van beide aanleggen ten laste van de  
Belgische Staat en stelt deze in hoofde van appellante vast op 2.586 euro  
(€ 1.200 + € 186 + € 2.100). Beveelt de onmiddellijke neerlegging en  
bekendmaking van het uittreksel van huidig arrest conform artikel 74  
van het Wetboek van vennootschappen."

Voor eensluidend afschrift : de wnd griffier-hoofd van dienst, (get.)  
V. De Vis.

(23129)



**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup> du Code civil**

—  
*Aanstelling voorlopig bewindvoerder*  
*Désignation d'administrateur provisoire*

—  
 Vrederecht van het tweede kanton Anderlecht

—  
 Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Anderlecht, verleend op 6 mei 2010, werd : de heer Georges Peeters, geboren op 27 oktober 1948, wonende te 1070 Anderlecht, Broekstraat 229, niet in staat verklaart zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr Alain Stuckens, advocaat, met zijn kantoor te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Meibloemstraat 51, en dat vanaf de neerlegging van het verzoekschrift zijnde : 30 april 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Martine Van Den Beken.

(66771)

—  
 Vrederecht van het kanton Antwerpen-1

—  
 Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 21 mei 2010, werd Laaguili, Bouchra, geboren te Marokko op 17 maart 1980, wonende te 2100 Antwerpen, Van Weselestraat 82, opgenomen in de instelling ZNA, Campus Stuivenberg, te 2060 Antwerpen, Lange Beeldekensstraat 267, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Gross, Marc, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Van Eycklei 20.

Antwerpen, 26 mei 2010.

De griffier, (get.) Wouters, Valerie.

(66772)

—  
 Vrederecht van het vijfde kanton Antwerpen

—  
 Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht Antwerpen-5, verleend op 11 mei 2010, werd : Mevr. Van Rompaey, Francine, geboren op 15 augustus 1927, ongehuwd, wonende te 2018 Antwerpen, Mechelsesteenweg 200, bus 8, doch momenteel verblijvende in het R.V.T. O.L.V. Van Antwerpen, te 2000 Antwerpen, Pieter Van Hobokenstraat 3, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mijnheer Van Den Bergh, Leopold, wonende te 2018 Antwerpen, Mechelsesteenweg 200, bus 23.

Antwerpen, 26 mei 2010.

De griffier, (get.) Inez Christiaensen.

(66773)

—  
 Bij beschikking van de vrederechter van het vijfde kanton Antwerpen, verleend op 21 mei 2010, werd : Verleene, Arlette, geboren te Zwijndrecht op 12 januari 1938, wonende te 2100 Antwerpen, Boterlaarbaan 256, verblijvende O.L.V. Van Antwerpen, te 2000 Antwerpen, Pieter Van Hobokenstraat 3, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mertens, Hubert, geboren te Merksem op 8 september 1962, wonende te 2222 Heist-Op-Den-Berg, Dalstraat 14.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 4 mei 2010.

Antwerpen, 25 mei 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Inez Christiaensen.

(66774)

Vrederecht van het vierde kanton Brugge

—  
 Bij beschikking d.d. 5 mei 2010, gewezen op verzoekschrift van 20 april 2010, heeft de vrederechter over het vierde kanton Brugge voor recht verklaard dat Dieperinck, Leon, geboren op 9 mei 1917, wonende te 8000 Brugge, Huize St. Clara, St. Clarastraat 12, niet in staat is zelf zijn goederen te beheren en heeft aangewezen als voorlopige bewindvoerder : Mevr. Dieperinck, Kathy, wonende te 8480 Ichtegem, Hugo Verrieststraat (ICH) 24.

Brugge, 26 mei 2010.

De griffier, (get.) Impens, Nancy.

(66775)

—  
 Vrederecht van het Eeklo

—  
 Bij beschikking d.d. 20 mei 2010 van de vrederechter van het kanton Eeklo, werd Mevr. Celine Haegeman, advocaat, kantoorhoudende te 9900 Eeklo, Koningin Astridplein 14, als voorlopige bewindvoerder aangesteld over de heer Mario De Vlieghe, geboren op 26 oktober 1969, zonder beroep, wonende te 9991 Maldegem, Adegem-Dorp 3A, verblijvende PC Sint-Jan, te 9900 Eeklo, Oostveldstraat 1, die zelf niet in staat is zijn goederen te beheren.

Eeklo, 25 mei 2010.

De griffier, (get.) Veronique Dobbelaere.

(66776)

—  
 Vrederecht van het tweede kanton Gent

—  
 Bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton te Gent, verleend op 7 mei 2010, werd : De Waele, Coenraad, geboren te Deinze op 29 augustus 1952, wonende te 9000 Gent, Grootkanonplein 1/A00, huidige verblijfplaats : 9051 Sint-Denijs-Westrem, Beukenlaan 20, in het P.C. Sint-Camillus, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Neels, Dirk, advocaat, wonende te 9000 Gent, Muinklaan 12.

Gent, 25 mei 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Schepens.

(66777)

—  
 Bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Gent, verleend op 12 mei 2010 werd : Verheest, Luc, geboren te Gent op 4 maart 1968, wonende te 9031 Drogen, Keuze 18, huidige verblijfplaats : idem, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Verheest, Johan, wonende te 9031 Drogen, Paasliedreef 14.

Gent, 25 mei 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Schepens.

(66778)

—  
 Vrederecht van het derde kanton Gent

—  
 De plv. vrederechter van het vrederecht derde kanton Gent, bij beschikking van 12 mei 2010, heeft beslist dat : Speele, Mariëtte, geboren op 7 maart 1937, wonende te 9000 Gent, Jan Yoenstraat 118, niet in staat is om haar goederen zelf te beheren, en heeft aangesteld : Marleen Peeraer, advocaat te 9000 Gent, er kantoor houdende aan de Kortrijksesteenweg 977, als voorlopige bewindvoerder, mandaat aanvang nemend op 29 april 2010, datum van neerlegging van het verzoekschrift ter griffie van het vrederecht derde kanton Gent.

Gent, 26 mei 2010.

De afgevaardigd hoofdgriffier, (get.) V. Persoons.

(66779)

## Vrederecht van het kanton Grimbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 18 mei 2010, werd : Vandenberghe, Eddy, geboren te Galmaarden op 26 september 1951, wonende te Marktplaats 44, 1570 Galmaarden, thans verblijvende in het Sint-Alexiusinstituut te 1850 Grimbergen, Grimbergsesteenweg 40, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg als voorlopig bewindvoerder toegevoegd : Persoons, Gerda, advocate met kantoor te 1570 Galmaarden, Ninoofsesteenweg 14.

Grimbergen, 26 mei 2010.

De hoofdgriffier, (get.) Christiane Vanden Wyngaert. (66780)

## Vrederecht van het kanton Izegem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Izegem, verleend op 19 mei 2010, werd Machtelinckx, Robert, geboren te Sint-Maria-Lierde op 18 juni 1922, wonende en verblijvende in het RVT Rustenhove, Rollegemstraat 17, te 8880 Ledegem, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg aangewezen als voorlopig bewindvoerder : Azou, Herwig, geboren te Izegem op 21 december 1945, wonende te 8880 Ledegem (Sint-Eloois-Winkel), Terschuerenlaan 36.

Izegem, 26 mei 2010.

De griffier, (get.) Freddy Duthoo. (66781)

## Vrederecht van het tweede kanton Kortrijk

Bij beslissing van de vrederechter van het tweede kanton Kortrijk, verleend op 20 mei 2010, werd vastgesteld dat Mevr. Matton, Marie-Jeanne, geboren te Ingoogem op 15 mei 1936, wonende en verblijvende in het R.V.T. Lichtendal, te 8500 Kortrijk, Etienne Sabbelaan 2, onbekwaam is om haar vermogensbeheer nog verder waar te nemen en werd benoemd als voorlopige bewindvoerder Mr. Sandra Verhoye, advocaat, kantoorhoudende te 8500 Kortrijk, Minister Lefevrelaan 9, met de algemene bevoegdheid zoals voorzien in artikel 488bis, f van het Burgerlijk Wetboek.

Kortrijk, 26 mei 2010.

De griffier, (get.) Delie, Mario. (66782)

## Vrederecht van het kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht Sint-Niklaas-1, verleend op 20 mei 2010, werd : Maria Leontina Coppens, geboren te Sint-Niklaas op 30 maart 1926, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Goudenregenlaan 102, B4, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Marleen Margaretha André Vaerewyck, schoonmaakster, wonende te 9170 Sint-Gillis-Waas, Vlasrootstraat 28.

Sint-Niklaas, 20 mei 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Gisèle Vermeulen. (66783)

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht Sint-Niklaas-1, verleend op 20 mei 2010, werd : Marleen Verleyen, geboren te Hamme op 23 maart 1960, wonende te 9220 Hamme, Veldstraat 85, verblijvende p.a. PC Sint-Hiëronymus, Dalstraat 84, te 9100 Sint-Niklaas, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Pieter Pauwels, advocaat, met kantoor te 9100 Sint-Niklaas, Apostelstraat 29.

Sint-Niklaas, 20 mei 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Gisèle Vermeulen. (66784)

Bij beschikking van de vrederechter Sint-Niklaas-1, verleend op 20 mei 2010, werd : Alicia Maria Terneus, geboren te Antwerpen op 1 juni 1924, RVZ De Plataan, Hospitaalstraat 12, te 9100 Sint-Niklaas, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Karolien Erna Luc Roef, maatschappelijk assistente, wonende te 9150 Kruibekke, Kerkstraat 126.

Sint-Niklaas, 20 mei 2010.

De griffier, (get.) Gisèle Vermeulen. (66785)

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht Sint-Niklaas-1, verleend op 20 mei 2010, werd : Bert, Valent, geboren te Sint-Niklaas op 2 april 1985, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Smisstraat 130, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Pieter Pauwels, advocaat, met kantoor te 9100 Sint-Niklaas, Apostelstraat 29.

Sint-Niklaas, 20 mei 2010.

De griffier (get.) Gisèle Vermeulen. (66786)

Justice de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Beaumont

Le juge de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Beaumont, par décision du 25 mai 2010, a rectifié l'ordonnance rendue en date du 12 septembre 2006, comme suit : « Disons pour droit que Mme Nolden, Antoinette, déclarée totalement hors d'état de gérer ses biens par ordonnance du tribunal de céans du 12 septembre 2006, et laquelle a désigné en qualité d'administrateur provisoire, M. Lernoux, Albert, domicilié à 6590 Momignies, rue Chantrenne 45, est née le 23 septembre 1913 et non le 23 septembre 1933, comme indiqué dans celle-ci ».

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Renuart, Maggi. (66787)

Justice de paix du canton de Binche

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 20 mai 2010, Saint-Guillaïn, Martine, avocat, domiciliée à 7120 Estinnes-au-Mont, chemin de Maubeuge 64, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire de Blondiaux, Josiane Emilia, née à Waudrez le 23 mai 1944, résidant à 7130 Binche, résidence « Jeanne Mertens », rue du Moulin Blanc 15, cette personne étant incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Claire Pierronne. (66788)

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 20 mai 2010, Saint-Guillain, Martine, avocat, domiciliée à 7120 Estinnes-au-Mont, chemin de Maubeuge 64, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire de Vergauts, Georgette Désirée, née à Saint-Vaast le 18 mai 1929, résidant à 7130 Binche, résidence « Jeanne Mertens », rue du Moulin Blanc 15, cette personne étant incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Claire Pierronne.

(66789)

Justice de paix du deuxième canton de Bruxelles

Par ordonnance du 5 mai 2010, le juge de paix du deuxième canton de Bruxelles a désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Catherine Merges, née à Beckerich (Grand Duché de Luxembourg) le 8 septembre 1920, domiciliée à 1180 Bruxelles, rue des Cottages 128, résidant actuellement au C.H.U. « Saint-Pierre », rue Haute 322, à 1000 Bruxelles, Me Patrick Leclerc, avocat, dont le cabinet est établi à 1030 Bruxelles, avenue Ernest Cambier 39, avec mission de gérer les biens de Mme Catherine Merges, avec les pouvoirs et devoirs repris à l'article 488bis f du Code civil.

Pour extrait conforme : (signé) Evelyne Mommens, juge de paix; Renilde Olbrechts, greffier.

(66790)

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 19 mai 2010, la nommée Madeleine Dervael, née à Charleroi le 21 août 1923, domiciliée à 6000 Charleroi, boulevard Tirou 17/06, mais actuellement hospitalisée à 6061 Montignies-sur-Sambre, clinique « Sainte-Thérèse », rue Trieu Kaisin 134, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire de biens en la personne de Me Eric Herinne, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 23/18.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Muriel Pestiaux.

(66791)

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 26 mai 2010, le nommé Robert Falque, né à Gilly le 16 juin 1956, domicilié à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue aux Scrabilles 192, hospitalisé actuellement à la clinique « Reine Fabiola », sise à l'avenue du Centenaire 73, à 6061 Montignies-sur-Sambre, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire de biens en la personne de Me Eric Herinne, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 23/18.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Muriel Pestiaux.

(66792)

Justice de paix du quatrième canton de Charleroi

Par ordonnance rendue le 19 mai 2010, par Mme Isabelle Vander Eyden, juge suppléant du quatrième canton de Charleroi, siégeant en chambre du conseil, Mme Renelde Mayne, née le 1<sup>er</sup> juin 1930 à Lodelinsart, domiciliée à 6042 Charleroi, rue de Ransart 218, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Serge Casier, avocat, domicilié à 6040 Charleroi, place du Chef-Lieu 8.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Canivet, Christine.

(66793)

Par ordonnance rendue le 26 mai 2010, par Mme Isabelle Vander Eyden, juge suppléant du quatrième canton de Charleroi, siégeant en chambre du conseil, Mme Rosalie Bertrand, née le 18 avril 1921 à Jumet, domiciliée au home « Les Marronniers », à 6040 Charleroi, rue J. Wauters 30/32, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Thierry Knoops, avocat à 6000 Charleroi, avenue de Waterloo 54.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Canivet, Christine.

(66794)

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date du 17 mai 2010, le nommé M. Giuseppe Garau, né à Oristano (Italie) le 3 octobre 1929, divorcé, domicilié à 6010 Couillet, rue de Nalinnes 17, résidant à 6001 Marcinelle, rue Cité de l'Enfance 45, résidence « La Tramontane », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Mme Françoise Goblet, sans profession, domiciliée à 6010 Couillet, rue de Nalinnes 17.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Fabienne Hiernaux.

(66795)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 25 mai 2010, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 31 mai 2005, et publiée au *Moniteur belge* du 8 juin 2005, à l'égard de Mme Jeanne Marie Joseph Duquet, née à Valenciennes le 6 novembre 1926, domiciliée à 5060 Sambreville, rue des Sorbiers 6, cette personne étant décédée, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : M. Daniel Skinkel, domicilié à 5620 Florennes, rue Saint-Fiacre 81A.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Huguette Lesire.

(66796)

Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Ixelles, en date du 19 mai 2010, M. Kazarian, Andranik, né le 17 mai 1921 à Goris (Turquie), domicilié à 1050 Ixelles, avenue des Scarabées 26, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Mme Kazarian, Aïda, square du Solbosch 9, à 1050 Ixelles.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Madeleine Cerulus.

(66797)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Ixelles, en date du 19 mai 2010, M. Rajsajt, Daniel, né le 8 avril 1974 à Uccle, domicilié à 1050 Ixelles, rue Isidore Verheyden 5/002E, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Oliviers, Gilles, avocat, avenue de la Chasse 132, à 1040 Etterbeek.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jocelyne Decoster.

(66798)

## Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 4 mai 2010, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 18 mai 2010, a déclaré Mme Louisa Remans, née à Liège le 2 mars 1924, domiciliée à 4000 Liège, rue des Dominicains 8-10, incapable de gérer ses biens et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Yves Denoiseux, avocat, dont l'étude est sise à 4000 Liège, rue de la Résistance 13.

Liège, le 26 mai 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Gillis, Monique.

(66799)

Suite à la requête déposée le 16 avril 2010, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 19 mai 2010, a déclaré M. Philippe Jacques Florent Lempereur, né à Liège le 5 août 1954, domicilié à 4000 Liège, rue Comhaire 176/0011, incapable de gérer ses biens et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Francis Schroeder, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, rue des Augustins 26.

Liège, le 25 mai 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Gillis, Monique.

(66800)

Suite à la requête déposée le 24 mars 2010, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 19 mai 2010, a déclaré M. Jean-Luc Pierre Ghislain Hansenne, né à Fosse le 19 août 1955, M.S.P. « Les Cèdres », à 4000 Liège, rue Professeur Mahaim 2, incapable de gérer ses biens et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Valérie Gillet, avocate, dont le cabinet est établi à 4141 Sprimont, hameau de Hotchamps 14-16.

Liège, le 26 mai 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Gillis, Monique.

(66801)

Suite à la requête déposée le 1<sup>er</sup> avril 2010, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 19 mai 2010, a déclaré M. Pierre Lucien Marcel Jean Chantraine, né à Kinshasa (Congo) le 11 juin 1960, domicilié à 4000 Liège, rue Jonfosse 25, incapable de gérer ses biens et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Thierry Jammaer, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, rue de Campine 293.

Liège, le 26 mai 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Gillis, Monique.

(66802)

Justice de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot,  
siège de Spa

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Spa, rendue le 18 mai 2010, Mme Lina Justine Julia Michel, née à Bruyelle le 12 juillet 1932, domiciliée avenue des Hirondelles 5, à 4900 Spa, résidant à la M.R. « Les Heures Claires », avenue Reine Astrid 131, à 4900 Spa, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Dominique Tassart, domiciliée à Nivezé-Bas 10, à 4845 Jalhay.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Breuer, Ivan.

(66803)

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Spa, rendue le 18 mai 2010, Mme Nelly Gustavine Hauser, née le 6 mars 1924 à Liège, domiciliée avenue Florent Becker 51, à 4802 Verviers (Heusy), résidant à la M.R. « Les Bleuets », avenue Professeur Henrijean 14, à 4900 Spa, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Michel Jean Joseph Darimont, né à Verviers le 30 avril 1949, domicilié rue G. Hubin 37C, à 4570 Marchin.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Breuer, Ivan.

(66804)

Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy,  
siège de Marche-en-Famenne

Suite à la requête déposée le 18 mai 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Marche-en-Famenne, rendue le 26 mai 2010, Lelarge, Hélène Marie Ernestine Ghislaine, née à Waha le 28 avril 1932, domiciliée à 6940 Durbuy (Barvaux-sur-Ourthe), Tier Saint-Antoine 24, résidant à 6940 Durbuy (Barvaux-sur-Ourthe), Petit Barvaux 60, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de son fils, Derenne, Luc Emmanuel Christian, magistrat, domicilié à 6940 Durbuy (Wéris), rue du Mont 7, né à Bomal le 11 avril 1962.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Leruth, Corine.

(66805)

## Justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean

Suite à la requête déposée le 31 mars 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean, rendue le 30 avril 2010, Mme Gervois, Jeanine, domiciliée à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue Armand de Saulnier 9, résidant à l'hôpital Scheutbos, rue de la Vieillesse Heureuse 1, à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Vandenbossche, Paule, avocate, domiciliée à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, avenue Carl Requette 33.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine Rimaux.

(66806)

Suite à la requête déposée le 28 avril 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean, rendue le 7 mai 2010, Mme De Coster, Irène, née le 17 novembre 1919, résidant à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue de la Vieillesse Heureuse 1, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Six, Anne, avocate, dont le cabinet est établi à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue des Houilleux 2.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine Rimaux.

(66807)

## Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 21 mai 2010 (RR n° 00B4268), le mandat d'administrateur provisoire de Me Isabelle Sohet, avocat, dont le cabinet est établi à Namur, rue Henri Lemaître 67, a été élargi à l'ensemble des biens de Mme Marie-Thérèse Guillaume, née à Gosselies le 10 mai 1938, domiciliée à 5020 Namur (Temploux), chaussée de Nivelles 354.

Namur, le 25 mai 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Capelle, Angélique.

(66808)



## Justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre

Par ordonnance rendue le 20 mai 2010, rep. 2057/2010, par le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre, la nommée Mme Crickx, Huguette, née le 2 mars 1934, domiciliée à 1200 Bruxelles, rue Théodore De Cuyper 163, bte 19, a été déclarée inapte à gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Mme Sans, Catherine, avocat à 1200 Bruxelles, avenue Paul Hymans 127/8.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Josiane Kinon.

(66809)

Par ordonnance rendue le 25 mai 2010, rep. 2099/2010, par le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre, la nommée Vromant, Lucienne Louise Marie, née à Bruxelles le 17 septembre 1908, domiciliée à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue de Mai 167, a été déclarée inapte à gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Mme Dominique Silance, avocat à 1060 Bruxelles, chaussée de Charleroi 138/5.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Isabelle Steels.

(66810)

Par ordonnance rendue le 25 mai 2010, rep. 2105/2010, par le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre, le nommé Bulot, Paul Edouard Jean Armand Alexandre, né à Schaerbeek le 16 février 1935, domicilié à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue des Pléiades 60, bte 007, a été déclaré inapte à gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : M. Mertens, Thomas, avocat à 1200 Bruxelles, avenue de Broqueville 116/15.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Isabelle Steels.

(66811)

## Justice de paix du canton de Saint-Nicolas

Suite à la requête déposée le 27 avril 2010, par décision du juge de paix du canton de Saint-Nicolas, rendue le 10 mai 2010, Mme Joséphine Zielinski, née le 30 mai 1932 à Anzin (France), domiciliée rue Jean Jaurès 23, à 4420 Saint-Nicolas, actuellement hospitalisée à la clinique « Saint-Joseph », à 4000 Liège, rue de Hesbaye 75, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Stanislas Zielinski, domicilié rue Vertbois 95, à 4420 Saint-Nicolas.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Sarlet, Léa.

(66812)

## Justice de paix du canton de Seneffe

Par jugement du 13 avril 2010, prononcé par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en audience publique extraordinaire, M. Strystein, Yves, avocat, dont le cabinet est établi à 1180 Uccle, avenue de Boetendaël 72, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Paternoster, Vincent, né à Woluwe-Saint-Lambert le 1<sup>er</sup> décembre 1980, résidant au Centre psychiatrique « Saint-Bernard », à 7170 Manage, rue Jules Empain 43, et domicilié à 1030 Schaerbeek, rue Van Schoor 79, ce dernier étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Valérie Pirmez.

(66813)

## Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 6 mai 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 20 mai 2010 :

Constatons que Mme Schnefeld Jeanne Adeline, née à Seraing le 18 novembre 1924, domiciliée à 4100 Seraing, rue de la Justice 46, résidant à 4400 Flémalle (Ivoz-Ramet), chaussée de Ramet 204, n'est pas apte à assurer la gestion de ses biens.

Désignons M. Gerard, Guy Joseph Jules, préretraité, domicilié à 4560 Clavier, rue des Communes 7, en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c du Code civil. L'administrateur exercera la gestion des comptes bancaires, dossiers-titres et coffres-forts ouverts au nom de la personne protégée dans les conditions et limites prévues aux dispositions particulières de la présente décision.

Ordonnons la publication du dispositif qui précède au *Moniteur belge*.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge.

(66814)

## Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 17 mai 2010, Planchon, Liliane, née à Callenelle le 25 mars 1925, domiciliée à 7604 Péruwelz (Callenelle), rue de Tournai 47, résidant au « CHwapi », site « Union », serv. S5, à 7500 Tournai, boulevard Lalaing 39, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'une administratrice provisoire en la personne de Waignein, Michèle, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, boulevard du Roi Albert 51.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Denis Smets.

(66815)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 17 mai 2010, Monchaux, Gustave, né à Callenelle le 19 août 1944, domicilié à 7604 Péruwelz (Callenelle), rue de Tournai 47, résidant au « CHwapi », site « Union », HS6, à 7500 Tournai, boulevard Lalaing 39, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'une administratrice provisoire en la personne de Waignein, Michèle, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, boulevard du Roi Albert 51.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Denis Smets.

(66816)

## Justice de paix du canton de Vielsalm, La Roche-en-Ardenne et Houffalize, siège de Vielsalm

Suite au dossier de renvoi de la justice de paix du canton d'Hamoir reçu au greffe le 28 avril 2010, et par ordonnance du juge de paix du canton de Vielsalm, La Roche-en-Ardenne et Houffalize, siège de Vielsalm, rendue le 19 mai 2010, M. Charlier, Vincent, né le 4 septembre 1960, domicilié à 6670 Gouvy, rue de Beho 26, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Santer, Géraldine, avocat, dont le cabinet est établi à 6690 Vielsalm, rue Chars à Boeufs 4.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Jacquet, Gaëlle.

(66817)

## Justice de paix du canton de Waremme

Suite à la requête déposée le 12 avril 2010, par décision du juge de paix du canton de Waremme, rendue le 18 mai 2010, M. Sterken, Roger, né à Goyer le 9 mars 1930, domicilié à 4300 Waremme, rue Haute Wegge 43, résidant à 4300 Waremme, avenue de la Résistance 4, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Van Langenacker, Christian, avocat à 4000 Liège, rue Agimont 3, d'une personne de confiance, Mme Delooz, Dominique, domiciliée à 4300 Waremme, rue du Brouck 51.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Prinsens, Georges.

(66818)

—————  
Mainlevée d'administration provisoire  
Ophéffing voorlopig bewind

## Vrederegerecht van het eerste kanton Anderlecht

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Anderlecht verleend op 26 mei 2010, werd een einde gesteld aan de aanstelling van de heer Jan Verbist, in hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over de genaamde: Janssens, Joanna, geboren te Mechelen op 29 september 1920, in leven gehuisvest te 1070 Anderlecht, Rusthuis Ten Prins, Prins Van Luiklaan 38, in gevolge het overlijden van de beschermde persoon te Jette op 9 maart 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Hugo De Waegeneer.

(66819)

—————  
Vrederegerecht van het kanton Tongeren

Een beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren, d.d. 26 mei 2010, verklaart Mr. Eycken, Marc, advocaat, te 3740 Bilzen, Maastrichterstraat 32, bus 1, aangewezen bij beschikking verleend door het vrederegerecht van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren, op 6 juli 2006 (rolnummer 06A470-Rep.R. 2497/2006) tot voorlopig bewindvoerder over Fouwe, Yvonne, geboren te Tongeren op 29 juli 1920, voorheen wonende te 3700 Tongeren, Sint-Truidersteenweg 99, opgenomen in het Medisch Centrum St. Jozef, te Bilzen, Abdijstraat 2, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*, van 17 juli 2006, blz. 35611, en onder 67295), met ingang van 20 mei 2010, ontslagen van de opdracht aangezien de beschermde persoon overleden is.

Tongeren, 26 mei 2010.

De griffier, (get.) Ingrid Rosquin.

(66820)

—————  
Verbeterend bericht

## Vrederegerecht van het eerste kanton Aalst

In het *Belgisch Staatsblad* van 25 mei 2010, bl. 31835, akte nr. 66369, betreffende voorlopig bewindvoering over De Schryver, Rutger, moet gelezen worden : « De Schryver, Rutger », in plaats van : « De Schryver, Roger ».

(66821)

## Verbeterend bericht

—————  
Vrederegerecht van het eerste kanton Kortrijk

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederegerecht van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 10 mei 2010, werd : de beslissing d.d. 28 oktober 2008 waarbij Mevr. Beels, Sofie, geboren te Gent op 1 juli 1974, bediende, wonende te 9040 Sint-Amandsberg (Gent), Antwerpsesteenweg 540, bus 102, toegevoegd werd als voorlopige bewindvoerder over de goederen van de heer Landuyt, Yves, geboren te Gent op 15 december 1971, wonende te 9040 Sint-Amandsberg (Gent), Antwerpsesteenweg 540, bus 102, opgeheven en werd gezegd voor recht dat de opdracht van Mevr. Beels, Sofie, een einde heeft genomen vanaf 10 mei 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Greta Lambrecht.

(66822)

—————  
Justice de paix du premier canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du premier canton d'Anderlecht en date du 26 mai 2010, il a été mis fin d'office à l'administration provisoire des biens de M. Jean-Pierre Van Coppenolle, décédé le 27 juin 2009 à Anderlecht.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Hugo De Waegeneer.

(66823)

—————  
Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Suite à la requête déposée le 20 mai 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 25 mai 2010, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 23 mai 2006, et publiée au *Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> juin 2006, à l'égard de M. Maurice Vanderbecken, né le 23 juillet 1934, résidence Les Glycines, 5060 Sambreville, rue Saint-Martin 66, cette personne étant décédée, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Thierry Braibant, avocat à 5100 Namur, avenue de la Dame 60.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Huguette Lesire.

(66824)

—————  
Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 25 mai 2010, il a été constaté que par le décès, survenu le 14 mai 2010 de Mme Dudova, Paulina, née à Klis (Slovaquie) le 30 octobre 1914, de son vivant domiciliée à la M.R.S. L'Olivier à 1180 Uccle, avenue des Statuaires 46, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Mme Martin, Laure, domiciliée à la M.R.S. L'Olivier à 1180 Uccle, avenue des Statuaires 46.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.

(66825)

—————  
Justice de paix du premier canton de Wavre

Suite à l'ordonnance rendue le 20 mai 2010, il a été mis fin à la mission de Me Valérie Tollenaere, avocate, à 1300 Wavre, rue de Bruxelles 37, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Renée Lenglet, née à Ohain le 20 juin 1926, ayant résidé à la résidence du Lac à Genval et décédée le 3 janvier 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Leclef, Stéphane.

(66826)

*Remplacement d'administrateur provisoire*  
*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date du 19 mai 2010, il a été mis fin au mandat de Nicaise, Marc, avocat, domicilié à Charleroi, rue Willy Ernst 7/18, en sa qualité d'administrateur provisoire de Cavillot, Jean-Pierre Adolphe Christian, divorcé, né à Charleroi le 6 septembre 1961, domicilié à Charleroi, ex-Monceau-sur-Sambre, rue des Grands Trieu 42 (*Moniteur belge* du 13 juin 2008, p. 29994).

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Bruyninckx, Sarah, avocat, domicilié à Charleroi, rue Tumelaire 75.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Fabienne Hiernaux.  
(66827)

Justice de paix du premier canton de Huy

Par jugement rendu le 26 mai 2010, par le juge de paix du premier canton de Huy, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire des biens de Mlle Laura Tabury, née à Liège le 20 octobre 1988, domiciliée à 4500 Huy, rue Entre-Deux-Portes 134, de Me Daniel Lambert, avocat à 4280 Hannut, rue des Vieux Remparts 10, désigné à ces fins par ordonnance rendue le 8 janvier 2009, par le juge de paix du canton de Huy II-Hannut, siège de Hannut, publiée au *Moniteur belge* du 2 février 2009, et Me Philippe Vander Eecken, avocat, dont l'étude est établie à 4500 Huy, chaussée de Liège 33, a été désigné en qualité de nouvel administrateur provisoire.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Nicole Fleussu.  
(66828)

Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Ixelles, en date du 19 mai 2010, il a été mis fin à la mission de M. El Haffad, Bachir, né le 9 mars 1954, domicilié à Ixelles, rue de Theux 65, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Kabbouss, Tahnen, née à Beni Chiker (Maroc) en 1928, domiciliée à 1050 Ixelles, rue de Theux 65, et cette dernière a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Antoine, Jean, avocat à 1050 Ixelles, avenue Louise 479/45.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jocelyne Decoster.  
(66829)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Ixelles, en date du 19 mai 2010, il a été mis fin à la mission de Mme Mercier, Dominique, domiciliée à 75007 Paris, 7<sup>e</sup> arrondissement, avenue de la Motte 19, mais résidant à 1000 Bruxelles, avenue des Phalènes 32, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Vanderborght, Céline, née le 16 mars 1917, domiciliée à 1050 Ixelles, résidence « Du Puy », chaussée de Vleurgat 61, et cette dernière a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Antoine, Jean, avocat à 1050 Ixelles, avenue Louise 479/45.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jocelyne Decoster.  
(66830)

Justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean

Suite à la requête déposée le 24 février 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean, rendue le 29 avril 2010 :

Autorisons Mlle Gutierrez-Jove, Carmen, à gérer elle-même son compte courant n° 063-1280013-36, et son salaire et d'en prendre en charge ses dépenses.

Mettons fin à la mission de l'administrateur provisoire M. De Wolf, Jacques, domicilié à 1331 Rixensart, rue des Bergères 18, est remplacé par :

Désignons Me Guillet, Nathalie, avocat, dont le cabinet est établi à 1480 Tubize, rue de la Croisette 34, pour gérer le compte à terme n° 055-2293823-73, et son compte d'épargne 083-1813937-40, de Mlle Gutierrez-Jove, Carmen.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine Rimaux.  
(66831)

Suite à la requête déposée le 27 avril 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean, rendue le 12 mai 2010, Mme Eliane Wiethaus, la personne protégée, par une lettre du 22 avril souhaite la désignation d'un autre administrateur provisoire.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné pour cette personne protégée, à savoir : Me Dutrieu, Philippe, dont le cabinet est établi à 1060 Saint-Gilles, rue d'Irlande 70, qui remplace Mme Eliane, Beff, domiciliée rue Bâtonnier Braffort 24, à 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine Rimaux.  
(66832)

Justice de paix du deuxième canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 19 mai 2010, il a été mis fin au mandat de Me Goemaere, Jean, avocat, ayant son cabinet à 1060 Saint-Gilles, chaussée de Charleroi 138/5, en sa qualité d'administrateur provisoire de biens de Mme Danckaert, Henriette, née à Uccle le 9 mars 1922, veuve Colson, Jacques, résidant et domiciliée à 1030 Schaerbeek, clos du Chemin Creux 6A, à la M.R.S. « Bergamote ».

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Me Simeons, Veerle, avocat, ayant son cabinet à 1080 Bruxelles, rue de la Belle-au-Bois Dormant 29/1.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Sandrine Allard de Bihl.  
(66833)

Justice de paix du canton de Seneffe

Par jugement du 20 avril 2010, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant à l'audience publique, Me Dubuisson, Brigitte, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 93/2, a été désignée en remplacement de Me Moussebois, Martine, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Ixelles, rue Paul Emile Janson 11, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Harmegnies, Daniëlle, née le 29 septembre 1947, résidant à 6230 Pont-à-Celles, rue de l'Eglise 129, cette dernière étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christel Gustin.  
(66834)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 18 mai 2010, Me Jean Genicot, avocat à 1300 Wavre, chaussée de Bruxelles 11, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire de M. Pierre Vanderbecken, né à Namur le 21 mars 1967, domicilié à Wavre, rue des Combattants 82, en remplacement de Mme Françoise Marcq, domiciliée rue Cour Boisacq 105, à 1301 Wavre.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Leclef, Stéphane.  
(66835)

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793  
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication prescrite par l'article 793  
du Code civil**

*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving  
Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

Mr. Klaas Rosseel, advocaat, kantoorhoudende te 1050 Brussel, voorlopig bewindvoerder van :

Bras, Jeannine, geboren op 3 januari 1951, en wonende te Vlezenbeek, Postweg 147c,

Heeft verklaard te aanvaarden, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap van wijlen Wuyts, Aloysius, geboren te Halle op 27 maart 1951, laatst wonende te Sint-Pieters-Leeuw, Postweg 147, en overleden op 16 januari 2010.

De schuldeisers en legatarissen dienen hun rechten te laten gelden binnen de drie maanden na deze publicatie, per aangetekend schrijven, aan Mr. Klaas Rosseel, advocaat, Livornostraat 45, te 1050 Brussel.

(Get.) K. Rosseel, advocaat.  
(23130)

In datum van 13 januari 2010 heeft ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, Doris, Brett Angeline, geboren te Gistel op 7 oktober 1946, wonende te 2100 Deurne, Wouter Haecklaan 16/23, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over haar echtgenoot, de heer Jonckheere, Jan Honoré August, geboren te Gistel op 2 maart 1944, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton te Antwerpen, d.d. 3 februari 2004, de nalatenschap van wijlen de heer Jonckheere, Joris Lodewijk, geboren te Gistel op 23 oktober 1920, in leven weduwnaar van Mevr. Desmidt, Laura, laatst wonende te 8470 Gistel, Bruidstraat 9/48, en overleden te Oostende op 28 april 2009, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Zij heeft tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op het adres van Mr. Chantal Van Den Bosch, kantoorhoudend te 2100 Deurne, aan de August Van de Wielelei 348, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Chantal Van Den Bosch, advocaat.  
(23131)

Bij verklaring, afgelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 9 maart 2010, heeft Mevr. De Smedt, Natacha Paulette, geboren te Vilvoorde op 31 maart 1971, wonende te 1830 Machelen, George Lambrettestraat 1, handelend in haar hoedanigheid van moeder en wettelijke vertegenwoordiger van haar minderjarige kinderen, met haar wonende :

De heer Janssens, Remco Yvonne, geboren te Vilvoorde op 10 juni 1997, ongehuwd, wonende te 1830 Machelen, Georges Lambrettestraat 1;

De heer Janssens, Yentel, geboren te Vilvoorde op 18 december 1998, ongehuwd, wonende te 1830 Machelen, George Lambrettestraat 1,

de nalatenschap van wijlen haar echtgenote, de heer Janssens, Mario, geboren te Mechelen op 28 augustus 1972, laatst wonende te 1830 Machelen, George Lambrettestraat 1, en overleden te Machelen op 8 februari 2010, aanvaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, en dit ingevolge beschikking van de vrederechter van het kanton Vilvoorde, d.d. 25 februari 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemning in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Pierre Paeps, notaris met standplaats te Machelen, Heirbaan 115.

Machelen, 27 mei 2010.

(Get.) P. Paeps, notaris.  
(23132)

Ingevolge akte verleden op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 20 april 2010, heeft Mr. Bouslama, Naima, advocaat met kantoor te 8310 Assebroek, Baron Ruzettelaan 244/A.0.1, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Van Wassenhove, Sonja, geboren te Brugge op 6 maart 1963, wonende te 8000 Brugge, Beenhouwersstraat 121, daartoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het vierde kanton Brugge van 10 maart 2004, verklaard voor voormelde beschermde persoon, de nalatenschap van hierna vermelde overledene te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Wijlen de heer Van Wassenhove, André Henri Julien, geboren te Sint-Kruis op 7 juni 1940, laatst wonende te 8000 Brugge, is *ab intestato* overleden te Brugge op 20 januari 2010.

De schuldeisers worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opnemning in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan Mr. Michel Van Damme, geassocieerd notaris met standplaats te Brugge (Sint-Andries), lid van de maatschap « Notaris Michel Van Damme - Notaris Christian Van Damme, geassocieerde notarissen met zetel te Brugge (Sint-Andries), Gistelse Steenweg 138, bus 1.

Brugge (Sint-Andries), 26 mei 2010.

(Get.) Michel Van Damme, geassocieerd notaris te Brugge (Sint-Andries).  
(23133)

Er blijkt uit een verklaring nr. 10-899, afgelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 28 april 2010, dat de heer Planqueel, Claude Pierre Corneille, geboren te Elsene op 7 april 1952, en zijn echtgenote, Mevr. Piron, Josiane Henriette Ludovic, geboren te Aubel op 4 februari 1957, samenwonende te Oudergem, Armand Sweverstraat 18, de nalatenschap van Mevr. Delamane, Maria Julia Cornelia, geboren te Elverdinge op 7 juni 1920, in leven wonende te Oudergem, Invalidenlaan 21, overleden te Etterbeek op 6 december 2009, aanvaard te hebben onder voorrecht van boedelbeschrijving, in naam en voor rekening van hun minderjarig kind : Planqueel, Jordi Claude Omer, geboren te Etterbeek op 14 oktober 1992, wonende te Oudergem, Armand Sweverstraat 18.

De schuldeisers en legatarissen van de overledene worden uitgenodigd om bij aangetekend schrijven gericht aan notaris Paul Dauwe, te 1160 Oudergem, Paradijvogelslaan 24, alwaar de erfgenamen woonstkeuze hebben gedaan, hun rechten te laten kennen binnen de drie maanden te rekenen van de datum van de opnemning in het *Belgisch Staatsblad*.

(Get.) P. Dauwe, notaris.  
(23134)



## Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op 27 mei 2010, blijkt dat :

Mr. De Vis, Dirk, advocaat te 3945 Ham, Staatsbaan 132, handelend als gevolmachtigde van Mr. Beliën, Anja Josee W., advocaat te 2450 Meerhout, Gestellaar 10, en wonende te 2450 Meerhout, Gestellaar 8, handelend in haar hoedanigheid van voorlopige bewindvoester, hiertoe aangesteld bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Mol, d.d. 21 april 2008 (Rolnr. 08.B.558 - Rep. nr. 2459), over :

Caubergh, Marie-Louise Lambertine Beatrix, geboren te Lanaken op 3 juni 1954, gedomicilieerd en verblijvende in het Openbaar Psychiatrisch Zorgcentrum te 2440 Geel, Dr.-Sanodreef 4;

teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, d.d. 3 april 2010 (Rolnr. 10.B.115 - Rep. nr. 979/2010);

in het Nederlands verklaard heeft de nalatenschap van wijlen Meeuwissen, Hubertina Anna, geboren te Lanaken op 22 september 1924, in leven laatst wonende te 3500 Hasselt, Salvatorstraat 20, en overleden te Hasselt op 30 mei 2004, te aanvaarden, onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van Mr. Alec Benijts, notaris met standplaats te 2440 Geel, Antwerpseweg 8B.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

(23135)

Bij akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op 27 mei 2010, blijkt dat :

Robben, Lode Eduard Koenraad Maurits, kantoorhoudende te 3540 Herk-de-Stad, Hasseltsesteenweg 15, geboren te Sint-Truiden op 5 februari 1961, handelend in zijn hoedanigheid van voogd ad hoc, hiertoe aangesteld d.d. 22 april 2008, over :

Boven, Pieter-Jan, geboren te Hasselt op 17 januari 1996, en

Boven, Siemen, geboren te Hasselt op 27 november 1997,

beiden wonende bij hun moeder, Briers, Nicole, 3512 Stevoort, Broekstraat 11,

teineinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het tweede kanton Hasselt, d.d. 30 november 2009 (Rolnr. 09.B.242 - Rep.nr. 3533/2009), in het Nederlands verklaard heeft de nalatenschap van wijlen Boven, Ivo Jozef Roger, geboren te Koersel op 16 november 1963, in leven laatst wonende te 3500 Hasselt, Sint-Truidersteenweg 545/1, en overleden te Hasselt op 2 april 2008, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teinende dezer woonst te kiezen ter studie van Mr. Gilissen, E., notaris met standplaats te 3500 Hasselt, Luikersteenweg 165.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

(23136)

## Rechtbank van eerste aanleg te Veurne

Bij akte nr. 4491 van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, d.d. 25 mei 2010, werd door Beeuwsaert, Véronique Lucie Adrienne, geboren te Menen op 21 april 1968, wonende te 8630 Veurne, Ieperse Steenweg 106, in haar hoedanigheid van volmachttraagster van De Clercq, Nancy Angelina Jeanne Herman Marcel, geboren te Antwerpen op 3 maart 1975, echtgenote van Van Opstal, Olivier, geboren te Wilrijk op 28 april 1975, wonende te 2560 Nijlen (Kessel), Liersesteenweg 120.

Handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarige zoon, de heer Koyen, Jaimy, geboren te Mol op 28 maart 1996, wonende te 2560 Nijlen (Kassel), Liersesteenweg 120.

Hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier van 21 augustus 2009,

verklaard te aanvaarden, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap van wijlen Koyen, Paul Louis Maria, in leven technicus, geboren te Antwerpen op 19 augustus 1944, laatst wonende te 8620 Nieuwpoort, Albert I laan, bus 401, overleden te Baiona Pontevedra (Spanje) op 6 juni 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van de datum van deze bekendmaking, bij gewoon aangetekend schrijven te richten aan Mr. Bruno Van Damme, notaris te 8620 Nieuwpoort, Albert I laan 86.

Veurne, 25 mei 2010.

De griffier, (get.) C. Coolsaet.

(23137)

Me Klaas Rosseel, avocat ayant son cabinet rue de Livourne 45, à 1050 Bruxelles, agissant en qualité de tuteur ad hoc de Lecleir, Simon, né à Bruxelles le 8 juillet 1994, domicilié à 1090 Jette, avenue de Jette 218, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de feu Laplanche, Fabienne, née le 19 septembre 1967, domiciliée de son vivant à Jette, avenue de Jette 218, et décédée le 20 octobre 2009.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Rosseel, Klaas, rue de Livourne 45, à 1050 Bruxelles.

(Signé) K. Rosseel, notaire.

(23138)

## Tribunal de première instance d'Arlon

L'an deux mille dix, le 26 mai, au greffe du tribunal de première instance d'Arlon, et par-devant nous, Pascale Haverlant, greffier, a comparu M. Van Lier, Patrick Georges Sophie, fils de la défunte, né à Berchem-Sainte-Agathe le 17 février 1961, domicilié chemin d'Etalle 42, à 6743 Buzenol, lequel comparant a, en son nom personnel, déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Platteau, Marcelle Catherine Micheline, née à Molenbeek-Saint-Jean le 8 juillet 1929, en son vivant domiciliée chemin d'Etalle 42, à Buzenol, et décédée à Etalle le 19 février 2010.

Dont acte dressé sur réquisition expresse du comparant qu'après lecture faite, il a signé avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires éventuels de ladite défunte sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me B. Lempereur, notaire dont l'étude est située à 6747 Saint-Léger.

Arlon, le 26 mai 2010.

Le greffier, (signé) P. Haverlant.

(23139)

## Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille dix, le 26 mai, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu Thomassen, Nadia, née à Rocourt le 7 avril 1973, domiciliée à 1140 Evere, avenue du V-Day 2, agissant en sa qualité de représentante légale de ses enfants mineurs d'âge :

Assojaa, Anissa, née à Liège le 21 décembre 1994;

Assojaa, Hassan, né à Liège le 28 juillet 1998;

Assojaa, Ali, né à Liège le 21 juin 2004, tous trois domiciliés avec la comparante,

et à ce autorisée par ordonnance du juge de paix du premier canton de Schaerbeek rendue le 8 février 2010, ordonnance qui est produite en copie conforme et qui restera annexée au présent acte, laquelle comparante a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Assojaa, Haddou, né à Talghant Beni Oulichek (Maroc) le 25 août 1972, de son vivant domicilié à Liège-2, rue de l'Armistice 54, et décédé à Liège le 21 mars 2006.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Mes Honhon et Dôme, notaires, boulevard Kleyer 104, à 4000 Liège.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible.) (23140)

L'an deux mille dix, le 26 mai, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu Escobar Herebia, Ruth Yrene, née à Asunción (Paraguay) le 28 juin 1978, domiciliée à 4680 Oupeye, rue Visé-Voie 80, agissant en sa qualité de titulaire de l'autorité parentale sur sa fille mineure d'âge Mateo Escobar, Betania, née à Liège le 28 avril 2006, domiciliée avec sa mère, et ce à autorisée par ordonnance de Mme le juge de paix du canton d'Herstal, rendue en date du 19 mai 2010, ordonnance produite en photocopie et qui restera annexée au présent acte, laquelle comparante a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mateo y Uroz, José, né à Sallent (Espagne) le 2 septembre 1954, de son vivant domicilié à Oupeye, rue Visé-Voie 80, et décédé à Liège le 11 novembre 2009.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Van Der Wielen, Jean, notaire de résidence à Glons (Bassenge), rue Curé Ramoux 11.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible.) (23141)

L'an deux mille dix, le 11 mai, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu Me Humblet, Dominique, avocat dont le cabinet est établi à 4300 Waremme, rue E. Malvoz 32/5, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Montjoie, Georges, né le 28 août 1951, domicilié à 4250 Geer, rue des Peupliers 1, désignée à cette fonction par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Waremme, rendue en date du 23 mars 2004, et à ce autorisée par ordonnance dudit juge de paix rendue en date du 6 mai 2010, ordonnances toutes deux produites en photocopie et qui resteront annexées au présent acte, laquelle comparante a déclaré ès qualités accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Richard, Laure Marie Félicie, née à Haneffe le 9 novembre 1924, de son vivant domiciliée à Waremme, avenue de la Résistance 4, et décédée à Waremme le 5 avril 2010.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Dumont, Pierre, notaire de résidence à 4300 Waremme, avenue Edmond Leburton 7.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier, lequel certifie avoir attiré l'attention de la déclarante sur les dispositions du 3<sup>e</sup> paragraphe de l'article 793 du Code civil.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible.) (23142)

Tribunal de première instance de Marche-en-Famenne

L'an deux mille dix, le 27 mai, au greffe du tribunal de première instance de Marche-en-Famenne, a comparu M. Duchâteau, Luc, né à Liège le 5 avril 1939, domicilié à 4000 Liège, rue Darchis 52, lequel agissant en sa qualité de tuteur de Picqueur, Richard Marie Léopold Adolphe, né à Rocourt le 26 janvier 1962, sans profession, domicilié à 4430 Ans, rue du Point de Vue 10, placé sous statut de minorité prolongée suivant jugement du 17 avril 1985 de la 2<sup>e</sup> chambre du tribunal de première instance de Liège.

M. Duchâteau agit conformément à une ordonnance rendue le 30 mars 2010 par la justice de paix du canton de Saint-Nicolas, dont une copie restera annexée au présent, lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Picqueur, Gérard Julien, né à Ans le 31 juillet 1921, de son vivant domicilié à Houffalize, Mabompré 95, et décédé à Liège le 1<sup>er</sup> décembre 2009.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de M. le notaire Paul Wera, de résidence à 4420 Montegnée (Saint-Nicolas), chaussée Roosevelt 274.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) L. Charlier. (23143)

Tribunal de première instance de Nivelles

L'an deux mille dix, le 20 mai, au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, province du Brabant wallon, a comparu Me Casnot, David, avocat à 1370 Jodoigne, avenue des Combattants 4, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de Guillaume, Daniel, né à Nodebais le 22 février 1958, domicilié à 1320 Beauvechain, rue de Wahenge 38B, Me Casnot étant désigné à cette fonction par ordonnance de la justice de paix de Jodoigne en date du 6 juin 2003 et autorisé à agir dans la présente succession par ordonnance de cette même justice de paix en date du 3 mai 2010, lequel comparant, s'exprimant en français, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Guillaume, Georges Albert Joseph, né à Nodebais le 15 juillet 1934, de son vivant domicilié à Beauvechain, rue Leeman 1F, et décédé à Beauvechain le 1<sup>er</sup> novembre 2009.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Le greffier chef de service, (signé) B. Rychlik. (23144)

Tribunal de première instance de Verviers

L'an deux mille dix, le 26 mai, au greffe du tribunal de première instance séant à Verviers, a comparu Mme Baronheid, Isabelle Arthur Maria, née à verviers le 26 août 1970, agissant en qualité d'administratrice légale des biens et de la personne de sa fille mineure d'âge Klein, Laura Iris Katharin, née à Verviers le 11 mars 1999, fille du défunt, toutes deux domiciliées à 4910 Theux, rue du Panorama 14, dûment autorisée aux fins de la présente par ordonnance de M. le juge de paix du second canton de Verviers en date du 29 avril 2010, laquelle restera ci-annexée, laquelle comparante a déclaré, ès dites qualités accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Klein, Bruno Jean Henri Ghislain, né à Verviers le 14 avril 1970, domicilié à 4830 Limbourg, place Saint-Georges 48, et décédé à Limbourg le 12 février 2010.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, par pli recommandé, à Me Mostaert, notaire à Limbourg.

Le greffier chef de service, (signé) M. Solheid. (23145)

**Gerechtelijke reorganisatie - Réorganisation judiciaire**

—  
Rechtbank van koophandel te Brussel  
—

Bij vonnis van 27 mei 2010 werd door de rechtbank van koophandel te Brussel de sluiting in het kader van de gerechtelijke reorganisatie uitgesproken voor de BVBA Career-Builders, met zetel te 1910 Kampenhout, Aarschotsebaan 89, bus 7, KBO 0891.975.376.

Voor eensluidend afschrift : de hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch  
(23146)

—  
Bij vonnis van 18 mei 2010 werd door de rechtbank van koophandel te Brussel de sluiting in het kader van de gerechtelijke reorganisatie bij minnelijk akkoord uitgesproken voor de NV P.K. Professionele Keukens, met zetel te 1930 Zaventem, Hermesstraat 2C, KBO 0437.941.439.

Voor eensluidend afschrift : de hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch.  
(23147)

—  
Bij vonnis van 27 mei 2010 kent de rechtbank van koophandel te Brussel aan de CVBA Samenwerkende Nevenschappij Belgische PMU, met maatschappelijke zetel te 1020 Brussel, Laneastraat 119, KBO 423.966.907, een verlenging toe van de duur van opschorting in het kader van de continuïteit van de ondernemingen en dit tot 24 september 2010.

De heer Frank Taildeman, rechter in handelszaken, blijft aangesteld in zijn hoedanigheid van gedelegeerd rechter.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch.  
(23148)

—  
Bij vonnis van 27 mei 2010 werd door de rechtbank van koophandel te Brussel de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend verklaard voor de NV Actual Holding, met maatschappelijke zetel te 1830 Machelen, Vilvoordelaan 112, KBO nr. 0456.212.279, activiteit : holding.

De duur van de opschorting werd bepaald tot en met 29 oktober 2010.

De heer Frank Taildeman, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel (dienst gerechtelijke reorganisatie) werd aangesteld als gedelegeerd rechter.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch.  
(23149)

—  
Bij vonnis van 27 mei 2010 werd door de rechtbank van koophandel te Brussel de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend verklaard voor de BVBA KM Prestige, met maatschappelijke zetel te 1930 Zaventem, Hoogstraat 62, KBO nr. 0874.943.067, activiteit : restaurant.

De duur van de opschorting werd bepaald tot en met 29 oktober 2010.

De heer A. De Grootte, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel (dienst gerechtelijke reorganisatie) werd aangesteld als gedelegeerd rechter.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch.  
(23150)

—  
Bij vonnis van 27 mei 2010 werd door de rechtbank van koophandel te Brussel de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend verklaard voor de BVBA FMT Cutting Tools, met maatschappelijke zetel te 1500 Halle, Brusselsesteenweg 304, KBO nr. 0883.042.864, activiteit : aan- en verkoop van mechanica gereedschappen.

De duur van de opschorting werd bepaald tot en met 25 juni 2010.

De heer T. Raedschelders, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel (dienst gerechtelijke reorganisatie) werd aangesteld als gedelegeerd rechter.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch.  
(23151)

—  
Bij vonnis van 27 mei 2010 werd door de rechtbank van koophandel te Brussel de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend verklaard voor de BVBA MDT, met maatschappelijke zetel te 1731 Zellik, Nachtegaallaan 17/3, KBO nr. 0899.338.567, activiteit : transport over de weg.

De duur van de opschorting werd bepaald tot en met 25 juni 2010.

De heer Frank Taildeman, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel (dienst gerechtelijke reorganisatie) werd aangesteld als gedelegeerd rechter.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch.  
(23152)

—  
Tribunal de commerce Bruxelles  
—

Par jugement du 27 mai 2010 le tribunal de commerce de Bruxelles a prononcée la prorogation de la procédure de réorganisation judiciaire de la SCRL Pari mutuel unifié belge, société auxiliaire des sociétés organisatrices des courses de chevaux, ayant son siège social à 1020 Bruxelles, rue Laneau 19, BCE 0423.966.907.

La période de prorogation de sursis est accordée jusqu'au 24 septembre 2010.

M. F. Taildeman, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles (service réorganisation judiciaire) est nommé comme juge délégué.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.M. Eylenbosch.  
(23153)

—  
Rechtbank van koophandel te Leuven  
—

Bij vonnis uitgesproken in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Leuven, op 20 mei 2010, werd voor wat betreft de W.C.O. Slegers Michel, 3270 Scherpenheuvel, Basiliëkiaan 119/4, KBO nr. 0731.094.641, de procedure tot gerechtelijke reorganisatie verlengd met een periode van zes maanden om te eindigen op 18 november 2010.

De griffier, (get.) C. Piot.  
(23154)

—  
Rechtbank van koophandel te Tongeren  
—

De eerste kamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren heeft op 21 mei 2010 een vonnis uitgesproken in de zaak ingeschreven onder A.R. B/10/00099, waarbij de gerechtelijke reorganisatie is geopend op naam van Brandstoffen Dillen Ivo NV, met maatschappelijke zetel te 3630 Maasmechelen, Zetellaan 24, RPR (Tongeren) : 0462.747.507.

Het vonnis verklaart de vordering tot het bekomen van de gerechtelijke reorganisatie ontvankelijk en gegrond. Het kent een voorlopige opschorting van betaling toe voor een observatieperiode van zes maanden, eindigend op 21 november 2010, met het oog op een minnelijk akkoord.

Als gerechtsmandatarissen zijn aangeduid Arts, Tom; Hermans, Christophe, en Reniers, Geert (advocaten te 3600 Genk, Stoffelsbergstraat 4).

Als gedelegeerd rechter is benoemd Gielen, Maurice (p/a : rechtbank van koophandel, Kielenstraat 22, bus 4, 3700 Tongeren).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Dumoulin, Peggy.  
(23155)



## Tribunal de commerce de Huy

## Réorganisation judiciaire

Par jugement du 26 mai 2010, le tribunal de commerce de Huy a déclaré non fondée la requête en réorganisation judiciaire déposée au nom de la SA Logistone, dont le siège social est sis à 4560 Clavier, rue de la Croix 16, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0896.809.639, pour l'activité d'entreprise générale de construction et l'en a débouté.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gilles. (23156)

## Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire et en a octroyé le bénéfice à la SPRL Techni-Fibre, dont le siège social est sis à 4030 Grivegnée, rue de Herve 707, ayant pour activités l'installation de châssis et vérandas en bois, PVC et aluminium, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0806.066.535.

Le durée du sursis est de six mois prenant cours le 25 mai 2010 pour se terminer le 25 novembre 2010.

Le même jugement fixe au mardi 16 novembre 2010, à 9 heures précises à l'audience de la 3<sup>e</sup> chambre du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : Mme Christiane Legros, juge consulaire, désigné par ordonnance du 23 avril 2010.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (23157)

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire et en a octroyé le bénéfice à la SPRL Société liégeoise de Composition, dont le siège social est sis à 4431 Ans, rue de Jemeppe 110, ayant pour activités la composition, le graphisme et la mise en page d'ouvrage d'auteurs pour le compte de maisons d'édition, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0889.124.863.

Le sursis prend cours le 25 mai 2010 pour se terminer le 30 juin 2010.

Le même jugement fixe au mardi 29 juin 2010, à 10 h 30 m précises à l'audience de la 3<sup>e</sup> chambre du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : M. Patrick de Maeyer, juge consulaire, désigné par ordonnance du 4 mai 2010.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (23158)

## Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Mons a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire introduite par la société Fami Invest SA, dont le siège social est sis à 7020 Maisières, place de Maisières 6/2, dont les activités concernent la gestion d'un débit de boissons établi à 7020 Maisières, place de Maisières 6, ainsi que la gestion de patrimoine immobilier, B.C.E. n° 0877.692.424.

Le tribunal a confirmé la désignation en qualité de juge délégué M. Jean-Michel Moreau, juge consulaire, dont la résidence administrative est sise au tribunal de commerce, rue des Droits de l'Homme 1, à 7000 Mons.

Le sursis accordé se terminera le 25 septembre 2010.

Fixe au jeudi 9 septembre 2010, à 13 h 30 m en la salle F du tribunal, rue des Droits de l'Homme, à 7000 Mons, l'audience au cours de laquelle les créanciers sursitaires seront amenés à voter sur le plan de réorganisation.

Fixe au lundi 20 septembre 2010, à 10 h 30 m en la salle H du tribunal, rue des Droits de l'Homme, à 7000 Mons, l'audience au cours de laquelle il sera statué sur le plan de réorganisation.

Le greffier, (signé) F. Baugnies. (23159)

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Mons a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire introduite par la SPRL David Carlier, dont le siège social est sis à 7090 Braine-le-Comte, rue de la Station 98, y exerçant les activités de commerce et fabrication de vêtements et haute couture, B.C.E. n° 0870.507.692.

Le tribunal a désigné en qualité de juge délégué M. Patrick Fichet, dont l'adresse administrative est sise au tribunal de commerce de Mons, rue des Droits de l'Homme, à 7000 Mons.

Le sursis accordé se terminera le 25 septembre 2010.

Fixe, sous réserve de demande de prorogation du sursis, au jeudi 25 novembre 2010, à 15 heures en la salle F du tribunal de commerce, rue des Droits de l'Homme, à 7000 Mons, l'audience extraordinaire au cours de laquelle les créanciers sursitaires seront amenés à voter sur le plan de réorganisation.

Fixe au jeudi 25 novembre 2010, à 16 heures en la salle F du tribunal de commerce, rue des Droits de l'Homme, à 7000 Mons, l'audience extraordinaire au cours de laquelle il sera statué sur le plan de réorganisation.

Le greffier, (signé) Benoit Delmoitie. (23160)

## Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 17 mai 2010, le tribunal de commerce de Nivelles :

ordonne la prorogation du sursis octroyé le 8 mars 2010, à la SPRL Agenet Group, dont le siège social est établi à 1420 Braine-l'Alleud, place de la Gare 15, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0880.140.386;

dit que le sursis prorogé prend cours le 17 mai 2010, pour se terminer le 25 octobre 2010;

refixe la cause à l'audience du lundi 25 octobre 2010, à 9 heures, en l'auditoire de la troisième chambre du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. François. (23161)

## Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Tournai a prorogé, conformément à l'article 38§1 L.C.E., le sursis de six mois octroyé le 16 novembre 2009 à la SA STDS Logistics, dont le siège social est établi à 7522 Blandain, rue du Mont des Carliers 22, B.C.E. n° 0455.948.597, d'une durée de six mois expirant le 25 novembre 2010.

Le vote et les débats sur le plan de réorganisation de l'entreprise auront lieu à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce de Tournai, le mercredi 17 novembre 2010, à 14 h 30 m.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (23162)

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire introduite par M. Patrick Dupont, domicilié à 9030 Mariakerke, Zandloperstraat 9, B.C.E. n° 0668.223.496, mais exerçant son commerce à 7700 Mouscron, boulevard Industriel 82, ayant comme activité commerciale le commerce de gros de produits chimiques industriels et d'équipements de véhicules automobiles.

Le sursis de six mois accordé prend cours ce jour pour se terminer le 25 novembre 2010.



Le vote et les débats sur le plan de réorganisation de l'entreprise auront lieu à l'audience extraordinaire de la troisième chambre du tribunal de commerce de Tournai, au greffe du tribunal de commerce, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, le mercredi 17 novembre 2010, à 14 h 30 m.

Le tribunal a désigné en qualité de juge délégué, M. Michel Petit, domicilié à 7822 Ghislenghien, chaussée de Grammont 14.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (23163)

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire introduite par la SPRL I.O.T., dont le siège social est établi à 7700 Mouscron, boulevard Industriel 82, B.C.E. n° 0472.047.332, ayant comme activité commerciale le commerce de gros de combustibles solides, liquides et gazeux et produits annexes et d'équipements de véhicules automobiles.

Le sursis de six mois accordé prend cours ce jour pour se terminer le 25 novembre 2010.

Le vote et les débats sur le plan de réorganisation de l'entreprise auront lieu à l'audience extraordinaire de la troisième chambre du tribunal de commerce de Tournai, au greffe du tribunal de commerce, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, le mercredi 17 novembre 2010, à 14 h 30 m.

Le tribunal a désigné en qualité de juge délégué, M. Michel Petit, domicilié à 7822 Ghislenghien, chaussée de Grammont 14.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (23164)

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire introduite par la SA All Handling, dont le siège social est établi à 7700 Mouscron, boulevard Industriel 82, B.C.E. n° 0450.676.252, ayant comme activité commerciale le commerce de gros de produits chimiques industriels, de combustibles solides, liquides et gazeux et produits annexes et d'équipements de véhicules automobiles.

Le sursis de six mois accordé prend cours ce jour pour se terminer le 25 novembre 2010.

Le vote et les débats sur le plan de réorganisation de l'entreprise auront lieu à l'audience extraordinaire de la troisième chambre du tribunal de commerce de Tournai, au greffe du tribunal de commerce, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, le mercredi 17 novembre 2010, à 14 h 30 m.

Le tribunal a désigné en qualité de juge délégué, M. Michel Petit, domicilié à 7822 Ghislenghien, chaussée de Grammont 14.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (23165)

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Tournai a prononcé l'homologation du plan de réorganisation judiciaire déposé les 22 avril et 11 mai 2010, par la SPRL Etablissements Mot, dont le siège social est établi à 7800 Ath, route de Frasnes 42, B.C.E. n° 0436.668.759, et approuvé par ses créanciers à l'audience du 12 mai 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (23166)

#### Faillissement – Faillite

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Access Systems, avec siège social à 1083 Ganshoren, avenue Jean-Sébastien Bach 18, bte 6.

Numéro d'entreprise 0452.985.347.

Numéro de faillite : 20091432.

Curateur : Me Bayart, Jean.

Liquidateur : Guy Van Holsbeek, consulat belge à Madrid.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23167)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Access Systems, met maatschappelijke zetel te 1083 Ganshoren, Johann Sebastian Bachlaan 18, bus 6.

Ondernemingsnummer 0452.985.347.

Faillissementsnummer : 20091432.

Curator : Mr. Bayart, Jean.

Vereffenaar : Guy Van Holsbeek, Belgisch consulaat in Madrid.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23167)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Archine, avec siège social à 1030 Schaerbeek, avenue de la Reine 154.

Numéro d'entreprise 0439.049.417.

Numéro de faillite : 20091430.

Curateur : Me Bayart, Jean.

Liquidateur : Rachida Amrani Khalid, avenue de la Reine 154, 1000 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23168)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Archine, met maatschappelijke zetel te 1030 Schaarbeek, Koninginnelaan 154.

Ondernemingsnummer 0439.049.417.

Faillissementsnummer : 20091430.

Curator : Mr. Bayart, Jean.

Vereffenaar : Rachida Amrani Khalid, Koninginnelaan 154, 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23168)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Portugal Plafond, avec siège social à 1090 Jette, rue Saint-Norbert 60.

Numéro d'entreprise 0870.541.049.

Numéro de faillite : 20091434.

Curateur : Me Bayart, Jean.

Liquidateur : Filipe Teixeira De Morais, radié d'office.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23169)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Portugal Plafond, met maatschappelijke zetel te 1090 Jette, Sint-Norbertusstraat 60.

Ondernemingsnummer 0870.541.049.

Faillissementsnummer : 20091434.

Curator : Mr. Bayart, Jean.

Vereffenaar : Filipe Teixeira De Morais, ambtshalve geschrappt.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23169)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Ancrage, avec siège social à 1020 Bruxelles, rue de la Briqueterie 46.

Numéro d'entreprise 0466.748.756.

Numéro de faillite : 20081146.

Curateur : Me Broder, Armand.

Liquidateur : Nicolas Demartin, Bloemistenstraat 8, 1731 Zellik.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23170)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Ancrage, met maatschappelijke zetel te 1020 Brussel, Steenbakkerijstraat 46.

Ondernemingsnummer 0466.748.756.

Faillissementsnummer : 20081146.

Curator : Mr. Broder, Armand.

Vereffenaar : Nicolas Demartin, Bloemistenstraat 8, 1731 Zellik.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23170)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Star Clean, avec siège social à 1070 Anderlecht, chaussée de Mons 679.

Numéro d'entreprise 0475.828.451.

Numéro de faillite : 20081383.

Curateur : Me Derick, Jean-Michel.

Liquidateur : Catherine Alvarez Martinez, rue de la Roche Fatale 26A, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23171)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Star Clean, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Bergensesteenweg 679.

Ondernemingsnummer 0475.828.451.

Faillissementsnummer : 20081383.

Curator : Mr. Derick, Jean-Michel.

Vereffenaar : Catherine Alvarez Martinez, Noodlottige Rotsstraat 26/A, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23171)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Devink, avec siège social à 1000 Bruxelles, rue des Fripiers 17.

Numéro d'entreprise 0871.251.030.

Numéro de faillite : 20091720.

Curateur : Me De Vulder, Frederik.

Liquidateur : Maria De Vicente, rue des Bouchers 43, 1000 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23172)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Devink, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Kleerkopersstraat 17.

Ondernemingsnummer 0871.251.030.

Faillissementsnummer : 20091720.

Curator : Mr. De Vulder, Frederik.

Vereffenaar : Maria De Vicente, Beenhouwersstraat 43, 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23172)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL ESM Service, avec siège social à 1030 Schaerbeek, rue Destouvelles 71.

Numéro d'entreprise 0478.851.188.

Numéro de faillite : 20090816.

Curateur : Me Gasia, Christophe.

Liquidateur : Fadim Seber, rue Destouvelles 67, 1030 Schaerbeek.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.  
(23173)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA ESM Service, met maatschappelijke zetel te 1030 Schaarbeek, Destouvellesstraat 71.

Ondernemingsnummer 0478.851.188.

Faillissementsnummer : 20090816.

Curator : Mr. Gasia, Christophe.

Vereffenaar : Fadim Seber, Destouvellesstraat 67, 1030 Schaarbeek.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.  
(23173)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Almasri, avec siège social à 1070 Anderlecht, boulevard Sylvain Dupuis 250.

Numéro d'entreprise 0881.532.535.

Numéro de faillite : 20091518.

Curateur : Me Gasia, Christophe.

Liquidateur : Talal Al Ayoubi, rue du Sillon 111/3, 1070 Anderlecht.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.  
(23174)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Almasri, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Sylvain Dupuislaan 250.

Ondernemingsnummer 0881.532.535.

Faillissementsnummer : 20091518.

Curator : Mr. Gasia, Christophe.

Vereffenaar : Talal Al Ayoubi, Voorstraat 111/3, 1070 Anderlecht.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.  
(23174)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Eurotechnic International, avec siège social à 1000 Bruxelles, rue de la Presse 4.

Numéro d'entreprise 0479.478.423.

Numéro de faillite : 20090646.

Curateur : Me Goldschmidt, Alain.

Liquidateur : Jonathan Zangeneh, clos de la Charmille 1, 1390 Grez-Doiceau.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.  
(23175)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Eurotechnic International, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Drukpersstraat 4.

Ondernemingsnummer 0479.478.423.

Faillissementsnummer : 20090646.

Curator : Mr. Goldschmidt, Alain.

Vereffenaar : Jonathan Zangeneh, Clos de la Charmille 1, 1390 Grez-Doiceau.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.  
(23175)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Euro Forest, avec siège social à 1190 Forest, square Emile des Grées du Lou 5A.

Numéro d'entreprise 0463.218.550.

Numéro de faillite : 20061135.

Curateur : Me Henderickx, Alain.

Liquidateur : Mirisola, Eugenio, rue Veydt 67/RC, 1050 Ixelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.  
(23176)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Euro Foreste, met maatschappelijke zetel te 1190 Vorst, Emile des Grées du Lou Square 5A.

Ondernemingsnummer 0463.218.550.

Faillissementsnummer : 20061135.

Curator : Mr. Henderickx, Alain.

Vereffenaar : Mirisola, Eugenio, Veydtstraat 67/RC, 1050 Elsene.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.  
(23176)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL d'Albignac, avec siège social à 1060 Saint-Gilles, rue Henri Wafelaerts 30.

Numéro d'entreprise 0863.513.893.

Numéro de faillite : 20091027.

Curateur : Me Henderickx, Alain.

Liquidateur : Ozdemir Huseyin, avenue des Gloires Nationales 81/3, 1083 Ganshoren (radié).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23177)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA d'Albignac, met maatschappelijke zetel te 1060 Sint-Gillis, Henri Wafelaertsstraat 30.

Ondernemingsnummer 0863.513.893.

Faillissementsnummer : 20091027.

Curator : Mr. Henderickx, Alain.

Vereffenaar : Ozdemir, Huseyin, Landsroemlaan 81/3, 1083 Ganshoren (geschraapt).

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23177)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Vadeka, avec siège social à 1030 Schaerbeek, avenue Louis Bertrand 100A, bte 26.

Numéro d'entreprise 0455.468.547.

Numéro de faillite : 20091029.

Curateur : Me Henderickx, Alain.

Liquidateur : Stephan Mircea, inconnu au registre national.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23178)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Vadeka, met maatschappelijke zetel te 1030 Schaarbeek, Louis Bertrandlaan 100A, bus 26.

Ondernemingsnummer 0455.468.547.

Faillissementsnummer : 20091029.

Curator : Mr. Henderickx, Alain.

Vereffenaar : Stephan Mircea, onbekend in het rijksregister.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23178)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Immosare, avec siège social à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, avenue Charles Plisnier 20.

Numéro d'entreprise 0456.640.960.

Numéro de faillite : 20090475.

Curateur : Me Huart, Sophie.

Liquidateur : Eric Rutaysire, avenue Eugène Plasky 8, 1030 Schaarbeek.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23179)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Immosare, met maatschappelijke zetel te 1210 Sint-Joost-ten-Node, Charles Plisnierlaan 20.

Ondernemingsnummer 0456.640.960.

Faillissementsnummer : 20090475.

Curator : Mr. Huart, Sophie.

Vereffenaar : Eric Rutaysire, Eugène Plasky laan 8, 1030 Schaarbeek.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23179)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Max-Autos, avec siège social à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, rue Konkel 220.

Numéro d'entreprise 0887.348.773.

Numéro de faillite : 20081192.

Curateur : Me Huart, Sophie.

Liquidateur : Jacques Demarez, avenue Marcel Thiry 50, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23180)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Max-Autos, met maatschappelijke zetel te 1210 Sint-Lambrechts-Woluwe, Konkelstraat 220.

Ondernemingsnummer 0887.348.773.

Faillissementsnummer : 20081192.

Curator : Mr. Huart, Sophie.

Vereffenaar : Jacques Demarez, Marcel Thiry laan 50, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23180)



## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Trade-Union, avec siège social à 1000 Bruxelles, rue du Midi 160.

Numéro d'entreprise 0457.597.005.

Numéro de faillite : 20091369.

Curateur : Me Huart, Sophie.

Liquidateur : Philip De Schauwer, Bergstraat 26, 1570 Galmaarden.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23181)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Trade-Union, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Zuidstraat 160.

Ondernemingsnummer 0457.597.005.

Faillissementsnummer : 20091369.

Curator : Mr. Huart, Sophie.

Vereffenaar : Philip De Schauwer, Bergstraat 26, 1570 Galmaarden.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23181)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Créativité, avec siège social à 1080 Koekelberg, boulevard Leopold II 220.

Numéro d'entreprise 0887.379.061.

Numéro de faillite : 20090869.

Curateur : Me Jaspar, Jean-Louis.

Liquidateur : Mawete Makiese Kiamba Mcihaelle, rue Charles Legrelle 50, bte 4, 1040 Etterbeek.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23182)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Creativité, met maatschappelijke zetel te 1080 Koekelberg, Leopold II-laan 220.

Ondernemingsnummer 0887.379.061.

Faillissementsnummer : 20090869.

Curator : Mr. Jaspar, Jean-Louis.

Vereffenaar : Mawete Makiese Kiamba Mcihaelle, Charles Legrellestraat 50, bus 4, 1040 Etterbeek.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23182)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Euro Transcolis, avec siège social à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue Piers 131.

Numéro d'entreprise 0879.167.616.

Numéro de faillite : 20091740.

Curateur : Me Massart, Claire.

Liquidateur : Stephane Maltese, rue de la Clé 31, 59190 Hazebrouck.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23183)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Euro Transcolis, met maatschappelijke zetel te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Piersstraat 131.

Ondernemingsnummer 0879.167.616.

Faillissementsnummer : 20091740.

Curator : Mr. Massart, Claire.

Vereffenaar : Stephane Maltese, rue de la Clé 31, 59190 Hazebrouck.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23183)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL AMG Trading Import Export, avec siège social à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue Nicolas Doyen 54.

Numéro d'entreprise 0434.880.692.

Numéro de faillite : 20091741.

Curateur : Me Massart, Claire.

Liquidateurs : Jelloul Murad, rue de Marseille 54, Tripoli (Libye), et Bou Chandira Essaida, Galerie de Waterloo 5, 1050 Ixelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23184)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA AMG Trading Import Export, met maatschappelijke zetel te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Nicolas Doyenstraat 54.

Ondernemingsnummer 0434.880.692.

Faillissementsnummer : 20091741.

Curator : Mr. Massart, Claire.

Vereffenaars : Jelloul, Murad, rue de Marseille 54, Tripoli (Libye), en Bou Chandira Essaida, Waterloogalerij 5, 1050 Elsene.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23184)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Côté Cour Soleil, avec siège social à 1160 Audergem, avenue G.E. Lebon 51, bte 49.

Numéro d'entreprise 0451.460.071.

Numéro de faillite : 20091737.

Curateur : Me Massart, Claire.

Liquidateur : Christiane Descarpentrie, avenue Becelaere 26/A069, 1170 Watermael-Boitsfort.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23185)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Cote Cour-Cote Soleil, met maatschappelijke zetel te 1160 Oudergem, G.E. Lebonlaan 51, bus 49.

Ondernemingsnummer 0451.460.071.

Faillissementsnummer : 20091737.

Curator : Mr. Massart, Claire.

Vereffenaar : Christiane Descarpentrie, Becelaerelaan 26/A069, 1170 Watermaal-Bosvoorde.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23185)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL M.D.S. Productions, avec siège social à 1140 Evere, clos de la Pastourelle 15/3.

Numéro d'entreprise 0443.170.927.

Numéro de faillite : 20092024.

Curateur : Me Massart, Claire.

Liquidateur : Thibaud Lemaire, chemin du Bois Levi 18, 1370 Jodoigne.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23186)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA M.D.S. Productions, met maatschappelijke zetel te 1140 Evere, Herdersliedgaarde 15/3.

Ondernemingsnummer 0443.170.927.

Faillissementsnummer : 20092024.

Curator : Mr. Massart, Claire.

Vereffenaar : Thibaud Lemaire, chemin du Bois Levi 18, 1370 Jodoigne.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23186)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Tirou'Art, avec siège social à 1081 Koekelberg, rue Jules Besme 134.

Numéro d'entreprise 0470.890.656.

Numéro de faillite : 20090824.

Curateur : Me Goldschmidt, Alain.

Liquidateur : Simon Remus, rue du Bruel 23, 1130 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23187)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Tirou'Art, met maatschappelijke zetel te 1081 Koekelberg, Jules Besmestraat 134.

Ondernemingsnummer 0470.890.656.

Faillissementsnummer : 20090824.

Curator : Mr. Goldschmidt, Alain.

Vereffenaar : Simon Remus, Bruelstraat 23, 1130 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23187)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de Lippolis, Mario, domicilié à 1000 Bruxelles, rue Antoine Dansaert 158.

Numéro d'entreprise 0888.960.062.

Numéro de faillite : 20090157.

Curateur : Me Vandamme, Alain G.

Pas excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23188)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van Lippolis, Mario, wonende te 1000 Brussel, Antoine Dansaertstraat 158.

Ondernemingsnummer 0888.960.062.

Faillissementsnummer : 20090157.

Curator : Mr. Vandamme, Alain G.

Niet verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23188)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Genard Nisrina, avec siège social à 1020 Bruxelles, place Emile Bockstael 63.

Numéro d'entreprise 0465.686.013.

Numéro de faillite : 20091601.

Curateur : Me Huart, Sophie.

Liquidateur : Marc Genard, avenue des Liserons 35/002, 1020 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23189)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Genard Nisrina, met maatschappelijke zetel te 1020 Brussel, Emile Bockstaelplein 63.

Ondernemingsnummer 0465.686.013.

Faillissementsnummer : 20091601.

Curator : Mr. Huart, Sophie.

Vereffenaar : Marc Genard, Haagwindenlaan 35/002, 1020 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23189)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL Dega, avec siège social à 1180 Uccle, avenue Wolvendael 16.

Numéro d'entreprise 0457.402.510.

Numéro de faillite : 20071407.

Curateur : Me Dewaide, Xavier.

Liquidateur : Xavier Crols, avenue Wolvendael 16, 1180 Uccle.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23190)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA Dega, met maatschappelijke zetel te 1180 Ukkel, Wolvendaellaan 16.

Ondernemingsnummer 0457.402.510.

Faillissementsnummer : 20071407.

Curator : Mr. Dewaide, Xavier.

Vereffenaar : Xavier Crols, Wolvendaellaan 16, 1180 Ukkel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23190)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL Aphrodisiaque, avec siège social à 1020 Bruxelles, rue du Champ de l'Eglise 13.

Numéro d'entreprise 0889.518.110.

Numéro de faillite : 20090617.

Curateur : Me Dewaide, Xavier.

Liquidateur : Lhoste, Nathalie, rue de l'Eglise 1, 1082 Berchem-Sainte-Agathe.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23191)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA Aphrodisiaque, met maatschappelijke zetel te 1020 Brussel, Kerkveldstraat 13.

Ondernemingsnummer 0889.518.110.

Faillissementsnummer : 20090617.

Curator : Mr. Dewaide, Xavier.

Vereffenaar : Lhoste, Nathalie, Kerkstraat 1, 1082 Sint-Agatha-Berchem.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23191)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL Cwawi.com, avec siège social à 1060 Saint-Gilles, chaussée de Waterloo 343, bte 2.

Numéro d'entreprise 0479.412.107.

Numéro de faillite : 20070108.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre.

Liquidateur : Patrick De Bussche, chaussée de Waterloo 343, bte 2, 1060 Saint-Gilles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23192)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA Cwawi.com, met maatschappelijke zetel te 1060 Sint-Gillis, Waterlooesteenweg 343, bus 2.

Ondernemingsnummer 0479.412.107.

Faillissementsnummer : 20070108.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre.

Vereffenaar : Patrick De Bussche, Waterlooesteenweg 343, bus 2, 1060 Sint-Gillis.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23192)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL Immo IMCS, avec siège social à 1030 Schaerbeek, avenue Voltaire 179.

Numéro d'entreprise 0474.244.480.

Numéro de faillite : 20090021.

Curateur : Me Gasia, Christophe.

Liquidateur : Dag Cengiz, avenue Voltaire 177/24, 1030 Schaerbeek.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23193)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA Immo IMCS, met maatschappelijke zetel te 1030 Schaarbeek, Voltairelaan 179.

Ondernemingsnummer 0474.244.480.

Faillissementsnummer : 20090021.

Curator : Mr. Gasia, Christophe.

Vereffenaar : Dag Cengiz, Voltairelaan 177/24, 1030 Schaarbeek.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23193)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la SA Perspective Immobilière MCB, avec siège social à 1000 Bruxelles, avenue de la Forêt 196/9.

Numéro de faillite : 20010529.

Curateur : Me Goldschmidt, Alain.

Liquidateur : Rafael Ortega, rue Van Oost 18, 1030 Schaerbeek.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23194)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de NV Perspective Immobilière MCB, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Woudlaan 196/9.

Faillissementsnummer : 20010529.

Curator : Mr. Goldschmidt, Alain.

Vereffenaar : Rafael Ortega, Van Ooststraat 18, 1030 Schaarbeek.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23194)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL Guideline, avec siège social à 1190 Forest, avenue Van Volxem 523.

Numéro d'entreprise 0459.186.320.

Numéro de faillite : 20061134.

Curateur : Me Henderickx, Alain.

Liquidateur : Mehmood Riffat, rue Brogniez 122, 1070 Anderlecht.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23195)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA Guideline, met maatschappelijke zetel te 1190 Vorst, Van Volxemlaan 523.

Ondernemingsnummer 0459.186.320.

Faillissementsnummer : 20061134.

Curator : Mr. Henderickx, Alain.

Vereffenaar : Mehmood Riffat, Brogniezstraat 122, 1070 Anderlecht.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23195)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la SA Ka & Ra, avec siège social à 1050 Ixelles, rue César Franck 56/1.

Numéro d'entreprise 0435.926.809.

Numéro de faillite : 20050258.

Curateur : Me Huart, Sophie.

Liquidateur : Philippe Vankelst.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23196)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de NV Ka & Ra, met maatschappelijke zetel te 1050 Elsene, Caesar Franckstraat 56/1.

Ondernemingsnummer 0435.926.809.

Faillissementsnummer : 20050258.

Curator : Mr. Huart, Sophie.

Vereffenaar : Philippe Vankelst.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23196)



## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL M3, avec siège social à 1070 Anderlecht, rue Jorez 39.

Numéro d'entreprise 0456.979.470.

Numéro de faillite : 20090277.

Curateur : Me Huart, Sophie.

Liquidateur : Ali Amzur Al Arbi, chaussée de Mons 243, 1070 Anderlecht.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23197)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA M3, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Jorezstraat 39.

Ondernemingsnummer 0456.979.470.

Faillissementsnummer : 20090277.

Curator : Mr. Huart, Sophie.

Vereffenaar : Ali Amzur Al Arbi, Bergensesteenweg 243, 1070 Anderlecht.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23197)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL Galerie BMG Gallery, avec siège social à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue de Broqueville 297/5.

Numéro d'entreprise 0476.885.256.

Numéro de faillite : 20090659.

Curateur : Me Jaspar, Jean-Louis.

Liquidateur : Vincent Matthu, avenue Louise 292, 1050 Ixelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23198)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA Galerie BMG Gallery, met maatschappelijke zetel te 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe, Debroquevillelaan 297/5.

Ondernemingsnummer 0476.885.256.

Faillissementsnummer : 20090659.

Curator : Mr. Jaspar, Jean-Louis.

Vereffenaar : Vincent Matthu, Louizalaan 292, 1050 Elsene.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23198)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de Brisart, Marc, domicilié à 1060 Saint-Gilles, rue de la Rhétorique 4.

Numéro d'entreprise 0560.327.725.

Numéro de faillite : 20090284.

Curateur : Me Jaspar, Jean-Louis.

Excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23199)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van Brisart, Marc, wonende te 1060 Sint-Gillis, Retoricastraat 4.

Ondernemingsnummer 0560.327.725.

Faillissementsnummer : 20090284.

Curator : Mr. Jaspar, Jean-Louis.

Verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23199)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL Netplayer, avec siège social à 1000 Bruxelles, rue du Grand-Serment 6/19.

Numéro d'entreprise 0475.654.148.

Numéro de faillite : 20091038.

Curateur : Me Jaspar, Jean-Louis.

Liquidateur : Driss El Ghazzali, rue du Grand Serment 6, bte 19, 1000 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23200)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA Netplayer, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Grootsermentstraat 6/19.

Ondernemingsnummer 0475.654.148.

Faillissementsnummer : 20091038.

Curator : Mr. Jaspar, Jean-Louis.

Vereffenaar : Driss El Ghazzali, Grootsermentstraat 6, bus 19, 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23200)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL La Strada Nuove, avec siège social à 1000 Bruxelles, rue Grétry 48-50.

Numéro d'entreprise 0455.941.174.

Numéro de faillite : 20050050.

Curateur : Me Vander Borght, Jean-Pierre.

Liquidateur : Nadia Yeddes, place du Samedi 10, 1000 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23201)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA La Strada Nuove, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Gretrystraat 48-50.

Ondernemingsnummer 0455.941.174.

Faillissementsnummer : 20050050.

Curator : Mr. Vander Borght, Jean-Pierre.

Vereffenaar : Nadia Yeddes, Zaterdagsplein 10, 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23201)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL Yaric, avec siège social à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue Georges Henri 195.

Numéro d'entreprise 0473.493.127.

Numéro de faillite : 20091634.

Curateur : Me Van De Velde, Claire.

Liquidateurs : Constant, Frédéric, avenue de la Charmille 16/61, 1200 Woluwe-Saint-Lambert, et Marchal, Christophe, avenue de Broqueville 258, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23202)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA Yaric, met maatschappelijke zetel te 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe, Georges Henrilaan 195.

Ondernemingsnummer 0473.493.127.

Faillissementsnummer : 20091634.

Curator : Mr. Van de Velde, Claire.

Vereffenaars : Constant Frédéric, Haagbeukenlaan 16/61, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe, en Marchal, Christophe, Debroquevilleaan 258, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23202)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL Style & Co, avec siège social à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue de Broqueville 297.

Numéro d'entreprise 0889.040.236.

Numéro de faillite : 20091636.

Curateur : Me Van de Velde, Claire.

Liquidateurs : Brophy, Barbara, avenue Albert Elisabeth 66/24, 1200 Woluwe-Saint-Lambert, et Beluahed, Karim, rue du Bailli 45, 1050 Ixelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23203)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA Style & Co, met maatschappelijke zetel te 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe, Debroquevilleaan 297.

Ondernemingsnummer 0889.040.236.

Faillissementsnummer : 20091636.

Curator : Mr. Van de Velde, Claire.

Vereffenaars : Brophy, Barbara, Albert-Elisabethlaan 66/24, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe, en Beluahed, Karim, Baljuwstraat 45, 1050 Elsene.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23203)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SA TJ Group, avec siège social à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue Vanderstichelen 21.

Numéro d'entreprise 0877.345.697.

Numéro de faillite : 20090738.

Curateur : Me Austraet, Luc.

Liquidateur : Benjamin Schelfhout, avenue Le Marinel 13, 1040 Etterbeek.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23204)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de NV TJ Group, met maatschappelijke zetel te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Vanderstichelenstraat 21.

Ondernemingsnummer 0877.345.697.

Faillissementsnummer : 20090738.

Curator : Mr. Austraet, Luc.

Vereffenaar : Benjamin Schelfhout, Le Marinellaan 13, 1040 Etterbeek.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23204)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SPRL Clinic Service, avec siège social à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue Slegers 377.

Numéro de faillite : 20030646.

Curateur : Me Austraet, Luc.

Liquidateur : Jean-Pierre Denis, avenue Emile Max 42, 1030 Schaerbeek.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23205)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA Clinic Service, met maatschappelijke zetel te 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe, Slegerslaan 377.

Faillissementsnummer : 20030646.

Curator : Mr. Austraet, Luc.

Vereffenaar : Jean-Pierre Denis, Emile Maxlaan 42, 1030 Schaarbeek.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23205)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SCRL Road2fame, avec siège social à 1030 Schaerbeek, avenue Rogier 211.

Numéro d'entreprise 0885.418.869.

Numéro de faillite : 20080948.

Curateur : Me Broder, Armand.

Liquidateur : Gaetan Krop, avenue Rommelaere 213, 1090 Jette.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23206)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de CVBA Road2fame, met maatschappelijke zetel te 1030 Schaarbeek, Rogierlaan 211.

Ondernemingsnummer 0885.418.869.

Faillissementsnummer : 20080948.

Curator : Mr. Broder, Armand.

Vereffenaar : Gaetan Krop, Rommelaerelaan 213, 1090 Jette.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23206)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SA Artifex, avec siège social à 1030 Schaerbeek, boulevard A. Reyers 9.

Numéro d'entreprise 0471.494.333.

Numéro de faillite : 20040868.

Curateur : Me Derick, Jean-Michel.

Liquidateurs : Vanderfelt, Guillaume, boulevard Reyers 9, 1030 Schaerbeek, et Vanderfelt, William, rue de la Presse 18, 1000 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23207)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de NV Artifex, met maatschappelijke zetel te 1030 Schaarbeek, A. Reyerslaan 9.

Ondernemingsnummer 0471.494.333.

Faillissementsnummer : 20040868.

Curator : Mr. Derick, Jean-Michel.

Vereffenaars : Vanderfelt, Guillaume, A. Reyerslaan 9, 1030 Schaarbeek, en Vanderfelt, William, Drukpersstraat 18, 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23207)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SPRLU Chinese Ma-Kee Food, avec siège social à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue De Rudder 6.

Numéro d'entreprise 0463.200.041.

Numéro de faillite : 20041152.

Curateur : Me Horion, Rodolphe.

Liquidateur : Harmohinder, Singh, rue du Prince Royal 43/2, 1050 Ixelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23208)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de EBVBA Chinese Ma-Kee Food, met maatschappelijke zetel te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, De Rudderstraat 6.

Ondernemingsnummer 0463.200.041.

Faillissementsnummer : 20041152.

Curator : Mr. Horion, Rodolphe.

Vereffenaar : Harmohinder Singh, Koninklijke Prins 43/2, 1050 Elsene.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23208)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SPRL All.Trans.Care, avec siège social à 1070 Anderlecht, rue de la Démocratie 60.

Numéro d'entreprise 0478.813.477.

Numéro de faillite : 20080072.

Curateur : Me Huart, Sophie.

Liquidateur : Jean Maurice De Vliegheer, rue du Village 72, 1070 Anderlecht.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23209)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA All.Trans.Care, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Democratiestraat 60.

Ondernemingsnummer 0478.813.477.

Faillissementsnummer : 20080072.

Curator : Mr. Huart, Sophie.

Vereffenaar : Jean Maurice De Vliegheer, Dorpstraat 72, 1070 Anderlecht.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23209)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SPRL De Wat, avec siège social à 1000 Bruxelles, rue de la Presse 4.

Numéro d'entreprise 0408.482.341.

Numéro de faillite : 20091234.

Curateur : Me Van Der Borgh, Nicolas.

Liquidateurs : Bjorn Montein, boulevard d'Italie 74, Monte Carlo (France), et Bruno Leclou, Baudointhier 13, 4890 Thimister-Clermont.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23210)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA De Wat, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Drukpersstraat 4.

Ondernemingsnummer 0408.482.341.

Faillissementsnummer : 20091234.

Curator : Mr. Van Der Borgh, Nicolas.

Vereffenaars : Bjorn Montein, boulevard d'Italie 74, Monté Carlo (Frankrijk), en Bruno Lecloux, Baudointhier 13, 4890 Thimister-Clermont.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23210)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SPRL M Food Service, avec siège social à 1040 Etterbeek, avenue Commandant Lothaire 73.

Numéro d'entreprise 0890.646.080.

Numéro de faillite : 20090818.

Curateur : Me Gasia, Christophe.

Liquidateur : Molengo Ma Bandongo, Francis, chaussée de Neerstalle 247, 1190 Forest.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23211)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA M Food Service, met maatschappelijke zetel te 1040 Etterbeek, Kommandant Lothairelaan 73.

Ondernemingsnummer 0890.646.080.

Faillissementsnummer : 20090818.

Curator : Mr. Gasia, Christophe.

Vereffenaar : Malengo Ma Bandongo, Francis, Neerstalsteenweg 247, 1190 Vorst.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23211)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SPRL Italian Car, avec siège social à 1190 Forest, rue du Montenegro 183.

Numéro de faillite : 19960455.

Curateur : Me Henderickx, Alain.

Liquidateur : Lahmann, Claude, chaussée d'Ixelles 283, 1050 Ixelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23212)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA Italian Car, met maatschappelijke zetel te 1190 Vorst, Montenegrostraat 183.

Faillissementsnummer : 19960455.

Curator : Mr. Henderickx, Alain.

Vereffenaar : Lahmann, Claude, Elsensesteenweg 283, 1050 Elsene.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23212)



## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SPRL Beaulieu, avec siège social à 1030 Schaerbeek, avenue Britsiers 16.

Numéro de faillite : 20021343.

Curateur : Me De Smeth, Annz.

Liquidateur : Luc Hucks, Wortegemstraat 126, 9700 Oudenaarde.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (23213)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 25 mei 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA Beaulieu, met maatschappelijke zetel te 1030 Schaarbeek, Britsierslaan 16.

Faillissementsnummer : 20021343.

Curator : Mr. De Smeth, Anne.

Vereffenaar : Luc Hucks, Wortegemstraat 126, 9700 Oudenaarde.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (23213)

## Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 25 mei 2010, werd, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van de BVBA Le Pirate, met maatschappelijke zetel gevestigd te 8300 Knokke-Heist, Zeedijk 499, voor restaurant (eetgelegenheden met volledige bediening), onder de benaming « Le Pirate », met als ondernemingsnummer 0864.139.940.

Datum van staking van betalingen : 25 mei 2010.

Curator : Mr. Sabrina Claessens, advocaat te 8370 Blankenberge, Tulpenstraat 9.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 25 juni 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 5 juli 2010.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia. (23214)

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 25 mei 2010, werd, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van de CVOA Eumate, met maatschappelijke zetel gevestigd te 8200 Brugge, Hogeweg 124, met als activiteit telecom/sales, met als ondernemingsnummer 0870.075.647.

Datum van staking van betalingen : 25 mei 2010.

Curator : Mr. Ulriche De Rese, advocaat te 8310 Brugge, Weidestraat 75.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 25 juni 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 5 juli 2010.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia. (23215)

## Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de tijdelijke derde kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 27 mei 2010, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Rommel, Eddy, geboren te Izegem op 9 maart 1958, wonende te 8400 Oostende, Zeedijk 250, bus 52, met handelsuitbating te 8400 Oostende, Van Iseghemlaan 16B, met als handelsactiviteiten cafés en bars, overige eetgelegenheden onder de benaming « De Komponist », gekend onder het ondernemingsnummer 0521.550.984.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 27 mei 2010.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Marianne Van Gheluwe, advocaat te 8400 Oostende, Rogierlaan 31.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 26 juni 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 9 juli 2010.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez. (23216)

## Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 25 mei 2010, bij dagvaarding, insolventiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Resto De Vondel BVBA, eetgelegenheden met volledige bediening, met maatschappelijke zetel te 9000 Gent, Vrijdagmarkt 26, hebbende als ondernemingsnummer 0888.448.041.

Rechter-commissaris : de heer D'Haeze, Stefaan.

Datum staking van de betalingen : 25 mei 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 22 juni 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 2 september 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72<sup>bis</sup> en art. 72<sup>ter</sup> F.W.).

De curator : Mr. Steenbrugge, Koen, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 361.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Van de Wynkele. (23217)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 25 mei 2010, bij dagvaarding, insolventiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Naald en Draad BVBA, reparatie van andere consumentenartikelen, met maatschappelijke zetel te 9000 Gent, Dendermondsesteenweg 81, hebbende als ondernemingsnummer 0433.338.590.

Rechter-commissaris : de heer Van Den Dorpe, Marc.

Datum staking van de betalingen : 25 mei 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 22 juni 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 2 september 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Roose, Pascale, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 551.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Van de Wynkele.

(23218)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 25 mei 2010, bij dagvaarding, insolventiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake 'T Leeuwke BVBA, cafés en bars, verpakkingsbedrijven, met maatschappelijke zetel te 9040 Sint-Amandsberg, Dendermondsesteenweg 271, hebbende als ondernemingsnummer 0876.450.725.

Rechter-commissaris : de heer Deruyck, Frank.

Datum staking van de betalingen : 25 mei 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 22 juni 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 2 september 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Van Asch, Veronique, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Suzanne Lilarstraat 91, bus 201.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Van de Wynkele.

(23219)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 25 mei 2010, bij dagvaarding, insolventiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Asis BVBA, eetgelegenheden met volledige bediening, met maatschappelijke zetel te 9000 Gent, Drongensesteenweg 215, hebbende als ondernemingsnummer 0875.590.393.

Rechter-commissaris : de heer De Waele, Johnny.

Datum staking van de betalingen : 25 mei 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 22 juni 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 6 september 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Roose, Pascale, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 551.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Van de Wynkele.

(23220)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 25 mei 2010, bij dagvaarding, insolventiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Delnefio Concepts, Design & Communication GCV, reclamebureaus, met maatschappelijke zetel te 9080 Lochristi, Magerakkerlaan 24, hebbende als ondernemingsnummer 0883.231.718.

Rechter-commissaris : Mevr. Baertsoen, Kaat.

Datum staking van de betalingen : 25 mei 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 22 juni 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 6 september 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Van Asch, Veronique, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Suzanne Lilarstraat 91, bus 201.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Van de Wynkele.

(23221)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 25 mei 2010, bij dagvaarding, insolventiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Correct Meat Trading BVBA, verwerking en conservering van vlees, exclusief vlees van gevogelte, met maatschappelijke zetel te 9000 Gent, Molenaarsstraat 61, hebbende als ondernemingsnummer 0894.374.939.

Rechter-commissaris : de heer Bracke, Danny.

Datum staking van de betalingen : 25 mei 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 22 juni 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 september 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Steenbrugge, Koen, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 361.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(23222)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 25 mei 2010, bij dagvaarding, insolventiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Billy Bobs BVBA, cafés en bars, met maatschappelijke zetel te 9000 Gent, Groot-Brittaniëlaan 72, hebbende als ondernemingsnummer 0890.251.350.

Rechter-commissaris : de heer Verstraeten, Paul.

Datum staking van de betalingen : 25 mei 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 22 juni 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 3 september 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Roose, Pascale, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 551.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Van de Wynkele.

(23223)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 25 mei 2010, bij dagvaarding, insolventiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Fasim BVBA, goederenvervoer over de weg, m.u.v. verhuisbedrijven, met maatschappelijke zetel te 9070 Destelbergen, Dendermondsesteenweg 73, hebbende als ondernemingsnummer 0478.059.352.

Rechter-commissaris : de heer De Sonville, Guy.

Datum staking van de betalingen : 25 mei 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 22 juni 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 6 september 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Roose, Pascale, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 551.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Van de Wynkele.

(23224)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 25 mei 2010, bij dagvaarding, insolventiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Tum-Ak BVBA, niet-gespecialiseerde groothandel in niet-diepgevroren voedingsmiddelen, dranken en genotmiddelen, detailhandel in niet-gespecialiseerde winkels waarbij voedings- en genotmiddelen overheersen (verkoopsoppervlakte minder dan 200 m<sup>2</sup>), met maatschappelijke zetel te 9000 Gent, Sleepstraat 103, hebbende als ondernemingsnummer 0886.959.981.

Rechter-commissaris : de heer Batsleer, Koen.

Datum staking van de betalingen : 25 mei 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 22 juni 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 1 september 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Roose, Pascale, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 551.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(23225)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 25 mei 2010, bij dagvaarding, insolventiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Roos-Team BVBA, verwerking en conservering van vlees, exclusief vlees van gevogelte, met maatschappelijke zetel te 9000 Gent, Molenaarsstraat 61, hebbende als ondernemingsnummer 0885.902.285.

Rechter-commissaris : de heer Van Hoyer, Guy.

Datum staking van de betalingen : 25 mei 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 22 juni 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 2 september 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Van Asch, Veronique, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Suzanne Lilarstraat 91, bus 201.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(23226)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 25 mei 2010, bij dagvaarding, insolventiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Energy NV, discotheken, dancings en dergelijke, met maatschappelijke zetel te 9890 Gavere, Broeckstraat 14, hebbende als ondernemingsnummer 0450.708.322.

Rechter-commissaris : de heer Rasschaert, Marc.

Datum staking van de betalingen : 25 mei 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 22 juni 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 september 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Steenbrugge, Koen, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 361.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(23227)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 25 mei 2010, bij bekentenis, insolventiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Speybroeck, Geert, hebbende als activiteit prepress- en premediadiensten, activiteiten echter beëindigd sedert eind september 2009, geboren te Gent op 6 september 1972, wonende te 9000 Gent, Jozef-II-straat 140/C000, hebbende als ondernemingsnummer 0787.086.011.

Rechter-commissaris : de heer Van Laere, Philippe.

Datum staking van de betalingen : 25 november 2009.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 22 juni 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 september 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Steenbrugge, Koen, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 361.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(23228)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 25 mei 2010, op bekentenis, werd het faillissement vastgesteld inzake Mikpol Limited, met zetel te Carcroft Enterprise Park 1, 00000, DN6 8DD, Doncaster (Groot-Brittannië), met bijhuis te 9900 Eeklo, Zuidmoerstraat 108, hebbende als ondernemingsnummer 0880.295.190.

Rechter-commissaris : de heer De Baets, Gilbert.



Datum staking van de betalingen : 25 november 2009.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 22 juni 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 2 september 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Van Asch, Veronique, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Suzanne Lilarstraat 91, bus 201.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(23229)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 25 mei 2010, op bekentenis, werd het faillissement vastgesteld inzake Molders, Benjamin, geboren te Sint-Niklaas op 13 juli 1982, zelfstandige, wonende te 9968 Assenede-Oosteeklo, Molenhoek 42/A, handel-drijvende onder de benaming « R.B. Molders », krantenwinkel, met uitbating gevestigd te 9900 Eeklo, Molenstraat 182, hebbende als ondernemingsnummer 0817.987.538.

Rechter-commissaris : de heer De Baets, Gilbert.

Datum staking van de betalingen : 30 april 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 22 juni 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 2 september 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Van Asche, Veronique, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Suzanne Lilarstraat 91, bus 201.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(23230)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 25 mei 2010, op bekentenis, werd het faillissement vastgesteld inzake Harun Design Meubelen BVBA, maken en verkopen van meubelen, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9070 Destelbergen, Dendermondsesteenweg 251, hebbende als ondernemingsnummer 0861.892.708.

Rechter-commissaris : de heer Acke, Dirk.

Datum staking van de betalingen : 25 november 2009.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 22 juni 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 1 september 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Roose, Pascale, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 551.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(23231)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 25 mei 2010, op bekentenis, werd het faillissement vastgesteld inzake Ague Pura BVBA, destijds uitbating van sauna, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9820 Merelbeke, Wederikweg 8, bus 1, hebbende als ondernemingsnummer 0887.312.448.

Rechter-commissaris : de heer Van Laere, Philippe.

Datum staking van de betalingen : 1 maart 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 22 juni 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 september 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Steenbrugge, Koen, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 361.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Van de Wynkele.

(23232)

#### Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 25 mei 2010, werd, op bekentenis, failliet verklaard Debeuf, Stephanie, Moeskroenstraat 629, te 8930 Mene, geboren op 14 november 1982, overige werkzaamheden in verband met de afwerking van gebouwen.

Ondernemingsnummer 0873.458.769.

Rechter-commissaris : Voet, Jan.

Curator : Mr. Heffinck, Frank, Meensesteenweg 347, 8501 Bissegem.

Datum van de staking van betaling : 25 mei 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 23 juni 2010.

Neerlegging eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 28 juli 2010, te 10 u. 30 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De hoofdgriffier : (get.) K. Engels.

(23233)

#### Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 20 mei 2010, werd het faillissement op naam van GCV Mediana, met zetel te 9620 Zottegem, Gentse Steenweg 1, met ondernemingsnummer 0475.337.513, gesloten wegens onvoldoende actief.

Mevr. Medina, Elsie, wonende te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Hoogboschstraat 98, wordt beschouwd als vereffenaar.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Marijke Fostier.

(23234)



## Rechtbank van koophandel te Tongeren

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 21 mei 2010, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Saventino BVBA, te 3620 Lanaken, Europark 25.

Ondernemingsnummer 0419.118.390.

Voornaamste handelswerkzaamheid : groothandel in kleding.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Orij, Justin, en Huygen, Mark, Gillebroekstraat 16, 3840 Borgloon.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 10 mei 2010.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 20 juni 2010 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 1 juli 2010, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72<sup>ter</sup> Fail.W.

Ref. rechtbank : PD 5696.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (23235)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 21 mei 2010, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Meubelatelier Thijs BVBA, te 3630 Maasmechelen, Boudewijnlaan 22.

Ondernemingsnummer 0877.571.866.

Voornaamste handelswerkzaamheid : vervaardiging van meubelen.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Orij, Justin, en Huygen, Mark, Gillebroekstraat 16, 3840 Borgloon.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 9 april 2010.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 20 juni 2010 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 1 juli 2010, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72<sup>ter</sup> Fail.W.

Ref. rechtbank : PD 5692.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (23236)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 21 mei 2010, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Karakaya BVBA, te 3630 Maasmechelen, Rijksweg 38/B.

Ondernemingsnummer 0466.090.740.

Voornaamste handelswerkzaamheid : groothandel in vlees en vleesproducten, uitgezonderd vlees van wild en van gevogelte.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Orij, Justin, en Huygen, Mark, Gillebroekstraat 16, 3840 Borgloon.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 6 april 2010.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 20 juni 2010 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 1 juli 2010, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72<sup>ter</sup> Fail.W.

Ref. rechtbank : PD 5693.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (23237)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 21 mei 2010, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Rose Bay BVBA, te 3630 Maasmechelen, Pauwengraaf 14.

Ondernemingsnummer 0896.863.780.

Voornaamste handelswerkzaamheid : overige activiteiten van gespecialiseerde designers.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Orij, Justin, en Huygen, Mark, Gillebroekstraat 16, 3840 Borgloon.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 3 december 2009.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 20 juni 2010 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 1 juli 2010, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72<sup>ter</sup> Fail.W.

Ref. rechtbank : PD 5694.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (23238)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 21 mei 2010, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Frelup Sales and Systems BVBA, te 3600 Genk, Veertien Septemberlaan 23.

Ondernemingsnummer 0466.947.508.

Voornaamste handelswerkzaamheid : schrijnwerk van hout of van kunststof.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Orij, Justin, en Huygen, Mark, Gillebroekstraat 16, 3840 Borgloon.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 20 april 2010.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 20 juni 2010 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 1 juli 2010, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72<sup>ter</sup> Fail.W.

Ref. rechtbank : PD 5695.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (23239)

## Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout d.d. 25 mei 2010 werd het fail. NV Waterschoot Protection, Steenweg op Mol 164, Oud-Turnhout, met ondernemingsnummer 0442.396.511, failliet verklaard op 3 mei 2005, afgesloten.

Afgesloten wegens ontoereikend Aktiva.

Vereffenaar : Waterschoot, Hugo.

Met laatst gekend adres : 2360 Oud-Turnhout, Steenweg op Mol 164.

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (23240)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout d.d. 25 mei 2010 werd het fail. BVBA Turnhoutse Bezettingswerken, Korte Mermansstraat 18/4, 2300 Turnhout, met ondernemingsnummer 0464.448.965, failliet verklaard op 9 december 2008, afgesloten.

Afgesloten wegens ontoereikend Aktiva.

Vereffenaar : Vanheuckelom, Eric.

Met laatst gekend adres : 2300 Turnhout, Koningin Astridlaan 148.

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (23241)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout d.d. 25 mei 2010 werd het fail. BVBA Hazeldene Markt 93, 2440 Geel, met ondernemingsnummer 0872.643.969, failliet verklaard op 10 november 2009, afgesloten.

Afgesloten wegens ontoereikend Aktiva.

Vereffenaar : MC Cormack, Matthew.

Met laatst gekend adres : Oakvale 20, Daenscurragh Longford County (Eire).

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (23242)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout d.d. 25 mei 2010 werd het fail. Smolders, Ludovicus, geboren op 29 maart 1952, Wipstraat 25, 2200 Herentals, met ondernemingsnummer 0701.579.125, failliet verklaard op 18 november 2008, afgesloten.

Afgesloten wegens ontoereikend Aktiva-Verschoonbaar.

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (23243)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout d.d. 25 mei 2010 werd het fail. BVBA F.D., Een Meistraat 15F, 2300 Turnhout, met ondernemingsnummer 0454.551.502, failliet verklaard op 13 oktober 2009, afgesloten.

Afgesloten wegens gebrek aan Aktiva.

Vereffenaar : Albers Hans, zonder gekende woonplaats in België of in het buitenland.

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (23244)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout d.d. 25 mei 2010 werd het fail. BVBA Plafonneringen Michel Opdebeeck, Smallerijt 19, 2260 Westerlo, met ondernemingsnummer 0454.340.971, failliet verklaard op 5 december 2006, afgesloten.

Afgesloten wegens ontoereikend Aktiva.

Vereffenaar : Opdebeeck, Michel.

Met laatst gekend adres : 2260 Westerlo, Smallerijt 19.

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (23245)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 25 mei 2010, werd de datum van staking van betaling van het faillissement Leyehorst Bouwontwikkeling NV, Nieuwe Kaai 23/1, 2300 Turnhout, met ondernemingsnummer 0473.202.820, failliet verklaard op 23 maart 2010, teruggebracht op 23 september 2009.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (23246)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 25 mei 2010, werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie inzake Brainbrothers BVBA, met vennootschapszetel te 2270 Herenthout, Van Reynegomlaan 22, voorheen Schoetersstraat 12, met ondernemingsnummer 0878.074.286, organiseren van geluid- en lichtevenementen, procedure geopend op 23 juni 2009, met aanstelling van Mevr. Dieleman, Inge, als gedelegeerd rechter, beëindigd.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (23247)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 25 mei 2010, werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie inzake Batiplan BVBA, met vennootschapszetel te 2490 Balen, Schoorheide 45, met ondernemingsnummer 0871.841.641.

Aard van de handel : algemene bouwwerken.

Gedelegeerd rechter : Nuyens, Marc, Welvaartstraat 15, 2300 Turnhout.

Duur van de opschorting : 4 maanden, alleszins tot de zitting van 21 september 2010.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (23248)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 25 mei 2010, werd een verlenging van de opschorting conform artikel 38 van de wet op de continuïteit van de ondernemingen van 31 januari 2009, toegestaan conform Van Geel, Peter, wonende en met uitbating te 2270 Herenthout, Nijlense Steenweg 156, met ondernemingsnummer 0686.460.981.

Aard van de handel : stukadoor.

Duur van de verlenging van de opschorting : 4 maanden, alleszins tot de zitting van 21 september 2010.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (23249)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 25 mei 2010, werd BTC BVBA, gevestigd Sint-Antoniussstraat 27/2, 2300 Turnhout, met ondernemingsnummer 0476.097.675, activiteit groothandel in hout, failliet verklaard, op aangifte (bekentenis) (art. 11 F.W.).

Rechter-commissaris : Deleu, Maria.

Curator : Mr. Boeckx, Dirk, advocaat te 2300 Turnhout, Leopoldstraat 20.

Tijdstip van ophouding van betaling : 25 mei 2010.

Indiening schuldvorderingen : vóór 22 juni 2010.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 7 juli 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (23250)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 25 mei 2010, werd Beheer en Organisatie Stesses NV, gevestigd Waterstraat 2/B, 2440 Geel, met ondernemingsnummer 0451.781.755, activiteit bedrijfsrevisoren, failliet verklaard, op dagvaarding.

Rechter-commissaris : Boiy, Jef.

Curator : Mr. Vandecruys, Tom, advocaat te 2440 Geel, Rozendaal 78.

Tijdstip van ophouding van betaling : 25 mei 2010.

Indiening schuldvorderingen : vóór 22 juni 2010.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 7 juli 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (23251)

Par jugement du 18 mai 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation, la faillite prononcée en date du 26 mai 2008, à charge de M. Vincent Laperse, né le 13 janvier 1970, domicilié à 4624 Romsée, rue du Charbonnage 2, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0894.497.376, le même jugement déclare le failli excusable et donne décharge de leur fonction aux curateurs, Mes Eric Biar et Isabelle Biemar, avocats à 4000 Liège, rue de Campine 157.

(Signé) Eric Biar, avocat. (23252)

Par jugement du 18 mai 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation, la faillite prononcée en date du 22 mars 2007, à charge de la SPRL Hodolem, ayant eu son siège social à 4920 Aywaille, avenue François Cornesse 14, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0476.321.270, le même jugement déclare la société inexcusable, donne décharge de leur fonction aux curateurs, Mes Eric Biar et Isabelle Biemar, avocats à 4000 Liège, rue de Campine 157, et indique en qualité de liquidateur en application de l'article 185 du Code des sociétés, M. Laurent Depuydt, rue Grandfosse 9, à 4130 Esneux, organe dirigeant de la société faillie.

(Signé) Erik Biar, avocat. (23253)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du tribunal de commerce de Huy du 26 mai 2010, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL Di Piazza Construction, dont le siège social et le siège d'exploitation sont établis à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, rue d'Outrechamps 1, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0462.027.232, pour l'activité d'entreprise générale de construction.

Juge-commissaire : Jacques Thys, juge consulaire.

Curateur : Natalie, Debouche, avocat à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, rue Albert I<sup>er</sup> 23/4.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy, dans les trente jours, à compter dudit jugement.

Dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 28 juillet 2010, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

(Signature illisible). (23254)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL Perfectoreca, dont le siège social est établi à 4000 Liège, avenue de l'Observatoire 357, activité : cafés et bars, sous la dénomination "Le Wimbledon", B.C.E. n° 0466.329.874.

Curateur : Me Alain Bodeus, avocat à 4000 Liège, rue du Limbourg 50.

Juge-commissaire : M. Eric Reuter.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège à 4000 Liège, Ilot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 14 juillet 2010.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) Josette Tits. (23255)

Par jugement du 18 mai 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 22 septembre 2008, à charge de la SPRL Berkai, ayant son siège social à 4020 Liège, rue de Visé 194, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0882.805.908, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs Me Jean-Marc Van Durme, avocat à 4000 Liège, rue de Joie 56 et Me Koenraad Tanghe, avocat à 4000 Liège, rue Duvivier 22.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Laeque Ahmed, rue Morchamps 2, à 4100 Seraing.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (23256)

Par jugement du 18 mai 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 24 septembre 2009, à charge de la SPRL Hakwara, ayant eu son siège social à 4000 Liège, rue Saint-Gilles 53, B.C.E. n° 0859.742.375, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur Me Jean-Luc Paquot, avocat à 4000 Liège, avenue Blondin 33.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Mohammed Cheramti.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (23257)

Par jugement du 18 mai 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 30 août 2007, à charge de la SPRL Altinova, ayant eu son siège social à 4020 Liège, rue du Gay Village 6, B.C.E. n° 0476.286.529, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Jean-Luc Lempereur, avocat à 4020 Liège, quai G. Kurth 12.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Fabian Radoux, rue Rodgy Thier 67, à 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (23258)

Par jugement du 18 mai 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 14 août 2008, à charge de la SPRL H.V.P. Construct, ayant eu son siège social à 4600 Visé, rue des Battes 11, B.C.E. n° 0431.755.413, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Jean-Luc Lempereur, avocat à 4020 Liège, quai G. Kurth 12.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Jean-Marie Halleux, rue des Battes 11, à 4600 Visé.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.  
(23259)

Par jugement du 18 mai 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 25 février 2009, à charge de la SPRL Visual S.A.V., ayant eu son siège social à 4102 Seraing, rue F. Nicolay 130, B.C.E. n° 0477.892.175, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Mes Didier Grignard et Sandrine Evrard, avocats à 4020 Liège, quai Orban 52.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Carmelo Sacco, rue Tavier 1, à 4100 Seraing.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.  
(23260)

Par jugement du 18 mai 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 4 décembre 2008, à charge de la SPRL Le New Ravel, ayant son siège social à 4600 Visé, rue de Dalhem 51, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0893.225.191, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me François Minon, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Rosario Ciuro, rue Xhavée 279, à 4100 Seraing.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.  
(23261)

Par jugement du 18 mai 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 2 juin 2009, à charge de la SPRL Performance — SB Distribution, ayant eu son siège social à 4000 Liège, rue du Perron 123, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0453.404.130, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Me Adrien Absil, avocat à 4000 Liège, avenue Emile Digneffe 6/011, et Me Yves Bisinella, avocat à 4102 Ougrée, rue Mattéoti 36.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Sergio Picchi, rue du Perron 125, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.  
(23262)

Par jugement du 18 mai 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 26 février 2007, à charge de la SPRL A.V.A., ayant son siège social à 4040 Herstal, rue En Bois 16, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0445.753.897, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me François Minon, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Giulio Colasante, rue En Bois 239/11, à 4040 Herstal.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.  
(23263)

Par jugement du 18 mai 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 12 octobre 2009, à charge de la SPRL Immo-Fen, ayant son siège social à 4000 Liège, rue Sainte-Marguerite 131, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0478.065.290, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Xavier Charles, avocat à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur Me Xavier Charles, avocat à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.  
(23264)

Par jugement du 18 mai 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 15 septembre 2008, à charge de la SPRL Cometal, ayant son siège social à 4420 Saint-Nicolas, rue François Cloes 27B, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0478.712.420, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Jean-Luc Dewez, avocat à 4600 Visé, rue des Remparts 6/D2.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur Me Jean-Luc Dewez, avocat à 4600 Visé, rue des Remparts 6/D2.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.  
(23265)

Par jugement du 18 mai 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 11 mai 2009, à charge de la SPRL Comptoir du DVD, ayant son siège social à 4000 Liège, rue des Guillemins 20, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0864.046.702, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Mes Dominique Collin et Jean-Paul Tasset, avocats à 4020 Liège, quai Marcellis 4/011.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Thierry Micha, rue d'Atrin 58, à 4560 Clavier.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.  
(23266)

Par jugement du 18 mai 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 10 septembre 2009, à charge de la SCRL Composit, ayant eu son siège social à 4000 Liège, rue Henri Maus 156, B.C.E. n° 0456.854.756, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Mes Dominique Collin et Jean-Paul Tasset, avocats à 4020 Liège, quai Marcellis 4/011.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Richard Robberechts, rue Henri Maus 156, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.  
(23267)

Par jugement du 18 mai 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 19 janvier 2009, à charge de M. Thibaut Delporte, né le 2 mars 1978, domicilié à 4000 Liège, rue Saint-Gilles 353/A24, B.C.E. n° 0599.748.822, a déclaré le failli inexcusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Mes Dominique Collin et Jean-Paul Tasset, avocats à 4020 Liège, quai Marcellis 4/011.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.  
(23268)



## Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la fin anticipée de la réorganisation judiciaire et a déclaré la faillite, sur aveu, de Casale, Luigi, né à Calascibetta (Italie) le 3 juillet 1963, domicilié à 7000 Mons, avenue Joseph Wauters 158, exerçant le commerce de sandwicherie à 7033 Cuesmes, avenue Joseph Wauters 145/B, B.C.E. n° 0665.363.382.

Curateur : Me Etienne Descamps, avenue des Expositions 8/A, à 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 25 mai 2010.

Dépôt des déclarations de créances pour le 24 juin 2010.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 20 juillet 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (23269)

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur aveu, de Bartel, Christian, né à Schaerbeek le 16 novembre 1968, domicilié à 7070 Thieu, rue des Ecoles 50, en instance d'inscription pour 7110 Houdeng-Aimeries, rue du Pont du Sart 31, ayant exercé les activités de pose de plaques de plâtre, travaux de sablage et travaux de nettoyage, B.C.E. n° 0873.525.481.

Curateur : Me Georges Ponchau, rue du Temple 52, à 7100 La Louvière.

Cessation des paiements : provisoirement le 25 mai 2010.

Dépôt des déclarations de créances pour le 24 juin 2010.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 20 juillet 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (23270)

## Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 25 mai 2010, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de M. Libois, Bernard David, né à Namur le 21 novembre 1949, domicilié à 5310 Eghezée, route d'Andenne 4, bte 6, exploitant à 5310 Eghezée, rue de la Gare 12, sous la dénomination : « L'Entre Nous », un restaurant, inscrit à la B.C.E. sous le numéro 0861.914.185.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 25 mai 2010, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Weicker, Jean-Christophe, juge consulaire.

Curateur : Me Steinier, Karl, rue des Faucons 61, 5004 Bouge.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 5 juillet 2010, avant 16 heures, au 2<sup>e</sup> étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) A. Baye. (23271)

## Tribunal de commerce de Nivelles

Avis aux créanciers inscrits à la faillite de Bouton, René Jean J., rue Charles Jaumotte 45/A, à 1300 Wavre, actuellement domicilié rue du Culot 42, à 1341 Cérroux-Mousty.

Conformément au prescrit des articles 76 et 80 §2 de la loi sur les faillites et à l'ordonnance rendue par M. le juge-commissaire Jaucot, les créanciers sont invités à comparaître à l'assemblée des créanciers qui sera tenue en la salle d'audience du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles, le lundi 6 septembre 2010, à 10 h 30 m précises, afin de délibérer sur l'excusabilité du failli.

Cet avis tient lieu de convocation des créanciers.

La greffière en chef f.f., (signé) P. Fourneau.

(23272)

## Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement rendu le 25 mai 2010, par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur citation, la faillite de la SPRL Compagnie d'Exploitation d'Événements et Loisirs, ayant son siège social à 7522 Blandain, rue de la Terre à Briques 1, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0883.902.206, et ayant pour activité commerciale la restauration à service complet.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (24 juin 2010).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 14 juillet 2010.

Curateur : Me Debetencourt, Paul, boulevard des Combattants 46, à 7500 Tournai.

Juge-commissaire : Vangeneberg, Robert.

Tournai, le 27 mai 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (23273)

Par jugement rendu le 25 mai 2010, par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur citation, la faillite de la SPRL Fidigest International, ayant son siège social à 7700 Mouscron, rue du Docteur Roux 13, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0866.984.911, et ayant pour objet le conseil pour les affaires et autres conseils de gestion

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (24 juin 2010).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 14 juillet 2010.

Curateur : Me Van Besien, Pierre Henri, rue du Beau Site 6/8, à 7700 Mouscron.

Juge-commissaire : Van Overschelde, Hélène.

Tournai, le 27 mai 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (23274)

Par jugement rendu le 25 mai 2010, par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur citation, la faillite de la SPRLU Belgium Delivery Service, ayant son siège social à 7503 Froyennes, rue de l'Innovation 1/A, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0479.450.412, et ayant pour activité commerciale les transports routiers de fret.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (24 juin 2010).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 14 juillet 2010.

Curateur : Me Debetencourt, Paul, boulevard des Combattants 46, à 7500 Tournai.

Juge-commissaire : Vangeneberg, Robert.

Tournai, le 27 mai 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.  
(23275)

Par jugement rendu le 25 mai 2010 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur citation, la faillite de la SPRL G.P.R. Services, ayant son siège social à 7822 Ghislenghien, chaussée de Grammont 20 (GHI), inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0879.031.816, et ayant pour activité commerciale les travaux d'installation électrotechnique de bâtiment.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (24 juin 2010).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 14 juillet 2010.

Curateur : Me Dehaene, John, rue de la Halle 20, 7860 Lessines.

Juge-commissaire : Petit, Michel.

Tournai, le 27 mai 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.  
(23276)

Par jugement rendu le 25 mai 2010 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur citation, la faillite de la SPRL BAIG, ayant son siège social à 7700 Mouscron, avenue Royale 6, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0479.378.552, et ayant pour activité commerciale la fabrication de bière.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (24 juin 2010).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 14 juillet 2010.

Curateur : Me Leclercq, Xavier, rue du Beau Site 6-8, 7700 Mouscron.

Juge-commissaire : Taelman, Patrick.

Tournai, le 27 mai 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.  
(23277)

Par jugement rendu le 25 mai 2010 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur citation, la faillite de la SPRL Pour une Amourette, ayant son siège social à 7780 Comines, rue du Faubourg 57A (COM), inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0864.311.768, et ayant pour activité commerciale la coiffure.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (24 juin 2010).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 14 juillet 2010.

Curateur : Me Leclercq, Xavier, rue du Beau Site 6-8, 7700 Mouscron.

Juge-commissaire : Ben Yahia Karim.

Tournai, le 27 mai 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.  
(23278)

Par jugement rendu le 25 mai 2010 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur citation, la faillite de la SPRL Groupe Tropic Import, ayant son siège social à 7700 Mouscron, rue de Menin 140B, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0427.395.559, et ayant pour objet le commerce de détail de mobilier de maison en magasin.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (24 juin 2010).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 14 juillet 2010.

Curateur : Me Van Besien, Pierre Henri, rue du Beau Site 6-8, 7700 Mouscron.

Juge-commissaire : Van Overschelde, Helene.

Tournai, le 27 mai 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.  
(23279)

Par jugement rendu le 25 mai 2010 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur citation, la faillite de la SPRL C.H.E. Publicité, ayant son siège social à 7700 Mouscron, boulevard Industriel 80/A23, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0894.657.823, et ayant pour activité commerciale la régie publicitaire de médias.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (24 juin 2010).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 14 juillet 2010.

Curateur : Me Opsomer, Thierry, chaussée de Warneton 340, 7784 Warneton.

Juge-commissaire : Ben Yahia, Karim.

Tournai, le 27 mai 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.  
(23280)

Par jugement rendu le 25 mai 2010 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur citation, la faillite de la SPRL Sunny Communications, ayant son siège social à 7730 Estaimpuis, rue de l'Ancienne Cure 29 (EV), inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0876.814.870.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (24 juin 2010).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 14 juillet 2010.

Curateur : Me Paris, Frédéric, rue de Monnel 17, 7500 Tournai.

Juge-commissaire : Beaujean, Gabriel.

Tournai, le 27 mai 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.  
(23281)

### Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Bij akte verleden voor notaris Mia Willemsen, geassocieerd notaris, vennoot van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Van Ussel & Willemsen », geassocieerde notarissen, met te zetel te Retie, Molselbaan 54, op 19 april 2010 en dragende volgende melding van registratie : « Geregistreerd te Mol, de 3 mei 2010. Twee bladen, geen verzen- ding. Reg. 5, deel 223, blad 29, vak 14. Ontvangen : vijftiengint (25) euro. De e.a. Inspecteur, a.i. E. Jorissen » werd het huwelijks- vermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Van Beylen, Ludo Karel Leo, zelfstandige, geboren te Turnhout op 31 januari 1955, en zijn echtge- note, Mevr. Baeke, Sonja Josephina Emilia, bediende, geboren te Geel op 31 december 1956, samenwonende te 2470 Retie, Geelsebaan 182.

De echtnoten waren oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel zonder huwelijkscontract.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd het wettelijk stelsel behouden, doch werd een wijziging aangebracht in de erfrechtelijke aanspraken overeenkomstig artikel 1388, tweede lid, van het Burgelijke Wetboek, alsmede aan de vergoedingsregeling.

Retie, 19 mei 2010.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Jean-Paul Van Ussel, notaris.  
(23284)

Uit de akte, verleden voor mij, Hugo Kuijpers, ondergetekende notaris te Leuven (Heverlee) op 12 mei 2010, geregistreerd de Leuven, tweede kantoor der registratie, op 21 mei 2010, boek 1350, blad 50, vak 17, blijkt dat de echtgenoten Hermans, Roeland Maria Michel, geboren te Lubbeek op 11 april 1977, houder van identiteitskaart nr. 590-7277235-30, ingeschreven in het rijksregister onder nr. 77.04.11-319.26, en Guelinckx, Ilse, geboren te Leuven op 5 november 1982, houdster van identiteitskaart nr. 590-2917134-79, ingeschreven in het rijksregister onder nr. 82.11.05-130.64, samen gehuisvest te Leuven, Willemsstraat 94, gehuwd te Leuven op 7 augustus 2004, onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, een wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijksstelsel.

Leuven (Heverlee), 12 mei 2010.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Hugo Kuijpers, notaris.  
(23285)

Uit een akte verleden voor notaris Jacques Vernimmen, notaris met standplaats te Nijlen, op 17 maart 2010, dragende de melding : « Gere- gistreerd twee bladen, geen verz., te Lier op 22 maart 2010, deel 201, blad 81, vak 15. Ontvangen : vijftiengint euro (€ 25,00). De Eerstaan- wezend Inspecteur, (get.) S. Van Britsom », blijkt dat :

De heer Sangers, Jozef, geboren te Grobbendonk op 11 december 1937, nationaal nummer 37.12.11 143-97, en zijn echtge- note, Mevr. Van den Broeck, Emma Alberta, geboren te Nijlen op 24 februari 1938, nationaal nummer 38.02.24 204-82, samenwonende te 2560 Nijlen, Broechemsesteenweg 226.

Gehuwd onder het stelsel der wettelijke gemeenschap, bij gebrek aan een huwelijkscontract, zonder verklaring van behoud, niet gewijzigd tot op heden.

Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijks- vermogensstelsel te wijzigen.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer Jozef Sangers een onroerend goed in de gemeenschap gebracht.

Nijlen, 26 mei 2010.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Jacques Vernimmen, notaris.  
(23286)

De heer Van Den Broucke, Edmond Petrus Firmin, geboren te Westkapelle op 18 maart 1943, en zijn echtgenote, Mevr. Van De Gucht, Lutgarde Silvie, geboren te Knokke op 10 juli 1949, samenwonende te 8300 Knokke-Heist, Koekoekstraat 14, gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Knokke-Heist op 16 september 1974 onder het stelsel van zuivere scheiding van goederen blijkt hun huwelijkscontract verleden voor notaris Yvan Willemot, te Brugge, op 4 september 1974, hun huwelijkscontract hebben gewij- zigd bij akte verleden voor het ambt van notaris Steven Fieuws, te Brugge, op 7 mei 2010, onder andere door inbreng in het gemeenschap- pelijk vermogen van verschillende onroerende goederen.

(Get.) St. Fieuws, notaris.

(23287)



De heer Willemen, Petrus Antonius, met rijksregister-nummer 690820 511 06, geboren te Bromley op 20 augustus 1969, en zijn echtgenote, Mevr. Voorhoof, Wendy Alice Robert, met rijksregister-nummer 700621 378 19, geboren te Wilrijk op 21 juni 1970, beiden wonende te 2900 Schoten, Anton Van de Veldelaan 28, gehuwd te Lier op 29 september 1995 onder het stelsel der scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Erik Van Tricht, te Antwerpen (Merksem) op 24 juli 1995, hebben hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd bij akte verleden voor notaris Koen De Raeymaecker, te Antwerpen op 27 april 2010, waarbij het onroerend goed gelegen te Schoten, Anton Van de Veldelaan 28, ingebracht werd in een daartoe beperkt gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Koen De Raeymaecker, notaris  
(23288)

Bij akte verleden voor ondergetekende notaris, op 27 april 2010 houdende de wijziging van de huwelijksvoorwaarden tussen de heer Pauwels, Luc Joseph, en Mevr. Peeters, Marie Hélène Angèle Lucienne Bernadette, samenwonende te 3012 Leuven (Wilsede), Aarschotsesteenweg 276, hebben voornoemde echtgenoten een minnelijke wijziging aangebracht aan hun oorspronkelijk huwelijkscontract, verleden door notaris Roland Gillis, te Kessel-Lo, op 26 juli 1982.

Voor de verzoekers: (get.) Guy Jansen, geassocieerd notaris te Leuven.  
(23289)

Bij akte verleden voor Mr. Luc Rochtus, notaris met standplaats te Antwerpen, tevens handelend als zaakvoerder van de BVBA « Notaris Luc Rochtus », met maatschappelijke zetel te Antwerpen op 19 mei 2010, hebben de heer Vanden Broecke, Antoon André Anna, geboren te Gent op 2 november 1965, en zijn echtgenote, Mevr. Loosveld, Kristien Maria André, geboren te Wilrijk op 1 maart 1970, wonende te 2180 Antwerpen (Ekeren), Willebeeklaan 7, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht, evenwel zonder vereffening van het vorige stelsel, door de inbreng van een eigen onroerend goed van Mevr. Kristien Loosveld, voornoemd, in de gemeenschap.

Voor ontledend uittreksel: Luc Rochtus, notaris.  
(23290)

Uit een akte verleden voor notaris François Story, met standplaats te Zottegem, op 19 april 2010, dragende de melding:

« Geregistreerd 3 bladen, 1 verz., te Zottegem op 23 april 2010, deel 510, blad 24, vak 10. Ontvangen: vijftientig euro (€ 25,00). De Eerstaanweznd Inspecteur, (get.) Dirk Adriaensens », blijkt dat:

De heer Delmotte, Marc Hilaire Jacques, geboren te Zottegem op 20 februari 1977, nationaal nr. 77.02.20 119-39, en zijn echtgenote, Mevr. De Koker, Griet, geboren te Aalst op 24 april 1980, nationaal nr. 80.04.24 420-83, samenwonende te 9620 Zottegem, Grensstraat 6/0009.

Gehuwd onder het wettelijk stelsel, bij gebrek aan huwelijkscontract, niet gewijzigd tot op heden.

Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijksvermogensstelsel te wijzigen.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer Marc Delmotte een onroerend goed in de gemeenschap gebracht en werd tevens een keuzebeding toegevoegd.

Zottegem, 19 mei 2010.

Voor beredeneerd uittreksel: (get.) François Story, notaris te Zottegem.  
(23291)

Uit een akte verleden voor notaris François Leconte, te Mortsel, op 26 november 2009, blijkt dat:

De heer Basbas, Mohammed, gepensioneerde, geboren te Douard Oulad Said (Marokko) in 1938, hebbende de Belgische nationaliteit (rijksregisternummer 38.00.02-523.21) en Mevr. Affani, Yamina, huisvrouw, geboren te Touissit (Marokko) op 30 juli 1960, hebbende de Belgische nationaliteit (rijksregisternummer 60.07.30-438.68), samenwonend te 2660 Antwerpen (Hoboken), Moretusstraat 136.

Gehuwd te Oujda (Marokko) op 27 december 1978 onder het stelsel der scheiding van goederen, zijnde het wettelijke stelsel naar Marokkaans Recht, bij gebreke aan huwelijkscontract. Hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd hebben overeenkomstig artikel 1394 en volgende van het Burgerlijk Wetboek, door het aannemen van het stelsel van scheiding van goederen naar Belgisch Recht en het regelen van hun wederzijdse rechten.

Namens de echtgenoten Basbas-Affani: (get.) F. Leconte, notaris.  
(23292)

Uit een akte verleden voor notaris Eveline De Vlieger, met standplaats te Ichtegem, op 25 mei 2010, geregistreerd op het kantoor der registratie Torhout, op 25 mei 2010, tussen de heer Vanneste, Rudi Jacky Romain André, en zijn echtgenote, Mevr. Anseeuw, Marleen Florence, samenwonende te 8820 Torhout, Oostendestraat 327, blijkt:

Dat zij gehuwd zijn onder het stelsel van scheiding van goederen met een gemeenschap van aanwinsten, ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Jan-Pieter Mouriau de Meulenacker, te Torhout op 19 juli 1970;

Dat zij het op hen toepasselijk stelsel hebben gewijzigd overeenkomstig artikel 1394 en volgende van het Burgerlijk Wetboek door onder meer inbreng door Mevr. Marleen Anseeuw, voornoemd, van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers: (get.) Eveline De Vlieger, notaris.  
(23293)

Uit een akte van wijziging verleden voor notaris Luc Moortgat, te Geel, op 26 mei 2009, welke ter registratie werd aangeboden op het registratiekantoor te Geel.

Blijkt dat de heer Vervoort, Jan Louis Maria, geboren te Geel op 17 augustus 1954, en zijn echtgenote, Mevr. Lenaerts, Susanna Maria Corneel, geboren te Herentals op 6 augustus 1958, samenwonende te 2440 Geel, Sint Corneliusstraat 58; een notariële akte houdende wijziging van het huwelijksstelsel hebben laten opmaken op voormelde datum, waarin volgende wijzigingen werden in aangebracht: toevoeging van een beperkte gemeenschap en inbrengen in deze gemeenschap; toevoeging van het keuzebeding.

Gehuwd te Herentals op 16 mei 1980.

Geel, 26 mei 2010.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) L. Moortgat, notaris  
(23294)



Bij akte verleden voor notaris Peter Timmermans, te Antwerpen, op 27 mei 2010, hebben de heer Waterschoot, René Frans, geboren te Tielrode op 20 april 1940, en zijn echtgenote, Mevr. Verschuere, Elisabeth Jeannine, geboren te Deurne op 17 april 1939, samenwonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Schotensesteenweg 399, hun huwelijksstelsel gewijzigd met behoud van het stelsel.

(Get.) Peter Timmermans, notaris.

(23295)

Uit een akte verleden voor notaris Tom Colson, geassocieerd notaris, vennoot van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Colson&Fagard, geassocieerd notarissen », met zetel te Maasmechelen, op 3 mei 2010, geregistreerd te Maasmechelen op 6 mei 2010, boek 5/277, blad 54, vak 15, twee bladen, geen verzendingen. Ontvangen : vijftiengintig euro (€ 25,00). Voor de Eerstaanwezend Inspecteur (get.) Tine Pattyn », blijkt dat : de echtgenoten de heer Fluchard, Xavier Léon Gérard Ghislain, geboren te Luik op 1 oktober 1967 (N.N. 67.10.01 205-78), en zijn echtgenote, Mevr. Stulens, Dominique Silvie Marie, geboren te Bilzen op 14 juni 1968 (N.N. 68.06.14 160-17), samenwonend te 1350 Orp-Jauche, rue Achille Motte 29, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd houdende de toedeling van het één derde (1/3) aandeel, toebehorend aan de heer Fluchard, Xavier, voornoemd, in hun onroerend goed ter voldoening van alle rechten van Mevr. Stulens, Dominique, voornoemd.

Maasmechelen, 26 mei 2010.

Voor eensluidend beknopt uittreksel : (get.) Tom Colson, notaris.

(23296)

Bij akte verleden voor notaris Philip Van den Abbeele, te Antwerpen, op 21 mei 2010, hebben de heer Van Mechelen, Rudi Stefaan Gustaaf, geboren te Borgerhout op 10 maart 1958, RPR Mechelen onder nummer 0824.340.444, en zijn echtgenote, Mevr. Jackiewicz, Jolanta Elzbieta, geboren te Zielona Góra (Polen) op 9 juni 1964, samenwonend te Mechelen, Blaasveldstraat 10, gehuwd te Zielona Góra (Polen) op 22 december 2007 onder het Belgisch wettelijk stelsel der gemeenschap van goederen, zijnde het huwelijksstelsel van de eerste gezamenlijke woonplaats, bij ontstentenis aan huwelijkscontract, niet conventioneel gewijzigd tot op heden, hun huwelijkscontract minnelijk gewijzigd.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Philip Van den Abbeele, notaris.

(23297)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Charles Deckers, te Antwerpen, op 19 mei 2010, met vermelding van volgende registratiegegevens : « Geregistreerd vier bladen, geen renvoeien, te Antwerpen, zevende kantoor der registratie op 21 mei 2010, boek 143, blad 68, vak 03 (F 2010/441/2296/N). Ontvangen : vijftiengintig euro (€ 25). De ontvanger : (getekend) J. Martens », hebben de heer Reymen, Ortwin en Mevr. Hendrickx, Paula, samenwonende te Tielt-Winge, Halensebaan 77, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Voor de echtgenoten : (get.) C. Deckers, geassocieerd notaris.

(23298)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris René Van Den Bergh, te Antwerpen, op 21 mei 2010, met vermelding van volgende registratiegegevens : « Geregistreerd twee bladen, geen renvoeien, te Antwerpen, zevende kantoor der registratie op 25 mei 2010, boek 143, blad 68, vak 17 (F 2010/441/2323/N). Ontvangen : vijftiengintig euro (€ 25). De ontvanger : a.i. (getekend) W. Wuytack », hebben de heer Kattouw, Ferdinand en Mevr. Van Hoof, Angelina, samenwonende te Veurne, Knollestraat 6, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Voor de echtgenoten : (get.) R. Van Den Bergh, geassocieerd notaris.

(23299)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Charles Deckers, te Antwerpen, op 20 mei 2010, met vermelding van volgende registratiegegevens : « Geregistreerd drie bladen, geen renvoeien, te Antwerpen, zevende kantoor der registratie op 21 mei 2010, boek 143, blad 68, vak 05 (F 2010/441/2298/N). Ontvangen : vijftiengintig euro (€ 25). De ontvanger : (getekend) J. Martens », hebben de heer Machiels, Sven, en Mevr. Van Oirschot, Ann, samenwonende te Kapellen, Cederlaan 2, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Voor de echtgenoten : (get.) C. Deckers, geassocieerd notaris.

(23300)

Les époux, M. Hubert, Daniel Léon Alphonse Ghislain, né à Eupen le 9 février 1960, et son épouse, Mme Peiffer, Dominique Marie Bernadette Wilhelmine, née à Membach le 7 mars 1963, demeurant à 4837 Baelen, rue de la Station 16, ont modifié leur régime matrimonial en vertu d'un acte reçu le 17 mai 2010 par le notaire soussigné.

Cet acte modificatif contenait la liquidation du régime matrimonial légal existant et l'adoption du régime de la séparation de biens pure et simple.

Eupen, le 26 mai 2010.

Pour les époux Hubert-Peiffer : (signé) Jean-Marie Jakubowski, notaire.

(23301)

D'un acte reçu par Me Philippe Van Cauwenbergh, notaire associé à Châtelineau (Châtelet), le 10 mai 2010 (enregistré à Châtelet, le 11 mai 2010, volume 181, folio 96, case 20, deux rôles, sans renvoi, reçu : 25 euros (vingt-cinq euros) signé : Le Receveur : Genevrois A.) il est résulté que M. Goudmaeker, Olivier David Ghislain, né à Namur le 5 août 1974, et son épouse, Mme Loriaux, Isabelle, née à Charleroi le 16 janvier 1974, demeurant ensemble et domiciliés à Châtelet (Châtelineau), rue des Charbonnages 395.

Conjoints mariés devant l'officier de l'état civil de la Ville de Châtelet, le 4 août 2007, sous le régime légal de communauté à défaut d'avoir établi un contrat de mariage, ont apporté une modification conventionnelle à leur régime matrimonial.

Pour extrait analytique conforme à la minute, dressé par nous, Philippe Van Cauwenbergh, notaire associé à Châtelineau, le 27 mai 2010.

(Signé) Ph. Van Cauwenbergh, notaire associé.

(23302)

D'un acte reçu par Me Lucien Robberts, notaire associé de la société civile à forme de SPRL « Robberts & Chauvin, notaires associés », dont le siège social est établi à Verviers, le 30 avril 2010, M. Therer, Jean-Claude, né à Liège le 18 novembre 1945, et son épouse, Mme Delvoye, Marie-Jeanne Henriette, née à Verviers le 23 avril 1948, domiciliés à 4801 Stembert (Verviers), rue de la Drôme 18, conservent le régime légal tout en convenant expressément qu'en cas de dissolution du régime matrimonial survenant par le décès de l'un des époux, et sous la condition que les époux ne soient pas séparés de corps et de fait, le patrimoine commun appartiendra à concurrence de totalité en pleine propriété à l'époux survivant, qu'il y ait ou non des enfants nés du mariage ou adoptions.

Pour extrait conforme : pour les époux, (signé) L. Robberts, notaire associé.

(23303)

Requête en date du 26 mai 2010, M. Cordier, Pol, né à Anderlues, le 30 octobre 1957, et son épouse, Mme Dutienne, Martine Armandine, née à La Hestre le 7 avril 1961, domiciliés respectivement à Anderlues, rue Houdoux 1 et à Binche, ex Waudrez, rue Saint Rémy 19, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Charleroi, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte du notaire Pol Decruyenaere, de résidence à Binche, en date du 13 avril 2010.

Le contrat modificatif entraîne liquidation du régime préexistant de séparation de biens pure et simple en vertu du contrat de mariage reçu par le notaire Jacques Vallee, ayant résidé à Binche, le 21 février 1980, les époux Cordier-Dutienne, ayant adopté le régime légal de communauté réduite aux acquêts.

Aux termes de cet acte, M. et Mme Cordier-Dutienne, apportent dans le patrimoine commun les biens sis à Binche, ex Waudrez, rue Saint Rémy, étant deux parcelles de terrain et une maison d'habitation, rue Saint Rémy 19, et sis à Binche, première division, étant un appartement dans la résidence Argenteuil, rue de Senzeilles 18, au quatrième étage.

Binche, le 26 mai 2010.

Pour les époux Cordier-Dutienne : (signé) Pol Decruyenaere, notaire.  
(23304)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Denis Gilbeau, à Manage, le 21 avril 2010, Willocq, Jacques Auguste, né à Ath le 28 septembre 1947, et son épouse, Polart, Christiane Marie Marguerite, née à Haine-Saint-Paul le 23 août 1948, domiciliés à La Louvière, rue Jean Jaurès 34, mariés sous le régime de la communauté réduite aux acquêts aux termes d'un acte reçu par le notaire Antoine Bertrand, ayant résidé à Manage, le 19 août 1970, ont modifié leur régime matrimonial pour adopter le régime légal belge.

Pour extrait conforme : pour les époux Willocq-Polart : (signé) Denis Gilbeau, notaire.  
(23305)

Par un acte du notaire Jean-Luc Angenot, à Welkenraedt, en date du 28 avril 2010, les époux Meyer, Hugo Joseph Guillaume (numéro au registre national : 37.01.12 243-84) et Corman, Marguerite Eugénie (numéro au registre national : 36.04.01 236-33), ont modifié leur régime matrimonial. Cette modification de régime matrimonial consiste en l'apport à la communauté d'un bien propre appartenant à Mme Corman.

Welkenraedt, le 26 mai 2010.

Pour les époux Meyer-Corman : (signé) Jean-Luc Angenot, notaire.  
(23306)

Il résulte du contrat de mariage reçu le 7 mai 2010, par le notaire Christian Van Campenhout, à Anderlecht, portant la relation d'enregistrement suivante :

« Enregistré deux rôles, sans renvoi, au premier bureau de l'enregistrement de Forest, le 11 mai 2010, volume 57, folio 97, case 17. Reçu : vingt-cinq euros (€ 25,00), (signé) P. le Receveur », il résulte que M. Bouss, Christophe Charles Florent, né à Etterbeek le 20 octobre 1974, célibataire (avec trois enfants, ainsi déclaré), de nationalité belge, demeurant à 1731 Asse (Relegem), Dorpstraat 4A.

D'une part et Mlle Roos, Julie, née à Ixelles le 16 janvier 1978, célibataire (avec trois enfants, ainsi déclaré), de nationalité belge, demeurant à 1731 Asse (Relegem), Dorpstraat 4A.

Ont adopté le régime de la séparation de biens tel qu'il est organisé par la législation belge. En conséquence, chaque époux conservera la propriété de tous ses biens, en disposera et les administrera librement, sous réserve des dispositions de l'article 215 du Code civil.

Anderlecht, le 26 mai 2010.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Christian Van Campenhout, notaire.  
(23307)

Aux termes de l'acte reçu par Me Pierre Hames, notaire associé, à Namur, le 12 mai 2010, portant modification au régime matrimonial de M. Pieters, Luc Mathieu Monique Ghislain, né à Namur le 22 décembre 1962, et son épouse, Mme Sylvain, Joëlle Marcelle Georgette Ghislaine, née à Namur le 4 octobre 1965, domiciliés ensemble à (5020) Namur (Malonne), rue du Piroy 75, mariés à Namur le 25 juillet 1992, sans avoir fait précéder leur union d'un contrat de mariage, et n'ayant apporté jusqu'alors aucune modification à leur régime matrimonial.

Les dits époux ont déclaré :

maintenir pour leur régime matrimonial le régime légal de communauté, tel qu'il est établi par les articles 1398 à 1450 du Code civil;

modifier la composition du patrimoine commun comme suit :

Mme Sylvain, Joëlle a déclaré apporter à la communauté, avec le passif le grevant, le bien décrit ci-après, dont elle est propriétaire :

Une maison d'habitation avec dépendance et jardin, l'ensemble sis à Malonne-Namur, rue du Piroy 73.

Adopter des dispositions, en cas de décès ou de séparation.

Namur, le 27 mai 2010.

(Signé) P. Hamès, notaire associé.  
(23308)

Un contrat modificatif du régime matrimonial des époux De Cuman, André Remy Arthur Ghislain, domicilié à 8660 De Panne, Pierre Bortierplein 2/0202, et son épouse Ingelbert, Muriel Jeannine Ghislaine, domiciliée à Tournai, rue du Crampon 90, a été dressé par acte reçu par Me Edouard Jacmin, à Tournai (Marquain), en date du 10 mai 2010.

Le contrat modificatif maintient le régime légal de communauté avec apport par Monsieur d'un appartement sis à De Panne, Pierre Bortierplein 2, et par Madame d'une maison à Tournai, rue du Crampon 90, et attribution au conjoint survivant du patrimoine commun selon choix multiple.

Pour extrait conforme : pour les époux, (signé) Edouard Jacmin, notaire.  
(23309)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Benjamin Poncelet, à Liège, en date du 11 mai 2010, les époux David, Désiré Joseph, né à Liège le 24 mars 1935, et Dubois, Pierrine Mathilde Françoise, née à Liège le 24 juin 1935, domiciliés à 4020 Liège, quai Orban 53, mariés à Liège le 8 août 1963, ont modifié leur régime matrimonial. L'acte modificatif contient le maintien du régime de la communauté réduite aux acquêts adopté aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Albert Jegers, à Liège, le 31 juillet 1963 et apport au patrimoine commun d'un immeuble dépendant du patrimoine propre de l'épouse.

Liège, le 27 mai 2010.

(Signé) Benjamin Poncelet, notaire.  
(23310)

#### Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

Bij vonnis d.d. 20 mei 2010, rechtbank van koophandel te Antwerpen, 11e kamer, werd het faillissement van de BVBA Germany Motoren & Carrosserie, met zetel 2000 Antwerpen, Haakstraat 19, KBO 0466.197.935 ingetrokken.

(Get.) M. Michel, advocaat.  
(23282)

Bij vonnis gewezen door de rechtbank van koophandel te Tongeren d.d. 17 mei 2010, werd het faillissement van BVBA Hydro-Bay, met zetel te 3600 Genk, Gieterijstraat 151/3, RPR Tongeren 0870.390.896 op dagvaarding in verzet opgeheven.

(Get.) Luc Bijmens, advocaat.  
(23283)

## Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij vonnis, in de raadkamer uitgesproken op 25 mei 2010 door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, wordt Mr. Ignace Vanwijnsberghe, advocaat te 8490 Jabbeke, Dorpsstraat 35, aangewezen als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Mevr. Rolande Geeroms, geboren te Brussel op 23 juni 1951, destijds wonende te 8490 Jabbeke, Vloethemveldstraat 6, overleden te Brugge op 24 december 2008, op wiens nalatenschap niemand aanspraak maakt.

Brugge, 26 mei 2010.

De hoofdgriffier, (get.) G. De Zutter.

(23311)

Bij vonnis, in de raadkamer uitgesproken op 25 mei 2010 door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, wordt Mr. Benedikte Van Der Perre, advocaat te 8000 Brugge, Ganzenstraat 57 in opvolging van Mr. Dirk Vandamme, aangewezen als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Werner Vandierendonck, geboren te Brugge op 15 april 1940, destijds wonende te 8370 Blankenberge, Reigerpad 8, overleden te Blankenberge op 5 november 2009, op wiens nalatenschap niemand aanspraak maakt.

Brugge, 26 mei 2010.

De hoofdgriffier, (get.) G. De Zutter.

(23312)

Par ordonnance rendue en date du 19 mai 2010, M. le président du tribunal de première instance de Huy a désigné Me Marina Fabbriotti, avocat à 4500 Huy, rue des Sœurs Grises, en qualité de curateur à la succession vacante de Mme Iansen, Marie José Francine, née à Liège le 3 juin 1922, domiciliée en dernier lieu à 4500 Huy, avenue Batta 16/12, et décédée à Huy le 18 février 2009.

Les créanciers sont invités à faire parvenir au curateur une déclaration de créance dans les trois mois.

(Signé) M. Fabbriotti, curateur.

(23313)

Par ordonnance du 17 mai 2010, la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège a nommé M. Léon Ligot, avocat, domicilié à 4020 Liège, avenue du Luxembourg 15, en qualité de curateur à la succession de Mme Ficheroulle, Noëlle Fernand, née à Liège le 25 décembre 1957, domiciliée à 4020 Liège, rue Hermand Reuleaux 56/1, et décédée le 22 décembre 2009.

Toute personne concernée par cette succession est priée de contacter d'urgence le curateur.

(Signé) L. Ligot, curateur.

(23314)